## adio plans

AU SERVICE DE L'AMATEUR DE RADIO DE TÉLÉVISION ET D'ÉLECTRONIQUE

### **AU SOMMAIRE**

(voir détails page 11)

- L'électronique 
  et l'automobile :

  Le compte-tours
  électronique
- Chronique des O.C.: Convertisseur pour la bande « chalutiers »
  - La calibration des récepteurs de trafic
  - Les thermomètres **e** électroniques

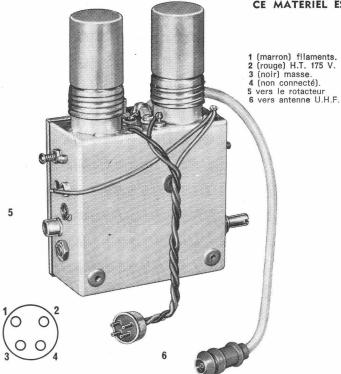
etc...



### DÉPANNEURS!

que vous soyez professionnels, étudiants, où amateurs, ne perdez plus de temps à "rafistoler" un tuner, un rotacteur, ou un ampli télé, aux prix offerts ci-dessous... CHANGEZ

A titre d'exemple : une seule lampe (EC86 ou EC88) coûte au tarif courant 15 à 20 francs ; à ce prix nous offrons le tuner et ses 2 lampes CE MATERIEL EST NEUF ET GARANTI

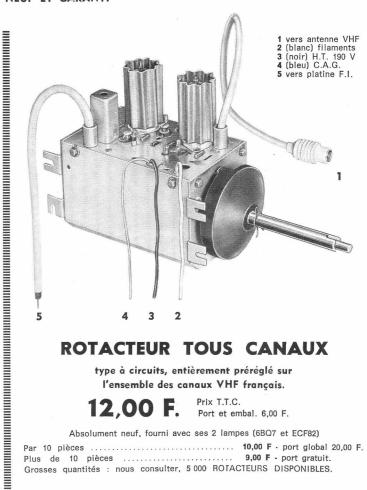


### U.H.F. (TÉLÉ 2º CHAINE) TUNER

entièrement préréglé

(aucune difficulté de montage, avec connaissances élémentaires)

**15,00 F.** Prix T.T.C. Port et embal. 4,00° F.



### ROTACTEUR TOUS CANAUX

type à circuits, entièrement préréglé sur l'ensemble des canaux VHF français.

Prix T.T.C. **12,00 F.** Port et embal. 6,00 F.

Absolument neuf, fourni avec ses 2 lampes (6BQ7 et ECF82)

Par 10 pièces ...... 10,00 F - port global 20,00 F. Plus de 10 pièces ..... 9,00 F - port gratuit. Grosses quantités : nous consulter, 5 000 ROTACTEURS DISPONIBLES.

EXTRAORDINAIRE ... c'est peu dire!

### PLATINES DE TRÈS GRANDE MARQUE



SOCLE DE PLATINE

D'origine constructeur, strictement adap-té à la platine ci-dessus, dim. 50 x 33 x 10 cm, bois vernis polyester, par-tie de droite prévue pour recevoir un ampli. Prix T.T.C. 39,00

neuves ..!

emballage d'origine

Changeur automatique tous disques, tous diamètres (17, 25 ou 30 cm), vitesses 16 - 33 - 45 - 78 tours, plateau grand diamètre à équilibrage dynamique, bras tubulaire compensé, pression réglable, moteur 110/220 V, dim. 380 x 305 mm, haut. sur platine 55, sous platine 85 mm, suspension souple en trois points. Fournie avec cellule stéréo céramique, et les centreurs 33 et 45 tours (simples et changeurs).

SANS PRECEDENT, T.T.C. 129
Port et emballage 20,00

### TUNER UHF A TRANSISTORS



Prix T.T.C. 39,00 port et emb. 6,00

Neuf, en emballage d'origine, adaptable sur tous téléviseurs normes stand. fran-çais, permet de recevoir tous canaux UHF. Livré avec démultipl., bouton, équerre de fix., accessoires, schéma de branchement.

### ROTACTEUR A TRANSISTORS

neuf, en emballage d'origine équipé tous canaux VHF français



Doté d'un accord d'appoint (fin), entrée antenne 75  $\Omega$ , sortie Fl 50  $\Omega$ , alimentation 12 volts, avec ses 11 barettes. Prix T.T.C. : **49,00** + port et emb. 6,00

### AMPLI B.F. + ENCEINTE ACOUSTIQUE

Ampli 4 transistors, alimentation 9 volts, dimensions 140 x 45 x 35 mm, impédance adaptée, et facilement logeable dans l'enceinte acoustique trigonale (36 cm de haut, 20 cm de côté), DEUX VERSIONS :

• Ampli puissance 1 watt + enceinte, T.T.C. .... 49,00 • Ampli puissance 2 watts + enceinte, T.T.C. .... 65,00



Port et embal. 8,00



### AMPLI F.I. longue distance Avec sa lampe EF80. entrée et sortie fiches

blindées unipol. Prix T.T.C. .. 10,00 + port et emb. 4,00



### 8.000 RELAIS VARLEY

6  $\forall$  continu, 58 Ω. contacts 2 amp. (6 repos/6 travail), dim. 36 x 30 x 18 mm. A l'unité T.T.C. **1.2,00** mbal. . 4,00 pièces **9,00** 

### SIRENE MINIATURE

Type SV, fixation par collage, adhésif ....... 29,00 Type SV, fixation par collage, adhésif, 12 volts 39,00 Port et embal. 4,00 - T.V.A. compr. 18,70 %





28, rue d Hauteville, PARIS (10°). - Tél. 824.57.30 - C.C.P. PARIS 6741-70

Expéditions : contre remboursement, ou à réception du mandat ou du chêque (bancaire ou postal) joint à la commande dans la même enveloppe. 

### La Haute-Fidélité à l'état pur



AA 14
Amplificateur stéréophonique 2 x 15 W. Puissance efficace : 2 x 10 W par canal, bande passante : 6 Hz à 100 kHz ± 3 dbs. Extra-plat. L'amplificateur au meilleur rapport qualité/prix du marché. Prix : en kit 490 F T.T.C. monté 810 F T.T.C.



AD 27 "Compact stéréophonique ' Tuner FM. Stéréo. Amplificateur 2 x 15 W. Platine automatique BSR-500, cellule Shure. Coffret noyer coulissant.

Prix: en kit 1 550 F T.T.C.

monté 2 100 F T.T.C.



Récepteur AM-FM stéréophonique 2 x 30 W. stereopnonique 2 x 30 W.

"La qualité américaine adaptée
à l'Europe".

Tuner FM stéréo, AM: GO, PO et OC;
bande passante à 20 W eff et
0,25 % de distorsion: 10 Hz à 30 kHz.

Prix: en kit 1850 F T.T.C.

monté 2 550 F T.T.C.

### Dialogue longue distance



SW 717
Récepteur ondes courtes transistorisé
550 kHz à 30 Mhz en 4 gammes.
Technologie MOS-FET, AM, stand by, CW - BFO.
Prix: en kit 490 F T.T.C.
monté 720 F T.T.C.



HW 32
Transceiver décamétrique BLU.
Le transceiver BLU le moins cher du marché.
20, 40 ou 80 m. 200 W PEP. Sensibilité 1 μV.
Sélectivité 2,7 kHz, 16 dB. SSB, PTT ou Vox.
Prix: en kit 1100 F T.T.C.
monté 1450 F T.T.C.



Wattmètre - TOS-mètre. Pour contrôle à l'émission de l'ensemble émetteur, ligne antenne. Mesures HF de 10 à 2000 W, de 80 à 10 M. Prix: en kit 225 F T.T.C. monté 355 F T.T.C.



HW 101
Transceiver BLU, 5 bandes.
Le transceiver décamétrique 5 bandes
le moins cher. Démultiplicateur de précision,
possibilités de commutation de filtres BLU
et CW. Sensibilité 0,35 μV.
Prix: en kit 2100 F T.T.C.
monté 3 400 F T.T.C.

### Pour les techniciens méticuleux



IO 102
Oscilloscope
transistorisé:
continu 5 MHz.
Synchronisation interne
et externe. Tension
de calibrage: 1 VCC.
Sensibilité: 30 mV/cm.
Tube cathodique
rectangulaire: 6 x 10 cm.
Prix: en kit 1150 F T.T.C.
monté 1 500 F T.T.C. 10 102



Contrôleur universel 20 000 Ω / Volt en DC. Voltmètre, ampèremètre AC-DC, ohmmètre. Protection contre les surcharges, Boîtier incassable Prix: en kit 390 F T.T.C. monté 540 F T.T.C.



Fréquencemètre: 10 Hz - 15 MHz, grande facilité de montage, 26 circuits intégrés, 7 transistors. 2 gammes de mesures: Hz et KHz. Base de temps à quartz. Affichage par 5 tubes

type nixie.

Prix: en kit 1790 F T.T.C.

monté 2 400 F T.T.C.



IB 102 Diviseur de fréquence - 175 MHz. Diviseur de frequence - 1/5 MHz. Utilisable avec tout fréquencemètre. Etend la gamme de mesure jusqu'à 175 MHz. Divise la fréquence par 10 ou 100. Réglage du niveau de déclenchement. Prix: en kit 750 F.T.T.C. monté 1 050 F T.T.C.



Ginérateur de signaux carrés et sinusoïdaux. Indispensable à tout laboratoire. 1 Hz à 100 KHz sans discontinuité. Temps de montée des signaux carrés inférieurs à 50 ns. Taux de distorsion des signaux sinusoïdaux inférieur à 0,1 % sorties flottantes.

Prix: en kit 675 F T.T.C.

monté 1 010 F T.T.C.

Pour s'initier au "Kit" et à l'électronique



GD 48 Détecteur de métaux. Pour repérer vos canalisations vos canalisations ou un trésor caché. Grande sensibilité. Détecte une pièce de 0,50 F enfouie à 16 cm. Prix: en kit 550 F T.T.C. monté 775 F T.T.C.



UBC 4 7 UBC 4
Chargeur de batterie: 6 ou 12 V,
4 ampères avec ampèremètre de contrôle.
Un jeu à monter en moins d'une heure.
Prix: en kit 65 F T.T.C.
monté 90 F T.T.C.

### le"kit"heathkit transforme les amateurs hésitants en techniciens.

Le "Kit", c'est la possibilité pour tous les amateurs de monter eux-mêmes leurs appareils. En effet, chaque "Kit" est accompagné d'un manuel de montage très complet (croquis, éclatés, conseils, description des circuits, montage pièce par pièce...) qui supprime le moindre risque d'erreur... même pour un profane. Les réglages sont faciles : un banc de mesure complet est à votre disposition, 84 boulevard Saint-Michel.

Le "Kit", c'est une garantie de 6 mois sur tous les appareils (1 an pour les appareils vendus montés), une "Assurance Succès" absolument gratuite (exclusivité d'Heathkit concernant le montage "Kit") dont tous les avantages vous sont expliqués en détails dans le nouveau catalogue Heathkit.

Le "Kit" enfin, c'est la certitude de posséder un appareil Heathkit de haute qualité à environ 60% de son prix normal.

### Nouveau catalogue Heathkit

52 pages dont 16 en couleurs, 150 appareils dont 30 nouveaux, photos, caractéristiques détaillées, liste des prix. Pour obtenir gratuitement le nouveau catalogue, remplissez le coupon-réponse ci-dessous et adressez-le à l'adresse suivante :

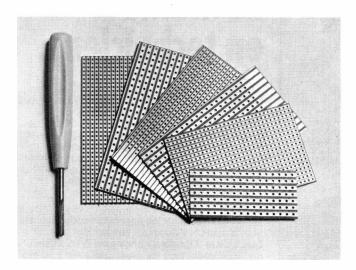
HEATHKIT - 84 boulevard Saint-Michel. Paris 6°. Tél. 326.18.90

ou venez rencontrer sur place notre service complet d'assistance technique : vous serez immédiatement aidé et conseillé.

HEATHKIT BELGIQUE 16-18 avenue du Globe, Bruxelles 1191 Tél. 44.27.32

Adressez vite ce coupor HEATHKIT - 84 boulevar Tél. 326.18.90	n à : d Saint-Michel. 75-Paris 6° Service 70 D
Nom	Prénom
N°Rue	
Localité	Dépt
	ratuitement, sans engagement 'une X les cases désirées), Heathkit .
☐ Faire appel au crédi	t Heathkit.
Je suis intéressé par le appareils de mesure radio amateurs, ensemble d'enseign haute-fidélité.	Э,
Pour tous renseigneme complémentaires,	ents
téléphonez	HEATHKIT
ou venez nous voir à la Maison des Amis	Schlumberger

### REALISEZ VOUS-MEME VOS CIRCUITS SUR F-BOARDS



Les F-Boards sont des plaquettes de stratifié de haute qualité, réalisées par gravure mécanique de circuits conducteurs parallèles en cuivre, percées suivant une grille régulière aux pas normalisés de 2,5 m/m - 2,54 m/m ou 3,81 m/m.

- Importante économie de temps et d'argent
- Modification rapide des circuits
- Réutilisation facile sans risque de détérioration

	Pas Ø	Références des circuits	Formats	Nombre de bandes percées	Nombre de contacts
<b>*</b> 235	ø 1,3 <b>5.0</b> × <b>2,5</b>	F 12	125 x 115	25	25
	ø 1,0 <b>2,5</b> × <b>2,5</b>	F 6 F 7 F 10 F 23	65 x 90 90 x 130 60 x 90 49 x 79	26 36 23 19	  23 
	ø 1,0 <b>2,54</b> × <b>2,54</b>	F 9 F 17 F 19	49 x 90 28 x 62 49 x 94	12 7 12	12 _ _
	ø 1,3 3,81 × 3,81	F 2 F 3	95 x 150 88 x 112	34 34	_

de 4,60 F à 15,80 TTC OUTIL 2022 TTC: 9 F

Tarif détaillé et catalogue sur demande

Distributeurs

ÉDICOM 228, route de Bayeux 14 - CAEN TOUTE LA RADIO 25, rue Gabriel-Péri 31 - TOULOUSE

**ERDE** 3, rue H. Vignaud 33 - MÉRIGNAC

### **VERO ELECTRONICS FRANCE**

68, rue Fernand Pelloutier - 92-BOULOGNE

### LA POCHETTE DU BRICOLEUR

### LA POCHETTE ((Magister))

2,50 avec des composants de 1er choix LA POCHETTE SUIVANT LA RÉFÉRENCE

1 — 4 boutons-transistor 2 — 1 cadran et 1 bouton plexi pour fabrication de postes transistors 3 — 10 m fill de zâblage 4 — 3 condensateurs ajustables de 3 à 30 pF 5 — 3 condensateurs de filtrage - Tension inférieure à 15 V 6 — 2 condensateurs de filtrage - Tension supérieure à 20 V 7 — 2 condensateurs de filtrage de 1 000 μF/10 à 16 V 8 — 1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V 9 — 10 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V 9 — 10 condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF 10 — 5 condensateurs ny de 2 000 pF à 50 000 pF 11 — 4 condensateurs 0.1 2 — 3 condensateurs 0.1 2 — 3 condensateurs 1 MF 14 — 1 condensateurs 2 MF 15 — 2 condensateurs 1 MF 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (māle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (māle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 20 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 21 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 22 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 23 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 24 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 25 — 15 résistances de 56 000 ohms 27 — 15 résistances de 50 000 ohms 28 — 15 résistances de 50 000 ohms a 10 mégohms 29 — 3 résistances de 50 000 ohms 20 — 3 résistances bobinées de 250 à 5 000 ohms 21 — 3 résistances bobinées de 250 à 5 000 ohms 22 — 1 transformateur de vorte - transistor 23 — 1 transformateur de vorte - transistor 24 — 1 transformateur de vorte - transistor 25 — 100 vis et écrous de 4 mm 26 — 100 vis et écrous de 4 mm 27 — 100 vis et écrous de 4 mm 28 — 100 vis et écrous de 4 mm 29 — 100 vis et écrous de 4 mm		référ	PUCP		Composition des pochettes
<ul> <li>1 cadran et 1 houton plexi pour fabrication de postes transistors</li> <li>3 m fil de câblage</li> <li>3 condensateurs de filtrage - Tension inférieure à 15 V</li> <li>6 condensateurs de filtrage - Tension inférieure à 20 V</li> <li>7 condensateurs de filtrage de 1 000 μF/10 à 16 V</li> <li>8 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/10 à 16 V</li> <li>9 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V</li> <li>9 condensateurs de filtrage de 1 pr à 3 000 pF</li> <li>10 condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF</li> <li>10 condensateurs nylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>11 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>12 condensateurs 2 MF</li> <li>14 condensateur 2 MF</li> <li>15 condensateur 2 MF</li> <li>16 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>17 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>18 cf 6 fiches bananes mâles</li> <li>19 cf 1 fiche DIN 2 broches femelle pour haut-parleur</li> <li>21 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur</li> <li>21 fiche DIN 5 broches mâle-prolongateur</li> <li>23 cliches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>24 cf 1 fiche DIN 5 broches femelle socle</li> <li>25 cliches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>26 c 2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>27 a fusibles verre jusqu'à 2 A</li> <li>28 c 2 passe-fils en caoutchiouc ou plastique</li> <li>31 c 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur</li> <li>32 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>33 c 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms</li> <li>36 c 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms</li> <li>37 résistances bobinées de 30 à 200 ohms</li> <li>39 résistances bobinées de 30 à 200 ohms</li> <li>30 condensateurs de filt priver - transistor</li> <li>40 supports Noval</li> <li>41 ransformateur de sortie - transistor</li> <li>42 ransformateur de sortie - transistor</li> <li>43 ransformateur de sortie - transistor</li> <li>44 c 4 transformateur de sortie - transistor</li> <li>45 supports transistors</li> <li>46 1 transformateur de sortie - transistor</li></ul>					Fig. 2
10 m fil de câblage 1 3 condensateurs ajustables de 3 à 30 pF 3 condensateurs de filtrage - Tension inférieure à 15 V 6 2 condensateurs de filtrage e 1000 μF/10 à 16 V 7 2 condensateurs de filtrage de 1 000 μF/10 à 16 V 8 1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V 9 10 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V 9 10 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF 10 2 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF 11 4 condensateurs 0.1 12 3 condensateurs 0 (2.2 à 0.68 μF 13 2 condensateurs 1 MF 14 1 condensateurs 2 MF 15 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF 16 100 cosses diverses, à souder, à river 17 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 6 fiches bananes mâles 19 2 fiches de 3.5 mm Jack mâle et femelle 20 1 fiche DIN 2 broches famelle socle pour haut-parleur 21 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 1 fiches DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 23 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 27 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 2 inverseurs miniatures 29 4 pinces crocodiles 30 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 2 potentiomètre 1 0 000 ohms, avec interrupteur 32 1 frésistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1, ohm à 200 ohms 37 15 résistances de 56 000 à 47 000 ohms 38 15 résistances de 56 000 ohms (a vecil proposition of the sistances de 50 000 ohms avec interrupteur 30 1 s'esistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 31 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 32 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 33 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 34 résistances de 50 000 ohms à 200 ohms 35 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 36 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 37 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 38 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 39 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 30 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 31 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 32 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 33 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 34 résistances de 50 000 ohms à 10 még					
<ul> <li>3 condensateurs a de l'itrage - Tension inférieure à 15 V</li> <li>2 condensateurs de filtrage - Tension supérieure à 20 V</li> <li>2 condensateurs de filtrage de 1 000 μF/10 à 16 V</li> <li>1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/10 à 16 V</li> <li>1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/10 à 16 V</li> <li>1 condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF</li> <li>5 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>4 condensateurs nylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>2 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>3 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>2 condensateur 2 MF</li> <li>1 condensateur 2 MF</li> <li>2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF</li> <li>10 cosses diverses, à souder, à river</li> <li>6 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>6 fiches bananes mâles</li> <li>9 c fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle</li> <li>1 fiche DIN 2 broches famelle socle pour haut-parleur</li> <li>1 fiche DIN 2 broches femelle-prolongateur</li> <li>1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>2 jinverseurs miniatures</li> <li>2 potentiomètres 10 000 ohms, sans interrupteur</li> <li>2 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>2 répartiteurs de tension 110/220 V</li> <li>5 fesistances de 56 000 à 47 000 ohms</li> <li>3 résistances bobinées de – 1 ohm à 20 ohms</li> <li>15 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms</li> <li>3 résistances bobinées de – 1 ohm à 20 ohms</li> <li>15 résistances bobinées de – 1 ohm à 20 ohms</li> <li>15 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms</li> <li>3 résistances bobinées de 250 à 2000 ohms</li> <li>4 résistances bobinées de 250 à 2000 ohms</li> <li>1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent): AC125 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 -</li></ul>					
5 — 3 condensateurs de filtrage - Tension inférieure à 15 V 7 — 2 condensateurs de filtrage - Tension supérieure à 20 V 7 — 2 condensateurs de filtrage de 1 000 μF/10 à 16 V 8 — 1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/10 à 16 V 9 — 10 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/10 à 25 V 9 — 10 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V 9 — 11 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF 11 — 4 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF 13 — 2 condensateurs 1 MF 14 — 1 condensateur 2 MF 15 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches femelle prolongateur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle prolongateur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces cocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 15 résistances de 56 00 à 47 000 ohms 36 — 15 résistances de 50 000 ohms 37 — 15 résistances de 50 000 ohms avec interrupteur 39 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 42 — 1 transformateur de sortie - transistor 43 — 2 riverseurs miniatures 44 — AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — 5 supports transistors 44 — 1 transformateur Driver - transistor 45 — 1 transformateur Driver - transistor 46 — 1 transformateur Driver - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
<ul> <li>6 — 2 condensateurs de filtrage de 1 000 μF/10 à 16 V</li> <li>8 — 1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V</li> <li>9 — 10 condensateur de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V</li> <li>9 — 10 condensateur mylar de 2 000 pF à 3 000 pF</li> <li>10 — 5 condensateurs wylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>11 — 4 condensateurs 0,1</li> <li>12 — 3 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>13 — 2 condensateurs 1 MF</li> <li>14 — 1 condensateur 2 MF</li> <li>15 — 2 condensateurs appillon jusqu'à 68 pF</li> <li>16 — 100 cosses diverses, à souder, à river</li> <li>17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>18 — 6 fiches bananes mâles</li> <li>19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle</li> <li>20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur</li> <li>21 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>21 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle</li> <li>25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>26 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A</li> <li>28 — 2 inverseurs miniatures</li> <li>29 — 4 pinces crocodiles</li> <li>30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique</li> <li>31 — 2 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>32 — 1 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V</li> <li>35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms</li> <li>36 — 15 résistances de 5 000 à 47 000 ohms</li> <li>37 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms</li> <li>39 — 3 résistances bobinées de – 1 ohm à 20 ohms</li> <li>30 — 15 résistances de 5 000 à 47 000 ohms</li> <li>31 — 5 résistances de 5 000 à 47 000 ohms</li> <li>32 — 15 résistances de 5 000 ohms à 10 mégohms</li> <li>33 — 15 résistances de 5 000 ohms à 10 mégohms</li> <li>34 — AC126 – AC127 – AC128 – AC187 – AC188 – AC187 – AC188 – AC187 – AC186 – AC127 – AC128</li></ul>					
<ul> <li>7 — 2 condensateurs de filtrage de 2 000 μF/10 à 16 V</li> <li>8 — 1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V</li> <li>9 — 10 condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF</li> <li>10 — 5 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>11 — 4 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>12 — 3 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>13 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF</li> <li>15 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF</li> <li>16 — 100 cosses diverses, à souder, à river</li> <li>17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>18 — 6 fiches bananes mâles</li> <li>19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle</li> <li>20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur</li> <li>21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle</li> <li>25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A</li> <li>28 — 2 inverseurs miniatures</li> <li>29 — 4 pinces crocodiles</li> <li>30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique</li> <li>31 — 2 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>32 — 1 potentiomètres 5 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V</li> <li>35 — 15 résistances de 56 000 à 47 000 ohms</li> <li>37 — 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms</li> <li>39 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms</li> <li>40 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms</li> <li>41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms</li> <li>42 — 1 transformateur de sortie - transistor</li> <li>43 — 5 supports transistors</li> <li>44 — 1 transformateur Driver - transistor</li> <li>45 — 5 supports transistor</li> <li>46 — 1 transformateur Driver - transistor</li> <li>47 — 1 transformateur Driver - transistor</li> <li>48 — 100 vis et écrous de 3 mm</li> </ul>			-		
<ul> <li>1 condensateur de filtrage de 2 000 μF/16 à 25 V</li> <li>10 condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF</li> <li>5 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>4 condensateurs 0.1</li> <li>2 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>3 condensateur 2 MF</li> <li>1 condensateur 2 MF</li> <li>2 condensateur 2 MF</li> <li>5 condensateur 2 MF</li> <li>6 condensateur 2 MF</li> <li>6 condensateur 2 MF</li> <li>7 doubles diverses papillon jusqu'à 68 pF</li> <li>6 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF</li> <li>6 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>8 fiches bananes mâles</li> <li>9 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle</li> <li>1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur</li> <li>1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>3 fusibles verre jusqu'à 2 A</li> <li>2 inverseurs miniatures</li> <li>4 pinces crocodiles</li> <li>2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur</li> <li>1 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>1 potentiomètres 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>2 répartiteurs de tension 110/220 V</li> <li>5 frésistances de 5000 ohms avec interrupteur</li> <li>3 frésistances de 5000 ohms à 10 mégohms</li> <li>15 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms</li> <li>3 résistances bobinées de - 1 ohm à 20 ohms</li> <li>15 résistances bobinées de - 1 ohm à 20 ohms</li> <li>3 résistances bobinées de - 1 ohm à 20 ohms</li> <li>3 résistances bobinées de - 250 à 2000 ohms</li> <li>1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109</li> <li>3 résistances bobinées de - 1 ohm à 20 ohms</li> <li>1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127</li></ul>			-		
<ul> <li>9 — 10 condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF</li> <li>10 — 5 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF</li> <li>11 — 4 condensateurs 0,1</li> <li>2 — 3 condensateurs de 0,22 à 0,68 μF</li> <li>13 — 2 condensateurs 1 MF</li> <li>14 — 1 condensateur 2 MF</li> <li>15 — 2 condensateur papillon jusqu'à 68 pF</li> <li>16 — 100 cosses diverses, à souder, à river</li> <li>17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes</li> <li>18 — 6 fiches bananes mâles</li> <li>19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle</li> <li>20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur</li> <li>21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur</li> <li>22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur</li> <li>23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur</li> <li>24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle</li> <li>25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle)</li> <li>26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle)</li> <li>27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A</li> <li>28 — 2 inverseurs miniatures</li> <li>29 — 4 pinces crocodiles</li> <li>30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique</li> <li>31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur</li> <li>34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V</li> <li>35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms</li> <li>37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms</li> <li>39 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms</li> <li>40 — 3 résistances bobinées de 250 à 5 000 ohms</li> <li>41 — 3 résistances bobinées de 250 à 3 200 ohms</li> <li>42 — AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC184 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - AC181 - AC184 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - AC181 - AC184 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - AC181 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - AC181 - AC184 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - AC181 - AC184 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 -</li></ul>			_	2	condensateurs de filtrage de 1 000 $\mu$ F/10 à 16 V
10 — 5 condensateurs mylar de 2 000 pF à 50 000 pF 11 — 4 condensateurs 0,1 12 — 3 condensateurs de 0,22 à 0,68 µF 13 — 2 condensateurs 1 MF 14 — 1 condensateur 2 MF 15 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 56 00 à 47 000 ohms 36 — 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 37 — 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 38 — 15 résistances de 500 ób ohms à 20 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 250 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 200 ohms 42 — Cau a condition de c			-		
11 — 4 condensateurs 0.1 12 — 3 condensateurs de 0,22 à 0,68 μ F 13 — 2 condensateur 2 MF 15 — 2 condensateur 2 pm 15 — 2 condensateur papillon jusqu'à 68 pm 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 56 00 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 5 000 ohms 42 — Nouve de			. —	10	condensateurs céramique de 1 pF à 3 000 pF
12 — 3 condensateurs de 0,22 à 0,68 μ F 13 — 2 condensateurs 1 MF 14 — 1 condensateur 2 MF 15 — 2 condensateur spapillon jusqu'à 68 p F 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109  Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 1 transformateur de sortie - transistor 45 — 1 transformateur de sortie - transistor 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm			_		
13 — 2 condensateurs 1 MF 14 — 1 condensateur 2 MF 15 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches mâle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 56 000 à 47 000 ohms 37 — 15 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms 39 — 3 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms 30 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 31 — 3 résistances bobinées de 250 à 200 ohms 32 — 15 résistances bobinées de 250 à 200 ohms 33 — 15 résistances bobinées de 250 à 200 ohms 34 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm			_		
14 — 1 condensateur 2 MF 15 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 56 00 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 40 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - BC107 - BC108 - BC109  Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
15 — 2 condensateurs papillon jusqu'à 68 pF 16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 5000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 56 000 à 47 000 ohms 37 — 15 résistances de 56 000 ohms à 10 mégohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 — AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
16 — 100 cosses diverses, à souder, à river 17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches mâle prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 39 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 50 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 5 000 ohms 42 — AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109  Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 43 — 1 transformateur de sortie - transistor 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
17 — 6 douilles diverses pour fiches bananes 18 — 6 fiches bananes mâles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — Soudure (40 % plomb - fo % étain) 43 — Soudure (40 % plomb - fo % étain) 44 — 1 transformateur de sortie - transistor 45 — 1 transformateur de sortie - transistor 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
18 — 6 fiches bananes måles 19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack måle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches måle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 23 — 1 fiche DIN 5 broches måle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (måle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1, ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 56 000 à 47 000 ohms 37 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 transformateur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 50udure (40 % plomb - '60 % étain) 50 + 5000 vis et écrous de 3 mm					
19 — 2 fiches de 3,5 mm Jack mâle et femelle 20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 56 00 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 56 00 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - BC107 - BC108 - BC109  Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
20 — 1 fiche DIN 2 broches mâle pour haut-parleur 21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 44 — 1 transformateur de sortie - transistor 45 — 1 transformateur de sortie - transistor 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
21 — 1 fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur 22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches måle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (måle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1, ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de -1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 200 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur Driver - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					
22 — 1 fiche DIN 5 broches femelle-prolongateur 23 — 1 fiche DIN 5 broches mâle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 38 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF128 - BC107 - BC108 - BC109 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					
23 — 1 fiche DIN 5 broches mâle-prolongateur 24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 ò 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5600 ò 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm			_	1	fiche DIN 2 broches femelle socle pour haut-parleur
24 — 1 fiche DIN 5 broches femelle socle 25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètres 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms 39 — 3 résistances de 5600 à 47 000 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm			_	. !	fiche DIN 5 proches femelle-prolongateur
25 — 2 fiches coaxiales de télévision (mâle) 26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 32 — 1 potentiomètre 10 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1, ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
26 — 2 fiches coaxiales de télévision (femelle) 27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètres 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 40 — 3 résistances bobinées de -1 ohm à 20 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur Driver - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm					
27 — 3 fusibles verre jusqu'à 2 A 28 — 2 inverseurs miniatures 29 — 4 pinces crocodiles 30 — 20 passe-fils en caoutchouc ou plastique 31 — 2 potentiomètre 10 000 ohms, sans interrupteur 32 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 33 — 1 potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur 34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1, ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances de 50 000 ohms à 10 mégohms 30 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudrue (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistor 47 — 1 transformateur de sortie - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					
28					
29					
20					
31 - 2   potentiomètres 10 000 ohms, sans interrupteur					
32					
1   potentiomètre 5 000 ohms, avec interrupteur   34 - 2   répartiteurs de tension 110/220 V					
34 — 2 répartiteurs de tension 110/220 V 35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5000 ohms à 10 mégohms 39 — 3 résistances bobinées de — 1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - 60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur Driver - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 4 mm		0_			
35 — 15 résistances 1/4 ou 1/2 watt, de 1 ohm à 200 ohms 36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistor 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					
36 — 15 résistances de 250 à 5 000 ohms 37 — 15 résistances de 5 600 à 47 000 ohms 38 — 15 résistances de 5000 è 47 000 ohms 39 — 3 résistances bobinées de —1 ohm à 20 ohms 40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistor 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm		35			
37					
15					
39			1-		
40 — 3 résistances bobinées de 30 à 200 ohms 41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - 60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					
41 — 3 résistances bobinées de 250 à 2 000 ohms 42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm				3	résistances bobinées de 30 à 200 ohms
42 — 1 semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 - AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188 - AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109  43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain)  44 — 4 supports Noval  45 — 5 supports transistors  46 — 1 transformateur de sortie - transistor  47 — 1 transformateur Driver - transistor  48 — 100 vis et écrous de 3 mm  49 — 100 vis et écrous de 4 mm			-		
- AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109 43 - Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 - 4 supports Noval 45 - 5 supports transistor 46 - 1 transformateur de sortie - transistor 47 - 1 transformateur Driver - transistor 48 - 100 vis et écrous de 3 mm 49 - 100 vis et écrous de 4 mm			-	1	semi-conducteur au choix (réf. comme suit ou équivalent) : AC125 -
43 — Soudure (40 % plomb - '60 % étain) 44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					AC126 - AC127 - AC128 - AC181 - AC182 - AC184 - AC187 - AC188
44 — 4 supports Noval 45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					- AF117 - AF126 - AF127 - AF178 - BC107 - BC108 - BC109
45 — 5 supports transistors 46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm		43	_		
46 — 1 transformateur de sortie - transistor 47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm		44	_	4	supports Noval
47 — 1 transformateur Driver - transistor 48 — 100 vis et écrous de 3 mm 49 — 100 vis et écrous de 4 mm					
48 - 100 vis et écrous de 3 mm $49 - 100$ vis et écrous de 4 mm			_		
49 - 100 vis et écrous de 4 mm			-		
50 — 1 voyant lumineux 12 V					
		50	_	1	voyant lumineux 12 V
	1	_			

### Pochettes à 5,00 F

101 — 1 écouteur pour poste à transistors 102 — 1 haut-parleur 5 à 7 cm - 20 ohms 103 — 2 plaques de circuit imprimé 104 — 1 relais 2 contacts - 12 V 105 — 1 transistor au choix : AC117K - AC124 - AC175K - AC187K - AC188K -AD142 - ASY27 - ASY29 - 2N2646 - 2N2905

### En vente:

B.H.V., rue de Rivoli - Rayon électricité, 2° étage - PARIS COMATELY-ELECTRONIC, 106, avenue Dutrievoz - VILLEUR-BANNE (69)

Nous remercions bien vivement tous ceux de nos clients qui nous ont indiqué des adresses dans leur région. Nous sommes en pourparlers; tous nos correspondants seront tenus au courant de l'issue de nos démarches.

### CONDITIONS DE VENTE

Pour une commande de 80 F, expédition franco de port et emballage. Pour un montant inférieur, forfait d'expédition : 5 F. Pas d'envoi contre remboursement; adressez chèque ou C.C.P. au nom de

M. BENAROÏA Jacques
13 bis, passage St-Sébastien, PARIS-XI° - Tél. 700-20-55

Ouverture de 10 h à 18 h 30 sans interruption Fermé le dimanche et le lundi

Livraisons en province - Adressez vos commandes à l'adresse ci-dessus.



### formés par notre école depuis sa fondation

1921 - Grande Croisière Jaune "Citroën-Centre Asie"

1932 - Record du monde de distance en avion NEW-YORK-KARACHI

1950 à 1970 - 19 Expéditions Polaires Françaises en Terre Adélie

1955 - Record du monde de vitesse sur rails

1955 - Téléguidage de la motrice BB 9003

1962 - Mise en service du paquebot FRANCE

1962 - Mise sur orbite de la cabine spatiale du Major John GLENN

1962 - Lancement de MARINER II vers VENUS, du Cap CANAVERAL

1970 - Lancement de DIAMANT III à la base de KOUROU, etc...

... Un ancien élève a été responsable de chacun de ces évènements ou y a participé.

### Nos différentes préparations sont assurées en COURS du JOUR ou par CORRESPONDANCE

avec travaux pratiques chez soi et stage à l'École.

Enseignement Général de la 6<sup>me</sup> à la 1<sup>re</sup> • Enseignement de l'électronique à tous niveaux (du Technicien de Dépannage à l'Ingénieur) • CAP - BEP - BAC - BTS - Marine Marchande • BAC INFORMATIQUE et PROGRAMMEUR • Dessinateur en Electronique.

### **BOURSES D'ETAT - INTERNATS ET FOYERS**

PLACEMENT ASSURÉ par l'Amicale des Anciens Élèves

LA 1<sup>re</sup> DE FRANCE



### CONSTITUEZ votre CHAINE HI-FI avec nos «KITS» **VOUS RÉALISEREZ 30 % D'ÉCONOMIE**

### AMPLIFICATEURS TOUT SILICIUM

« SUPER WERTHER 50 »



Etude Jean Cerf.

AMPLI/PRÉAMPLI 2 × 25 WATTS Décrit dans « LE HAUT-PARLEUR » de novembre 70

RÉPONSE de 7 Hz à 100 kHz.

DISTORSION < 0,2 % à 1 kHz et 25 W.

Niveau de bruit > — 65 dB.

Correcteurs graves-aiguës séparés.

Filtres Passe-Haut et Passe-Bas.

Inverseur Monitoring et Phase.

Inverseur Monitoring et riase.
 Protection par disjoncteur électronique.

735,00 Face AV impression noire sur fond alu brossé. Coffret acajou.

1161,00 Dimensions: 420 × 230 × 120 mm

AMPLI/PRÉAMPLI 2 × 15 WATTS
Voir « BANC D'ESSAI », Radio-Plans de septembre 1971.

— RÉPONSE : 10 Hz à 50 kHz.

• EN ORDRE DE MARCHE... 1161,00

Correcteurs graves/aiguës sur chaque

PRIX en « KIT » complet

voie.

— Distorsion < 0,5 %.

— Filtres anti-rumble et d'aiguille.

— Rapport S/B = 65 dB.

— Correcteur Physio. MONITORING.

**5 ENTRÉES.** Prise de casque adaptée Système « Sécurité » très efficace.

Livré en modules préfabriqués.

« LULLI 215 »

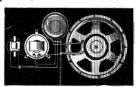


En « KIT » complet

650,00

• EN ORDRE DE MARCHE .. 850,00

### PARLEUR HI-FI



**« KIT 3-15 »** 15 W - 45 à 18 000 Hz - 3 H.P. (21 - 12 et 5 cm) + filtre.

 **PRIX 169,00 « KIT 3-25 »** 25 W - 40 à 18 000 Hz - 3 H.P. (31 - 12 à 5 cm) + filtre.
 **268,00**

NOUVELLES FABRICATIONS

 
 SUSPENSION
 CAOUTCHOUC
 TRAITÉ

 « KIT 20-2 »
 30 W 40 à 20 000 Hz, 2 H.P.

 (21 et 6 cm)
 + filtre.
 163,00
 «KIT 20-3» 40 W 40 à 20 000 Hz. (21 - 12 et 6 cm) + filtre. . . . 239,00 **« KIT 50-4 »** 40 W 30 à 18 000 Hz. 4 H.P. (21 - 12/19 et 2 × 7). Imp. 8 Ω . . . . **367,00** 

### HAUT-PARLEURS HECO PCH 64/65. TWEETER

20 watts. 2 kHz à 22 kHz 40,00
PCH 100 /104. MEDIUM 12 watts. 200 Hz à 7 kHz 78,00
PCH 180/174. BASSE 20 watts. 30 Hz à 3 kHz 117,00
PCH 245 /244. BASSE 35 watts. 20 Hz à 2,5 kHz 209,00
HN 412. FILTRES. 4 à 8 ohms pour 2 HP., 1 Basse, 1 Tweeter. 98,00
HN 413. FILTRES 4 à 8 ohms. 3 HP. 1 Basse, 1 Médium, 1 Tweeter 119,00

### MODULES

(Modules livrés câblés, prêts à l'emploi)

	ال الصنا	الكالــــ	
		DRRECTEUR	
« STI	EREO 60 »		199,00
	LIFICATEU		
Z 30	: 20 watts		<b>78</b> ,00
Z 50	: 40 watts		96,00
• FILT	TRE Rumbl	e /Scratch	139,00
• ALIN	MENTATIO	SECTEUR 1	PZ5
Prix			89,00
<ul> <li>PZ6.</li> </ul>	Stabilisée e	et régulée	149,00
• PZ8.	Pour ampli	Z50	139,00
• Tran	sfo d'alime	ntation pour	

.......

### ENCEINTES ACOUSTIQUES

NUES

Spécialement prévue pour « KITS » **Peerless** (ci-contre) Pour **3-15** Pour 3-15 120,00 (Dim. 55×25×31 cm.) Pour 20-2 et 20-3 PRIX...... 130,00 (Dim. 50×28×24 cm.) Pour 3-25 159,00 (Dim. 75 × 47 × 31 cm.) Pour 50-4 178,00 (Dim. 70 × 35 × 25 cm.)

COLONNE

Prévue plus spéciale-ment pour **HP 21 cm « SUPRAVOX »** Dim. 60×28×26 cm. L'enceinte

..... 120,00 L'enceinte équipée avec :

• H.-P. «Supravox» 215 RTF. 260,00 H.-P. «Supravox» 215 RTF /64. PRESTIGE ..... 343,00

### TABLES DE LECTURE " BSR "

Avec cellule	P128. 4 vit. Semi-autom.	
Avec cellule 235,00 C117R3. Changeur. Cellule céramique 295,00 (CDUAL)  1214. Lecteur Piézo 295,00 1209. Sans cellule 415,00 1218. Sans cellule 475,00 1219. Sans cellule 620,00	Avec cellule	355,00
C117A3. Changeur. Cellule céramique 295,00  (**DUAL**)*  1214. Lecteur Piézo 295,00  1209. Sans cellule 415,00  1218. Sans cellule 475,00  1219. Sans cellule 620,00	C117. Chang, tous disques.	
Cellule       céramique       295,00         « DUAL »       • 1214. Lecteur Piézo       295,00         • 1209. Sans cellule       4 15,00         • 1218. Sans cellule       475,00         • 1219. Sans cellule       620,00	Avec cellule	235,00
(**) DUAL **)         ● 1214. Lecteur Piézo       295,00         ● 1209. Sans cellule       4 15,00         ● 1218. Sans cellule       475,00         ● 1219. Sans cellule       620,00	C117A3. Changeur.	
<ul> <li>1214. Lecteur Piézo</li> <li>1209. Sans cellule</li> <li>1218. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> </ul>	Cellule céramique	295,00
<ul> <li>1214. Lecteur Piézo</li> <li>1209. Sans cellule</li> <li>1218. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> </ul>	" DUAL N	
<ul> <li>1209. Sans cellule</li> <li>1218. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> <li>1219. Sans cellule</li> </ul>		
• 1218. Sans cellule 475,00 • 1219. Sans cellule 620,00	• 1214. Lecteur Piézo	295,00
• 1219. Sans cellule 620,00	• 1209. Sans cellule	4 15,00
	• 1218. Sans cellule	475,00
" CADDADD "	• 1219. Sans cellule	620,00
	« GARRARD »	

TOUTE LA GAMME «HECO» disponible. • SP 25. Sans lecteur ...... 250,00 60B. Sans lecteur ..... 307,00 AP76. Sans lecteur ..... 430,00

« LENCO » B 55 H. Sans cellule.....

.. 360,00 avec socle, couvercle cellule magnétique

### LA HAUTE-FIDÉLITÉ vous intéresse...



Demandez sans tarder notre CATALOGUE HI-FI notre CATALOGIE HI-FI où vous trouverez, clas-sés par types d'appareils, avec caractéristiques et prix, une sélection des meilleures marques fran-

caises et étrangères. 68 pages abondamment illustrées. Envoi c. 3 F pour frais.

RADIO ELEVISION

R. BAUDOIN Ex. Prof. E. C. E. 102, bd Beaumarchais PARIS-XIº (Parking)

Téléphone : 700-71-31 C.C.P. PARIS 7062-05

PARKING PRIVÉ réservé A NOS CLIENTS

45,00

32 F SHAROCK PO on GO EN PIÈCES DÉTACHÉES
H.P. 6 cm. Aliment. pile 4,6 V standard.
Complet en ordre de marche + port 6 F

85 F AMPLI DE PUISSANCE HI-FI à transistors. Montage profes-sionnel. COMPLET (sans HP). + port 6 F

66 F COFFRET POUR MONTER UN LAMPEMETRE
Dim.: 250 × 145 × 140 mm. + port 6 F

109 F SIGNAL TRACER A TRAN-SISTORS « POCKET » Dim. : 67 × 55 × 25 mm + port 6 F

F MINI-STAR. Poste miniature. Dim.: 58 × 58 × 28 mm.

Poids: 130 g. Écoute sur HP. En ordre de marche avec écrin. En p. détachées schéma plans ...... 27 F + port 6 F

125 F ACCUS POUR MINI K7. Ensemble d'Élément 120 ble d'Éléments spéciaux avec prise de recharge extérieure. Remplace les 5 piles 1,5 V. Pds : 300 g. + port 6 F

CONTROLEUR UNIVERSEL

Continu/Alternatif. Contrôle de 0 à 400 V. Dim. 80 x 80 x 35 mm. Poids 110 g. Avec notice d'emploi. **PRIX 49,00** + port 6 **F** 

### **AUTOS-TRANSFOS**

REVERSIBLES	110/220 - 220/110 V
40 W 17,00 80 W 21,00 100 W 24,00 150 W 29.00 250 W 39,00 350 W 44,00	500 W 58,00 750 W 68,00 1 000 W 86,00 1 500 W 134,00 2 000 W 192,00

CHARGEURS POUR TOUS USAGES modèles avec ampèremètre 6-12 V - 5 A.... 97,00 + port SNCF

69 F COLIS CONSTRUCTEUR 516 articles - Franco

98 F COLIS DÉPANNEUR 418 articles dont 1 contrôleur universel. Franco.

TOUJOURS

**40** p. cent DE REMISE

sur nos
batteries auto
NEUVES ET GARANTIES 18 MOIS

### VENTE **EXCEPTIONNELLE**

Batteries cadmiun nickel type TSK a électrolyte immobilisé à nouveau disponible. Pas d'entretien. Temps de recharge très court. Pour sécurité. Démarrage bateaux. Prises de vue cinéma-télé portables.

PRIX de l'élément 1,2 V

TSK 140-7A. Prix catalogue : 69 F cédé à **34 FTTC.** 

TSK 300-15A. Prix catalogue : 130 F cédé à 39 F TTC.

TSK 700-35A. Prix catalogue : 210 F cédé à 47 F TTC.

+ port S.N.C.F.

ACCUS « CADNICKEL »

au cadmium nickel - Subminiatures - inusable
étanches rechargeables CR1 = 16 F.
CR 2 = 24 F. CR3 = 26 F. Pour remplacer toutes les piles cylindriques du commerce

83 F PROGRAMMEUR 110/220 V.

Pendule électrique avec mise route et arrêt automatique de tous appareils. Puissance de coupure 2 200 W. + port 6 F. Garantie : 1 an.

F SABAKI POCKET. PO-GO. POSTE A TRANSISTORS COMPLET

100 RÉSISTANCES ASSORTIES Franco....

10.50

CONDENSATEURS

payables en timbres poste 14,50

Dimanche et Lundi

9, RUE JAUCOURT PARIS-12e

Tél. : 343-14-28 • 344-70-02 Métro : Nation (sortie Dorian)

Intéressante documentation illustrée R.-P. 2-72 contre 3,50 F en timbres RÈGLEMENTS : Chèques, virements, mandats à la commande. C.C.P. 5 643-45 Paris

Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 13 h et de 14 h à 19 h 30

VOIR AUSSI NOTRE SUPER COLIS A LA PAGE 23



pour occuper vos loisirs tout en vous instruisant. Notre cours fera de vous l'un des meilleurs EMETTEURS RADIO du monde. Préparation à l'examen des P.T.T.

**GRATUIT!** 

Documentation sans engagement. Remplissez et envoyez ce bon à

### INSTITUT TECHNIQUE ELECTRONIQUE 35-DINARD

NOM :	
ADRESSE:	

RPA 22

### Nouveautés sensationnelles du monde entier



2 PHARES PRETS A POSER, POUR 65 FRANCS SEULEMENT POUR 65 FRANCS SEULEMENT longue portée ou antibrouillard Coffret complet comprenant : 2 phares chromés, diamètre 12 cm avec ampoules ; 2 supports pour montage sans percer ; 1 relais ; 1 interrupteur de tableau de bord avec voyant lumineux. Livré avec instructions. Facile à monter sans connaissances spéciales. Précisez en commandant 6 V ou 12 V. Coffret 2 phares

| 914 - "longue portée" F. 65,00 | 915 - "antibrouillard" F. 65,00



DEVELOPPEZ VOS SANS EXERCICES, en les nourrissant. vous masser avec MUSCLES SANS EXERCICES, simplement en les nourrissant. Il suffit de vous masser avec la nouvelle crème P2 B Cotalyl et vos muscles se nourrissent et se développent pendant que vous dormez. Monsieur J. R. à Passavant nous écrit : "Mes muscles en un mois se sont développés d'une façon prodigieuse ; encore une fois merci...". Faites un essai gratuit.

36 - P2 B Cotalyl F. 29,80 deux pots pour F. 48,30



REVOLVER AUTOMATIQUE 8 COUPS, CALIBRE 22. Réplique des gros revolvers des films de cow-boys. Autorisé pour alarme et défense, chez vous ou dans votre voiture. Port interdit dans la rue. Entièrement automatique : le chien et le barillet sont actionnés directement par la gâchette. Vente libre sans formalités. Aucune déclaration à faire.

faire.

903 Revolver à barillet F. 34,00

903 A - Revolver à barillet avec embout fusée F. 39,50

SANS

PHOTOGRAPHIEZ

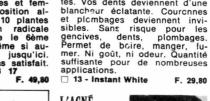


CETTE FORMULE DE LABORATOIRE STOPPE LA CHUTE DES
CHEVEUX, active la pousse, allonge, épaissit, assouplit la chevelure, élimine les pellicules.
Convient pour hommes et femmes. Nouvelle composition alcoolisée à base de 10 plantes
rares. Transformation radicale
garantie visible entre le 6ème
et le 23ème jour, même si aucun produit n'a agi jusqu'ici.
Remboursement si pas satisfait.
Traitement Tri-Acti B 17

922
F. 49,80



☐ 13 - Instant White



### NE RESISTE PAS A CE TRAITEMENT DE CHOC



REDONNEZ DU NERF A VOTRE VIEILLE VOITURE en quelques minutes, sans frais de garage. Le nouveau liquide B. "CAM-POUND" comble le jeu entre les pistons et les cylindres. Augmente la compression, évite les remontées d'huile, supprime le gaspillage d'essence. Votre moteur devient nerveux, démarre au quart de tour, a les reprises foudroyantes d'une voiture neuve. Vite remboursé avec les économies d'huile et peut même laisser des traces indébiles à l'âge adulte. C'est indébiles à

Pour commander, envoyez le Bon ci-dessous ou écrivez uniquement à C.O.P., 13, rue Marcelin-Berthelot - 06 CANNES

**BON POUR 15 JOURS D'ESSAI GRATUIT** 

13, rue Marcelin Berthelot - 06 CANNES

à envoyer à C.O.P. (Serv. AG B 99

Une étonnante découverte vous permet maintenant de MANGER ET MAIGRIR

C'est incroyable, et pourtant nous vous offrons d'en faire l'agréable expérience, à nos C'est incroyable, et pourtant nous vous offrons d'en faire l'agréable expérience, à nos risques. Continuez de manger à votre faim à midi ou le soir. Remplacez simplement et temporairement l'un de vos repas par une ration de QNN ''Moins'', repas aminciseant préparé sous les la contratte de la contratte par une ration de QNN "Moins", repas amincissant préparé sous contrôle médical du Docteur Max Le Clerc. Son délicieux arôme de noisette est un vrai régal. Il calme votre faim et apporte à l'organisme la nourriture qu'il réclame. Et pourtant il vous fait perdre du poids. Yous devez perdre plusieurs kilos en un temps record; en tous cas nous vous garantissons environ 100 à 150 g par jour, sinon renvoyez la boîte **vide** 

☐ 1354 - QNN "Moins", la grande boîte

de QNN "Moins", et le prix que vous avez payé vous sera intégralement remboursé. QNN "Moins" n'est pas un médicament ; il est garanti sans produits chimiques ni médicaments freinant l'appêtit ; il ne contient que des substances alimentaires normales qui affinent votre silhouette et vous rapprochent jour après jour, sans efforts ni privations, de votre poids idéal. Quand vous l'aurez atteint, il vous suffira pour le conserver de prendre le QNN "Moins" au petit déjeuner et de manger normalement aux autres repas. Grande boîte "plastique alimentaire" contenant 7 repas amincissants (ou 14 petits déjeuners).

PHOTOGRAPHIEZ SANS ETRE VUS, avec la caméra COLLY, l'appareil photo des reportages secrets. Minuscule, tient dans la main. Repliez les doigts et personne ne le voit pendant que vous prenez les photos. Dimensions: 5 cm x 3,3 cm ! 10 photos par bobine. 100 % automatique, rien à régler. Lentilles multigrossissantes, double vitesse d'obturation. Idéal pour espionnage photographique. espionnage photographique F. 39,50



Caméra Colly F. 39,50

LA T.V. EN COULEURS CHEZ VOUS POUR 29,80 F! Nouvelle invention américaine : le Color T.V. filtre écran qui contient et T.V. filtre écran qui contient et restitue les couleurs. Aucune dépense supplémentaire. Vous le fixez vous-même. Après c'est l'enchantement, les couleurs s'animent. L'herbe est verte, le toit est rouge, le ciel est bleu. Vous épaterez vos amis. Remboursé si pas enchanté.

24 - Ecran Color T.V.

49 à 59 cm F. 29,80
65 à 72 cm F. 49,50

Optique allemande de précision. Lentilles calibrées avec mise au point par molette centrale. Vous donnent à toutes distances des images nettes et détaillées d'une incroyable luminosité. Vous verrez tout sans être vu, avec un fort grossissement : personnages, animaux sauvages, sports, courses, etc... 15 jours d'essai gratuit. Offre publicitaire jusqu'à épuisement. Jumelles panoramiques



Jumelles panoramiques F. 29,80



UN SAVON QUI FAIT MAIGRIR. Fabriqué en laboratoire et con-trôlé par un Docteur en médecine, efficace grâce à la présence d'un puissant activateur de la combuspuissant activateur de la combus-tion des graisses, entraîne la dimi-nution du panicule adipeux. L'uti-lisation de ce savôn spécial fait maigrir. Mieux que la sudation : c'est la graisse qui part et non l'excès d'eau. Permet de maigrir aux endroits voulus

aprés

Savon amaigrissant L'étui de 3 : F. 29.80



FAITES DES TOURS DE CAR TES COMME UN PROFESSION-NEL avec ce jeu truqué qui a "l'air normal". Votre famille et vos amis s'extasieront des heuvos amis s'extasieront des heures entières quand vous leur exécuterez avec dextérité des tours stupéfiants. Votre secret est caché dans la façon spéciale dont ces cartes sont imprimées. A cette exception près, c'est un jeu normal que vous pouvez utiliser pour vos parties habituelles. Livré avec mode d'emploi.

Cartes magiques

960 F. 13,80 - 2 pour F. 24,90



CET EMETTEUR DE RAYONS VIOLETS SUPPRIME L'EBLOU-ISSEMENT. Encore mieux que les lunettes spéciales les plus coûteuses. Se fixe instantanément, par support auto-adhésif. Son filtre multilenticulaire émet un faisceau violet anti-éblouissant parallèle au pare-brise. Les phares les plus éblouissants ne sont perçus que comme une faible lueur. Supprime le "trou noir" pendant les croisements. Précisez en commandant 6 V ou 12 V.

NUMERO	NOM DE L'ARTICLE	PRIX
	·	

 Je joins un chèque ou mandat-lettre, ou virement postal complet avec ses 3 volets. complet avec ses 3 voiets.

Je préfère payer au facteur à réception du colis (dans ce cas je paierai 8.35F de plus pour frais de contre-remboursement.

Quel que soit le mode de règlement, veuillez ajouter pour frais d'envoi : 1 Fr. si votre commande est inférieure à 30 Frs -2 Frs si votre commande est comprise entre 30 et 50 Frs -3 Frs si votre commande est supérieure à 50 Frs.

Cochez ici si vous désirez recevoir le catalogue complet de tous nos produits (ajoutez 1 Fr. à votre règlement).

RUE ..... DEPt No VILLE ...

NOM (majuscules)

Vous pouvez voir tous nos produits au Magasin Apollo International, 135 bis, Bd Montparnasse, PARIS (6°). Mais si vous commandez par correspondance, envoyez votre bon de commande uniquement à l'adresse suivante : C.O.P. 13, Rue Marcelin-Berthelot - 06 CANNES.

### **AU SERVICE DES AMATEURS-RADIO**

### ANTIVOL PERMANENT PHS à usages multiples



Disposé dans l'obscu-Disposé dans l'obscurité, cet antivol se dé-clenche sur réception d'un coup de lumière, même bref, arrivant sur sa cellule photo-électrique. Celle-ci est très fine et peut être disposée en tout endroit critique près disposée en tout endroit critique, près d'une serrure, près d'un coffre... La cel-

d'une serrure, près d'un coffre... La cellule réagit à la lumière et à la chaleur, l'antivol fonctionne donc également en avertisseur d'incendie. L'antivol se déclenche également sur un contact même bref, pouvant être facilement établi à l'ouverpouvant être facilement établi à l'ouver-ture d'une porte ou d'une fenêtre. Dès que l'antivol a été ainsi mis en action, il enclenche un relais à fort pouvoir de cou-pure durant un temps réglable à volonté, entre 35 secondes et 9 minutes. Puis l'appareil reprend automatiquement sa position d'attente et est prêt à redémarrer. Le relais peut commander toute alarme visuelle ou sonore que l'on veut. Ali-mentation sur secteur. Possibilité d'ouver-ture d'une porte de garage sur réception pouvant être facilement établi à l'ouverintendatori sur secteur. Possibilité d'ouver-ture d'une porte de garage sur réception d'un coup de phare. La cellule ne réagit pas à la lumière ambiante ou à un coup de lumière rapide, et elle peut être disposée à distance de l'appareil.

Complet en pièces détachées ....... 165,20

(Tous frais d'envoi : 5,00)

### TACHYMÈTRE PHOTOELECTRIQUE TACH



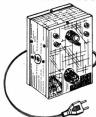
Tachymètre ou compte-tours, permettant de mesu-rer la vitesse de rotation de moteur, pignon, tout système tournant. Il procède sans liaison méca nique, on présente la cel-lule photoélectrique que comporte l'appareil devant le moteur et on lit la vitesse de rotation sur un cadran à aiguille, en nombre de tours par mi-

nute.
2 gammes de lecture, de zéro à 3 000 tr /mn et de zéro à 10 000 tr /mn. zero à 3 000 tr /mn et de zero à 10 000 tr /mn. Alimentation sur pile incorporée. Emploi de 2 circuits intégrés, sur circuit imprimé. Utilisations : réglage et connaissance de moteur à explosion en radiomodélisme, moteur électrique, démultiplication, réglage de ralenti, tous moteurs électriques ou à explosion, tous systèmes tournants.

Complet, en pièces détachées ..... 190,00 (Tous frais d'envoi : 5,00)

Accessoirement : éléments d'étalonnage ......

### LE SPOTCOLOR SC 2



C'est un appareil qui se branche à la sortie d'un am-plificateur BF ou d'un récepteur de radio, en dériva-tion sur le HP. Il commande l'éclai-rage d'ampoules lumineuses de di-

verses couleurs (rouge, bleu, jaune...) et cela, suivant un rythme qui varie avec la musique.
En somme « la lumière suit la musique ».
Réglage de seuil de déclenchement. Effet lumineux très attractif.

Complet, en pièces détachées. 117,00

(Tous frais d'envoi : 5,00)

ALARME ACOUSTIQUE AR 5 H Relais déclenché par le son



Il comporte un relais à fort pouvoir de coupure (550 W) qui s'enclenche sur perception d'un bruit, sur perception d'un bruit, d'un son, d'une conversa-tion. Emploi en système d'alarme sur bruits, ouver-ture d'une porte par la parole ou sur coup de klaxon, mise en route d'un kiakon, mise en route d'un magnétophone, par une conversation qui sera enregistrée. Relais à 2 temporisations. Réglage de sensibilité. Emploi avec capteur sensible à tous les bruits se produisant dans une

pièce, ou avec capteur ne réagissant qu'en un seul point.

Alimentation par pile 12 V incorporée. Possibilité d'alimentation par accu ou par

**135.**50 en pièces détachées .... (Tous frais d'envoi : 5,00)

Accessoirement : Fil blindé pour liaison au capteur, le 1,50

metre 1,50
Alimentation sur secteur :
AL. 12 V 50,00

### SIRÈNE D'ALARME DE POCHE ASK10



Petite sirène de di-mensions réduites, pouvant être mise dans la poche ou dans le sac à main. Sur arrachage d'une

son qui est variable, à tonalité modulée, qui rappelle le son des sirènes des voitures de police américaine. En point fixe, on peut la munir d'un grand haut-parleur extérieur pour une très longue portée. Complet, en pièces détachées ... 91,00 (Tous frais d'envoi : 3,00)

### UN GADGET SONORE ET LUMINEUX ASK1

Il émet une suite de tops sonores et d'éclairs lumi-neux. En tant que gadget, on peut le faire fonctionner ainsi, uniquement pour le regarder et l'entendre. En

version utilitaire, on peu l'utiliser en carillon de porte. Muni d'une fiche d'arrachage, il peut être utilisé en alerte, ou en anti-vol si cette fiche est reliée à une sacoche ou à un objet quelconque que l'on veut protéger. 59,00 Complet, en pièces détachées ... (Tous frais d'envoi : 3,00)

### ALARME A LIAISON PAR RADIO





Récepteur RADIO ALARME anti-vol RRA3

Émetteur

Cet ensemble est destiné à transmettre un 

Toutes les pièces détachées de nos ensembles peuvent être fournies séparément. Tous nos ensembles sont accompagnés d'une notice de montagqui peut être expédiée pour étude préalable contre 3 timbres-lettre

CATALOGUE SPÉCIAL « APPLICATIONS ÉLECTRONIQUES » contenant diverses réalisations pouvant facilement être montées par l'amateur, contre 3 timbres.

CATALOGUE GÉNÉRAL contenant la totalité de nos productions, pièces détachées et toutes fournitures, contre 5 francs en timbres ou mandat.



### PERLOR \* RADIO

Direction: L. PERICONE

= 25, RUE HEROLD, PARIS (1er) M°: Louvre, Les Halles et Sentier - Tél. : (CEN) 236-65-50
C.C.P. PARIS 5050-96 - Expéditions toutes directions
CONTRE MANDAT JOINT A LA COMMANDE
CONTRE REMBOURSEMENT : METROPOLE SEULEMENT
(frais supplémentaires : 4 F)

Ouvert tous les jours (sauf dimanche)
de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h

### FAITES DES ÉCONOMIES -

### POUR LA RÉALISATION DE VOS APPAREILS LE KIT EST TOUJOURS MOINS CHEP MOINS CHER

A PERFORMANCES ÉGALES
De plus vous GAGNEZ ENCORE LA MAIN-D'ŒUVRE **MONTAGES FACILITÉS** 

par des câblages simples, les étapes difficiles sont sur circuits imprimés ou modules enfichables de ler choix.

DONC, SUCCÈS ASSURÉ.

### PLATINES MF

PLATINES MF
POUR MAGNÉTOPHONES

MF: 3 vit.: 4,75 - 9,5 - 19 cm. Bobines
180 mm. Compteur. Possibilité 3 têtes.

MAGNÉTOPHONE « RAPSODIE »
Décrit dans le H.-P. du 15-10-70
PLATINE MF - 3 têtes mono - 3 vitesses-

ADAPTATEUR « RAPSODIE » Platine MF (voir ci-dessus) 3 têtes mono-3 vitesses avec PA d'enregistrement lec-ture séparée. Sans Ampli BF. 

MONTEZ VOUS-MÊMES UN LECTEUR DE CASSETTE

Mécanique nue, alimentation pile. Complet avec régulation moteur. Ampli de lecture 2,5 watts. PRIX..... 125,00 125,00

ORGUE POLYPHONIQUE
3 OCTAVES « LIDO III »
Ampli incorporé 5 W « Vibrato » boîte de timbres 5 touches - Basses couplées -

Présentation en valise. Pieds repliables.

EN ORDRE DE MARCHE ... 1000,00 COMBO 300 - 5 octaves ..... 1240,00

HARMONIUMS En console, 1 clavier ..... 1000,00
En console, 2 claviers ..... 1200,00
DE NOMBREUX AUTRES MODÈLES :

Nous consulter. ORGUE 1 CLAVIER

ORGUE 1 CLAVIER

4 OCTAVES

TOUT TRANSISTORS SILICIUM

AMPLI 7 W INCORPORÉ

Décrit dans le H.-P. du 15-9-70

12 générateurs. Oscillateur pilote par transistors unijonction. Boîte de timbres donnant une possibilité de 70 combinaisons MINIMUM. Vibrato. Réverbération. Ampli. Pédale. Valise. Pieds.

COMPLET 1980,00

Tous ces composants peuvent être acquis séparément.
Générateur, pièce : 51 F. Les 12
540,00 

POTENTIOMÈTRE
UNIVERSEL A GLISSIÈRE
MONO on STÉRÉO
Réalisation R.-P. de sept. 1971.
Contacts par plots. Course 160 mm.
Possibilité toutes valeurs suivant résistances montées. Fonctions : linéaires logarithmiques. Logarithmiques inverses, etc... au choix
Ce potentiomètre peut être vendu en

etc... au choix Ce potentiomètre peut être vendu en ordre de marche (indiquer la valeur et la fonction). En pièces détachées, dans ce cas, il est fourni : la tôlerie, le circuit imprimé, le système frotteur et l'abaque de fonction l'abaque de fonction.

50.00 80,00 40,00 50,00 

### **CATALOGUE 1972**

400 PAGES
LA PLUS COMPLÈTE
DOCUMENTATION FRANÇAISE
ENVOI: France 7 F en timbres-poste.
Etranger: 12 F

MODULES POUR TABLES
DE MIXAGE MONO ou STÉRÉO
Décrit dans le H.-P. du 15-3-70
Combinaisons à l'infini se montent sans soudure un tournevis suffit.

EXEMPLES D'ASSEMBLAGES PRIX TTC PRÉAMPLI 1) Table mono 3 entrées 3 modules PA l module mixage l module alimentation 220,00 MIXAGE 6 modules PA 150,00 2 modules mixage

ET AINSI DE SUITE... 68.00 NOTICE SPÉCIALE CONTRE ENVELOPPE TIMBRÉE

module alimentation

### AMPLI-PRÉAMPLI STÉRÉO -

FRANCE 220
2 × 20 W eff. TOUT SILICIUM.
Réalisation R.-P. de sept. 71.

alim, batt.

Puissance : 20 W eff. par canal 8  $\Omega$ . Impédances : de 4  $\Omega$  à 16  $\Omega$ . Réponse : 20 Hz à 20 kHz  $\pm$  0,5 dB à 15 W.

15 W.
Distorsion: 1 % à la puissance max.,
0,5 % à 12 W.
Correcteurs graves: ± 15 dB à 20 Hz;
aiguës ± 15 dB à 20 kHz.
Bruit de fond: 70 dB entrée tuner,
— 60 dB entrée PU.
Dimensions: 350 × 200 × 80 mm.
PRIX NET en coffret bois
PROBLEM 1790,00

790,00 700,00 EN KIT .....

### AMPLI FRANCE 2×25 ou 50 W MODULES ENFICHABLES DOUBLE DISJONCTEUR ÉLECTRONIQUE

• MODULE AMPLI 25 avec sécurité, disjoncteur,
EN KIT
EN ORDRE DE MARCHE ... MODULE AMPLI 50 W
avec sécurité, disjoncteur
EN KIT EN ORDRE DE MARCHE

CHAMBRE DE RÉVERBÉRATION Recommandée pour musique électro-nique, orgues, guitares, orchestres. EFFETS SPÉCIAUX

7 transistors

T transistors
Équipée du fameux ressort 4F
"Hammond"
Ampli et préampli incorporés
Entrées et sorties 10 mV
Dimensions : 430 x 170 x 50 mm
Poids : 2 kg ● Alimentation par pile
Réverbération réglable en temps et en amplipide

amplitude.
S'adapte immédiatement sans modification à l'entrée d'un ampli.
EN KIT, COMPLET ...... 250,00

EN ORDRE DE MARCHE ... 350,00 FILTRES POUR BRANCHEMENT DE HP

L.C. 2 H.-P. - Imp. 5-8 Ω . . . . **45,00** L.C. 3 H.-P. . . . . . . . . . **70,00** 

### TABLE DE MIXAGE

TABLE DE MIXAGE
ENTRÉES: 5 STÉRÉO, 10 MONO
à circuits intégrés.

Décrit dans le H.-P. du 15-12-71
Sensibilité minimale de 2 mV pour 1 V
de sortie. Contrôles graves aigus séparés
sur chaque voie ± 15 dB. (Système Baxandall.) Pré-écoute sur chaque voie. Sortie
casque stéréo pour contrôle. 2 vu-mètres.
Entrées: micro, PU magnétique, tuner,
magnétophone. 

CRÉDIT: minimum 390 F - 30 % à la commande, solde en 3-6-9-12 mois.

(Au fond de la cour)

MAGNÉTIC "KITS", 175, rue du Temple, Paris-3e ouvert de 9 à 12 h et de 14 à 19 h Tél.: 272-10-74 - C.C.P. 1875-41 Ports Tél.: 272-10-74 - C.C.P. 1875-41 Paris Métro : Temple ou République FERMÉ LE LUNDI

EXPÉDITIONS: 10 % à la commande, le solde contre remboursement

### Esthétique **Performances**

### RÉVOLUTIONNAIRE

### 20.000 Ω/V LE NOUVEAU CONTROLEUR 819

80 gammes de mesure



Livrée avec étui fonctionnel béquille, rangement, protection

V == 13 Gammes de 2 mV à 2.000 V V ← 11 Gammes de 40 mV à 2.500 V OUTPUT. 9 Gammes de 200 mV à 2.500 V Int == 12 Gammes de 1 µA à 10 A Int 👆 10 Gammes de 5 μA à 5 A  $\Omega$  6 Gammes de 0,2  $\Omega$  à 100 M $\Omega$ pF 6 Gammes de 100 pF à 20.000 μF Hz 2 Gammes de O à 5.000 Hz dB 10 Gammes de - 24 à +70 dB Réactance 1 Gamme de 0 à 10 M $\Omega$ 

CADRAN PANORAMIQUE CADRAN MIROIR ANTI-MAGNÉTIQUE ANTI-CHOCS ANTI-SURCHARGES LIMITEURS - FUSIBLES **RÉSISTANCES A COUCHE 0.5 %** 4 BREVETS INTERNATIONAUX

Classe 1 en continu - 2 en alternatif

Dimensions: 130 x 95 x 35 mm - TELEX: 30794-

CENTRAD-ANNECY C. C. P. LYON 891-14

Poids: 300 grs

CENTRAD

Bureaux de Paris : 57, Rue Condorcet - PARIS (9e) Téléphone: 285.10-69



74 ANNECY - FRANCE

59, AVENUE DES ROMAINS TÉL.: (50) 57 - 29 - 86 +





notre méthode : faire

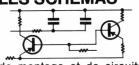
et voir

Sans "maths", ni connaissances scientifiques préalables, ce nouveau cours par correspondance, clair et très moderne, est basé sur la PRATIQUE (montages, manipulations, etc.) et l'IMAGE (visualisation des expériences sur oscilloscope).

### 1 - CONSTRUISEZ OSCILLOSCOPE

Avec cet oscilloscope portatif et précis que vous construirez et qui restera votre propriété, vous vous familiariserez avec tous les composants électroniques,

### 2 - COMPRENEZ LES SCHÉMAS



de montage et de circuits employés couramment en électronique.

### 3 - ET FAITES PLUS DE **40 EXPÉRIENCES**

Avec votre oscilloscope, vous vérifierez le fonctionnement de plus de 40 circuits : action du courant dans les circuits, effets magnétiques, redressement, transistors, semi-conducteurs, amplificateurs, oscillateur, calculateur simple, circuit photoélectrique, récepteur et émetteur radio, circuit retardateur, commutateur transistor, etc.



REND VIVANTE L'ÉLECTRONIQUE!

Pour recevoir sans engagement notre bro-chure couleurs 32 pages, remplissez et envoyez ce bon à **LECTRONI-TEC,** 35 - DINARD (FRANCE)

NOM (majuscules SVP) ADRESSE

GRATUIT! un cadeau spécial à tous nos étudiants pour les détails

### une nouvelle génération de piles, puissance 3...

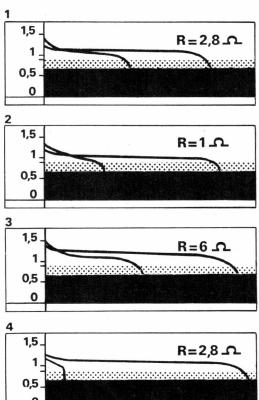
Aussi incroyable que cela puisse paraître, c'est une réalité technique!

L'énergie utile d'un générateur électro-chimique à électrolyte alcalin est, en effet, beaucoup plus importante que celle d'une pile classique. Mieux encore, la tension électrique du générateur alcalin reste, pendant tout le temps de décharge, à un niveau plus élevé... et, pour tous les usages où le niveau de tension conditionne l'utilisation, c'est primordial!

### **MEGATOP: UN SUPER COMBUSTIBLE**

La décharge en continu (schéma nº 1) d'une pile ordinaire, comparée avec celle d'un générateur MEGATOP, fait apparaître une nette supériorité à ce dernier. Cette supériorité s'accroît encore quand on compare les deux courbes (schéma nº 2) avec non plus une résistance de 2,8 ohms, mais de 1 ohm. Pour des générateurs de module LR 14 et LR 6, la chute de la courbe (schémas nº 3 et 4) des piles salines est encore plus marquée.

Capacité plus importante, tension plus régulière, les avantages MEGATOP ne s'arrêtent pas là. La réaction en milieu alcalin est en effet beaucoup moins sensible au froid que ne l'est la réaction acide. USAGES RECOMMANDÉS Moins 20°, moins 30°, aucune importance !... et les expéditions polaires, tout comme les alpinistes apprécieront, c'est certain, ce nouveau matériel, aussi bien duisent par des effets de pleurage, peu pour leur récepteur radio que pour leur appréciés des mélomanes. Sur un magnécaméra et leur dispositif d'éclairage.



### **UNE TECHNOLOGIE D'AVANT-GARDE**

Les vues éclatées des différents générateurs MEGATOP (schéma nº 5) font apparaître la complexité de ceux-ci. Ce raffinement n'est pas inutile. L'électrolyte alcalin utilisé est, en effet, extrêmement actif. Il s'agit d'une solution d'hydroxyde de potassium dont le PH est supérieur à 14. Le générateur MEGATOP étant, par vocation, destiné à des appareils performants, donc coûteux, il fallait en conséquence lui assurer une étanchéité absolue. Ce problème a été résolu avec brio par un système breveté de bagues et de joints toriques.

1) Magnétophones

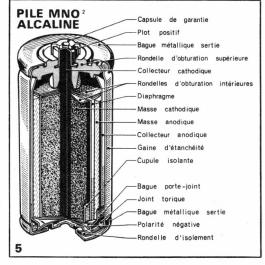
Ces appareils demandent aux piles de gros débits et les variations de tension se tratophone alimenté avec des générateurs MEGATOP, ces inconvénients disparaissent. La qualité de l'enregistrement se trouve très nettement accrue. Pour l'enquêteur, chargé d'interviewer « en extérieurs », la corvée du renouvellement des piles est divisée par 3... quelquefois 4 ou 5.

### 2) Modulation de fréquence

La modulation de fréquence consomme beaucoup d'énergie; c'est ce qui explique que sur un récepteur dont les piles commencent à baisser, la musicalité en MF soit nettement insuffisante, alors qu'en modulation d'amplitude, elle reste encore correcte. Les générateurs MEGATOP apportent, là encore, un service appréciable. Autant leur emploi dans un transistor bon marché n'apportera (la durée mise à part) que peu d'amélioration, autant sur un appareil de classe, recevant la modulation de fréquence, ils réjouiront l'auditeur.

### 3) Caméras moteurs

Rien n'est plus rageant, quand on filme, que d'entendre le ron-ron de la caméra baisser... et s'arrêter. La sensibilité des



émulsions s'accommode très mal de ces changements de vitesse. De plus, quand varie l'intensité, changent aussi les indications des appareils de mesure. Il devient dès lors difficile de se fier à sa cellule photo électrique. Le générateur MEGA-TOP va, c'est certain, avoir la faveur des cinéastes, toujours à l'affût d'un matériel fiable et de hautes performances.

En conclusion, on peut dire que le nouveau produit aujourd'hui proposé au public va donner une nouvelle dimension aux appareils utilisant une énergie électrique portable. On pourrait regretter que les modules de piles soient normalisés... et que MEGATOP ne puisse se distinguer aussi par une nouvelle forme permettant mieux son identification... Mais faisons confiance aux connaisseurs : eux sauront vite faire la différence !



**POUR** 

### les débuts

### le perfectionnement

POUR

### la formation professionnelle

### radioélectricien

### **VOTRE CARRIÈRE** "

119 fascicules de 32 pages totalisant 3 808 pages de cours gradués et d'applications pratiques variées

Radio, Télévision, oscillographie, antennes,	etc.	
<ul> <li>Cours de Technique Radio : nºs 1 à 52</li> </ul>	70	F
<ul> <li>Cours de Télévision : nºs 53 à 78</li> </ul>	36	F
<ul> <li>Radio et TV - applications : nos 79 à 100</li> </ul>	34	F
<ul> <li>La pratique du Métier : nos 101 à 111</li> </ul>	25	F
• Électronique Applications : n°s 112 à 119	9,60	F
(L'ensemble des cinq collections au prix de 160 F.)	globa	al

### POUR CLASSER LES DIFFÉRENTES COLLECTIONS :

- Reliure Cours de Technique Radio pour 26 num. 10 F
- Reliure Cours de Télévision pour 26 numéros
- Reliure Cours Divers (Applications, Pratique du Métier, Oscillographie, etc.) - dispositif « grand serreur » - permet de classer par matière le contenu des numéros 79 à 119

Ces prix s'entendent port et emballage compris.

seront fournies, déduction faite des exemplaires que vous possédez à raison de 1,20 F par fascicule en votre possession.
ÉDITIONS CHIPON 40 vue de la Seine PARIS Se
ÉDITIONS CHIRON 40, rue de la Seine, PARIS-6e
Veuillez me faire parvenir la ou les collections suivantes :
Nom
Adresse
Date : Signature :
Rèalement : Virement C.C.P. Paris 53-35 □ .

Chèque bancaire ci-joint □



### SOMMAIRE DU N° 291 — FÉVRIER 1972

PAGE

- Notre couverture :
  - La « Super Gyraudax de luxe », enceinte acoustique de salon
- L'électronique et l'automobile : 14
  - Le compte-tours électronique
- 17 Radiotéléphone Heathkit GW 14-1
- Les bancs d'essai de Radio-Plans : 20
  - L'amplificateur Pioneer SA 500
- 24 Circuits intégrés pour FM stéréo
- Chronique des Ondes Courtes :
  - Convertisseur pour la bande « chalutiers » (1,6 à 4,5 MHz)
- Préamplificateur 4 canaux système quad : le TA 2240 Sonv
- Fréquencemètre BF digital et à affichage par tubes nixie
- Complétez votre sonorisation, avec une chambre de réverbération
- Étalon de fréquences 100 kHz 1 MHz
- Ensemble de télécommande proportionnelle, 1 à 6 voies
- Retour sur l'emploi des blockings à transistors
- 50 Construisez ce transistormètre, avec vos fonds de tiroir
- La calibration des récepteurs de trafic 54
- Les thermomètres électroniques 56
- Chargeur de batterie simple et peu coûteux 60
- Nouveautés et informations
- Le courrier de Radio-Plans 65

### NOTRE COUVERTURE:

15 F

Mandat poste ci-joint □

La Super-Gyraudax de luxe : L'enceinte acou stique de salon (voir article page 13)

### SOCIÉTÉ PARISIENNE D'ÉDITION

(Société Anonyme au capital de 30.000 F.) Président-Directeur Général, Directeur de la publication : J.-P. VENTILLARD Secrétaire général de rédaction : André Eugène Secrétaire de rédaction : Jacqueline Bernard-Savary

**DIRECTION**—ADMINISTRATION ABONNEMENTS — RÉDACTION

RADIO-PLANS: 2 à 12, rue de Bellevue

PARIS-XIX. - Tél.: 202-58-30 C. C. P. : 31.807-57 La Source

ABONNEMENTS :

FRANCE : Un an 26 F - 6 mois 14 F ÉTRANGER : Un an 29 F - 6 mois 15,50 F

Pour tout changement d'adresse envoyer la dernière bande et 0,60 F en timbres



PUBLICITÉ : J. BONNANGE 44, rue TAITBOUT PARIS - IXe

Tél.: 874.21-11

Le précédent numéro a été tiré à 52.320 exemplaires

### LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO

43, rue de Dunkerque - Paris-Xº



EMETTEURS-RECEPTEURS « WALKIES-TALKIES » (P. Duranton). — L'auteur s'est efforcé d'éviter aux lecteurs d'avoir recours à des techniques de niveau élevé, ce qui met l'ouvrage à la portée de tous en raison de sa simplicité. Ce livre intéressera également les techniciens de niveau plus élevé. Il est évident que tous les montages décrits sont à transistors et à circuits intégrés, ce qui simplifie considérablement les travaux de montage. On trouvera également dans ce livre tous les renseignements concernant les réglementations actuellement en vigueur.

tations actuellement en vigueur.

Principaux chapitres. Récepteurs portatifs - Emetteurs portatifs - Emetteurs portatifs - Emetteurs et récepteurs portatifs - Antenne réglable - Taux d'ondes stationnaires - Conseils et tour de main - Codes internationaux. Un ouvrage de 208 pages. Format 15 × 21 cm.

25.00

LA TV EN COULEURS (W. Schaff et M. Cormier) (2° édition). — Tome I. Principaux chapitres : Système « Sécam » - Lumière et couleurs - Les conditions que doit remplir un procédé de télévision en couleurs - La réception U H.F. des émissions en couleurs - Le système N.T.S.C. - Le procédé de télévision en couleurs PAL - Le système SECAM : Principes généraux, La ligne à retard - Etude comparative, sur écran, des différents systèmes de télévision en couleurs - Le récepteur SECAM - Réalisation pratique d'un récepteur de télévision en couleurs pour la télévision en couleurs - Composants de convergence et SECAM - Les tubes-images pour le système SECAM - Les tubes-images pour la télévision en couleurs - Composants de convergence et de balayage pour tubes de 90° - Le chromatron Les appareils de service - La mire Centrad. Un volume broché 15,5 × 24, 98 schémas, 132 p. *Prix* 16.00





PRATIQUE DE LA TELEVISION EN COULEURS (Aschen et L. Jeanney). — Sommaire:
Notions générales de colorimétrie - La prise de vues
en télévision couleurs - Caractéristiques requises
d'un système de télévision en couleurs - Comment
reproduire les images de télévision en couleurs Le procédé SECAM - Le système NTSC - Le système PAL - Les procédés de modulation SECAM,
PAL et NTSC - Méthode de réglage pour la mise
en route d'un tube image couleur 90° - Description simplifiée des fonctions d'un téléviseur destiné
au système PAL - Récepteur pour systèmes PAL
et SECAM.
Un volume relié, format 14,5 × 21, 224 pages,
148 schémas. Prix 25,00



MON TELEVISEUR, Problèmes de la 2° chaîne, Constitution, Installation, Réglage, (Marthe Douriau) (3° édition). — Sommaire. Comparaisons entre la télévision et les techniques voisines - Caractéristiques de l'image télévisée et sa retransmission - La réception des images télévisées - Le choix d'un téléviséeur - L'installation et le réglage des téléviseurs, problèmes de la 2° chaîne - L'antenne et son installation - Pannes et perturbations - Présent et avenir de la télévision. Un volume format 14,5 × 21, 100 pages, 49 schémas. *Prix* . . . . . . . . 10,00

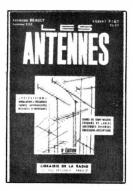
INITIATION AUX MATHÉMATIQUES MODERNES (F. Huré et R. Bianchi). — Notion de nombre - Les nombres directs et les opérations directes - Les opérations inverses et généralisation de la notion du nombre - Les opérations fondamentales et les nombres réels - Les opérations fondamentales et le calcul logarithmique - Les opérations fondamentales dans le calcul algébrique - Relations entre les grandeurs : Egalités et équations - Inégalités et inéquations - Relations générales entre les grandeurs : fonctions - Nombres géométriques ou vectoriels. 



Tous les ouvrages de votre choix seront expédiés dès réception d'un mandat représentant le montant de votre commande augmenté de 10 % pour frais d'envoi avec un minimum de 1,25 F. Gratuité de port accordée pour toute commande égale ou supérieure à 100 francs.

### PAS D'ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Catalogue général envoyé gratuitement sur demande Magasin ouvert tous les jours de 9 h à 19 h sans interruption.



LES ANTENNES (Raymond Brault et Robert Piat) (6° édition). — Sommaire: La propagation des ondes - Les antennes. Le brin rayonnant. Réaction mutuelle entre antennes accordées. Diagrammes de rayonnement. Les antennes directives. Couplage de l'antenne à l'émetteur. Mesures à effectuer dans le réglage des antennes. Pertes dans les antennes. Antennes et cadres antiparasites. Réalisation pratique des antennes. Solutions mécaniques au problème des antennes rotatives ou orientables. L'antenne de réception. Antenne de télévision. Antenne pour modulation de fréquence. Orientation des antennes. Antennes pour stations mobiles
Un volume broché, format 14,5 × 21, 360 pages, 395 schémas. Prix 30,00

COMMENT CONSTRUIRE BAFFLES ET ENCEINTES ACOUSTIQUES (3° édition). (R. Brault). — Généralités. Le haut-parleur électrodynamique. Fonctionnement électrique du haut-parleur. Baffles ou écrans plans. Coffrets clos. Enceintes acoustiques à ouvertures. Enceintes « Bass-Reflex ». Enceintes à labyrinthe acoustique. Enceinte à pavillon. Enceintes diverses. Réalisations pratiques d'enceintes et baffles. Adaptation d'une enceinte « Bass-Reflex » à un HP donné. Enceinte à labyrinthe. Réglage d'une enceinte acoustique. Conclusion. Haut-parleurs couplés à l'aide d'un filtre. Filtres.

Un volume broché, format 14,5 × 21, 96 pages,

Un volume broché, format 14,5 × 21, 96 pages, 45 schémas. *Prix* ...... **15,00** 



**DICTIONNAIRE DE LA RADIO (N. E.) (Jean Brun).** — Le dictionnaire de la radio a été rédigé pour permettre aux élèves techniciens électroniciens de schématiser et coordonner facilement dans leur esprit l'ensemble des sujets traités en détail 



PRATIQUE DE RECEPTION UHF 2º CHAINE PRATIQUE DE RECEPTION UHF 2° CHAINE (2° édition) (W. Schaff). — Le standard français en 625 lignes en bandes IV et V - Circuits UHF des téléviseurs - La transformation de récepteurs - non équipés - le service UHF - La technique des antennes - Les descentes d'antennes - Les accessoires d'installation - Les installations individuelles et collectives - Les troubles de la réception. Un volume broché format 14.5 × 21, 140 schémas. 128 pages. *Prix* 23,00

LES TUNERS MODERNES A MODULATION DE FRÉQUENCE HI-FI STÉRÉO (F. Juster).

— Dans cet ouvrage on trouvera l'analyse et la mise au point des montages actuels et ceux à venir, concernant les blocs sélecteurs, les amplificateurs MF, les détecteurs, les décodeurs stéréo, les préamplificateurs d'antenne et les antennes FM.

Tous les détecteurs sont décrits : à rapport, symétrique, en quadrature, à impulsion, à oscillateur asservi, etc. Les montages décrits proviennent pour la plupart des notes d'application des plus grands fabricants mondiaux tels que la R.C.A., GENERAL ELECTRIC, FAIRCHILD, S.G.S., SIGNETIC, TELEFUNKEN, SIEMENS, I.T.T. et, bien entendu, la RADIO-TECHNIQUE. Un livre qui « met à la page » tous ceux qui s'intéressent à la FM stéréo Hi-Fi.

240 pages. Broché, format 14,5 × 21 cm.



Ouvrages en vente à la LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO 43, rue de Dunkerque - Paris-10° - C.C.P. 4949-29 Paris Pour le Bénélux

SOCIÉTÉ BELGE D'ÉDITIONS PROFESSIONNELLES 127, avenue Dailly - Bruxelles 1030 - C.C.P. 670-07 Tél. 02/34.83.55 et 34 - 44.06 (ajouter 10 % pour frais d'envoi)

### L'ENCEINTE ACOUSTIQUE DE SALON LA « SUPER GYRAUDAX DE LUXE »

OTRE couverture, représente l'Enceinte Acoustique de salon, la «SUPER GYRAUDAX DE LUXE», réalisée par la Société AUDAX.

Ce modèle est déposé et présente un caractère de réelle nouveauté.

Nous donnons ci-dessous quelques renseignements techniques et pratiques qui permettront à nos lecteurs de situer tout l'intérêt que présente cette nouvelle enceinte.

### ENCEINTE ACOUSTIQUE TUBULAIRE D'UN VOLUME IMPORTANT AU REGARD DE SON FAIBLE ENCOMBREMENT

Son dispositif acoustique comprend : A la partie supérieure de l'enceinte un haut-parleur spécial à très hautes performances dont l'équipage mobile est suspendu sur un anneau de polychlorure de vinyle permettant dans les basses fréquences une élongation de l'ordre d'un centimètre.

Les caractéristiques de ce haut-parleur permettent d'explorer une gamme de 30 à 20 000 Hertz; dans cette bande de fréquence sa distorsion est presque nulle.

A la partie inférieure de l'enceinte est disposé un « Bass radiator » auxiliaire (dit haut-parleur passif) dont le diaphragme mobile a été spécialement conçu pour une très large exploration.

Le haut-parleur actif et son auxiliaire passif ont été mis au point avec une très grande précision en fonction du volume de l'enceinte permettant ainsi d'atteindre une finesse et une profondeur remarquables.

L'enceinte « SUPER GYRAUDAX DE LUXE », de présentation nouvelle, élégante et peu encombrante, se classe ainsi à l'avant-garde des exigences en matière d'électro-acoustique appliquée à la très haute fidélité.

1. Puissance admissible. L'enceinte « SUPER GYRAUDAX DE LUXE » a été créée pour fournir un volume sonore adapté aux appartements et salons dans les meilleures conditions de confort et de satisfaction musicale.

La puissance moyenne demandée est alors de l'ordre de quelques watts; par contre dans les « Forte » des pointes peuvent atteindre des puissances instantanées plusieurs fois supérieures. Puissance moyenne admissible de l'enceinte : 8 watts. — Puissance de pointe instantanée : 20 watts.

2. Reproduction musicale. Les efforts entrepris depuis plusieurs années pour obtenir toute la gamme musicale avec un seul reproducteur (actif) ont trouvé avec « SUPER GYRAUDAX DE LUXE » une solution satisfaisante grâce à l'utilisation d'un diaphragme auxiliaire passif.

La forme « colonne » de cette enceinte permet une diffusion verticale ayant pour effet de supprimer ou d'atténuer l'agressivité de certaines enceintes à diffusion horizontale ou directe.

3. Présentation, dimensions et encombrement. La présentation à la fois élégante et sobre de cette enceinte lui permet de s'adapter, sans faute de goût à tous les styles.

D'un déplacement aisé, cet appareil peut se disposer au mieux des exigences de l'écoute en conservant ses excellentes qualités musicales.

Hauteur : 850 mm. — Diamètre du corps : 150 mm. — Dimensions à la base : 300 mm  $\times$  300 mm.

Il faut souligner que le succès de la « SUPER GYRAUDAX DE LUXE » est déjà très important, et elle permet à tous les bons spécialistes de la sonorisation de trouver un nouveau débouché auprès de leur clientèle.

Il est utile de rappeler que non seulement l'enceinte « SUPER GYRAU-DAX DE LUXE » est une enceinte parfaite pour les chaînes Haute Fidélité, mais qu'elle trouve également son application pour la Radio et la Télévision.

C'est un progrès non seulement technique, mais également dans l'art de l'ameublement.

Société AUDAX, 45, avenue Pasteur, 93-MONTREUIL - Tél. AVR.50.90

### LE MONITEUR professionnel DE L'ÉLECTRICITÉ ET DE L'ÉLECTRONIQUE

sélectionne chaque mois

### LES ANNONCES DES MARCHÉS PUBLICS ET PRIVÉS

COMPORTANT UN LOT "ÉLECTRICITÉ"

Ces « appels d'offres » permettent aux professionnels, constructeurs, grossistes, installateurs, de se procurer d'intéressants débouchés.

ABONNEMENT ANNUEL (11 NUMEROS) 50 F SPECIMEN GRATUIT SUR SIMPLE DEMANDE
ADMINISTRATION - REDACTION
S.O.P.P.E.P. 2 à 12, rue de Bellevue, Paris-19° - Tél. 202-58-30
PUBLICITE
S.A.P. 43, rue de Dunkerque, Paris-10° - Tél. 285-04-46

	J	E,	OI E	N	וכ	YE	R	1	4	:	L	E	1	M	10	N	ii.	TI	EL	F	1	(A	٠.	١.	S	A.		ES	6					
NOM :			 																P	ro	fe	SS	io	n	:					٠,	٠			
Société	:				 						٠.																							
Adresse	:				 																													
			٠.																				į	Γé	ı.									

### VIENT DE PARAITRE :



Un ouvrage de 72 pages + 4 cartes des émetteurs format 115  $\times$  210 - Prix : 9 F.

### **GUIDE RADIO TÉLÉ**

à l'usage des auditeurs et téléspectateurs

par B. FIGHIERA

Voici enfin le guide tant attendu par tous les téléspectateurs et auditeurs qui jusqu'à présent ne pouvaient trouver réunis dans un seul ouvrage tous les renseignements dont ils avaient besoin pour recevoir dans de bonnes conditions les émissions de leur choix. Le but de ce guide est de fournir aux usagers non seulement des conseils de réglage de leur récepteur, mais aussi de leur indiquer les caractéristiques des émetteurs recevables français, européens, et mondiaux.

Ce guide rendra également aux auditeurs, le goût de la réception des émissions très lointaines s'effectuant en ondes courtes. Ce livre intéresse aussi bien les auditeurs que tous les techniciens qui s'occupent de radio et de télévision.

En vente à la

### LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO 43, rue de Dunkerque - PARIS (10°)

Tél.: 878.09.94

C.C.P. 4949-29 PARIS

Pour le Bénélux :

### SOCIÉTÉ BELGE D'ÉDITIONS PROFESSIONNELLES

127, avenue Dailly - Bruxelles 1030

C.C.P. 670.07

Tél.: 02/34.83.55 et 34.44.06

(Ajouter 10 % pour frais d'envoi)

### L'électronique et l'automobile

### LE COMPTE-TOURS ÉLECTRONIQUE

PARMI les nombreux gadgets électroniques destinés à l'automobile nous pouvons citer:

- L'allumage électronique
- Les commandes automatiques d'essuie-glace
- Les clignotants électroniques simples.
- Les clignotants électroniques séquentiels
- Les circuits de commande de l'éclairage
- La manœuvre à distance des portes de garages
- Les systèmes électroniques d'anti-vol.

Le compte-tours ou tachymètre électronique est certes l'un des plus utiles.

— Le tachymètre électronique permet en effet de connaître le nombre de tours du moteur quel que soit le rapport de la boîte de vitesses.

La vitesse de rotation du moteur fait partie des paramètres de fonctionnement les plus importants pouvant se mesurer facilement à bord d'un véhicule. Pour le conducteur intéressé par la technique, elle constitue une mesure du couple disponible et aide énormément au choix correct des changements de vitesse. Dans les moteurs de grande capacité, le tachymètre fait partie de l'équipement standard et sur les voitures de compétition et de rallyes, le tachymètre est toujours installé de telle façon qu'il soit dans le champ de vision central du conducteur.

En outre, le domaine d'application de cet appareil utile n'est aucunement limité à des buts sportifs. La meilleure preuve est que certaines voitures classiques de série sont équipées de tachymètres électroniques : nous pouvons citer par exemple la Renault 16 TS...

Pour le conducteur débutant ou peu expérimenté, un coup d'œil sur le cadran du tachymètre peut être fructueux. Pour cela, il est bien entendu nécessaire que l'on connaisse la relation entre la vitesse de rotation et le couple de la voiture.

Si par exemple le couple optimal se situe entre 1 500 et 3 000 tours par minute, on devra, en limite inférieure de cette gamme donc vers 1 500 tours par minute, passer la vitesse immédiatement inférieure et en limite supérieure, vers 3 000 tours par minute, passer la vitesse immédiatement supérieure.

Les tachymètres électroniques connus utilisent la relation linéaire entre les fréquences de succession des impulsions d'allumage et la vitesse de rotation du moteur. Dans la plupart des cas, on prélève par capacité les impulsions d'allumage sur le contact du moteur car on dispose là d'une tension relativement basse sur des contacts relativement accessibles. Par l'intermédiaire de circuits de mise en forme des impulsions, on s'arrange pour que ces impulsions n'aient pas d'influence sur la mesure.

### L'ETALONNAGE DES TACHYMETRES ELECTRONIQUES

La méthode d'étalonnage donnée dans ce paragraphe n'est pas celle donnée par le constructeur de l'appareil décrit dans les lignes ci-après. Nous avons toutefois jugé utile de reproduire une méthode pouvant éventuellement retenir l'attention de celui qui entreprendrait l'étude ou la réalisation d'un tachymètre.

Les tachymètres qui utilisent les impulsions du rupteur peuvent s'étalonner très facilement. On branche à la place des contacts du rupteur une source de tension alternative de fréquence connue. Puis on règle à l'aide du potentiomètre de réglage toujours présent dans ce genre de montage, l'indication de la vitesse de rotation de telle façon qu'elle corresponde à la fréquence connue.

La relation entre la fréquence et la vitesse de rotation est donnée par les équations (1). L'équation (1 A) s'applique à un moteur à 4 temps, l'équation (1 B) à un moteur à 2 temps.

$$F = \frac{N \cdot Z}{120}$$
 (1 A)

$$F = \frac{N \cdot Z}{60} \tag{1 B}$$

- F désigne la fréquence en hertz correspondant à la vitesse de rotation ;
- N, la vitesse de rotation en tours/ minute;
  - Z, le nombre de cylindres.

Par exemple, la vitesse de rotation de 1 500 tours/ minute correspond par exemple à une fréquence de

$$F = \frac{1500 \times 4}{120} = 50 \text{ Hz}$$

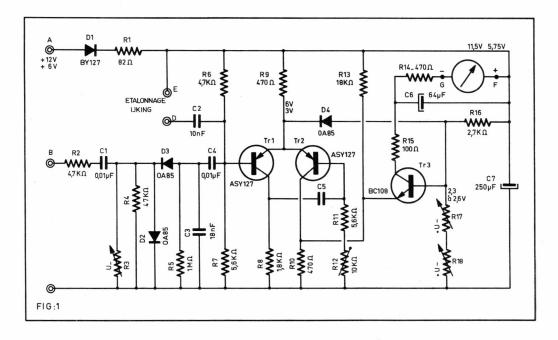
Si l'on dispose d'un générateur basse fréquence donnant une tension de sortie de 8 à 10 V efficaces, il est alors plus simple d'effectuer l'étalonnage pour la vitesse indiquée maximale ; soit par exemple à 6 000 tours/minute correspondant à une fréquence de 200 Hz pour un moteur à quatre temps et à quatre cylindres. Le générateur basse fréquence est réglé à une fréquence de 200 Hz et le potentiomètre de réglage de telle façon que l'instrument de mesure indique 6 000 tours/minute.

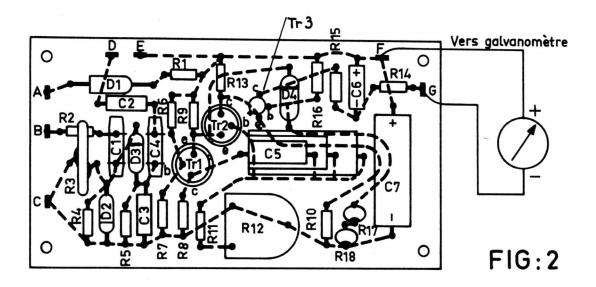
Si l'on ne dispose pas de générateur basse fréquence, il est néanmoins possible d'effectuer correctement l'étalonnage en utilisant la fréquence 50 Hz du secteur. Cette méthode sera celle que nous indiquerons plus loin pour l'étalonnage du tachymètre BYM020.

Pour cela, on a besoin d'un transformateur de tension du réseau courant donnant entre 8 et 50 V efficaces au secondaire. On relie l'entrée du tachymètre au secondaire et on règle l'indicateur pour qu'il donne la vitesse correcte calculée par les équations 1 A et 1 R

Ainsi, pour un moteur 4 temps, 4 cylindres, nous avons :

- à 50 Hz : 1 500 t/mn ;
- à 200 Hz : 6 000 t/mn ;
- à 266 Hz : 8 000 t/mn.





### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

L'ensemble proposé sous la dénomination BYM020 permet de réaliser le circuit électrique d'un compte-tours. Le principe de fonctionnement repose sur le comptage du nombre d'allumages du moteur. L'affichage se fait sur un appareil de mesure gradué en nombre de tours. Un tel compte-tours ne peut être installé que sur des véhicules ayant un système d'allumage conventionnel ou un allumage électronique à thyristors.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Gamme de mesure : 3 possibilités : 4 000, 6 000 et 8 000 tours/minute à fond d'échelle.

Précision : dépend de l'appareil de mesure utilisé ; de l'ordre de 2 %.

Température de fonctionnement : de 0 à + 60 °C.

Tension d'alimentation : 6 à 12 V (c.c). Positif ou négatif à la masse.

Consommation : 6 mA à 12 mA.

### **COMPOSITION DU BYM020**

L'ensemble comprend les différentes pièces qui composent le circuit électronique du compte-tours, le circuit imprimé sur lequel se fixent tous ces éléments et les quelques composants qui permettront l'étalonnage de l'appareil monté. Comme mentionné ci-après, la valeur d'un condensateur (C5) dépend des caractéristiques du moteur. Pour pouvoir répondre aux demandes les plus courantes, nous livrons trois valeurs de capacité parmi lesquelles l'utilisateur choisira la valeur correspondant à son cas particulier (voir à ce sujet le tableau I).

### L'APPAREIL INDICATEUR

L'appareil indicateur à cadre mobile (1 mA à fond d'échelle) dont le choix est laissé à l'appréciation de l'utilisateur, n'est pas compris dans l'ensemble BYM020. Signalons toutefois l'existence d'appareils à cadran éclairé qui permettent une utilisation facile du compte-tours au tableau de bord le soir. Le distributeur spécialiste qui vous fournira le compte-tours vous conseillera utilement à ce sujet.

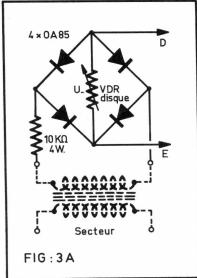
### **DESCRIPTION DU CIRCUIT**

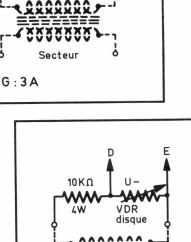
La partie essentielle du montage consiste en un multivibrateur monostable composé de 2 transistors ASY27 commandant une source de courant (transistor BC108). Les impulsions d'allumage après mise en forme sont appliquées à la base du premier transistor ASY27. Le multivibrateur fournit des impulsions dont la largeur peut être réglée par le potentiomètre de 10 k $\Omega$  (R12); ces impulsions commandent le transistor BC108. Dans le circuit collecteur de ce dernier, l'instrument de mesure forme avec la capacité de 64 pF (C6) un circuit intégrateur.

La valeur moyenne des impulsions électriques indiquée par l'appareil de mesure, sera directement proportionnelle à leur nombre et donc à la vitesse du moteur.

### CABLAGE

Le câblage du circuit se résume à la pose des éléments sur la plaquette du côté non cuivré et à leur soudage. La liste des éléments rend aisée leur identification. Respecter la polarité des diodes, transistors, condensateurs et VDR comme sur le dessin. La figure 4 donne le montage à suivre pour les 2 versions de VDR. La valeur du condensateur C5 à placer est donnée au tableau len fonction des caractéristiques du moteur. Souder également les cosses placées sur le circuit imprimé.





SECTEUR

FIG:3B

### TABLEAU I

Nombre de cylindres	Temps moteurs	Indication à fond d'échelle (t/mn)	Condensateur C 5 correspondant	Indice d'étalon- nage (t/mn) fig. 2 b	Indice d'étalon- nage (t/mn) fig. 2 a
8	4	4000	C 281 AB/A 180K	750	1500
6	4	6000	C 281 AB/A 180K	1000	2000
6	4	4000	C 281 AB/A 270K	1000	2000
4	4	8000	C 281 AB/A 180K	1500	3000
4	4	6000	C 281 AB/A 270K	1500	3000
4	4	4000	C 281 AB/A 390K	1500	3000
3	2	8000	C 281 AB/A 390K	3000	6000
	(3 bobi-				
	nes)				
2	4	8000	C 281 AB/A 390K	3000	6000

### **ETALONNAGE**

L'étalonnage du tachymètre sera le plus précis en utilisant les circuits des figures 2 A et 2 B (voir fig. 2). Ces circuits ont pour but de fournir à partir du secteur des impulsions simulant celles de l'allumage du moteur.

### CHOIX DU CIRCUIT

L'étalonnage ne peut se faire que pour un point de mesure. Connaissant le régime du moteur qui correspond au couple maximum on aura intérêt à choisir le circuit qui permet l'étalonnage au nombre de tours (fictifs) le plus proche de ce régime. Le tableau I permet de faire cette sélection. Celle-ci étant faite, réaliser le circuit.

### **RACCORDEMENT**

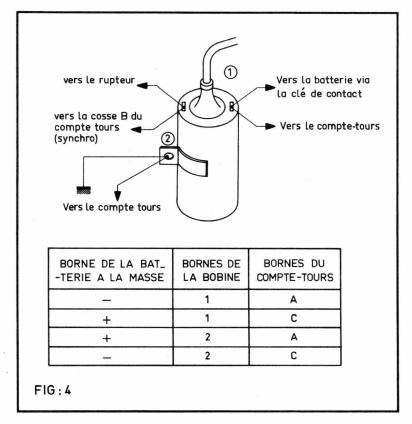
L'étalonnage peut se faire avant la mise en place de l'appareil sur le véhicule. C'est d'ailleurs souhaitable pour la raison que nous verrons plus loin.

Raccorder l'appareil de mesure au circuit imprimé bornes FG (respecter la polarité + et -). Raccorder soit la batterie du véhicule soit une batterie ou une pile de voltage équivalent au circuit imprimé (bornes AC). Bien respecter la polarité (A + et C -). Raccorder le circuit d'étalonnage au circuit imprimé (bornes D E).

Raccorder le circuit d'étalonnage à la tension du secteur (110 à 220 V).

Toutefois, la transformation d'isolement représenté aux figures 3 A et 3 B n'est pas nécessaire. S'il n'est pas employé et que la batterie d'alimentation est celle du véhicule, ce dernier est à la tension du secteur et il





est dangereux de le toucher : c'est pourquoi il faut faire l'étalonnage en dehors de celuici. En agissant sur le potentiomètre R<sub>12</sub>,

amener l'aiguille de l'indicateur en face de l'indication prévue dans le tableau I pour le montage réalisé.

### **INSTALLATION A BORD**

Le circuit imprimé peut se fixer n'importe où dans le véhicule, sous le capot ou sous le tableau de bord. Dans la première hypothèse, veiller à ne pas le placer trop près du moteur qui est une source de chaleur ; il faut également le protéger des projections

 $R_{16}$  = rouge — mauve — rouge.

Respecter la polarité (voir fig. 5).

- bleu (sans polarité).

et d'un point blanc.

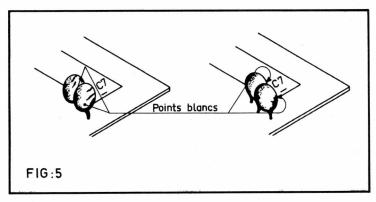
 $R_3 = (VDR) = disque rouge --- rouge$ 

 $R_{17}$  (VDR) = disque avec un point blanc (cathode) ou marquée d'un trait noir et brun

 $R_{18} = (VDR) = disque$  avec un point

brun.

d'eau et d'huile. Quatre entretoises et quatre vis parker sont fournies pour la fixation. Le raccordement électrique se fait comme décrit pour l'étalonnage (ce dernier circuit en moins). Le raccordement à la bobine se fait suivant les indications de la figure 4).



### MARQUAGE DES ELEMENTS

orange et un point blanc (cathode) ou mar- $R_1 = gris - rouge - noir.$ quée d'un trait noir et rouge et d'un point  $R_2 = R_6 = jaune - mauve - rouge.$  $R_4$  = jaune — mauve — orange.  $R_5$  = brun — noir — vert. blanc. Là encore il faut respecter la polarité (voir fig. 4).  $R_7 = \text{vert} - \text{bleu} - \text{rouge}.$  $C_1 = C 4 = brun - noir - orange.$  $R_8$  = brun — gris — rouge.  $\begin{array}{l} C_2 = C \ 281 \ --- \ 250 \ V \ --- \ 10 \ \% \ --- \ 10 \ k. \\ C_3 = C \ 281 \ --- \ 250 \ V \ --- \ 10 \ \% \ --- \ 18 \ k. \end{array}$  $R_9 = R_{10} = R_{14} = \text{jaune} - \text{mauve} C_5 = C 281 - 250 V - 10 \% - (la)$  $R_{11}$  = vert — bleu — rouge. valeur dépend du type du moteur).  $R_{12}$  = potentiomètre ajustable — 10 k.  $R_{13}$  = brun — gris — orange. R<sub>15</sub> = brun — noir — brun.

 $D_1 = BY127.$ 

 $D_2 = D_3 = D_4 = OA85.$ 

 $TR_1 = TR_2 = ASY27$  avec supports.

 $TR_3 = BC108$  avec support.

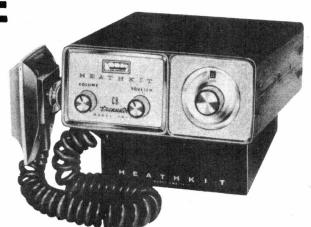
H. LOUBAYERE

Bibliographie: Document Centrad. Auto-Electronik par G. Bredow.

### RADIOTÉLÉPHONE

### HEATHKIT

GW 14-1



PUIS plusieurs années, des réseaux privés de radiotéléphones destinés à des utilisations professionnelles se sont créés, et prennent une extension très importante, de l'ordre de 25 % par an. Ces matériels répondent à un cahier des charges fixé par l'administration des PTT, ils sont homologués, et leur mise en service est contrôlée par les directions régionales des services radioélectriques ou par la direction des services radioélectriques, 5, rue Froidevaux, pour la région parisienne.

Ces radiotéléphones ont une puissance maximale comprise entre 50 mW et 3 W haute fréquence, leur utilisation est limitée exclusivement aux fréquences suivantes : 27320 kHz, 27330 kHz, 27340 kHz, 27380 kHz, 27400 kHz.

Le radiotéléphone GW14-1 Heathkit répond à ces conditions d'utilisation, sous le numéro d'homologation PTT 919PP.

### **DESCRIPTION**

L'appareil se présente sous la forme d'un petit boîtier comportant un étrier de fixation pour l'utilisation sur véhicule. Un micro à commande par poussoir est fixé d'une manière non débrochable au boîtier. Le hautparleur inclus dans l'appareil est disposé sur le flanc gauche, de manière à rayonner vers le conducteur du véhicule. Sur la face avant sont disposées les commandes suivantes : volume couplé avec l'arrêt-mar che, le squelch, et le sélecteur de canaux. Ce sélecteur est à 23 positions, prévu pour le marché américain. Pour l'utilisation en France, 6 canaux seront équipés seulement. Un S-mètre indique la puissance du signal recu, et à l'émission contrôle le niveau de sortie avec le taux de modulation. Sur la partie arrière, sont disposés la prise antenne constituée par une prise cinch, un bouchon octal pour le raccord alimentation, et un potentiomètre de réglage pour le S-mètre. L'ensemble est compact et très léger. La face avant est de couleur aluminium, le coffret gris foncé givré.

Ce matériel est distribué par

### SCHLUMBERGER

Boîte Postale nº 47 à 92 - BAGNEUX

Prix T. T. C. En Kit Monté

GW 14 790 F 1280 F

(Voir notre publicité générale en page 3)

### CARACTERISTIQUES

### Récepteur

Sensibilité, 0,5 µV pour un rapport signal + bruit/bruit de 10 dB. Gamme de fréquences : 26965 à 27255 kHz ; pour la France 27320-27400 kHz. Nombre de canaux : 23 dans la gamme allouée aux USA; utilisables en France ; 6. Oscillateur local : pilotage par quartz. Fréquence intermédiaire : 455 kHz. Puissance basse fréquence : 3 W. Circuit de squelch : ajustable.

### **Emetteur**

Puissance : 3 W dans une charge de 50  $\Omega$ . Oscillateur : pilotage par quartz sur le 3° harmonique. Stabilité de la fréquence : 0,005 % dans une gamme de température d'utilisation de — 30 à + 55 °C. Gamme de fréquences : identique à celle de la section réception. Modulation : en amplitude, taux limité à une valeur inférieure à 100 %. Circuit de sortie : double pi. Puissance d'alimentation de l'étage final : 5 W. S-mètre : en réception, S 9 correspond à 100  $\mu$ V antenne ; à l'émission indique la puissance relative en sortie avec les crêtes de modulation.

### Alimentation

Tension continue de 12 à 13,5 V. Consommation : 60 à 120 mA en réception ; 750 mA en émission sans modulation du bloc alimentation, le GWA14-1 est prévu pour utilisation avec le réseau.

### Dimensions

177  $\times$  71  $\times$  275 mm.

### Poids

2,500 kg avec cordon alimentation et étrier le fixation.

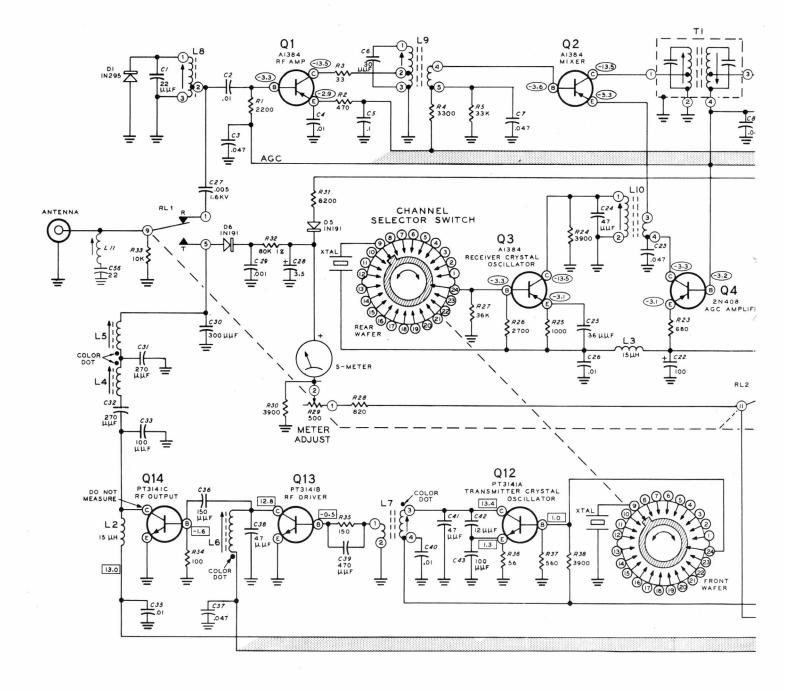
### DESCRIPTION DES CIRCUITS ET FONCTIONNEMENT

L'appareil peut se décomposer en trois parties : le récepteur, l'émetteur, et le bloc basse fréquence utilisé en émission ou en réception. Le passage de réception à l'émission est obtenu en pressant le bouton du microphone qui met en fonction un relais commutant les différents circuits à l'aide de quatre contacts RT. Ces commutations s'effectuent sur l'antenne, l'alimentation, l'entrée et la sortie du bloc basse fréquence.

### Récepteur

Le récepteur est un superhétérodyne classique, comportant six transistors. Les signaux issus de l'antenne traversent le condensateur C27 isolé à 1,6 kV. Le circuit accordé d'entrée est shunté par la diode DI destinée à écréter tout signal d'amplitude dangereuse.

Les signaux sont appliqués sur la base de l'étage HF Q<sub>1</sub>, base recevant les signaux de CAG élaborés à la détection. En sortie de Q<sub>1</sub>, les signaux sont appliqués sur la base de Q2, étage mélangeur. Le signal de l'oscillateur local Q3 est injecté sur l'émetteur du mixer Q<sub>2</sub> par l'intermédiaire d'un enroulement basse impédance du transformateur L<sub>10</sub>. En série avec l'émetteur de Q<sub>2</sub> se trouve monté Q4, transistor amplificateur de CAG, commandant la tension émetteur de Q<sub>2</sub>, et par là, sa pente de conversion. Les signaux recueillis sur le collecteur de Q2 se trouvent à la fréquence intermédiaire, 455 kHz et attaquent le primaire du premier transformateur Fl, T1. L'amplificateur Fl est constitué de deux étages Q5 et Q6. En sortie de T<sub>3</sub>, les signaux BF sont détectés par la diode D2, puis transmis à travers R12-R16-C<sub>19</sub> au potentiomètre de volume R<sub>17</sub> placé à l'entrée du bloc basse fréquence. Les signaux de CAG, prélevés sur R11 après détection sont appliqués à l'étage HF Q1, les étages FI Q5 et Q6, ainsi qu'au mixer Q2 après amplification par Q4. La diode D3 est utilisée en écréteuse série pour l'élimination des parasites. Les signaux commandant le S-mètre sont prélevés sur l'émetteur du premier étage FI, aux bornes de la résistance R6, et parviennent au galvanomètre en traversant R<sub>31</sub> et la diode D<sub>5</sub>. Le pont constitué par R<sub>30</sub>-R<sub>29</sub>-R<sub>28</sub> permet le tarage du galvanomètre.



### **Emetteur**

La partie haute fréquence est constituée par 3 étages, le pilote  $Q_{12}$ , le driver  $Q_{13}$ , l'amplificateur de puissance Q14. Le pilote est constitué par un oscillateur à quartz, fonctionnant en partiel sur l'harmonique 3, selon le quartz sélectionné par le commutateur à 23 positions. Le couplage au driver s'effectue par l'intermédiaire d'un enroulement basse impédance couplé à L7. Le driver Q<sub>13</sub> est attaqué sur sa base, son point de fonctionnement est fixé en classe C. La charge de l'étage est constituée par L6 C47. La tension d'alimentation est modulée en amplitude afin d'obtenir une bonne linéarité. Les signaux sont ensuite appliqués à la base de l'étage final Q14 par l'intermédiaire du condensateur  $C_{36}$ . Le circuit de sortie est constitué par un double PI, composé de  $C_{33}$ - $L_4$ - $C_{31}$ - $L_5$ - $C_{30}$ .

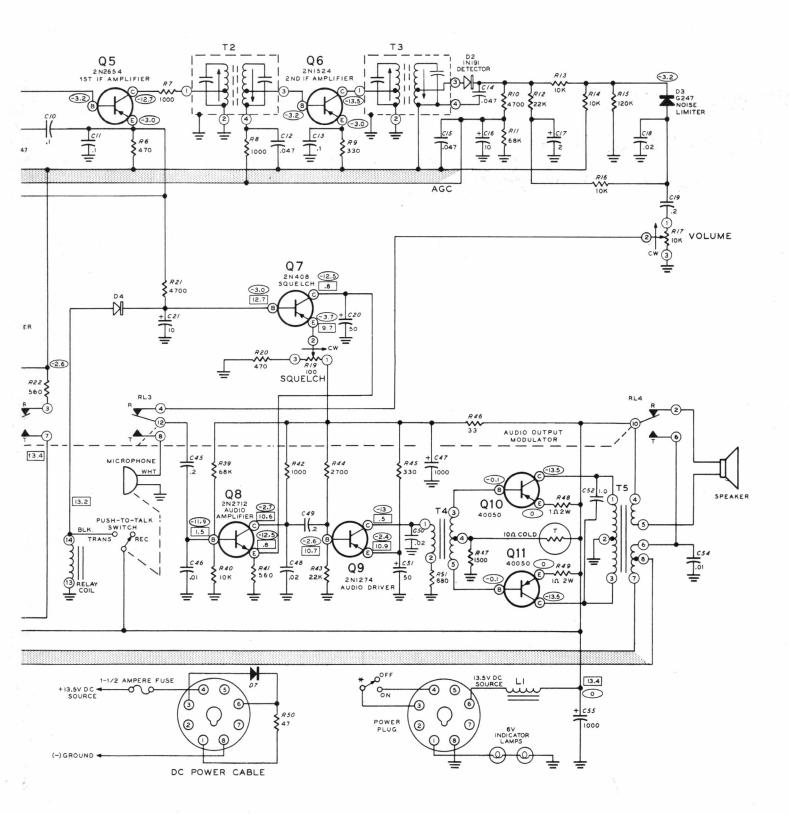
La modulation est appliquée au collecteur de  $Q_{14}$ , la bobine d'arrêt HF  $L_2$  évite les remontées HF vers le modulateur. Le circuit série constitué par  $L_{11}$  et  $C_{56}$ , placé au pied de l'antenne constitue une trappe pour réduire l'harmonique 2 du signal transmis. Les étages driver et de puissance sont modulés simultanément afin d'obtenir une bonne linéarité. Le taux de modulation est limité à une valeur inférieure à 100 %, afin d'éviter de hacher la porteuse. En sortie, une partie du signal est prélevée par l'intermédiaire de  $D_6$  -  $R_{32}$  pour être appliquée au S-mètre et indiquer sa valeur relative.

### Bloc basse fréquence

Ce bloc est utilisé soit comme modulateur à l'émission, soit comme amplificateur basse fréquence pour les signaux démodulés par le récepteur.

L'amplificateur est constitué par les transistors  $\Omega_8$  et  $\Omega_9$  montés en préamplificateur, et driver et de l'étage de sortie symétrique  $\Omega_{10}$   $\Omega_{11}$ .

Le gain du préamplificateur Q8 est commandé en position réception par le transistor Q<sub>7</sub>, qui le bloque pour éliminer le souffle. La commande du squelch est assurée par l'intermédiaire du potentiomètre R<sub>19</sub>. La liaison à l'étage driver Q9 est assurée par l'intermédiaire du condensateur C<sub>49</sub>. En sortie de Q<sub>9</sub>, la liaison est assurée par le transformateur déphaseur T<sub>4</sub>, avec les transistors de puissance  $Q_{10}$  et  $Q_{11}$ . La thermistance T stabilise ces étages en fonction de la température. La charge de sortie est constituée par le transformateur T<sub>5</sub>, à double enroulement secondaire. L'un est relié au haut-parleur, l'autre est utilisé à l'émission pour moduler Q<sub>13</sub> et Q<sub>14</sub>.



### Utilisation et exploitation

L'utilisation de radiotéléphones est soumise à une réglementation très précise, et subordonnée à une demande d'utilisation préalable auprès des Services Radio-électriques. En particulier l'utilisation d'antennes directives est prohibée. Cette catégorie d'appareils est destinée à des utilisations professionnelles: taxis, ambulances, chantiers, médecins, Croix-Rouge, etc.

Le trafic avec cet appareil est possible dans un rayon de 10 à 20 km en milieu dégagé. Les essais de portée que nous avons effectués, la station fixe située près de la gare Montparnasse, nous ont permis de mettre en évidence une portée pratique couvrant toute la capitale, avec quelques zones ou la réception était difficile. Nous concluons donc qu'en zone urbaine la portée réelle est de 5 à 10 km, avec naturellement évanouissement du signal sous certains ponts et dans les souterrains. Nous avons très bien effectué la liaison sur tout le boulevard périphérique, avec une baisse de signal vers la porte de la Chapelle.

### LE MONTAGE PRATIQUE

Le matériel nécessaire à la réalisation de ce radiotéléphone peut être acquis sous forme de kit. Il est alors accompagné d'une notice très complète détaillant avec minutie les opérations de montage, la vérification des divers circuits et les opérations d'alignement.

### CONCLUSION

Nous sommes en présence d'un matériel d'une très grande simplicité d'utilisation, conçu pour un fonctionnement dans des conditions sévères. Sa conception est celle d'un matériel professionnel.

Le montage pas à pas se fait dans l'ordre suivant:

- Equipement du circuit imprimé,
- Assemblage et équipement du châssis, -- Préparation du commutateur de canaux,
- -- Assemblage du panneau avant,
- --- Dernières opérations de montage et câblage,
- Mise en place de l'enjoliveur de la face avant, du cadran du commutateur de canaux et des boutons.

La notice contient également toutes les indications nécessaires à l'installation, les causes et remèdes de mauvais fonctionnement. En un mot toutes les données permettant un montage et une mise en exploitation sans difficulté. Nous ne pouvons mieux faire que d'y renvoyer tous ceux qui décideront de réaliser cet appareil.

### J. BERCHATSKY F2JY

### Les bancs d'essai de Radio-Plans

## L'AMPLIFICATEUR PIONEER SA 500

### ANALYSE TECHNIQUE DU SCHEMA

### a) Le préamplificateur d'entrée : (fig. 1)

Le préamplificateur d'entrée ne sert qu'en liaison avec une platine équipée d'une cellule magnétique. On sait en effet :

- que ce type de lecteur donne un niveau de tension très faible (en général inférieur à 10 mV) et exige des étages de préamplification pour l'amener à un niveau convenable c'est-à-dire à plus de 100 mV.
- Que les cellules magnétiques exigent un préamplificateur dont la courbe de réponse soit corrigée selon les normes internationales RIAA.

Les modulations issues de la cellule sont envovées sur la base d'un transistor silicium 2SC871 par l'intermédiaire d'une résistance série de 1 k $\Omega$  et d'un condensateur de 10  $\mu F$ . Associée avec l'impédance d'entrée du transistor 2SC871, la résistance  $R_4$  de 150  $k\Omega$ donne l'impédance de charge de la cellule. La valeur normalisée est de 47 k $\Omega$ . Le transistor 2SC871 est parfaitement neutrodyné, en HF grâce à un condensateur de 30 pF placé entre le collecteur et la base. La tension d'émetteur de 0,070 V est fixée par une résistance de 390  $\Omega$ . Les modulations recueillies aux bornes de la résistance de charge de 120 k $\Omega$ , sont injectées directement sur la base du transistor suivant 2SC870. Ce transistor, prenant sa polarisation de base sur le collecteur du 2SC871 d'entrée, voit sa tension émetteur fixée par une résistance de 2,7 k $\Omega$ , laquelle est découplée par un condensateur de 33  $\mu\text{F}.$ 

La contre-réaction, modelant la courbe de réponse selon les normes RIAA, est assurée par deux cellules RC, donnant les constantes de temps nécessaires. Ces 2 réseaux RC sont constitués de  $C_{11}$  -  $R_{17}$  et  $C_{13}$  -  $R_{19}$ .

La tension de sortie est prise sur la résistance de charge de collecteur, fixée à 15 k $\Omega$ . Une résistance de 56 k $\Omega$  est montée en résistance de fuite.

A partir du point B (+ 30 V) chacun des 2 préamplis est alimenté par une cellule de découplage avec 2,2  $k\Omega$  en série dans la ligne d'alimentation et découplée par 100  $\mu F.$ 

### b) Le correcteur de tonalité : (fig. 2)

Les modulations issues du préamplificateur pour cellule magnétique ou celles provenant des autres entrées à savoir : tuner, auxiliaire 1, auxiliaire 2, et tape monitor, sont sélectionnées par le sélecteur d'entrée, puis par contacteur « Monitor », avant d'être dirigées sur le potentiomètre de volume de 250  $k\Omega.$ 

Le potentiomètre de volume est associé au circuit « Loudness » lequel relève les fréquences, les basses et les aiguës par rapport aux fréquences moyennes ( $\simeq$  1000 Hz) et ceci à très basses puissances.

Le curseur attaque la base du transistor 2SC870 par l'intermédiaire d'une résistance de 470  $\Omega$  et d'un condensateur de 47 nF. Ce transistor 2SC870, est monté en émetteur commun avec la polarisation de base montée selon la technique « boot strop », laquelle, élève l'impédance d'entrée de façon sensible.

La polarisation de base est assurée par les résistances R<sub>3</sub>, R<sub>5</sub> et R<sub>7</sub>. Les tensions, amplifiées, prises sur le collecteur sont in-

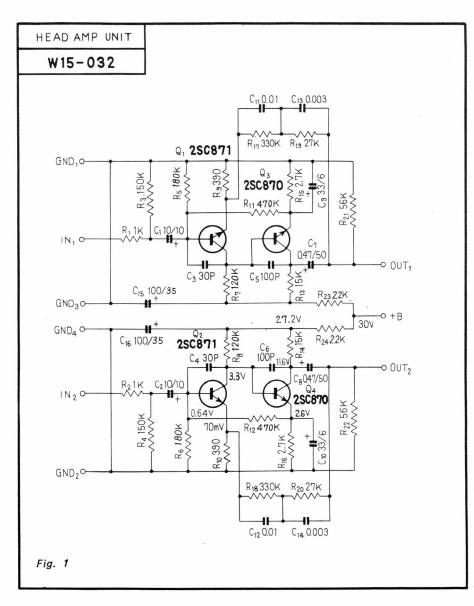
jectées sur les correcteurs de tonalité constitués de circuits passifs par l'intermédiaire d'un condensateur de liaison de 2,2  $\mu\text{F}.$ 

Sur le schéma figure 2, les étages correcteurs de tonalité sont alimentés à partir du + 30 V par une cellule de découplage, constituée d'une résistance de 1,5 k $\Omega$ , et d'un condensateur de 47  $\mu F$ .

### c) Etage amplificateur de puissance : (fig. 3)

A la sortie du correcteur de tonalité, les modulations BF sont injectées à l'entrée du module amplificateur de puissance par l'intermédiaire d'un condensateur de 3,3 µF et d'une résistance série

de 3,3 k $\Omega$ .



GND<sub>1</sub>0

R<sub>1</sub>470

IN<sub>1</sub>

GND<sub>3</sub>0

R<sub>2</sub>47/35

R<sub>2</sub>470

IN<sub>2</sub>

R<sub>2</sub>470

R<sub>3</sub>

R<sub>4</sub>770

R<sub>5</sub>

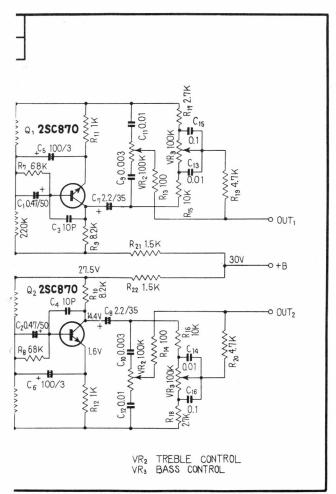
R<sub>7</sub>

Ité. Pioneer est incontestablement l'un des leaders de la construction électronique japonaise et l'examen de son catalogue le prouve. Nous y trouvons toute une série de tuners-amplificateurs, FX 330, LX 440, SX 770, LX 880, etc... d'amplificateurs SA 500, SA 700, SA 900, les platines PL 12 AC - PLA 25, et les tuners TX 500, TX 700, TX 900,

Le transistor d'entrée 2SC458 est monté en émetteur commun. La polarisation de base est assurée par un pont, constitué des résistances de 100 k $\Omega$  et 1 M $\Omega$ . La résistance de charge de collecteur est de 4,7 k $\Omega$ . L'émetteur a son potentiel fixé par une résistance de 150  $\Omega$  sur laquelle est prise la contre-réaction globale.

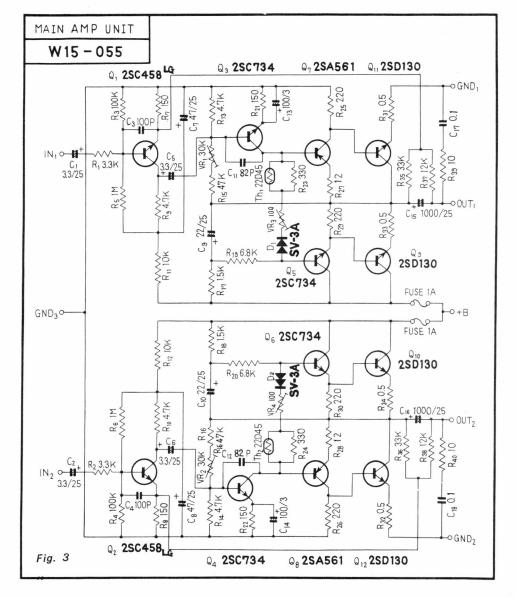
Nous trouvons ensuite un étage prédriver constitué du transistor 2SC734 puis les 2 transistors déphaseurs complémentaires 2SC734, (NPN) et 2SA561 (PNP).

La polarisation inter-bases de ces transistors, est maintenue constante grâce à une



diode SV-3A et d'une thermistance TH/22D45. Ces dispositions évitent l'emballement thermique et les variations du courant de repos en fonction de la température de fonctionnement.

Les transistors de puissance du type 2SD130/NPN ont leur émetteur chargé par une résistance de 0,5  $\Omega$ . Celle-ci linéarise



les paramètres des transistors de sortie. La liaison vers le HP, est assurée par un condensateur de 1000  $\mu$ F. Aux bornes de ce condensateur est prise la ligne de contre-réaction vers l'émetteur du transistor 2SC548.

L'impédance de charge peut être de 4 à 16  $\Omega.\,$ 

### **DESCRIPTION GENERALE**

La présentation est de style américain avec une ligne haute contrastant avec une certaine mode européenne, mode où les « designers » recherchent de préférence une ligne basse avec l'aspect extérieur des appareils extra-plats, du genre des tuners-amplis Bang et Olufsen, Telefunken, Goodmans...

Les organes de commandes sont tous groupés sur la façade avant en aluminium brossé. Aux extrémités du panneau avant, deux enjoliveurs de bois agrémentent la sobriété de la présentation éliminant de la sorte le côté un peu trop professionnel, de certains matériels dont les qualités techniques sont indiscutables. L'amplificateur SA500 est équipé de deux réglages de volumes indépendants mais concentriques, c'està-dire que s'il n'existe pas de déséquilibre audible entre les deux canaux de l'amplificateur les potentiomètres de volume actionnés par une seule main, suivent sans difficulté la même progression. De façon semblable, si une différence de niveau est constatée, il suffit de décaler positivement ou

négativement le niveau d'une des deux voies et conserver de façon constante le décalage sur toute la course du potentiomètre doublé à axes indépendants. Il faut évidemment signaler que les deux boutons de volume superposés sont à commande par friction.

Les entrées sur le SA500 sont les suivantes : tuner, PU magnétique, auxiliaire 1, auxiliaire 2.

Les réglages de tonalité graves et aiguës sont communs aux deux canaux.

La mise sous tension de l'appareil est assurée par la commande « Power » détachée sur la gauche du panneau avant.

Placée sous la commande « Power », une entrée Jack permet le branchement d'un casque stéréophonique. Parfaitement adapté aux casques Pioneer SE20, SE30 et SE50, dont nous avons eu l'occasion de faire l'essai. Une touche permet, pendant l'écoute au casque, la mise hors service des enceintes acoustiques. De toute façon, sur le SA500, quelle que soit la position du contacteur « HP », le casque reçoit une modulation permanente.

La commande « Mode/tape monitor » sert à la fois au choix du mode de fonctionnement et à la commande de monitoring. Les positions « mode side » sont les suivantes.

- Stéréo : les canaux (gauche et droit) sont excités par deux modulations appliquées aux entrées (gauche et droite).
- Gauche (left): le canal gauche seul est reproduit par les deux haut-parleurs.
- Droit (Right): le canal droit seul est reproduit par les deux haut-parleurs.

Lorsque la lecture de bande s'effectue par l'entrée « Tape monitor » le commutateur doit être sur l'une des trois positions (stéréo, gauche, droit) de la commande « mode/tape monitor ». A noter que lorsqu'un seul amplificateur (ou droite, ou gauche) est en service, les deux haut-parleurs sont alimentés.



TABLEAU I

Courbe Fréquences de réponse		1.53	s correcteurs nalité	Correction RIAA		
	à 1 W	+	_	Nos mesures	Normes officielles	
20 Hz 40 Hz 60 Hz 100 Hz 200 Hz 500 Hz 1 000 Hz 2 000 Hz 5 000 Hz 10 000 Hz 15 000 Hz 20 000 Hz	— 1,5 dB — 0,5 dB 0	+ 12,5 dB + 12 dB + 10 dB + 7 dB + 2 dB 0 dB + 1,5 dB + 6 dB + 8 dB + 8,5 dB	— 13,5 dB — 13,5 dB — 10,5 dB — 8 dB — 2,5 dB — 0 dB — 1,5 dB — 7,5 dB — 9,5 dB — 12 dB	+ 17 dB	+ 18 dB	

Les entrées placées sur le panneau arrière sont toutes du type coaxial RCA (Cinch) d'un emploi très souple et souvent plus pratiques que les entrées aux normes Din. Les entrées et sorties stéréophoniques correspondant à la lecture et à l'enregistrement magnétique et dotées de prises RCA sont doublées par une embase Din à cinq broches afin de permettre l'utilisation d'un magnétophone européen. Les sort es « haut-parleurs » sur cet amplificateur, ainsi que la plupart des modèles de la gamme Pioneer, sont d'un type particulier. Aucune erreur de branchement n'est possible, car ces sorties sont polarisées. Le constructeur fournit les prises mâles nécessaires au branchement des enceintes acoustiques, ainsi que les prises RCA coaxiales destinées aux diverses entrées.

Un porte-fusible jumelé au répartiteur de tension permet la protection de l'amplificateur dans le cas d'un débit exagéré, dû, par exemple, à une surcharge des étages de puissance.

Notons que l'amplificateur SA500 permet le branchement d'enceintes acoustiques d'impédances comprises entre 4 et 16  $\Omega$ .

### CONTROLES DES PERFORMANCES

### a) Mesure de la bande passante

L'examen du tableau 1 montre qu'entre 40 Hz et 10 000 Hz la bande passante est linéaire à — 1,5 dB. A partir de 10 kHz, nous constatons une chute des fréquences élevées avec à 20 kHz une atténuation de — 4,5 dB. Cette chute aux fréquences a'guës est assez difficile à expliquer car aucun élément sur le schéma de principe ne la laissait prévoir. Il est toutefois possible pour des raisons de stabilité que le constructeur ait limité la bande passante. Cette mesure sera de toute façon celle qui entrera en contradiction avec les spécifications techniques du constructeur.

### b) Mesure de la puissance de sortie

A la fréquence de mesure de 1 000 Hz, nous avons mesuré sur 4  $\Omega$  une puissance de sortie de 15,5 W eff. ceci par une seule voie excitée. Lorsque les deux voies sont excitées simultanément la puissance de sortie est de 12,5 W. Nous pouvons dire que cette mesure est très satisfaisante.

La chute de puissance lorsque les deux canaux sont excités simultanément est tout à fait normale.

Le tableau 2 donne la puissance de sortie en fonction de l'impédance.

TABLEAU II

Fréquences	Puissance de sortie Watts efficaces			
	4 Ω	8 Ω		
1 000 Hz	15,5 W	12,5 W		

### c) Distorsion harmonique

La distorsion harmonique est mesurée à partir de l'entrée « tuner » avec le volume placé au maximum, le circuit « Loudness » hors service et les tonalités en position strictement linéaire.

Le tableau 3 donne les taux de distorsion harmonique à 3 fréquences bien choisies dans la gamme audible : 40 Hz, 1 000 Hz et 10 kHz.

### d) Efficacité des correcteurs de tonalité

Les réglages de tonalité sont assurés de façon classique à l'aide de potentiomètres doubles à axe unique. Par curiosité, nous avons mesuré le déséquilibre éventuel d'une

TABLEAU III

Fréquences	Distorsion	n Harmonique Z <sub>C</sub>	н = 8 Ω
	1 W	5 W	10 W
40 Hz 1 000 Hz 10 000 Hz	0,35 % 0,20 % 0,40 %	0,40 % 0,30 % 0,45 %	0,52 % 0,35 % 0,60 %

### TABLEAU IV

Fréquences	Efficacité d	de la correction « Loudness »		
60 Hz	+ 12 dB	Le potentiomètre de volume est		
100 Hz	+ 10 dB	placé à — 40 dB par rapport à		
1 000 Hz	0 dB	la tension de sortie, donnant la		
10 000 Hz	+ 3 dB	puissance max.		

voie sur l'autre à plusieurs fréquences et à chaque mesure pour une position déterminée du potentiomètre correspondant.

Les mesures en fait n'ont pas permis de déceler des différences supérieures à  $\pm$  1,5 dB d'un canal sur l'autre. Entre 500 Hz et 2 000 Hz, les correcteurs n'ont pratiquement pas d'action ce qui ne manque pas d'intérêt lorsque nous sommes en présence de reproduction vocale. L'examen du tableau 1 montre également que la fréquence de basculement des courbes est située vers 1 000 Hz, valeur adoptée maintenant par la majorité des constructeurs.

Nous ferons une remarque en ce qui concerne le relevé de tonalité aux fréquences. Si avec certaines enceintes, il s'est révélé suffisant aux essais, avec certaines autres, il peut être qualifié d'un peu juste.

### e) Contrôle de la courbe RIAA

Le tableau 1 donne l'allure générale de la courbe RIAA du préamplificateur magnétique que nous avons mesuré.

Nous remarquons que la courbe RIAA de l'amplificateur SA500 suit les normes officielles à  $\pm$  1,5 dB entre 50 Hz et 15 kHz.

### f) Efficacité de correction « Loudness »

La correction physiologique, destinée à compenser les insuffisances de l'oreille aux fréquences basses et aiguës lorsque l'écoute s'effectue à puissance réduite, est ici suffisante, et encore qu'il est parfois nécessaire de réduire le niveau des fréquences basses par le correcteur de tonalité correspondant tant le relevé « Loudness » est substantiel. Le tableau IV donne le relevé à diverses fréquences.

### g) Contrôle des sensibilités d'entrées

Pour la puissance nominale de sortie, nous avons constaté les sensibilités d'entrées suivantes :

-- PU magnétique : 2,5 mV -- Tuner : 200 mV -- Auxiliaire : 200 mV

Ces sensibilités sont conformes à  $\pm$  0,2 dB aux normes du constructeur.

### h) Diaphonie

Bien que ne figurant pas sur la fiche technique Pioneer, nous avons mesuré la diaphonie et constaté que celle-ci est supérieure à 55 dB à 1 000 Hz.

### LE POINT DE VUE DE L'INGENIEUR

Technique: L'amplificateur SA500 est très classique sur le plan de la conception et ce classicisme n'a rien de péjoratif car nous sommes en présence d'un appareil réussi techniquement. Pioneer a voulu semble-t-il, créer un amplificateur non encombré de gadgets tels les filtres passe-haut et passe-bas, mais doté de tous les circuits indispensables à une bonne reproduction. Le schéma de principe examiné par plusieurs techniciens s'est révélé à la fois simple et intéressant.

Technologie: Les composants utilisés sont de qualité puisque nous trouvons à tous les niveaux du préampli et de l'ampli des résistances à couche des condensateurs mylar, etc... Le transformateur d'alimentation est largement calculé pour la puissance de sortie 2 × 15 W. Les radiateurs des transistors de puissance n'ont jamais atteint une cote d'alerte lors d'essais en signaux sinusoïdaux prolongés.

### Résultats d'écoute

Effectuée dans les mêmes conditions que certains amplificateurs étudiés dans nos bancs d'essais précédents (Philips RH591, Korting 500), l'écoute s'est révélée intéressante pour un appareil de cette puissance (2 imes 15 W). Nous devons sculigner la « dynamique » des attaques mêmes en présence d'enceintes acoustiques amorties telles « Acoustic Research AR4X ». Nous ferons une restriction en ca qui concerne le correcteur de tonalité aiguës. Son relevé, avec certaines enceintes manquant de brillance s'est avéré un peu iuste. Certains auditeurs - certains ! - ont trouvé le relevé du « Loudness » trop efficace en graves mais il s'agit là de goût personnel non unanime.

### Nous avons regretté

 L'adoption de prises HP particulières à Pioneer.

### Nous avons apprécié

- L'esthétique très moderne ;
- La qualité de la correction RIAA;
- La prise casque sur le panneau avant avec le commutateur coupant les enceintes ;
- Le dispositif de monitoring ;
- La prise « magnétophone » aux normes Din ;
- La disposition des modules sur le châssis facilitant un entretien rapide.

### CARACTERISTIQUES DU CONSTRUCTEUR

— Puissance efficace : 2  $\times$  13 W sur 8  $\Omega$ , 2  $\times$  12 W sur 4  $\Omega$ .

Distorsion harmonique : < 0,5 % à 1 kHz. Réponse en fréquence : 20 Hz à 50 kHz à  $\pm$  1 dB. Facteur d'amortissement : 40 à 8  $\Omega$  et 1 000 Hz. Rapport signal/bruit > 75 dB en PU magnétique : > 90 dB en auxiliaire. Entrées : PU magnétique 2,4 mV — 47 k $\Omega$  ; tuner 193 mV — 100 k $\Omega$ . Tape monitor : 193 mV — 100 k $\Omega$ . Auxiliaire : 193 mV — 100 k $\Omega$ .

Impédance HP : 4 à 16  $\Omega$ . Efficacité des contrôles de tonalité : + 13 dB - 13,5 dB à 50 Hz et + 8 dB - 11 dB à 10 kHz.

Contour Loudness : + 12 dB à 50 Hz, + 5,5 dB à 10 kHz.

Alimentation secteur : 110 V, 127 V, 220 V, 240 V. Dimensions : 330  $\times$  118  $\times$  313 mm. Poids avec coffret : 7,7 kg.

H. LOUBAYERE

### L'ÉLECTRONIQUE au service des LOISIRS...

### Joignez l'utile à l'agréable en réalisant vous-même vos montages électroniques!

- Émission-réception d'Amateurs grâce à nos modules R.D. et BRAUN.
- Télécommande de modèles réduits, avions, bateaux et tous mobiles.
- Allumage électronique pour votre voiture.
- Compte-tours électronique.
- Régulateur de pose pour essuie-glace.
- Alarme et antivol.
- Variateur de vitesse pour moteur.
- Variateur de lumière pour projecteur.
- Antenne d'émission.

...Et toutes les pièces détachées spéciales et subminiatures.

Catalogue contre 6 F.

### R.D. ÉLECTRONIQUE

4, rue Alexandre-Fourtanier - 31 - TOULOUSE
Téléphone : (15) 61/21-04-92

### Orgues électroniques

du modèle portatif au grand orgue à 3 claviers

Unités de montage préfabriquées, faciles à assembler. Demandez notre catalogue gratuit.

7, Orée de Marly
Studio de démonstration 78 Noisy-le - Roi
et sur rendez-vous tel. 460 84 76

### 412 PIÈCES SUPER COLIS 59 F TECHNIQUE FRANCO ET PRATIQUE

Idéal pour le dépannage et la construction. Il comprend :
100 résistances assorties de valeur courante,
70 condensateurs chimiques, miniatures, standards, céramique ou papier, une pochette de
200 vis, écrous, rondelles assorties, un circuit imprimé pour la réalisation d'une mini lampe au cadmium nickel à éclairage automatique en cas de coupure de courant, 2 pastilles subminiatures haut-parleur ou micro, un bloc redresseur silicium germanium enfichable, 3 potentiomètres standards, 1 contacteur cinq touches 4 circuits inverseurs, une minuterie automatique 110/220 V; système monnayeur permettant de faire fonctionner pendant 1 heure tout appareil. Arrêt automatique — 10 mètres de souplisso assortis fils de câblage — 5 modules enfichables à lampe, ampli ou compteur comprenant diode, résistances, condensateurs (minimum 30 éléments RC) et petits matériels divers.

### ...ET EN CADEAU, LES 500 PREMIERS CLIENTS

recevront **gratuitement** en supplément un ampli/ décodeur équipé de 2 transistors + 2 diodes + Zener entièrement câblé.

### TECHNIQUE-SERVICE 9, rue Jaucourt, PARIS-12°

C.C.P. Paris 56 43-45 VOIR PUBLICITÉ PAGE 6

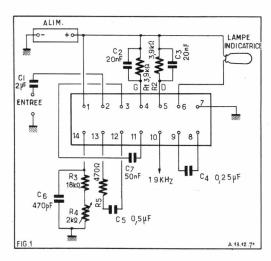
### CIRCUITS INTÉGRÉS POUR FM STÉRÉO

### **NOUVEAU DÉCODEUR FM**

A tendance vers l'emploi des circuits intégrés dans les appareils radios, TV et BF s'accentue et chaque mois on voit apparaître des dispositifs nouveaux de plus en plus remarquables, permettant d'améliorer les performances des appareils dans lesquels ils sont introduits.

Avant tout, les CI, malgré leur complication interne, apportent des simplifications considérables dans la construction des appareils dont les plus complexes ne se composent bientôt que de quelques circuits intégrés et autres blocs, reliés entre eux par, quelques connexions.

Très récemment, Motorola, société bien connue des lecteurs qui suivent nos analyses de CI, a lancé un nouveau dispositif, le XC-1310, un circuit intégré de présentation classique, en boîtier rectangulaire à deux fois 7 points de terminaison. Ce CI contient un nombre important de transistors et de diodes mais son montage extérieur est d'une simplicité extrême.



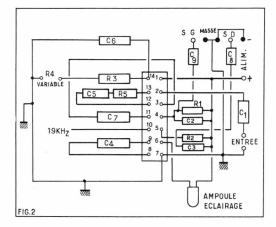
La figure 1 donne le schéma de montage pratique du XC1310 en décodeur stéréophonique, donnant les deux signaux G et D à partir du signal composite fourni par le tuner FM stéréophonique. Ce CI permet aussi, le passage automatique à la monophonie lorsque l'émission reçue est monophonique. Il peut aussi fournir le signal de commande d'un indicateur de stéréophonie. Voici une analyse rapide du montage pratique.

Le signal composite est appliqué au point 2 du CI par l'intermédiaire d'un condensateur de  $2\mu F$ . Les deux signaux de sortie G et D sont obtenus aux points 4 et 5. Les réseaux 20 nF-3,9 k $\Omega$  réalisent la désaccentuation.

Entre le point 6 et le + alimentation on peut monter la lampe indicatrice dont le courant nominal est de 100 mA.

Les autres éléments du montage : quatre condensateurs, deux résistances fixes et une variable  $(2 \ k\Omega)$  se branchent aux points restants, la masse et — alimentation étant au point 7.

Il est aisé d'imaginer un plan de montage de ce CI. En voici un à la figure 2 qui peut être, en pratique, modifié en vue de réduire ses dimensions et en tenant compte des dimensions réelles des composants utilisés. Nous avons ajouté les condensateurs  $C_8$  et  $C_9$  de  $10~\mu F$  afin que les sorties G et D soient isolées de la ligne positive de 15~V. Le CI est vu de dessous, face correspondant aux cosses à souder ou à introduire dans un support.



### PRINCIPE DU MONTAGE

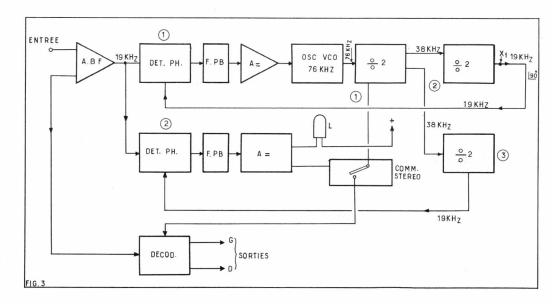
On utilise dans le dispositif proposé le principe de l'oscillateur asservi que les anglo-saxons nomment PLL (phaselock loop), analogue à celui d'un oscillateur dont la fréquence est corrigée par une tension continue variable fournie par un comparateur de phase dit aussi « détecteur de phase ».

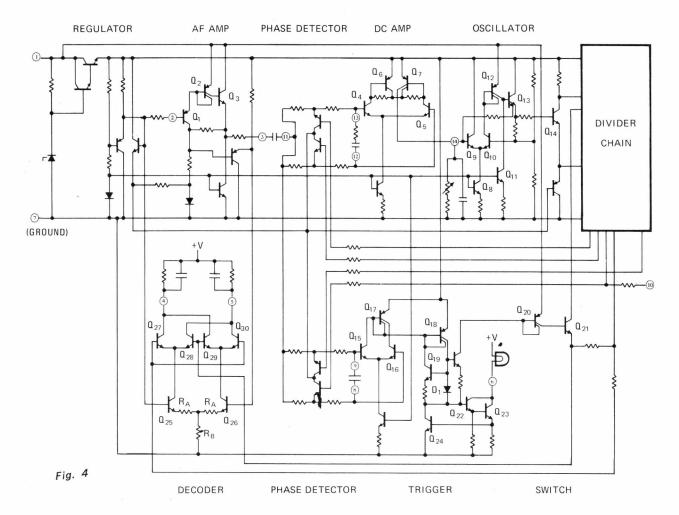
Nous supposons que le lecteur connaît le principe de la modulation de fréquence, de la stéréophonie à deux canaux et des décodeurs FM. Les jeunes lecteurs qui ne seraient pas encore au courant de ces questions, pourront consulter notre ouvrage : les tuners modernes à modulation de fréquence HI-FI stéréo (en vente à la Librairie Parisienne de la Radio, 43, rue de Dunkerque, Paris-10e) dans lequel sont décrites toutes les parties des appareils FM modernes : sélecteurs, amplificateurs MF, détecteurs et décodeurs, à circuits intégrés et à transistors, y compris un circuit intégré utilisant le principe PLL.

Revenons au montage du CI type XC1310 Motorola (en vente en France) dont le schéma fonctionnel est donné par la figure 3. Partons de la sortie du tuner FM, c'est-à-dire de la sortie BF de cet appareil. Cette sortie est connectée à l'entrée du CI qui permet d'attaquer un amplificateur BF incorporé A. BF. Lorsque le signal est stéréophonique, donc composite, il contient les signaux BF G + D et, de part et d'autre d'une sous-porteuse de 38 kHz supprimée, les deux bandes latérales des signaux G — D qui modulent en amplitude le signal de sous-porteuse. De plus, le signal composite contient également un signal dit pilote à 19 kHz sinusoïdal qui servira de signal de comparaison pour fixer à leur valeur correcte les signaux enregistrés par l'oscillateur du CI.

Ce signal à 19 kHz du signal composite est transmis au détecteur de phase « DET PH » qui reçoit également d'un autre circuit (point X<sub>1</sub>) un signal très proche de 19 kHz, déphasé de 90°. Ces deux signaux étant appliqués au détecteur de phase (1) celui-ci donne à la sortie un signal de correction et d'autres signaux, ces derniers étant supprimés par un filtre passe-bas « F. PB ». Le signal continu de correction est amplifié par l'amplificateur de continu A =, et transmis au dispositif de commande de l'oscillateur VCO (« voltage controled oscillateur VCO (« voltage controled oscillateur ») c'est-à-dire oscillateur dont la fréquence est commandée par une tension. Cet oscillateur, est accordé sur 76 kHz, valeur nominale. Grâce à la tension de correction, son accord sur 76 kHz devient précis et on obtient à la sortie du VCO un signal à cette fréquence qui est appliqué à un diviseur de fréquence par deux, désigné par « : 2 ». Celui-ci, donne, évidemment, à sa sortie un signal à 76/2 = 38 kHz qui est la reconstitution locale du signal de la sous-porteuse qui a été supprimé à l'émission.

Ce signal à 38 kHz prend trois voies dont l'une est celle qui aboutit à un deuxième diviseur par deux de la fréquence (désigné encore par :), qui donne 19 kHz à la sortie. Ce signal « local »





est envoyé au détecteur de phase (1), comme on l'a dit plus haut, par la boucle indiquée sur le schéma.

La partie analysée sert à produire les signaux locaux à 76, 38 et 19 kHz, parfaitement synchronisés par le signal pilote à 19 kHz extrait du signal BF composite.

Une deuxième voie de sortie du signal 38 kHz conduit au commutateur stéréo. Le signal est transmis au dispositif décodeur incorporé qui reçoit éga-lement le signal composite. On trouve aux deux sorties du décodeur, les signaux BF stéréo, G et D (gauche et droite). La troisième voie du 38 kHz conduit

à un autre diviseur de fréquence par deux, qui donne un signal à 19 kHz

deux, qui donne un signal à 19 kHz transmis à l'autre détecteur de phase du montage « DET PH » (2). Celui-ci, comme l'autre, reçoit égale-ment le signal composite dont il utilise le signal pilote à 19 kHz. De la compa-raison des deux signaux à 19 kHz. résulte un signal continu qui après épuration par le filtre passe-bas est transmis à un circuit trigger. Ces deux signaux à 19 kHz sont en phase. Les deux signaux se multiplient dans le détecteur de phase (2) de sorte que la composante continue est proportion-nelle à l'amplitude du signal pilote provenant de l'émetteur. Appliquée au trigger, la composante continue propor-tionnelle permet d'obtenir à la sortie du trigger, deux signaux, l'un alimentant la lampe indicatrice et l'autre faisant fonctionner le commutateur.

Remarquons que le signal BF est monophonique, il n'y a pas de signal pilote à 19 kHz et, de ce fait la lampe indicatrice reste éteinte. Elle ne s'allume que si le signal stéréo existe et, de plus, est supérieur à un certain niveau.

### LE MONTAGE INTÉRIEUR DU CI

Le schéma de la figure 4 donne le détail du montage intérieur du CI type XC1310. Une fois de plus, il convient

d'apprécier les possibilités des circuits intégrés qui peuvent contenir dans un espace infime, plus de quarante semi-conducteurs et un nombre important de résistances.

Sur le schéma de la figure 4, on a représenté également les composants extérieurs. Ceux-ci se reconnaissent facilement car ils sont connectés « après » les points de branchement représentés par des numéros 1 à 14 entourés de cercles.

Recommençons l'analyse du montage

d'une manière plus détaillée.

L'amplificateur BF comprend les transistors Q<sub>1</sub> à Q<sub>3</sub> et possède une impédance d'entrée élevée (point 2) sur la base de Q<sub>1</sub>. Il peut commander dans d'excellentes conditions les détecteurs de phase. Sur le schéma, on retrouve entre les points 3 et 11 du CI, le condensateur de 50 nF (voir aussi figure 1) qui relie la sortie de l'amplificateur BF aux entrées

des deux détecteurs de phase. La résistance série du point 3 est de 500 Ω.

Les détecteurs de phase sont réalisés avec des *choppers* (découpeurs) équilibrés combinés avec des filtres.

Des composants extérieurs sont montés aux points de terminaison convenables en vue de donner aux filtres les carac-téristiques requises. Ces types de détecteurs de phase permettent de réduire les erreurs de phase.

### COURANT DE COMMANDE

La sortie du détecteur de phase (1) de l'ensemble PLL (en haut de la figure 4) est aux points 12 et 13. De cette sorte le signal obtenu est amplifié et transformé en un courant de commande formé en un courant de commande grâce à un amplificateur différentiel à deux étages à transistors Q4 à Q7

Cet amplificateur nécessite un niveau d'entrée de signal de  $\pm$  5 mV pour produire une variation de  $\pm$  2 mA du courant de commande. Celui-ci, grâce à des composants extérieurs déterminés devra produire une variation de 1,2 % de la fréquence de l'oscillateur à 76 kHz.

Dans ces conditions on obtiendra une séparation, des canaux, meilleure que 40 dB.

L'oscillateur est du type à relaxation. Il est réalisé avec les transistors Q<sub>8</sub> à Q<sub>13</sub> utilisant un montage spécial de trigger possédant une très bonne sta-

Le seuil de fonctionnement du trigger est indépendant de la tension base à émetteur.

Ces niveaux de seuils sont des fractions de la tension d'alimentation et ne sont déterminés que par le rapport des résistances inclues dans le CI. Il y a également stabilité des seuils en fonction de la température et des variations de la tension d'alimentation.

tions de la tension d'alimentation. Les composants agissant sur la fréquence de l'oscillateur sont connectés extérieurement entre le point 14 et la masse et comprennent une résistance de 19 k $\Omega$  nominal (soit 18 k $\Omega$  + 2 k $\Omega$  réglable) et une capacité de 470 pF (voir figures 1 et 2). Grâce à la résistance variable de 0 à 2 k $\Omega$  on pourra régler l'oscillateur à la fréquence prescrite (76 kHz). La stabilité est excellente. On obtient un signal d'oscillateur à impulsions. Avant le diviseur de fréquence, on trouve un étage intermédiaire à transistor  $Q_{14}$  qui réduit le temps de

à transistor Q14 qui réduit le temps de montée des impulsions.

Le premier et le deuxième diviseurs sont du type « maître-esclave ». Le signal de sortie du premier diviseur de fréquence est transmis au deuxième divi-seur. Le signal de sortie du premier diviseur est également appliqué au troidiviseur. Ce dernier est multivibrateur bistable du type conventionnel qui engendre un signal à 19 kHz pour la commande du commutateur stéréo.

L'entrée du troisième diviseur est commandée par l'état de la sortie du premier diviseur. De cette façon les deux signaux à 19 kHz obtenus aux sorties des diviseurs 2 et 3 sont en quadrature (90% de déphasage) et d'une ma drature (90° de déphasage) et d'une ma-nière non ambiguë, c'est-à-dire certaine.

Les niveaux en continu des diviseurs 2 et 3 sont établis pour une liaison correcte avec les détecteurs de phase.

On a aussi prévu le point 10 donnant accès à une sortie de signal à 19 kHz pouvant commander un compteur de fréquence extérieur.

Comme les niveaux des signaux à 19 kHz appliqués au commutateur détecteur de phase sont de 36 mV lorsque l'émission est assez puissante pour passer en stéréophonie et de 18 mV, seuil de passage à la monophonie, il n'est nécessaire de disposer que d'un faible niveau de signal pour le circuit trigger.

De plus, le trigger est précédé d'un étage différentiel à transistors  $Q_{15}$  -  $Q_{16}$  -  $Q_{17}$ . Le trigger comprend les transistors  $Q_{18}$ ,  $Q_{19}$  et la diode  $D_1$ .

Dans l'étage différentiel d'entrée il y a une entrée dont le déséquilibre est de 36~mV, obtenu en réalisant  $Q_{15}$  avec une surface quatre fois plus grande que celle de l'émetteur de  $Q_{16}$ .

Il en résulte que jusqu'à un niveau continu d'entrée de 36 mV, Q<sub>17</sub> est saturé et il porte le trigger à l'état « ouvert » ou bloqué (off.).

Lorsque, le niveau d'entrée dépasse cette valeur, le trigger passe à l'état conducteur (on). Dans ce cas un courant passe par  $Q_{20}$  et  $Q_{21}$  et commande les transistors  $Q_{22}$  et  $Q_{23}$  qui permettent l'allumage de la lampe indicatrice. Le courant de cette lampe est limité par  $Q_{24}$ .

### **DÉMODULATION STÉRÉO**

Le décodeur proprement dit comprend les transistors  $Q_{25}$  à  $Q_{30}$ . Il est du même type que celui du démodulateur inclus dans le CI type MC1304 Motorola.

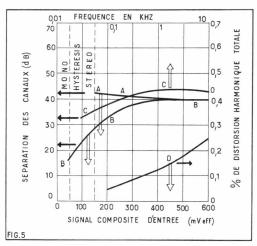
La signal composite dont on dispose, plus un signal de polarisation sont appliqués à une entrée  $Q_{26}$  de la prise  $Q_{26}$ - $Q_{25}$  tandis que l'entrée de  $Q_{25}$  est polarisée au même niveau. Le signal à 38 kHz engendré dans le CI comme on l'a expliqué plus haut, provenant du premier diviseur de fréquence est appliqué à l'entrée du décodeur stéréo selon le mode différentiel par l'intermédiaire du commutateur mono-stéréo.

### CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

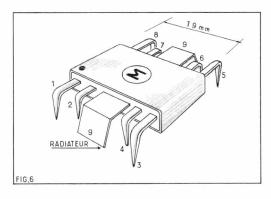
Voici au tableau ci-après les caractéristiques les plus importantes du circuit intégré XC1310 Motorola.

Les résultats pouvant être obtenus avec ce décodeur sont indiqués par les courbes de la figure 5.

Courbe A: abscisses en bas, ordonnées à gauche: séparation des canaux (en dB) en fonction de la tension composite appliquée à l'entrée, en mV efficaces.



Cette courbe est variable lorsque l'oscillateur fonctionne sur la fréquence correcte de 76 kHz.



Courbe B : abscisses en bas, ordonnées à gauche : séparation des canaux en fonction de la tension d'entrée lorsque l'oscillateur est désaccordé de 1 % c'est-à-dire de  $\pm$  0,76 kHz.

Courbe C: abscisses, en haut, la fréquence. En ordonnées, à gauche, la séparation des canaux. Cette courbe représente la séparation des canaux en décibels en fonction de la fréquence du signal BF lorsque le signal d'entrée composite est de 300 mV efficaces.

Courbe D: ordonnées à droite, abscisses en bas: distorsion harmonique totale en % en fonction de la tension du signal composite en mV efficaces, mesure faite avec un signal de 1 kHz.

### AVANTAGES DE CE CI

La courbe D de la figure 5 montre que la distorsion se réduit si l'on réduit la tension du signal composite d'entrée mais la courbe A montre que la stéréophonie n'est obtenue dans de bonnes conditions de séparation que si le signal composite est égal ou supérieur à 120 mV efficaces environ.

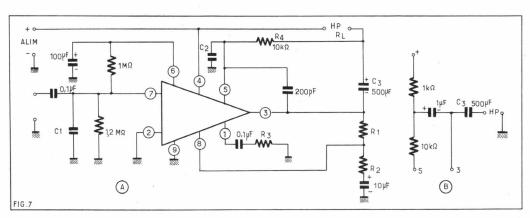
La courbe C prouve que la séparation est constante entre 300 Hz et 10 kHz (et probablement au-delà de 10 kHz) sa valeur étant 43 dB environ. Entre 50 et 100 Hz, la séparation croît de 33 dB à 38 dB. Ce sont là des résultats très satisfaisants.

La distorsion totale ne dépasse pas 0,25 % même pour un signal à 1 kHz de 600 mV efficaces (courbe D).

Lorsque l'oscillateur est désaccordé de 1 %, la séparation tombe à 30 dB pour des niveaux faibles de la tension composite BF mais si le niveau augmente, la séparation redevient excellente lorsque le niveau atteint 600 mV efficaces (courbe B).

### NOUVEAUX CIRCUITS POUR BF

Motorola propose actuellement plusieurs circuits monolithiques au silicium sous la dénomination de circuits fonctionnels. Voici quelques schémas d'applications pratiques les concernant, amplificateur BF 4 w, type MFC9000. Le boîtier a l'aspect de la figure 6. La longueur du boîtier est de 0,75 pouce environ c'est-à-dire 19 mm environ.



Tension d'alimentation	8 à 16 V
Température	— 40 °C à + 85 °C
Signal d'entrée	niveau s. pilote : niveau s. composite
Stéréo au-dessus du seuil	16 mV eff. : 90 mV eff.
Stéréo au-dessous du seuil	8 mV eff. : 45 mV eff.
Signal max. entrée avant distors	100 mV eff. : 560 mV eff.
Signal de sortie pour 560 mV de signal composite à l'entrée	500 mV efficaces
Courant nominal lampe ind	100 mA

On donne à la figure 7 le schéma de montage de ce circuit fonctionnel. Le triangle représente le circuit avec ses huit points de branchement désignés par des numéros entourés d'un cercle.

En (B) de la même figure 7 on a indiqué une variante permettant le branchement à la masse de l'un des points du hautparleur tandis que dans le montage (A) le haut-parleur est connecté du côté positif de l'alimentation.

Cet amplificateur fonctionne sur une alimentation de 21 V. Normalement le point 2 doit être connecté à la masse, tout comme le point 9. Le signal à amplifier est transmis au point 7 par un condensateur de 0,1 µF. Le diviseur de tension du point 7 permet la polarisation de la base du transistor d'entrée d'un étage différentiel, comme on peut le voir sur le schéma de la figure 8 qui montre le montage intérieur de ce circuit fonctionnel.

### SENSIBILITÉ

Sensibilité pour $P_{ m 0}$ en millivolts	C <sub>1</sub> pF	C pF	$R_1 \atop k\Omega$	$R_{2} \Omega$	$\mathop{\rm R}_3\atop\Omega$	R <sub>L</sub> Ω	P <sub>0</sub> W
560	0	0	10	1000	82	8	4
14	100	100	51	100	2200	8	4
630	0	0	10	1000	82	16	2,5
17	100	100	51	100	2200	16	2,5

Au point 8 se trouve la base de l'autre transistor de l'étage différentiel. Cette base est polarisée par R<sub>1</sub> reliée au point 3 qui est la sortie de l'amplificateur. D'autre part, la boucle 3-8 réalise la contre-réaction. Les points 2 et 9 sont la ligne négative de masse et le — alimentation. Au point 4 se trouve le + alimentation qui est appliqué aux collecteurs d'un montage DARLINGTON constituant une branche d'un étage de sortie avec deux transistors en série, tous deux NPN. Un circuit de correction est connecté au point 5. La sensibilité de cet amplificateur

peut être modifiée par le choix des valeurs de C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub>, R<sub>1</sub>, R<sub>2</sub>, R<sub>3</sub>, R<sub>4</sub> et P<sub>0</sub>.

R<sub>L</sub> est l'impédance du haut-parleur et
P<sub>0</sub> la puissance de sortie. Voici au tableau
ci-dessus les valeurs de ces composants.

La mention O pour une capacité
signifie qu'il n'y a aucune capacité entre
les deux points considérés Ainsi si l'on

les deux points considérés. Ainsi si l'on désire une puissance modulée de 4 W et une grande sensibilité, caractérisée par tande sensibilité, caracterisee par 14 mV à l'entrée, on aura  $C_1 = C_2 = 100 \text{ pF}$  tandis que, pour 4 W également, mais, avec une faible sensibilité : 560 mV à l'entrée, les condensateurs  $C_1$  et  $C_2$  seront enlevés. Dans la variante de (B) figure 7, les modifications sont réalisches dons les quetre versions déter lisables dans les quatre versions déterminées par les valeurs du tableau.

minées par les valeurs du tableau. Il est intéressant de connaître la distorsion harmonique totale en fonction de la puissance de sortie. Elle est différente avec la puissance et avec le choix de  $R_L$ . Lorsque f=1 kHz, et  $R_L=16$   $\Omega$ , la distorsion totale est de 1,5 % à 0,1 W et décroît jusqu'à 0,6, % pour 1 W puis la distorsion augmente jusqu'à 1 % à  $P_0=2,5$  W. L'augmentation de la distorsion est ensuite très rapide. Elle est

 $P_0=2.5$  W. L'augmentation de la distorsion est ensuite très rapide. Elle est de 3 % à 4 W et de 10 % à 4,6 W. Si  $R_L=8$   $\Omega$ , la distorsion débute à 0,75 % pour tomber à 0,4 % à  $P_0=1$  W. Elle est ensuite, de 0,8, % à 2 W, 3 % à 3 W et 10 % à 3,7 W environ. Les mesures de distorsion totale ont

the faites avec un montage proche de celui de la figure 7 et les valeurs des éléments suivants :  $R_1 = 51 \text{ k}\Omega$ ,  $R_2 = 100 \Omega$ ,  $C_1 = 100 \text{ pF}$ ,  $C_2 = 100 \text{ pF}$ ,  $R_3 = 2,2 \text{ k}\Omega$ . Une autre mesure intéresteres sante a permis de déterminer la puissance de sortie en fonction de la tension d'alimentation pour  $R_L = 16 \Omega$  et  $R_L = 8 \Omega$ .

Lorsque  $R_{\text{L}}=8~\Omega$  la puissance croît de 1,55 W à 5 W lorsque la tension d'alimentation passe de 12 V à 22 V. Pour  $R_L = 16 \Omega$ , la puissance est de 0,6 W à 12 V et de 3,5 W à 22  $\Omega$ . L'impédance d'entrée est de 500 k $\Omega$ .

Ce circuit fonctionnel conviendra très bien dans tous les radiorécepteurs, dans les téléviseurs (récepteurs de son) et dans les électrophones. Deux circuits permettront la stéréophonie avec une puissance totale de 8 W avec  $R_L = 8 \Omega$ .

### AMPLIFICATEUR 2 W

Le circuit fonctionnel MFC9010 possède un schéma intérieur comme celui de la figure 8 et se monte selon le schéma de la figure 7 (A) avec la variante de

7 (B).

Les valeurs des composants, non indicont données par le quées sur le schéma sont données par le tableau ci-après :

On voit que la paire différentielle d'entrée est à 2 fois 2 transistors, dans chaque branche il y a un montage DARLINGTON.

La branche de gauche est amplifica-trice et celle de droite fait partie, dans le montage de la figure 7, de la boucle de contre-réaction.

Le signal amplifié par Q<sub>1</sub>-Q<sub>2</sub> est transmis à  $Q_5$  monté en collecteur commun. De l'émetteur de  $Q_5$  le signal à  $Q_6$  monté en émetteur de  $Q_5$  le signal à  $Q_6$  monte en émetteur commun avec contre-réac-tion par l'émetteur. Du collecteur de  $Q_6$  le signal va, par liaison directe à la base de  $Q_7$  monté en émetteur à la ligne négative. Du collecteur de  $Q_7$  le signal amplifié par ce transistor suit deux voies, l'une vers  $Q_8$  et l'autre vers  $Q_{11}$ .

La branche supérieure du « push-pull »

une seule sortie est composée de Q<sub>11</sub> et Q<sub>12</sub> constituant un montage DARLING-TON. La branche inférieure est une sorte de DARLINGTON à trois transistors  $Q_{\mathfrak{s}}\text{-}Q_{\mathfrak{s}}\text{-}Q_{\mathfrak{10}}$ . La sortie est au point 3. Remarquons que les transistors sont des

NPN sauf Q<sub>5</sub>, Q<sub>6</sub> et Q<sub>8</sub> qui sont PNP. Au repos, le courant consommé par l'amplificateur de 2 W et le circuit MFC 9010 est de 10 mA (nominal) et 25 mA (maximum). Pour le MFC 9000, en amplificateur 4 W, la consommation au repos est de 12 mA (nominal) et 28 mA (max.). Au repos, la tension continue Voentre le point de sortie, 3, et la masse est : Pour le MFC9010 : 9,5 (min.) et 10,5 V (max.).

7,5 V (max.). Pour le MF 9000 : 9,5 (min.) 10,5 (nominal) et 11,5 V (max.).

Ces diverses données seront utiles lors de

### SENSIBILITÉ

Sensibilité pour P <sub>0</sub> , en mV	C <sub>1</sub> pF	$^{\mathrm{C_2}}_{\mathrm{pF}}$	$egin{array}{c} R_1 \ k\Omega \end{array}$	$R_2 \Omega$	$R_3$	R <sub>L</sub> Ω	$P_0$
600	0	0	10	1000	82	16	2
15	100	100	51	100	2200	16	2

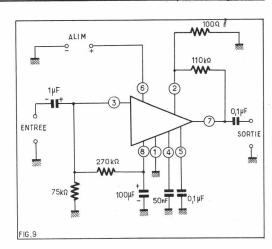
La présentation et le brochage sont ceux de la figure 6. En ce qui concerne la ceux de la figure 6. En ce qui concerne la distorsion, indiquons qu'elle est, à  $1000 \, \text{Hz}$ , et pour  $R_L = 16 \, \Omega : 0.75 \, \%$  à  $0.1 \, \text{W}$ ,  $0.6 \, \%$  à  $1 \, \text{W}$ ,  $2 \, \%$  à  $2 \, \text{W}$  et  $9 \, \%$  à  $2.5 \, \text{W}$ . A  $f = 1000 \, \text{Hz}$  et  $R_L = 8 \, \Omega$ , la distorsion est de  $1.75 \, \%$  à  $0.1 \, \text{W}$ ;  $0.6 \, \%$  à  $1 \, \text{W}$ ;  $1 \, \%$  à  $2 \, \text{W}$ ;  $1.75 \, \%$  à  $2.5 \, \text{W}$ . La puissance varie aussi avec la tension d'alimentation. Pour  $R_L = 1.6 \, \Omega$  et

d'alimentation. Pour  $R_L=16~\Omega$  et f=1~kHz, on a : pour 12~V,  $P_0=0.6~W$ ; pour 15~V,  $P_0=1.7~W$ ; pour 19~V,  $P_0=2.35~W$  environ.

La tension d'alimentation dans le montage de la figure 7 est de 10 V

montage de la figure 7 est de 19 V pour l'amplificateur de 2 W.

Revenons au schéma intérieur de la figure 8 valable pour les deux amplificateurs et partons de l'entrée point 7.

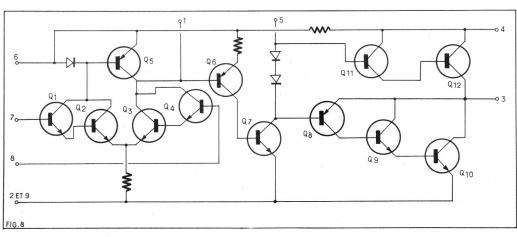


la vérification des montages terminés et en cas de panne pour savoir si le CI est défectueux. Remarquons que dans ce dernier cas, l'unique remède est le rem-placement du CI qui ne peut être réparé.

### **LE MCF 8040**

Un autre circuit fonctionnel est le MFC8040 Motorola permettant la réalisation rapide d'un préamplificateur pour diverses sources comme les suivantes : microphone, PU magnétique, tête de magnétophone.

Ce circuit fournit un gain de tension élevé  $A_v=80~dB$  sans contre-réaction et le signal de souffle à l'entrée est réduit n'étant que de 1  $\mu V$  (nominal) et 3  $\mu V$ (Suite page 30.)



# CHRONIQUE des ONDES COURTES

# CONVERTISSEUR POUR LA BANDE « CHALUTIERS » (1,6 à 4,5 MHz)

par P. DURANTON

'ECOUTE de la bande chalutiers et celle du trafic maritime est à la fois intéressante et fort utile pour les amateurs de yachting, qu'il s'agisse de voile ou de navigation à moteur, mais bien des amateurs reculent devant l'achat d'un récepteur plus ou moins onéreux destiné au trafic maritime; aussi, avonsnous étudié un convertisseur destiné spécialement à l'écoute de la bande chalutiers qui s'étend officiellement de 1,6 MHz à 4,5 MHz.

Entre ces deux limites, se trouvent de multiples stations : stations maritimes en mer, stations côtières, stations météorologiques et enfin radio-balises. De plus certaines liaisons aériennes à longues distances sont réalisées sur des fréquences comprises entre 1,6 MHz et 4,5 MHz.

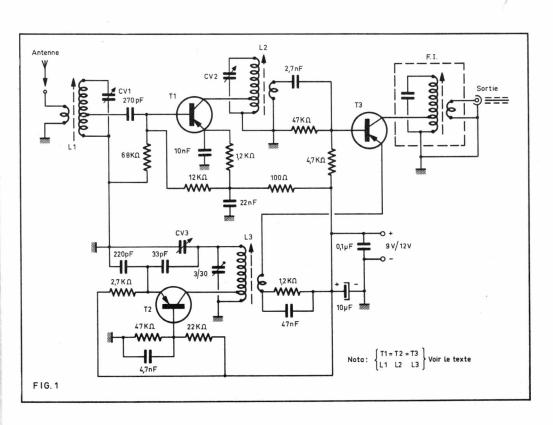
Il est donc fort intéressant de pouvoir suivre le trafic de toute la bande « chalutiers » et ceci au moyen d'un récepteur suffisamment sensible pour être utilisé aussi bien par des amateurs soucieux de parfaire leur navigation que par de simples curieux qui « écoutent » les navires en mer. Ce convertisseur peu onéreux sera associé à un simple poste récepteur à transistors du commerce réglé en PO et la sensibilité à la réception de la gamme marine est de l'ordre de 0,5 à 0,7  $\mu V$  pour un bon rapport signal sur bruit.

Nous allons donc étudier ce convertisseur et voir à la fin de cet article, la liste officielle des principales stations maritimes avec leur fréquence propre, permettant ainsi d'opérer un étalonnage précis du convertisseur au moment de sa mise au point.

Le schéma (fig. 1) montre trois transistors en tout et pour tout. Ces trois transistors sont identiques. Ce pourra être des

AFZ12 au germanium, avec une alimentation de 9 V, ce pourra être des PNP HF de la série AF... ou même des 2N2905 ou 2N2907 (dans ce cas l'alimentation sera portée à 12 ou même 15 V) mais dans tous les cas le sera à la masse. Ainsi donc, suivant les possibilités d'approvisionnements on emploiera l'un ou l'autre type de transistor mais ce sera pour les trois étages le même type de semi-conducteur qui sera utilisé. En effet, le cho'x des transistors n'est pas particulièrement critique car cette bande chalutiers utilise des fréquences relativement basses (de 1,6 à 4,5 MHz) et la fréquence de coupure ne sera guère critique. Il suffira d'employer des transistors HF, et c'est tout ! Le schéma est des plus classiques. Un premier étage amplificateur avec circuit accordé d'entrée et de sortie, est suivi de l'étage mélangeur qui reçoit le signal amplifié sur sa base et la tension d'oscillation locale sur son émetteur. Le collecteur sera donc chargé par un circuit accordé sur la moyenne fréquence (ou fréquence intermédiaire) choisie. Pour des raisons de commodités, nous avons décidé d'employer un petit transformateur Fl standard à 455 kHz. Il faudra donc que la fréquence de l'oscillateur local soit décalée de 455 kHz par rapport à la fréquence de réception de l'étage d'entrée. Là encore et pour des raisons de commodités, nous avons préféré utiliser une fréquence d'oscillateur local supérieure de 455 kHz à celle du signal incident ; pour balayer de 1 600 à 4 500 kHz il faudra que l'oscillateur local couvre de 1 600 + 455 = 2055 kHz à 4500 + 455 = 4 955 kHz. Il suffira donc de régler le récepteur PO associé sur cette fréquence de 455 kHz (ordre de grandeur qui n'est aucunement « pointu »).

Les bobinages L<sub>1</sub> et L<sub>2</sub> seront soignés afin de fournir un coefficient de qualité (ou de surtension) maximum. Plus ce « Q » sera élevé et plus élevée sera la sensibilité du convertisseur. Le prélèvement de base et l'in-



iection de collecteur (à basse impédance) nécessitent des prises au tiers sur les enroulements accordés. Les trois bobinages seront donc accordés par un condensateur variable à trois cages de valeur 80 à 100 pF à commande unique. Les trois bobinages seront réalisés en bobinant du fil de cuivre émaillé de diamètre 0,4 mm sur un mandrin LIPA de diamètre 8 mm avec noyau plongeur en ferroxcube ou en ferrite. En jouant sur les noyaux d'une part et sur la capacité ajustable placée en parallèle avec CV3 d'autre part, il sera facile d'aligner avec précision chaque étage du convertisseur pour obtenir un niveau de sortie optimum et ceci tout au long de la gamme.

### Caractéristiques des bobinages :

- L<sub>1</sub>: 45 spires jointives de fil émaillé 0,4 mm, prise au tiers côté « froid »;
   Enroulement de couplage : 15 spires jointives de même fil ;
- $L_2$  est identique à  $L_1$ ;
- L<sub>3</sub>: 40 spires de fil émaillé 0,4 mm, spires jointives et prise au tiers couplage: 12 spires de même fil;

La disposition des enroulements sur le mandrin (fig. 4) ne doit guère poser de problèmes et nous espérons notre petit croquis assez explicite. A noter que la capacité fixe de 33 pF placée entre l'émetteur de  $T_3$  et l'extrémité supérieure de  $L_3$  peut varier suivant la facilité du transistor choisi pour l'oscillateur, à osciller ; si ce dernier renâcle quelque peu à osciller il suffira d'augmenter légèrement cette valeur et de la porter par exemple à 47 pF ou même 68 pF.

Enfin, signalons que les enroulements de couplage seront bobinés dans le même sens que les enroulements accordés et ceci pour les trois bobinages.

La réalisation pratique du convertisseur est liée à la confection d'une carte en verre époxy ou à la rigueur en bakélite HF de bonne qualité et de dimensions  $120\times60$  mm ce qui permet de réduire considérablement l'encombrement du convertisseur !

La disposition des composants sur la carte imprimée (fig. 2) n'impose pas de tassement excessif ni de place perdue. Le seul impératif qui a présidé à ce choix de disposition des composants tient au fait que les trois connexions du CV vers les trois bobinages associés doivent être aussi courtes que possible, et dans le cas présent, notre disposition satisfait cet impératif; tous les composants sans exception tiennent sur cette carte et surtout le CV qui en occupe une grande partie.

De cette carte partiront :

- Un câble coaxial d'arrivée d'antenne ;
- un câble coaxial de sortie vers le récepteur associé (réglé en PO);
- Le + et le alimentation (le étant à la masse).

Le transformateur FI de sortie est un petit transformateur à moyenne fréquence pour transistors, facile à trouver dans le commerce tout réglé sur la fréquence de 455 kHz. Il n'est donc pas utile, en principe de retoucher au réglage de ce transformateur.

Le dessin du circuit imprimé, que nous donnons figure 3, et à ce sujet, comme nous l'a demandé une grande majorité de lecteurs, nous donnerons dorénavant pour chaque matériel étudié dans cette chronique le tracé du ou des circuits imprimés afin d'en faciliter le montage à tous ceux qui nous font l'amitié de nous faire confiance en réalisant nos maquettes.

Le circuit imprimé étant réalisé, il ne restera plus qu'à percer chaque pastille au moyen d'un foret de 0,8 mm ou de 1 mm pour le passage des connexions de composants et de percer quatre trous de 3,5 mm pour la fixation de la carte dans un éventuel coffret ou à l'intérieur d'un récepteur.

La figure 4 enfin montre la disposition des sorties de bobinages afin de les positionner correctement sur le circuit imprimé et sans risque d'erreur. Les enroulements seront bloqués au vernis HF ou à la bougie ou paraffine fondue pour éviter toute modification ultérieure de caractéristique.

Voici maintenant pour conclure une liste non exhaustive de stations radio maritimes :

Bande de 1 600 à 4 500 kHz : trafic challutiers — stations côtières — trafic et météo marine — radio-navigation — trafic HF aviation — trafic militaire — Loran de 1 750 à 1 950 kHz.

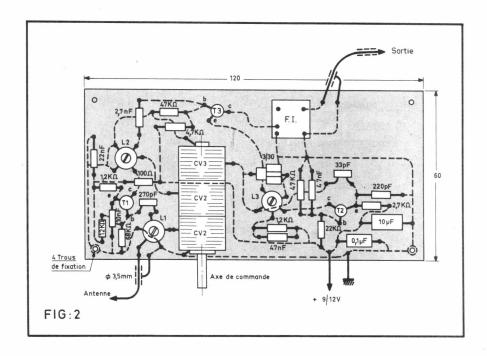
### Station:

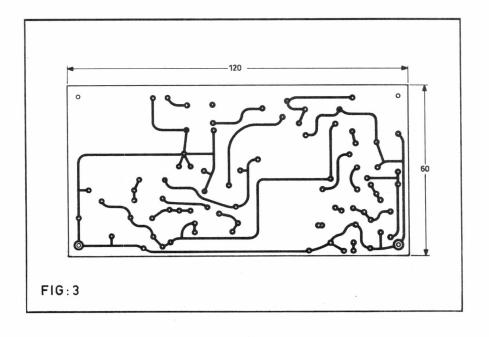
Saint-Nazaire : 1 687 kHz Boulogne-sur-mer : 1 771 kHz

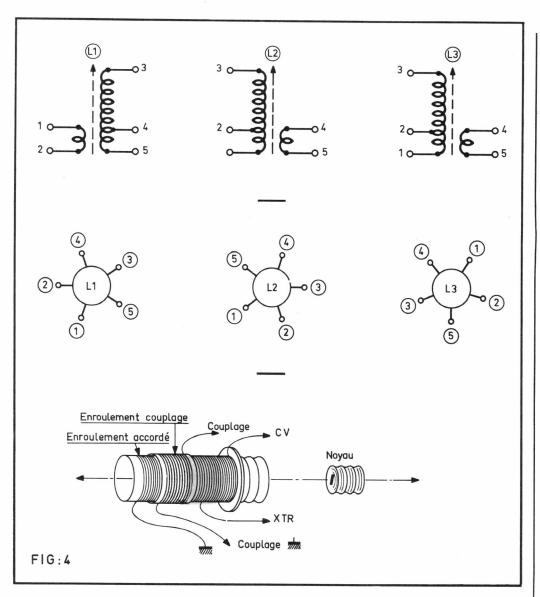
Alger: 1792 kHz

Brest - Le Conquet : 1 806 kHz Bordeaux - Arcachon : 1 862 kHz Sud-Bretagne : 1 876 kHz

Marseille: 1 939 kHz Grasse: 1 988 kHz











Décamétrique ou 144 MHz

- Convertisseur 144 MOSFET Préamplificateur 144 MOSFET Mélangeur 28-30/1600 à bobines imprimées MF 455

- MIF 455
  Ampli BF 12 V, sans transfo
  Exciter 9 MHz (filtre XF9A pour émetteur seul, filtre XF9B pour récepteur ou trans-
- ceiver) VFO 4,9/5,5 MHz, VU-6, décamétrique VFO 135/137, SH2, pour 144 Filtres à quartz 9 MHz et 10,7 MHz

Documentation sur demande c/ 2 timbres Nouveau catalogue de pièces détachées : 5 F

MICS-RADIO S.A. - F9 A F 20 bis, avenue des Clairions 89-AUXERRE - Tél. : 86/52-38-51

Fréquence internationale de détresse : 2 182 kHz

Grasse: 2 649 kHz Saint-Malo: 2 691 kHz

Trafic entre navires : 3 512 kHz

Saint-Lys Radio (téléphonie) :

4 930 kHz 4 422 kHz 8 767 kHz 8 799 kHz Fréquences 13 154 kHz hors de la bande 13 182 kHz chalutiers: 17 314 kHz 17 342 kHz 22 674 kHz 22 702 kHz

Paris - Radio Météo : 2917 kHz Paris-FAV (lecture au son): 3 881 kHz.

Voici donc un excellent convertisseur pour l'écoute de la bande dite « chalutiers » et qui, en association avec un simple récepteur à transistors accordé sur la gamme PO permettra à un bon nombre d'amateurs et de plaisanciers de suivre tant le trafic entre navires que les émissions de radio-navigation et de météorologie, et ceci sans grande difficulté de réalisation ou de mise au point.

P. DURANTON

### CIRCUITS INTÉGRÉS POUR FM STÉRÉO

(Suite de la page 27.)

Cette tension est définie par le rapport

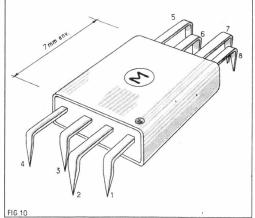
$$e_n = \frac{e_0}{A}$$

dans lequel e<sub>0</sub> est le souffle à la sortie et A<sub>V</sub> le gain de tension en volts/volts. On évalue ces tensions en volts efficaces.

On évalue ces tensions en volts efficaces. Le courant consommé est de 8 mA (nominal) et 12 mA (max.) la distorsion totale est inférieure à 0,1 % (nominal) et 0,25 % (max.). Ce circuit a une impédance d'entrée de 75 kΩ.

Il se monte selon le schéma de la figure 9. La présentation du MFC8040 est donnée à la figure 10.

Le montage représenté par le schéma de la figure 9, ne comporte pas le réseau de correction pour pick-up ou magnétophone, il est donc linéaire. La tension efficace maximum qu'il peut donner à efficace maximum qu'il peut donner à la sortie est de 7 V. Cette sortie a une impédance de 100  $\Omega$ .



On notera que tout appareil qui doit être intercalé entre deux autres, comme c'est la cas présent, doit avoir, autant que possible, une impédance élevée à l'entrée et une impédance basse à la sortie. De cette façon, il n'altèrera pas les caractéristiques de la source (PU, magnétophone, etc.) et sa sortie ne sera pas modifiée par l'appareil qui suit. La dissipation totale du circuit fonctionnel est de 1 W à T<sub>A</sub> = 25 °C. Il peut fonctionner entre 0° et + 75 °C.

Références : Electronics Vol. 44 nº 24, page 62. Documents Motorola.

F. JUSTER.

Quand vous écrivez aux annonceurs, recommandez-vous de RADIO-PLANS

### PRÉAMPLIFICATEUR 4 CANAUX SYSTÈME QUAD :

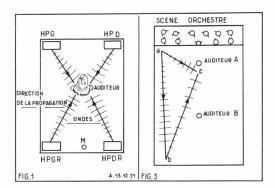
### LE TA 2240 SONY

### INTRODUCTION

EPUIS 1970, la notion de l'écoute de la musique reproduite par quatre canaux distincts est devenue familière à tous les fervents de la BF et de la musique enregistrée ou transmise par radio, en bistéréophonie, en attendant la tétrastéréophonie.

Le système QUAD est un dispositif qui, à partir de deux canaux stéréophoniques, le canal de gauche G et celui de droite D, permet d'en créer deux autres, le canal gauche, retardé GR et le canal de droite, retardé DR.

Les canaux normaux G et D se terminent par des haut-parleurs disposés devant l'auditeur tandis que les canaux des signaux retardés aboutissent à des haut-parleurs placés derrière l'auditeur.



Les quatre canaux seront désignés par :

Canal de gauche normal : G devant l'auditeur Canal de droite normal : D devant l'auditeur Canal de gauche retardé : GR derrière l'auditeur Canal de droite retardé : DR derrière l'auditeur

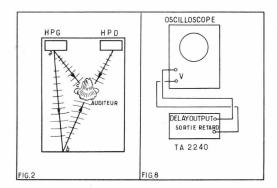
Contrairement à la disposition d'un spécialiste français qui place les quatre HP en losange, dans le système QUAD SONY, les quatre HP peuvent être disposés aux quatre sommets d'un rectangle comme le montre la figure 1.

Supposons que le local d'écoute soit un salon d'appartement. On a disposé les deux HP normaux devant l'auditeur de façon que celui-ci soit à 2 m environ de chaque HP (voir fig. 2).

Avec une vitesse de son de 340 m/s le temps de propagation est 2/340 s = 6 ms environ.

Les sons parviennent également au fond du local. Si le mur du fond permet la réflexion des sons, ceux-ci reviendront vers l'auditeur.

Ces sons auront donc parcouru une distance comme a b c, qui dans une pièce d'appartement



relativement grande pourrait atteindre 7 m par exemple.

Le retard sera 7/340 = 20 ms environ. La différence 20-6 = 14 ms représente le décalage de temps entre les sons directs et les sons réfléchie

Remarquons qu'en plus des sons de la trajectoire a b c, il y aura aussi une infinité d'autres sons, réfléchis une ou plusieurs fois à retards différents de 14 ms grâce aux réflexions multiples sur les murs latéraux en divers points.

Dans un appartement, toutefois, les réflexions sont parfois difficiles à cause des revêtements des murs, des meubles et des personnes. Les sons réfléchis sont faibles par rapport aux sons directs.

Pour cette raison et aussi à cause du retard de l'ordre de 14 ms seulement, l'auditeur ne retrouve pas l'ambiance d'une salle de spectacle dans laquelle les réflexions des sons se produisent d'une manière différente. En effet examinons le cas d'une petite salle de 15 m de profondeur dans laquelle l'auditeur écoute un spectacle réel (voir fig. 3).

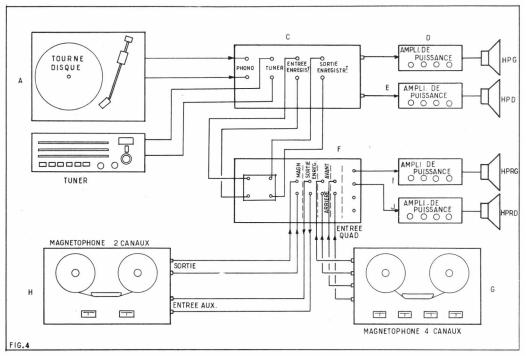
La distance a c sera de l'ordre de 5 m pour les meilleures places des fauteuils d'orchestre ce qui donnera lieu à un retard de 5/340 s = 15 ms environ. La trajectoire a b c des sons sera de l'ordre de 30 m donc, le retard des sons ayant

La conclusion de ce qui vient d'être exposé très sommairement est, que dans un salon d'appartement, il est nécessaire de réaliser artificiellement des retards de l'ordre de 50 ms et d'amplifier les sons réfléchis. De plus il sera nécessaire de produire également des sons à retards plus faibles que ceux mentionnés, par exemple, retardés de 30 ms et 15 ms.

On aura ainsi, un effet d'ambiance comparable à celui d'une salle de concert ou de théâtre.

Il est évident que les dispositifs nécessaires à la production des sons d'ambiance comportant deux sorties : l'unité de retard (ou de plusieurs retards) et l'unité d'amplification des signaux retardés.

Dans le préamplificateur qui sera décrit, les quatre HP seront disposés selon la figure 1. Les sons provenant des canaux G et D normaux seront transmis à une unité de retard qui donnera des sons retardés de 45, 30 et 15 ms mais comme ces sons seront affaiblis, ils seront réamplifiés avant d'être transmis aux HP-GR et GD. Remarquons qu'après réamplification, les sons retardés de toutes valeurs de temps, seront reproduits par les HP GR et HP DR. Aux retards dus aux unités de retard seront ajoutés les retards dus à la propagation des sons selon les trajectoires mentionnées, ce qui augmentera les retards de quelques millisecondes.



suivi cette trajectoire sera 30/340 = 90 ms environ. La différence 90-15 = 75 ms est le relatif entre les sons directs et les sons réfléchis ce qui donnera lieu à un effet appréciable par l'auditeur. Pour un autre auditeur comme l'auditeur B, la différence des retards sera de l'ordre de 50 ms.

L'effet d'ambiance sera augmenté par une plus grande puissance des sons réfléchis et par un grand nombre de signaux réfléchis à retards différents.

### LE PRÉAMPLIFICATEUR 4 CANAUX SONY TA2240

Ce préamplificateur est en réalité un appareil plus complexe car il possède un nombre important de circuits amplificateurs, commutateurs, correcteurs, réamplificateurs et une unité de retard donnant des signaux retardés de 15, 30 et 45 ms en même temps.

Le TA2240 doit être associé aux sources habituelles de signaux BF : phono, tuner FM,

magnétophone ainsi qu'aux amplificateurs de puissance pour la reproduction sur deux ou quatre canaux.

Le TA2240 permet ainsi l'écoute en stéréo à deux canaux et bien entendu en monophonie à laquelle il sera possible d'ajouter un canal à sons retardés.

Le pick-up stéréo sera muni de son préamplificateur-correcteur à deux canaux. Le tuner FM sera suivi ou sera muni de son décodeur à deux sorties.

La figure 4 montre le branchement du TA2240 aux autres appareils, en particulier au tuner, au tourne-disque, au magnétophone et aux amplificateurs de puissance. Porteur des sources de signaux en commençant avec la platine phonographique (A) munie de son PU magnétique. Les deux sorties de ce PU sont branchées au préamplificateur de corrections et de branchement désigné par (C) sur la figure 4.

Ce préamplificateur possède plusieurs entrées : phono, qui vient d'être mentionnée, tuner, auxquelles seront connectées les sorties G et D du décodeur de bistéréophonie (il n'y en a pas d'autres pour le moment), magnétophone lecture qui recevra du magnétophone les deux signaux G et D préalablement enregistrés d'une manière normale. Les signaux provenant du magnétophone sont corrigés et amplifiés et de ce fait, le préamplificateur (C) ne nécessitera pas de section « magnétophone » pour la correction de lecture.

Les signaux reçus par le préamplificateur (C) sont amplifiés après leur correction (cas du phono) et portés à un niveau suffisant pour être transmis aux deux entrées des deux amplificateurs de puissance gauche et droite (appareils désignés par (D) et (E) sur la figure 4).

A noter que le préamplificateur à deux canaux (C) devra posséder également des dispositifs de tonalité graves et aiguës et éventuellement des filtres et du VC physiologique. Considérons encore ce préamplificateur (C). Il possède également deux sorties (une par canal bistéréophonique) de branchement des signaux reçus d'une des sources choisies, aux deux entrées prévues à cet effet pour l'enregistrement du TA2240 qui sert d'intermédiaire entre le préamplificateur (C) et le magnétophone (G) à quatre canaux ou (H) à deux canaux.

Finalement on voit que (C) est connecté aux sources, aux amplificateurs de puissance et au magnétophone par l'intermédiaire du TA2240.

La mission originale de cet appareil est de produire les signaux retardés qui permettent, avec les deux canaux normaux G et D de réaliser un ensemble à trois ou quatre canaux.

Considérons maintenant le préamplificateur TA2240.

La partie rectangulaire inscrite dans le rectangle qui le symbolise sur la figure 4 est destinée au branchement des bornes magnétophone du préamplificateur C.

Cet appareil (F) reçoit par conséquent les signaux stéréo normaux G et D qu'il peut utiliser de plusieurs manières, en particulier :

1° il peut les envoyer au magnétophone en vue de l'enregistrement sur deux canaux normaux G et D;

2º il peut, en plus, les diriger vers le dispositif de retard pour créer les signaux retardés, ce qui permettra d'adjoindre un ou deux canaux

L'appareil (F) TA2240 possède les branchements suivants, indiqués de gauche à droite sur la figure 5 :

1º Dans ce petit rectangle les bornes de liaison avec le préamplificateur (C);

2° deux bornes de canal par branchement à un magnétophone à deux canaux (H) pour

recevoir de la sortie de ce magnétophone des signaux enregistrés;

3° deux bornes de canaux pour transmettre à ce magnétophone (H) des signaux à enregistrer;

4° quatre bornes d'entrée et de sortie effectuant les liaisons avec un magnétophone à quatre canaux désigné par (G) type TC366-A;

5° quatre bornes de sortie dont deux dites sorties « arrière » vers les deux amplificateurs de puissance I et J et deux bornes de sortie des signaux retardés.

### SCHÉMA GÉNÉRAL DU TA2240

Ce schéma est donné par la figure 5. De gauche à droite on distingue les éléments suivants : entrées; commutateur  $S_1$  composé de  $S_{1-1}$  et  $S_{1-2}$ , commutateur  $S_2$  à deux sections  $S_{2-1}$  et  $S_{2-2}$ , commutateur  $S_3$  composé de  $S_{3-1\,R}$  et  $S_{3-1\,F}$ , commutateur  $S_4$  avec les sections  $S_{4-1}$  et  $S_{4-2}$ ; amplificateur de tonalité section arrière à transistors  $Q_{301}$ ,  $Q_{302}$  et  $Q_{105}$  pour un canal et  $Q_{401}$ ,  $Q_{402}$  et  $Q_{205}$  pour l'autre canal.

Ces deux amplificateurs de tonalité se terminent sur les sorties 1 et 2 (en parallèle) pour l'amplificateur supérieur (sur le schéma) et les sorties 1 et 2 (en parallèle) pour l'autre amplificateur schématisé en bas de la figure 5.

De plus, il y a une sortie « écouteurs » (ou casque) qui permet le contrôle des signaux de sortie de ces deux amplificateurs.

Au troisième rang de haut en bas on trouve la section amplificateurs de microphone. Il y en a trois. Le premier composé de  $Q_{603}$  et  $Q_{604}$ , reçoit le signal retardé de 15 ms du microphone ECM1 de l'unité de retard « DELAY UNIT » (représentée à droite sur le schéma). Le deuxième amplificateur composé de  $Q_{605}$  et  $Q_{606}$  reçoit le signal retardé de 30 ms du microphone ECM2 et enfin, le troisième amplificateur, reçoit le signal retardé de 45 ms du microphone ECM3 de l'unité de retard.

Celle-ci contient les éléments suivants : un haut-parleur transmettant les sons à un tube qui conduit les sons en les retardant aux trois microphones, le ECM3 étant placé à l'extrémité de sortie du tube pour recevoir les sons ayant le maximum de retard, les deux autres au premier tiers et au deuxième tiers du tube conducteur de sons.

Le haut-parleur de l'unité de retard reçoit un signal non retardé.

Voici comment ce signal est obtenu.

Le signal à retarder est appliqué grâce à un positionnement convenable des commutateurs S<sub>4</sub> à l'amplificateur « REVERBERATION » à transistor  $\Omega_{502}$ . Après amplification le signal est transmis à l'amplificateur de puissance (modérée!) composé de  $\Omega_{503}$ ,  $\Omega_{504}$ ,  $\Omega_{505}$  et  $\Omega_{506}$  dont la sortie est branchée sur le HP de l'unité de retard.

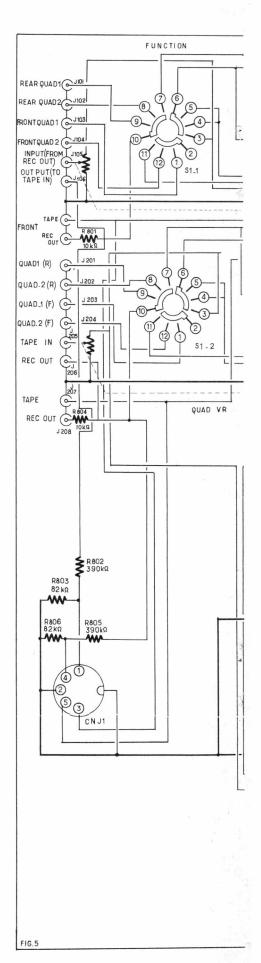
D'autre part, l'amplificateur à transistor  $\Omega_{501}$  (en bas et à gauche) reçoit le signal d'entrée de l'autre canal. Ce transistor  $\Omega_{501}$  transmet ce signal, amplifié, à l'entrée de  $\Omega_{503}$  mentionné plus haut.

On voit que pour l'unité de retard, on utilise un signal « actuel » (c'est-à-dire non retardé) obtenu par mélange des signaux G et D actuels. Ce procédé ne donne pas deux signaux retardés mais un seul qui parviendra aux deux HP arrière disposés comme dans la figure 1 un à un seul placé au milieu M du fond de la salle.

Bien qu'il s'agisse de deux signaux identiques, il est préférable d'utiliser deux HP arrière pour donner plus d'effet d'ambiance mais la stéréo à 3 canaux dont un retardé est également intéressante. Mentionnons aussi l'étage amplificateur à transistor  $\Omega_{507}$  se terminant sur les sorties « retard » (DELAY OUTPUT).

Cet amplificateur reçoit les signaux de sortie des trois amplificateurs monophoniques et les mélange. Le signal de sortie qui est un signal retardé composite est disponible aux sorties, en parallèle mentionnés plus haut J<sub>111</sub> et J<sub>211</sub> à jacks. La même sortie est connectée au commutateur S<sub>4-1</sub> qui peut, en une de ses positions, transmettre ce signal aux amplificateurs de tonalité (en haut du schéma).

Remarquons que le montage à transistor



 $\Omega_{507}$  est précédé des filtres passe-bas des amplificateurs de microphone. Ces filtres éliminent des signaux indésirables et nuisibles à l'effet recherché.

### LES COMMUTATEURS

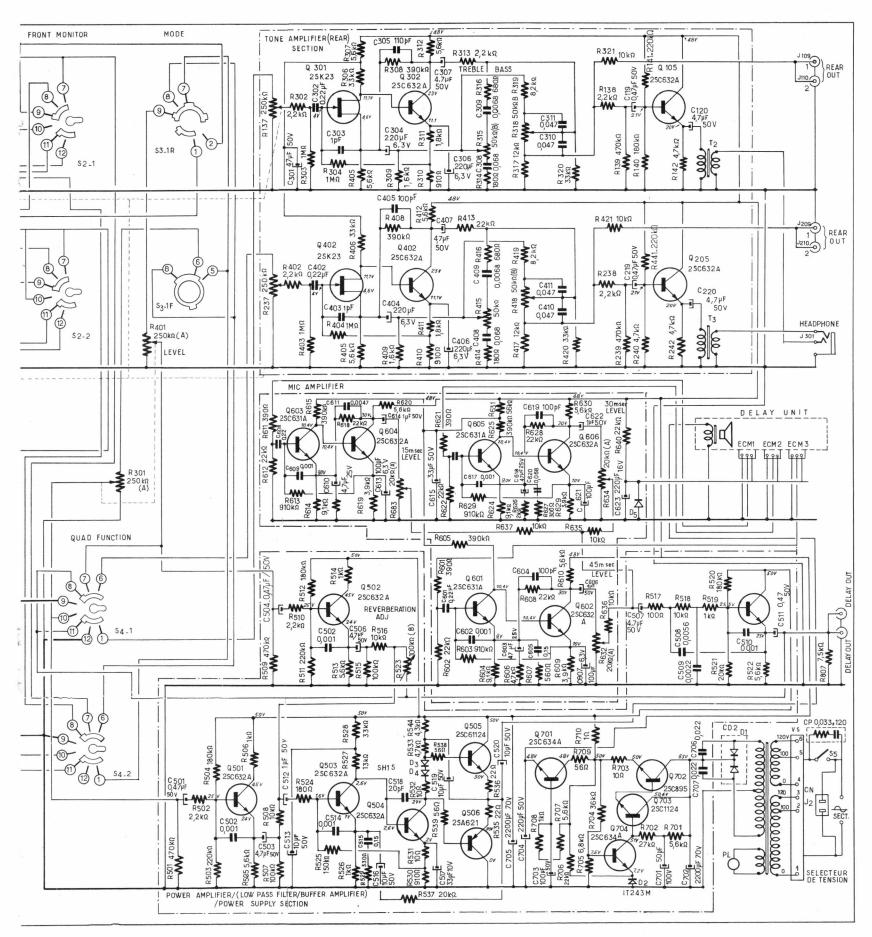
Voici les fonctions des quatre commutateurs  $S_1$  à  $S_4$  :

Le commutateur  $S_1$  se nomme commutateur

de fonctions à deux galettes et trois positions : préamplificateur frontal (avant) — Quad 1 — Quad 2. Sur le schéma il est en position de branchement « préamplificateur frontal ».

Le commutateur  $S_2$  est à deux galettes. C'est le commutateur « *moniteur frontal* » et permet de choisir entre l'une des sources et le magnétophone. Il est en position « source » sur le schéma. Le commutateur  $S_3$  se nomme *commutateur de* « *mode* » et est à six positions :

canal G, canal D, inversion des signaux stéréo, signal G + D, signal G — D. Il est en position stéréo. Le commutateur  $S_4$  se nomme commutation des fonctions QUAD. Il est à trois positions : arrière non branché, retard, quad. Enfin  $S_5$ , le commutateur de « puissance ». Il assure les fonctions marche et arrêt. Il est disposé dans le primaire du transformateur d'alimentation (en bas et à droite sur le schéma de la figure 5).



### ANALYSE DES DISPOSITIFS ÉLECTRO-NIQUES ET ÉLECTRO-ACOUSTIQUES

Ces dispositifs électroniques sont les diverses parties utilisant des transistors dont nous avons indiqué plus haut les fonctions. A ceux mentionnés il convient d'ajouter l'alimentation à partir du secteur, donnant une tension régulée de 48 V. Le dispositif électro-acoustique est l'unité de retard à tube de transmission du son, à un HP et trois microphones, le mot « tube » signifiant « tuyau » acoustique.

Commençons avec ce dernier qui devra intéresser nos lecteurs en raison de sa fonction, essentielle dans le TA 2240.

Le retard de 45 ms se produit par le parcours du son d'un tube à air long de 15 m environ donc, comme on le voit sur la figure 6 le HP émetteur de sons est placé à une extrémité du conduit de 15 m et le microphone ECM3 à l'autre extrémité.

A des distances de 5 m et 10 m du HP sont placés les microphones ECM1 (retard 15 ms) et ECM2 (retard 30 ms).

Les microphones sont connectés aux amplificateurs individuels puis il y a mélange avant de diriger le signal retardé, produit de ce mélange, plus loin.

Le circuit de rétroaction prend à la sortie le signal mélangé et le reporte sur le HP ce qui donnera encore 9 signaux nouveaux et ainsi de suite. En effet chaque signal donne trois signaux nouveaux lors d'un deuxième passage par les conduits.

Soit par exemple le signal retardé de 45 ms. Réinjecté dans le HP, il donnera à la sortie ECM1 un signal retardé de 45 + 15 = 60 ms, à la sortie ECM2 un signal retardé de 45 + 30 = 75 ms et à la sortie ECM3 un signal retardé de 45 + 45 = 90 ms.

A leur tour les neuf signaux donneront  $9 \times 3 = 27$  autres signaux encore plus retardés.

Les signaux de deuxième, troisième... n-ème génération seront toutefois de plus en plus faibles.

L'imitation des multiples réflexions des signaux dans une salle est donc saisissante et l'effet de réverbération est remarquable, d'autant plus que des réglages sont à la disposition du metteur au point.

Indiquons que le HP est un dynamique et les microphones sont à condensateurs (donc électrostatiques), ces quatre composants étant spécialement choisis dans les appareils SONY.

La longueur de la boîte contenant la tubulure de retard de 15 m est de 38 cm environ.

Passons aux circuits électroniques.

### AMPLIFICATEURS DE TONALITÉ

Le transistor  $Q_{301}$  est à effet de champ. Il est couplé par liaison directe à  $Q_{302}$  celui-ci étant monté en collecteur commun. Remarquons l'alimentation de + 48 V. Les circuits de tonalité graves ( $R_{317}$  —  $R_{318}$  —  $R_{319}$  —  $C_{301}$  —  $C_{311}$ ) et d'aiguës ( $R_{314}$  +  $R_{315}$  —  $R_{16}$  —  $C_{308}$  —  $C_{309}$ ) sont disposés entre  $Q_{302}$  et  $Q_{105}$ .

Les deux sorties 1 et 2,  $J_{109}$  et  $J_{110}$  sont effectuées à la sortie du circuit de tonalité graves tandis que  $Q_{105}$  sert à séparer ces sorties de la sortie « écouteurs » réalisée avec  $T_2$  et le jack  $J_{301}$ . A noter que l'amplificateur de l'autre canal est identique à celui décrit, utilisant les transistors  $Q_{401}$ ,  $Q_{402}$ ,  $Q_{205}$ , l'émetteur de ce transistor étant couplé au primaire de  $T_3$  dont le secondaire est relié à  $J_{301}$ . Normalement, les secondaires de  $T_1$  et  $T_2$  ne sont pas réunis mais lorsque la fiche du casque est enfoncée il y a contact entre les deux secondaires donc le casque contrôle les signaux en parallèle G + D.

### **AMPLIFICATEURS DE MICROPHONE**

Soit par exemple le montage Q603-Q604.

Le transistor  $\Omega_{603}$  reçoit le signal capté par le microphone ECM1 et transmis par le conducteur N° 20, R<sub>611</sub> et C<sub>608</sub>, le signal est retardé de 15 ms. Du collecteur de  $\Omega_{603}$  le signal est transmis par liaison directe à la base de  $\Omega_{604}$ . Il y a une boucle de contre-réaction avec correction entre le collecteur de  $\Omega_{604}$  et l'émetteur de  $\Omega_{603}$ .

La sortie de  $\Omega_{604}$  sur le collecteur est couplée par  $C_{614}$  au potentiomètre  $R_{683}$  dont le curseur est relié, par  $R_{637}$  à l'entrée de l'amplificateur à transistor  $\Omega_{507}$ .

Cette entrée reçoit également les signaux retardés de 30 ms et de 45 ms provenant des amplificateurs de montage analogue au premier,  $\Omega_{605}$ - $\Omega_{606}$  et  $\Omega_{601}$ - $\Omega_{602}$ .

Grâce aux potentiomètres  $R_{683}$ ,  $R_{634}$  et  $R_{632}$ , on peut doser le mélange des signaux retardés.

Le transistor mélangeur  $\Omega_{507}$  est monté en collecteur commun, donc avec sortie sur l'émetteur. On obtient le signal sur les deux jacks en parallèle,  $J_{111}$  et  $J_{211}$ .

### AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE

Le signal des jacks  $J_{111}$  et  $J_{112}$  provenant de  $C_{511}$ , est transmis également à  $S_{4-1}$  d'où il peut passer par le fil 18 à l'entrée de l'amplificateur de tonalité dont le premier transistor est  $Q_{401}$  et, de ce fait, permettre, dans cette position de  $S_{4-1}$  l'audition des signaux retardés par cette voie (position RETARD).

D'autre part la base de  $\Omega_{502}$  de l'amplificateur de puissance peut recevoir le signal d'une source par l'intermédiaire de  $S_4$  en position « QUAD ». La sortie sur l'émetteur de  $\Omega_{502}$  est connectée, par l'intermédiaire d'un filtre et de  $C_{512}$  et  $R_{524}$ , à la base de  $\Omega_{503}$ . Le montage de  $\Omega_{501}$  est analogue à celui de  $\Omega_{502}$ . Ce transistor peut recevoir le signal de source par l'intermédiaire de  $S_{4-1}$ .

L'amplificateur de puissance comprend  $\Omega_{503}$  monté en émetteur commun suivi du driver  $\Omega_{504}$  et de l'étage final à symétrie complémentaire à transistor  $\Omega_{505}$  (NPN) et  $\Omega_{506}$  (PNP). La sortie, sur les émetteurs de ces deux transistors est connectée par l'intermédiaire de  $C_{520}$  et le fil 25, au HP de l'unité de retard.

Remarquons la réinjection du signal composite retardé dans les circuits de sortie de  $\Omega_{502}$ , et  $\Omega_{501}$  ce qui réalise la *réverbération*, réglable avec  $R_{523}$ . Le maximum de réinjection est obtenu lorsque  $R_{523}$  est réglée au minimum de résistance.

### ALIMENTATION

En partant de la prise de courant (en bas et à droite sur le schéma) on trouve une prise auxiliaire de courant permettant le branchement d'un autre appareil, l'interrupteur shunté par un circuit antiparasite CP 0,033 + 120 et les deux primaires à prises, 1, 2, 3, 4, 5 et 6 permettant l'adaptation à la tension du secteur. Chaque primaire est de 120 V avec prise à 10 V. On peut les monter en série (200, 220, 240 V) en un parallèle pour obtenir 100 ou 120 V.

Il y a deux secondaires, l'un pour la lampe de signalisation et l'autre pour le redressement effectué par les diodes  $\mathrm{CD}_{-2}$ . Le système de filtrage et de régulation comprend les transistors  $\mathrm{Q}_{702}$  (servant de résistance variable) commandé par  $\mathrm{Q}_{703}$  et  $\mathrm{Q}_{704}$  et suivi de  $\mathrm{Q}_{701}$  qui donne sur l'émetteur une tension de 48 V positive par rapport à la masse, transmise aux amplificateurs par le fil 22.

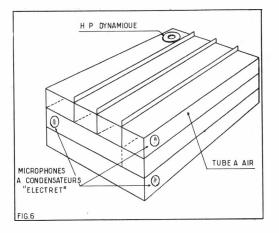
### **ESSAIS ET MESURES**

Les mesures permettent de vérifier si un appareil possède les caractéristiques annoncées par son constructeur. Après vérification le spécialiste peut procéder éventuellement à des remises au point permettant de retrouver les caractéristiques requises...

A cet effet, le constructeur fournit dans ses notices des indications précises concernant la mise, ou la remise, au point à l'aide de réglages spécialement prévus pour ces opérations.

Une des mèilleures preuves de bonne qualité d'un appareil électronique réside dans les renseignements précis et abondants que le constructeur donne dans sa notice.

En ce qui concerne le TA2240, la notice technique de 46 poses grand format, donne satisfaction et permet au service non-averti et muni des appareils de mesure nécessaires, d'effectuer toutes les opérations qui peuvent se présenter au cours d'un dépannage ou d'une remise au point, tout en bénéficiant de l'assistance technique éventuelle de l'importateur (Tranchant). Avant de passer aux opérations pratiques il est indispensable de connaître les valeurs numériques des caractéristiques normales de l'appareil c'est-à-dire celles que l'on devra trouver à l'aide de mesures ou retrouver après les réglages de remise au point.



Voici les principales caractéristiques du TA2240 :

Distorsion harmonique < 0,1 % aux sorties, à 1 kHz 1 V et commandes de tonalité en position linéaire.

Distorsion d'intermodulation < 0,2 % mêmes conditions et mesure effectuée à 60 Hz et 7 kHz (rapport 4/1 des amplitudes).

Sensibilité et impédance : entrée 150 mV sur 100 k $\Omega$  : à l'entrée amplificateur « frontal » à l'entrée QUAD et à l'entrée « TAPE », REC/PB.

Sortie : 1 V sur 10 k $\Omega$  (ampl. frontal) et amplificateur arrière; 1 V sur 2 k $\Omega$  aux sorties DELAY (retard); 150 mV sur 10 k $\Omega$  à la sortie REC. OUT. Au point de sortie REC/PB (enregistrement-lecture) : 30 mV sur 80 k $\Omega$ ; casque : 100 mV sur 8  $\Omega$ .

Rapport signal/souffle: en position QUAD > 90 dB. En position INPUT (entrée) 1 et 2 et TAPE (bande de magnétophone) > 90 dB.

Fréquence : 10 Hz à 100 kHz à + 0 et - 2 dB près.

Basses : ± 10 dB à 100 Hz (réglage tonalité).

Aiguës: ± 10 dB à 10 kHz (réglage tonalité).

Parasites résiduels : < 100 µV.

Puissance alimentation: 13 W environ.

Dimensions: 400 × 149 × 327 mm.

Poids: 8 kg.

### APPAREILS DE MESURE NÉCESSAIRES

Pour effectuer les opérations complètement il faut disposer des appareils de mesure suivants :

- (a) Oscillateur BF de 10 Hz à 100 kHz avec distorsion moindre que 0,03 % à 1 kHz (une plus grande distorsion ne permettra pas de mesurer celle de l'amplificateur).
- (b) Distorsiomètre : pouvant mesurer une distorsion de 0,015 % ou moins, à 1 kHz, gamme 20 Hz à 100 kHz, impédance d'entrée 1  $M\Omega$  ou plus.
- (c) Voltmètre électronique pour alternatif: pouvant mesurer une tension de 100 mV ou moins à une fréquence de la gamme 10 Hz à 100 kHz avec impédance d'entrée de 500 kΩ au plus.
- (d) Atténuateur capable d'atténuer de 60 dB ou plus, impédance 600  $\Omega$ .
- (e) Oscilloscope à largeur de bande jusqu'à 1 MHz ou plus. On notera que les décibels indiqués sont des décibels de tension et que le niveau zéro correspond à 0,775 V efficaces. Exemple: - 60 dB correspond à une atténuation de 1 000 fois donc à la tension de 0,775/ 1000 V = 0.775 mV.

### MESURE DE LA SENSIBILITÉ ET DES SIGNAUX DE SORTIE

Cette mesure nécessite une « préparation », c'est-à-dire la réalisation d'un ensemble d'appareils connectés entre eux et réglés comme suit :

(a): VC QUAD au maximum Niveau au maximum TC Basses au centre Commutateur MODE en position STÉ-RÉO. Commutateur frontal MONITEUR: position TAPE (magnétophone).

Commutateur QUAD FUNCTION: position OUAD.

- (b) : Opérations.
- 1. Placer le commutateur FUNCTION (2) ou FUNCTION (1) dans la position désirée.
- 2. Effectuer le montage de la figure 7. Régler l'oscillateur BF sur 1 kHz et régler l'atténuateur pour obtenir à la sortie « FRONT REAR », + 2,2 dB. Ce niveau correspond au rapport 1,209 ce qui donne 0,775 . 1,288 = 1 V.

La lecture de l'atténuateur représente la sensibilité. Passer ensuite aux opérations des tableaux I et II ci-après :

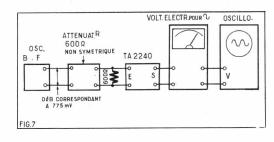


Tableau I : niveaux de sortie

Jack de sortie Niveau de sortie REAR OUT + 2.2 dB  $-15 \pm 1 dB$ REC OUT **HEADPHONE**  $-24 \pm 1 dB$ REC/PB  $-31 \pm 1 dB$ 

Exemple: - 15 dB correspond à une réduction de tension de 5,63 fois ce qui donne 0,775/5,63 = 0,138 V efficaces.

### Tableau II : sensibilité

Entrée QUAD 1-2, 15 dB ± 1 dB, donc un rapport de 5,6 fois ce qui correspond à 0,138 V à l'entrée pour obtenir 0,775 V à la sortie.

### MESURE DE LA DISTORSION

- (a) Procéder aux mesures avec le montage de la figure 7. Signal à 1 kHz à l'entrée TAPE; régler l'atténuateur pour 3 V (11,8 dB) à la sortie REAR OUTPUT.
- (b) Mesurer la distorsion harmonique qui ne doit pas dépasser 0,1 %.

### RÉGLAGE DE LA RÉVERBÉRATION

Préparation : Régler les trois potentiomètres des amplificateurs de retards, R<sub>633</sub>, R<sub>634</sub> et R<sub>636</sub> en position maximum (réglages tournés à fond dans le sens des horloges) et effectuer les opérations suivantes : avec le montage de la figure 7 complété par celui de la figure 8; oscilloscope connecté aux bornes « DELAY-OUT ».

- 1º Régler l'oscilloscope pour qu'il y ait une déviation visible due aux parasites et au souffle.
- 2º Vérifier qu'il n'y a pas d'oscillation en tapotant avec les doigts l'unité de retard.
- 3. S'il y a oscillation réajuster la résistance de réglage de la réverbération R<sub>523</sub> pour retrouver la stabilité.

### MESURE DE LA RÉPONSE EN FRÉQUENCE

Préparation comme pour la sensibilité et le niveau.

Avec le montage de la figure 7 appliquer un signal à 1 kHz à l'entrée « TAPE » et régler l'atténuateur pour obtenir 1 V (2,2 dB) à la sortie REAR OUTPUT; modifier la fréquence. On doit trouver : à 10 Hz une différence de niveau de 2,2 + 0 - 3 dB et à 100 kHz 2,2 + 0 — 5 dB.

F. JUSTER



### **VIENT DE PARAITRE :**



Un volume de 296 p. Format 145  $\times$  215. Prix ......32F

### LES ANTENNES POUR TV et FM

(3° édition)

par F. JUSTER

Cette 3<sup>e</sup> édition de l'ouvrage de F. JUSTER trouvera certainement le même succès que les deux précédentes en raison de l'intérêt considérable que présentent les antennes de télévision et FM pour une bonne réception des émissions en noir et blanc ou couleur, ainsi que pour la bonne reproduction musicale des programmes à haute fidélité en modulation de fréquence.

fréquence.

Dans la 3° édition, l'auteur a ajouté la description d'un grand nombre de type d'antennes nouvelles, comme par exemple les antennes log-périodiques, antennes longue distance, préamplificateurs à commande à distance par diodes à capacité variable, antennes pour véhicules et notions sur les antennes collectives. L'ouvrage contient également plusieurs chapitres traitant de la réception à longue distance. Toutes les antennes mentionnées sont décrites d'une manière pratique, l'auteur donnant dans ses descriptions toutes les dimensions nécessaires pour la réalisation matérielle de ces composants.

Ce livre est particulièrement recommandé aux amateurs,

Ce livre est particulièrement recommandé aux amateurs aux commerçants et, bien entendu, à tous les techni-ciens de l'électronique qui ne doivent pas manquer de s'intéresser aux antennes.

EXTRAIT DE LA TABLE DES MATIÈRES:

Câbles et lignes de transmission - Méthodes générales de constitution des antennes - Radiateurs dipôles demi-onde - Adaptation des antennes - Choix et mesures simples - Atténuateurs - Elimination des brouillages - Propagation des VHF et UHF - Antennes à plusieurs nappes - Antenne Yagi pour UHF - Valeurs numériques des dimensions des antennes Yagi - Antenne pavillon (ou cornet) - Antenne losange à grand grain - Antennes colinéaires - Antennes pour UHF - Antennes log-périodiques - Antennes spéciales longue distance - Antennes toutes directions - Préamplificateurs - Antenne UHF à radiateur squelette - Antennes pour modulation de fréquence - Antennes FM à plus de 2 éléments - Antennes FM spéciales - Antennes nouvelles pour chaînes 1, 2 et 3 - Antennes sur véhicules - Installation des antennes collectives.

En vente à la LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO 43, rue de Dunkerque - PARIS-10°

Téléphone: 878-09-94

C.C.P. 4949-29 PARIS

Pour le Bénélux :

### SOCIÉTÉ BELGE D'ÉDITIONS PROFESSIONNELLES

127, avenue Dailly - Bruxelles 1030

C.C.P. 670-07

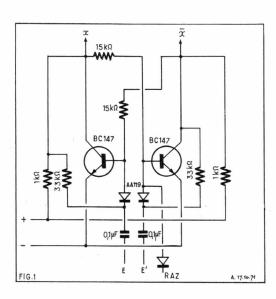
Téléphone: 02/34.83.55 et 34.44.06 (Ajouter 10 % pour frais d'envoi)

### FRÉQUENCEMÈTRE BF DIGITAL ET A AFFICHAGE PAR TUBES NIXIE

┓ ET appareil est un fréquencemètre basse fréquence à comptage digital et à affi-

chage par tube nixie.

Le principe en est très simple : on dispose d'un compteur composé de bistables et travaillant en BCD de compter jusqu'à capable dix impulsions. On met ce compteur à zéro. Aussitôt il commence à compter. Pendant ce temps, on décode constamment son état. Après une seconde, on éteint les tubes nixie, on envoie dans une mémoire l'état dans lequel se trouve le compteur à ce moment précis, cette mémoire commande directement le tube nixie qui affiche la valeur. Il suffit alors de remettre le compteur à zéro et de recommencer cette opération toutes les secondes.



On construit ainsi deux compteurs en c'ascade, ce qui permet de compter jus-qu'à cent. Si la fréquence à lire est supérieure à cent hertz, un voyant s'allume et il suffit de disposer devant le compteur un diviseur de fréquence qui divise celle-ci par cent, ce qui permet d'aller jusqu'à 10 kHz. De même, si la fréquence est supérieure à 10 kHz, on place un autre diviseur par cent et on va jusqu'à 1 MHz.

va jusqu'à 1 MHz.

Les bascules des compteurs et des diviseurs sont toutes identiques; le schéma est représenté en figure 1. Le compteur des unités et son décodeur sont représentés en figure 2. Le principe du compteur par 10 est simple : on divise d'abord la fréquence par 2 grâce à la bascule 1, puis par 5 grâce aux trois autres. Quand le compteur arrive à 2, c'est-à-dire 1001 on le remet à zéro. c'est-à-dire 1001, on le remet à zéro.

La première bascule étant à 1, elle va se remettre à zéro toute seule à la prochaine impulsion. La bascule 8 étant à 1, elle ferme une porte « et » composée de deux diodes et d'une résistance grâce à sa sortie x, les bascules 2 et 4 ne bougeront donc pas tandis que la bas-cule 8 se remet à zéro par son entrée E'. On décode les états du compteur pour les ramener du binaire au décimal. Voici

la table de vérité du décodeur :

Bascule	1	2	4	8
Affichage				
1	X	x	X	x
2	X	x	×	
3	x	X	$\bar{\mathbf{x}}$	
4	$\bar{\mathbf{x}}$	X	x	
5	x	<u></u>	x	
6	x	X	x	
7	x	X	X	
. 8	x		x	
9	x		x	
0	$\bar{\mathbf{x}}$	x	$\vec{\mathbf{x}}$	x

Les sorties du décodeur sont reliées aux entrées de la mémoire. Lorsqu'un chiffre doit être affiché on trouve sur cette sortie une tension positive. Cette

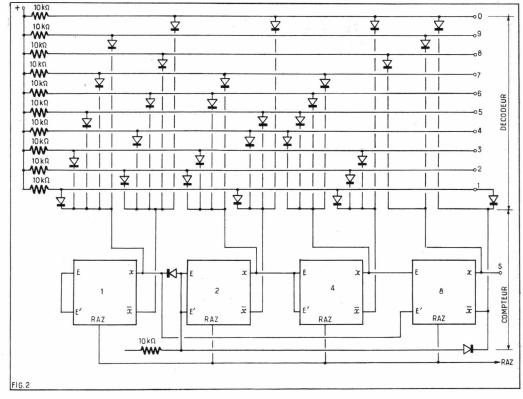
tension est court-circuitée à la masse par une série de diodes A sauf quand l'im-pulsion d'affichage est envoyée à l'entrée « affichage ». A ce moment, l'entrée qui est positive envoie cette tension sur le binistor correspondant. Ce sont, en effet des binistors BRY 39 qui composent la mémoire dont je n'ai représenté qu'un élément. La base du binistor étant positive, celui-ci se sature et le nixie s'allume. Quand le binistor est bloqué, le diviseur de tension 220 K-82 K fournit sur la cathode du nixie une tension telle que celui-ci ne peut pas s'amor-cer. La série de diodes B permet d'en-voyer sur les bases des BRY 39 une ten-sion négative qui éteint le tube en bloquant les binistors.

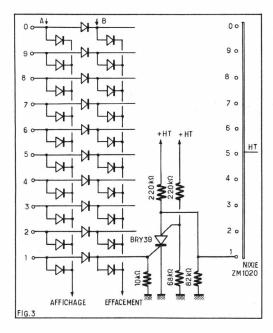
Le compteur des dizaines est construit de la même façon que celui des unités mis à part le fait qu'il n'est pas nécessaire de le remettre à zéro après dix impulsions. De plus, deux diodes décodent le chiffre 10 afin d'indiquer que dent le chimre 10 ann d'indiquer que dans ce cas, il y a dépassement. Le déco-deur est le même que pour les unités, je ne l'ai pas représenté. Les circuits de mémoire et d'affichage sont, eux aussi, identiques.

La figure 3 représente la mémoire et l'affichage tandis que la figure 4 représente le compteur des dizaines. Toutes les diodes employées sont du type AA 119.

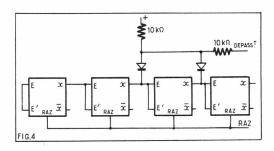
AA 119.

L'horloge (fig. 5) est composée d'un oscillateur équipé d'un transistor unijonction 2N2646 et qui délivre une fréquence de un hertz. Les impulsions qu'il produit sont retardées successivement par trois transistors, ce qui donne d'abord une impulsion négative d'effacement qui introduite sur la série de cement qui, introduite sur la série de diodes B de la figure 3 éteint les tu-



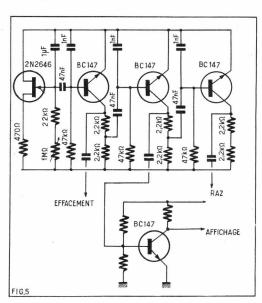


bes; ensuite, 2 minutes plus tard, une impulsion négative qui est inversée par un BC 147 et se transforme ainsi en impulsion positive qui appliquée sur la série de diodes A de la figure 3 permet l'affichage et, enfin, encore 2 minutes plus tard, une nouvelle impulsion négative qui est envoyée à l'entrée RAZ des bascules et remet ainsi les compteurs

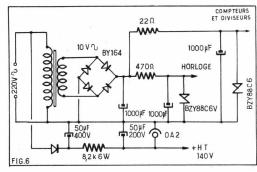


précision du fréquencemètre dé-La precision du frequencemerre de-pend donc uniquement de la précision de la fréquence de l'horloge et par con-séquent de la qualité du condensateur de 1 µF et de la précision de sa ten-sion d'alimentation. Ce schéma d'alimen-tation est représenté en figure 6.

Avant d'introduire le signal d'entrée dans les bascules, on doit d'abord les mettre en forme grâce à un trigger de Schmitt dont le schéma est représenté en figure 7.

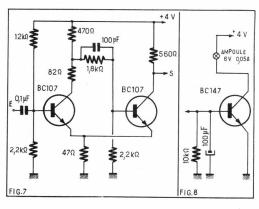


Enfin, la figure 8 représente le circuit d'indication de dépassement et la figure 9 est le schéma synoptique de l'appareil. Les diviseurs par cent d'entrée sont identiques aux diviseurs par dix de la figure 2 (on en met deux pareils en série  $10 \times 10 = 100$ ) mais en supprimant tout ce qui concerne le décodage et la PAZ. dage et la RAZ.

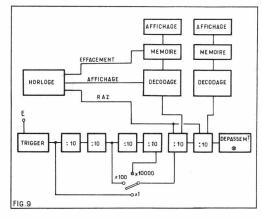


La mise au point est simple : on bran-che le fréquencemetre sur le secteur et on règle la résistance ajustable de 1 MΩ de l'horloge afin d'afficher 50 Hz.

Cet appareil peut avoir l'emploi particulier de compte-tours pour automobile. (Dans ce cas, il faut évidemment disposer d'un convectisseur donnant 220 volts alternatifs pour alimenter les tu-bes; le courant demandé est d'environ 15 mA sous 140 V continu.)



On peut apporter un autre perfectionnement qui donne alors à l'appareil une précision de 1 % : il s'agit de remplacer l'oscillateur unijonction par un diviseur par 50 amenant la fréquence secteur à 1 Hz. Ce diviseur sera constitué d'abord



d'une bascule de Schmitt semblable à celle de la figure 7 et, ensuite, d'un di-viseur par 10 comme celui de la figure 2 mais sans le décodage ni la RAZ et d'un diviseur par 5 comme celui de la figure 2 auquel on supprime la première bascule (sans décodage ni RAZ non plus, évidemment).

R. VANCLAIRE

### PONTS REDRESSEURS

en silicium, enrobage plastique

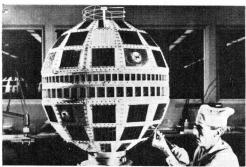
### **CURSONS**

78, Broad Street, CANTERBURY Grande-Bretagne

Pour tous renseignements complémentaires en français, échantillons, caractéristiques détaillées et liste de prix, envoyez-nous votre papier à en-tête. Qualité garantie, livraison rapide, prix imbattables.

Thyristors, Semi-conducteurs, Redresseurs, Diodes Tél. : Canterbury 65442





### quel électronicien serez-vous

Fabrication Tubes et Semi-Conducteurs - Fabrication Composants Electroniques - Fabrication (Cruvits Intégrés - Construction Matériel Grand Public-Construction Matériel Professionnel - Construction Matériel Industriel Radior Professionnel - Construction Matériel Industriel Radior Profession (Radio T.V., Cinéma) - Enregistrement des Sons (Radio, T.V., Cinéma) - Enregistrement des Sons (Radio, T.V., Cinéma) - Enregistrement des Sons (Radio, T.V., Cinéma) - Enregistrement des Inages B Télécommunications Terrestres - Télécommunications Maritimes - Télécommunications Potentiales B Signalisation - Radio-Phares - Tours de Contrôle Radio-Guidage - Radio-Navigation - Radiogoniométrie B Câbles Hertziens - Faisceaux Hertziens - Hyperfréquences - Radar B Radio-Télécommande - Téléphotographie - Piézo-Electricité - Photo Electricité - Thermo couples - Téléphotographie - Piézo-Electricité - Photo Electricité - Thermo couples - Electronique et - Applications des Ultra-Sons - Chauffage à Haute Fréquence - Optique Electronique duantique (Masers) - Electronique quantique (Masers) - Electronique supartique (Lasers) - Micro-minia-turisation B Techniques Analogiques - Techniques Digitales - Cybernétique-Traitement de l'Information (Calculateurs et Ordinateurs) B Physique électronique Aucléaire - Chimie - Géophysique - Cosmobilogie B Electronique Médicale - Radio Météorologie-Radio Astronautique B Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique B Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Industriel en Electronique et Energie et Electronique et Conquête de l'Espace B Dessin Ind

Vous ne pouvez le savoir à l'avance : le marché de l'emploi décidera. La seule chose certaine, c'est qu'il vous faut une large formation professionnelle afin de pouvoir accéder à n'importe laquelle des innombrables spécialisations de l'Electronique. Une formation INFRA qui ne vous laissera jamais au dépourvu : INFRA...

### cours progressifs par correspondance RADIO - TV - ÉLECTRONIQUE

COURS POUR TOUS
NIVEAUX D'INSTRUCTION ÉLÉMENTAIRE - MOYEN - SUPÉRIEUR Formation, Perfectionnement, Spécia-lisation. Préparation théorique aux diplômes d'Etat : CAP - BP - BTS, etc. Orientation Professionnelle - Pla-TRAVAUX PRATIQUES (facultatifs)
Sur matériel d'études professions TRAVAUX PRATIQUES (facultatifs)
Sur materiel d'études professionnel
uitra-moderne à transistors.
METHODE PEDAGOGIQUE
INEDITE «Radio - TV - Service»
Technique soudure — Technique montage - câblage - construction —
Technique vérification - essal - dépannage - alignement - mise au point,
Nombreux montages à construire. Circuits imprimés. Plans de montage et
schémas très détaillés. Stages
FOURNITURE: Tous composants, outillarge et anservis de des trouses

### **PROGRAMMES**

### M TECHNICIEN

Radio Electronicien et T.V. Monteur, Chef-Monteur dépan-neur-aligneur, metteur au point. Préparation théorique au C.A.P.

### TECHNICIEN SUPÉRIEUR

Radio Electronicien et T.V. Agent Technique Principal et Sous-Ingénieur. Préparation théorique au B.P. et au B.T.S.

### INGENIEUR

Radio Electronicien et T.V. Accès aux écheions les plus élevés de la hiérarchie profes-sionnelle.

COURS SUIVIS PAR CADRES E.D.F.



BON (à découper ou à recopier.) Veuillez m'adresser sans engagement la documentation gratuite. (ci-joint 4 timbres pour frais d'envoi). R.P. 132 Dearé choisi

AUTRES SECTIONS D'ENSEIGNEMENT : Dessin Industriel, Aviation, Automobile Enseignement privé à distance.

# Complétez votre sonorisation Hi-Fi, avec

# UNE CHAMBRE DE RÉVERBÉRATION

E tous les truquages sonores, que permet d'obtenir l'électronique, un des plus saisissants est sans contredit la réverbération, et, ce qui ne gâte rien, sa production est facile grâce à un ensemble composé de circuits très simples, qu'on nomme communément « Chambre de réverbération ».

Avant tout il nous paraît nécessaire de faire la différence entre deux phénomènes acoustiques, très voisins, que beaucoup de techniciens amateurs ou professionnels confondent : la réverbération et l'écho.

La réverbération naturelle qui se produit généralement dans certaines salles de grandes dimensions et aux parois dures est due à la réflexion des sons sur les murs et le plafond. Il est bien évident que le son qui se propage vers une paroi assez éloignée puis qui, après réflexion, revient vers l'auditeur parcourt un chemin plus long que le son qui va directement de la source à l'oreille de cet auditeur. Il parvient donc à celle-ci avec un certain retard. Si ce décalage dans le temps n'est pas trop important, le son réfléchi prolonge le son direct ce qui donne à l'audition l'ampleur et la plénitude qui caractérisent la réverbération.

l.'écho, qui se produit le plus souvent à l'extérieur est aussi un phénomène de réflexion sonore, mais la distance entre l'auditeur et l'obstacle sur lequel se réfléchit la vibration sonore étant plus grande, le

son direct s'est éteint lorsque le son réfléchi arrive à l'oreille de l'auditeur et semble alors non pas le prolonger mais lui répondre.

Tout le monde ne peut disposer d'une salle d'audition présentant les conditions requises pour que la réverbération ait lieu. Il est donc particulièrement intéressant de la créer artificiellement. Nous allons voir dans un instant que la façon électronique de produire ce phénomène est en quelque sorte une copie de ce que fait la nature dans ce domaine.

Dans une installation électronique de reproduction sonore comme un amplificateur, les sons sont traduits en signaux électriques à basse fréquence. Pour obtenir un effet de réverbération on offre à ces signaux deux voies : une qui les transmet directement au haut-parleur et la seconde qui contient un élément qui introduit un certain retard à leur transmission. Le haut-parleur restitue les sons correspondants avec le même décalage et procure la sensation de réverbération.

Le décalage est produit par une ligne à ressort dont nous définirons le rôle au cours de l'étude du schéma.

Pour terminer cette présentation signalons que cette chambre de réverbération peut être associée à tous les appareils de reproduction sonore : chaîne HI-FI, ampli de guitare, etc.

### LE SCHEMA (fig. 2)

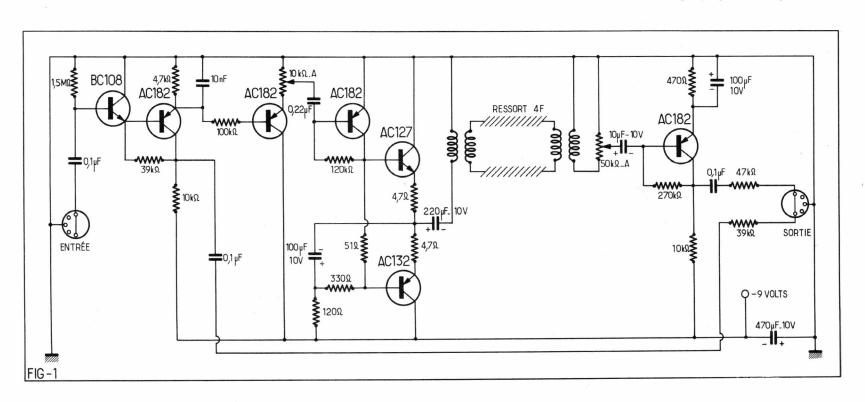
Comme nous pouvons le constater, l'alimentation se fait en 9 V. En pratique cette tension est délivrée par deux piles de 4.5 V

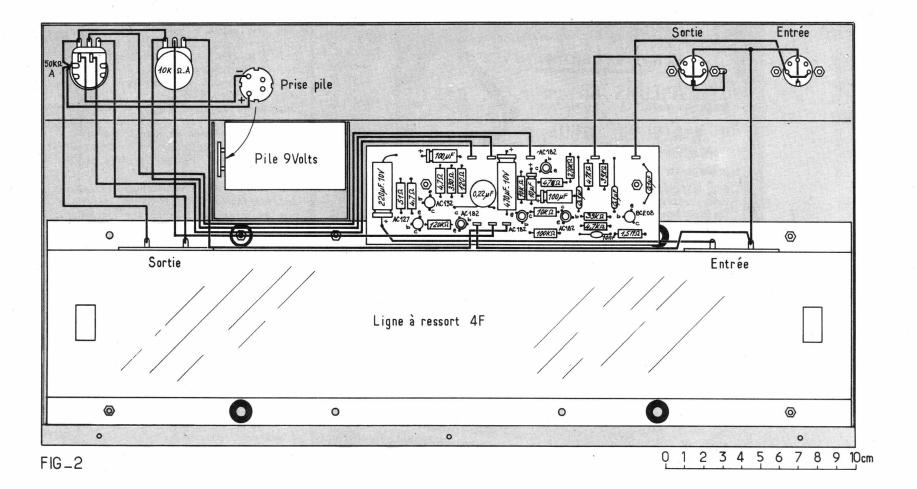
branchées en série. Le pôle « plus » correspond à la masse.

La prise d'entrée sur laquelle sera raccordé le générateur de signal BF qui peut être un pick-up, un microphone, attaque la base d'un transistor NPN au silicium BC108 à travers un condensateur de liaison de 0,1 µF. Cette base est polarisée par une résistance de 1,1 µF venant de la ligne + 9 V. Le collecteur est relié directement à la ligne + 9 V et l'émetteur attaque directement la base du AC182, qui est un PNP. La polarisation de cette base est prise sur le collecteur et appliquée à cette électrode par une 39 000  $\Omega$ . Le collecteur de l'AC182 est chargé par une 10 000  $\Omega$  et le circuit émetteur contient une résistance de 4 700  $\Omega$  découplée par un 10 nF. Cette résistance qui fixe le potentiel de l'émetteur assure la stabilisation de l'effet de température. La contre-réaction apportée par la 39 000  $\Omega$  située entre collecteur et base de l'AC182 agit dans le même sens. Le BC108 fonctionne en adaptateur d'impédance et permet l'attaque par un pick-up ou un micro à cristal ou par tout autre source de tension BF incapable de débiter.

Le signal BF recueilli aux bornes de la  $10\,000\,\Omega$  qui charge le collecteur du AC182 est transmis à travers un condensateur de 0,1  $\mu$ F et une résistance de 39 000  $\Omega$  à la prise de sortie et constitue la voie directe à laquelle nous faisions allusion plus haut.

En raison de la faiblesse du condensateur de découplage de la 4 700  $\Omega$  d'émetteur du AC182 cette dernière constitue aussi une résistance de charge qui permet de prélever





le signal BF. Nous avons ici le point de départ de la voie retardée. Le signal BF est appliqué par une résistance de 100 000  $\Omega$ à la base d'un second AC182 monté en collecteur commun, ce dernier étant relié directement à la ligne - 9 V. La charge émetteur est un potentiomètre de 100 000  $\Omega$ qui assure le dosage du signal retardé. Le curseur de ce potentiomètre attaque la base d'un troisième AC182 à travers un condensateur de 0,22 µF. La polarisation de cette électrode est encore prise sur le collecteur et appliquée à la base par une 120 000  $\Omega$ . L'émetteur est connecté directement 'à la ligne + 9 V. Le circuit collecteur contient les éléments suivants : une 500  $\Omega$ , une 330  $\Omega$  et une 120  $\Omega$ . Cet étage attaque les bases d'une paire de transistors complémentaires: un NPN AC127 et un PNP AC132. La 50  $\Omega$  est placée entre les bases de ces deux transistors complémentaires de manière à éliminer la distorsion de croisement. Ces deux transistors sont alimentés en série ; des résistances de 4,7  $\Omega$  insérées entre eux et le point milieu de cet étage assurent la stabilisation en température. Un condensateur de 100 μF, placé entre ce point milieu et le point de jonction des résistances de 330  $\Omega$  et de 120  $\Omega$ , stabilise le fonctionnement de l'étage. Ce dernier peut délivrer une puissance de sortie de 500 mW largement suffisante pour l'attaque de la ligne de retard, attaque qui a lieu par un condensateur de 220 µF.

Le principe de fonctionnement de la ligne de retard est simple. Le signal BF est appliqué au bobinage d'un dispositif appelé transducteur. Le champ magnétique créé par cet enroulement fait vibrer un équipage mobile lequel est relié par des ressorts à l'équipage mobile d'un transducteur de sortie. Il est évident que, du fait de l'élasticité des ressorts, cette transmission a lieu avec un certain retard proportionnel à la longueur

et à la tension de ces ressorts. L'équipage mobile du transducteur de sortie induit dans un enroulement, des tensions BF analogues à celles d'origine mais décalées dans le temps par rapport à celles-ci. La composition des signaux transmis par la voie directe et de ceux retardés procure la sensation de réverbération recherchée. Cette sensation est complétée par le fait que les vibrations mécaniques sont réfléchies aux points de fixation des ressorts et se propagent plusieurs fois dans un sens et dans l'autre.

Le bobinage du transducteur de sortie applique le signal retardé à la base d'un AC182 par un potentiomètre de dosage de 50 000  $\Omega$  dont le curseur est relié à l'électrode de commande du transistor à travers un 10 µF. Le AC182 est polarisé par une 270 000  $\Omega$  branchée entre collecteur et base. La résistance d'émetteur fait 470  $\Omega$  et est découplée par un 100  $\mu\text{F}$ . Le collecteur est chargé par une 10 000  $\Omega$ . Les signaux recueillis en ce point sont transmis à la prise de sortie à travers un condensateur de 0,1  $\,\mu\text{F}$  en série avec une 47 000  $\Omega$  et se superposent avec ceux transmis par la voie directe.

Signalons que la bande passante de cette chambre de réverbération a été volontairement réduite côté graves car la réverbération à ces fréquences procurerait un effet désagréable. Une limitation des aiguës a aussi été opérée du côté « aiguës » pour éviter les bruits métalliques non moins désagréables.

### REALISATION PRATIQUE

Les principaux composants des préamplificateurs sont placés sur un circuit imprimé 155 imes 55 mm et il convient de commencer le travail par cet équipement de ce circuit tel qu'il est visible sur le plan de câblage général de la figure 2. Comme c'est l'usage les composants seront situés sur la face bakélite, c'est-à-dire celle opposée connexions cuivrées.

On soude d'abord les picots qui serviront au raccordement avec les organes extérieurs. On pose ensuite les résistances et les condensateurs. Le corps de ces éléments est placé contre la feuille de bakélite selon l'ordonnance indiquée. Les fils sont coudés, passés par les trous et soudés sur les connexions gravées de l'autre face. Les valeurs de ces éléments sont lues avec le

### CHAMBRE DE REVERBERATION

ymmmmmmm,

Recommandée pour musique électronique. orgues, guitares, orchestres

### EFFETS SPÉCIAUX

- 7 transistors
   Equipée du véritable ressort 4F Hammond, INIMITABLE
   Ampli et préampli incorporés
   Entrées et sorties 10 mV
   Dimensions : 430 × 170 × 50 mm
   Poids : 2 kg
   Alimentation par piles
  Réverbération réglable en temps et en amplitude.
- S'adapte immédiatement sans modification à l'entrée d'un ampli.

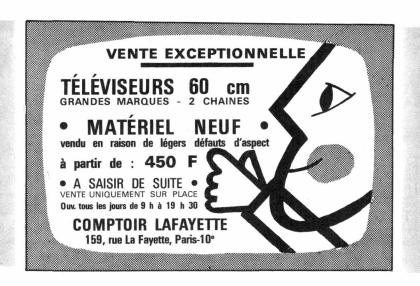
KIT A MONTER SOI - MÊME . . . .

PRIX EN ORDRE DE MARCHE...

MAGNETIC « K FRANCE

Au fond de la cour.

175, rue du Temple - PARIS-3 C.C.P. 1875-41 Paris - Tél. : 272-10-74 ······





Ce livre peut vous sauver la vie!

Comme n'importe qui, vous risquez chaque jour d'être attaqué par surprise. Pour réduire les risques d'agression dont sont trop souvent victimes les honnêtes gens, le Comte Dante vous révèle les secrets tabous des Combattants du Dragon Noir, Jamais insuruire, ces terribles méthodes Combattants du Dragon Noir. Jamais jusqu'ici, ces terribles méthodes n'avaient été, dévoilées aux personnes étrangères à l'association. En quelques jours, vous pratiquerez, vous-aussi, les disciplines de combat les plus efles disciplines de combat les plus et-ficaces et les plus impitoyables du monde. Il n'y a RIEN de comparable il n'y a RIEN de mieux. Si vous con-naissez les techniques du Dim Mak vous vaincrez facilement, à vous seul, plusieurs as du Judo, du Karaté, de l'Aikido et du Gung Fu. Pour chacune des tactiques exposées dans ce livre sensationnel, vous aurez comparansensationnel, vous aurez comme en-traineur, le Comte Dante lui-même, l'homme designé comme étant le plus redoutable du monde!

Une honnête gerantie

Nous ne vous promettons pas n'importe qual! Ainsi, rien ne dit que vous deviendrez un Maltre-Combattant: cela dépend surtout de vous et non du livre, Mals le principal, ce n'est pas d'être ce « Maltre » (que vous pouvez évidemment devenir); le principal, c'est que vous en sachiez assez pour vous en tirer sans mal, si l'on vous attaque dans 3 jours ou dans 5 ans. Cela, nous vous le promettons formellement. Nous garantissons aussi que les techniques du Dim Mals et de la Main Empoisonnée sont authentiques et qu'elles comptent parmi les plus foudroyantes du monde. C'est tellement certain que nous vous laissons 17 jours pour examiner ce livre; s'il vous déçoit, retournez-le et vous serez remboursé sons eucune discussion.

### BON CADEAU SPECIAL

Renvoyez-le aujourd'hui même au Mail Center, B.P. 195-10, Paris (10°) Expédiez-moi immédiatement « Les plus terribles secrets de combat du monde » au prix spécial de 39,50 F français. Si je suis déçu, je vous ren-verrai ce livre dans les 17 jours de sa réception et vous me rembourserez.

(Mettez ci-dessous une X dans l'une des deux cases)

- Puisque j'économise les frais de port en joignant mon paiement, je vous envoie aujourd'hui même, 39,50 F en billets de banque ou timbresposte français non annulés, en chêque ou mandat à votre C.C.P. La Source 30,999-46 (au nom du Mail Center, Paris)
  Bien que cela me coûte plus cher, je préfère payer à la livraison du paquet, avec un supplément de 9,50 F.

Mon	nom	. Prénom
Rue		N°
Ville		Dépt(ou Pays)

CADEAU: Si vous êtes parmi les 200 premiers inscrits, vous recevrez en plus, gratuitement, votre carte personnelle d'identification des Combattants du Dragon Noir. Vos amis envieront ce luxueux document imprimé en argent sur fond noir. Faites vite, ne laissez pas

code des couleurs que tous nos lecteurs connaissent et qui a fait l'objet d'un article dans le nº 266. Les soudures faites, on coupe l'excédent des fils au ras des soudures. Les condensateurs de plusieurs microfarads sont polarisés, il faut donc les orienter comme sur le plan. Le pôle positif est repéré par des signes + et un étranglement du boîtier. On pose en dernier les transistors en respectant le brochage, c'est-à-dire la position des fils de l'émetteur, de la base et du collecteur.

L'ensemble de la chambre de réverbération est monté dans un boîtier métallique plié en forme de U dont les dimensions sont : longueur = 430 mm, largeur = 170 mm, hauteur des côtés = 50 mm. Sur la face avant de ce boîtier-châssis on fixe les prises DIN d'entrée et de sortie et les potentiomètres de dosage de 10 000  $\Omega$  et de 50 000  $\Omega$ . Celui de 50 000  $\Omega$  est jumelé avec l'interrupteur général.

La ligne de retard groupant les transducteurs et les lignes de ressorts qui les couplent sont placées dans un boîtier métallique. A chaque extrémité de ce boîtier sont prévues des prises à deux cosses chacune, destinées au raccordement du transducteur d'entrée « Input » et du transducteur de sortie « Output ». La ligne de retard est fixée sur le fond du boîtier général par 4 vis et 4 boulons. Des passe-fils en caoutchouc placés sur le passage des vis de fixation procurent une suspension souple qui met la ligne de retard à l'abri des vibrations extérieures.

Le circuit imprimé est fixé sur le fond du châssis par deux ensembles vis et écrous. Les vis ont 30 mm de longueur. On prévoit sur chacune d'elles une entretoise de manière à éloigner le circuit imprimé du fond du châssis de 25 mm environ.

On passe alors au câblage général. Celui-ci est clairement indiqué sur la figure 2 et ne présente aucune difficulté. Avec du fil nu on établit la ligne de masse des prises Din. Cette ligne est reliée à une cosse prévue sur une des fixations de la prise de sortie. A cette ligne de masse on raccorde une des cosses « Entrée » de la ligne à ressort et le picot « masses » du circuit imprimé. On raccorde une extrémité du potentiomètre de 50 000  $\Omega$  à une extrémité du potentiomètre de 10 000  $\Omega$  et on soude cette connexion sur le boîtier de l'interrupteur.

On relie les prises Din au circuit imprimé. A l'aide de cordons torsadés on raccorde les potentiomètres au circuit imprimé. Un des côtés de la prise sortie de la ligne de retard est mis à la masse par un fil soudé sur le boîtier du potentiomètre à l'interrupteur. L'autre cosse de la prise sortie de la ligne de retard est connectée à l'extrémité chaude du potentiomètre de 50 000  $\Omega$ .

Reste le circuit d'alimentation 9 V à réaliser. Pour cela on utilise un cordon souple torsadé et un bouchon de raccordement pour la pile. A l'aide du cordon on connecte la broche - du bouchon à un côté de l'interrupteur et la broche + au boîtier de cet interrupteur. La seconde extrémité de l'interrupteur est réunie au circuit imprimé.

La pile de 9 V est placée dans un petit compartiment prévu à l'intérieur du boîtierchâssis. Il est calé par de la mousse de plastique.

Cette chambre de réverbération ne nécessite aucune mise au point. Après essai on ferme le boîtier par un capot fixé par des vis parker.

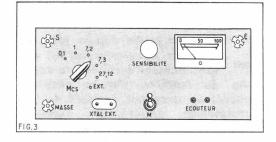
A. BARAT

# ÉTALON DE FRÉQUENCES 100 kHz - 1 MHz

**M**UR le marché des surplus on trouve des quartz de 1 MHz des FT243 à des prix très intéressants qui permettent de réaliser un étalon de fréquences aux emplois multiples et principalement pour l'étalonnage de base de temps d'oscilloscope et le calibrage de récepteurs.

attaque un circuit intégré décade SN790 monté en diviseur de fréquence par 10. A la sortie de ce circuit intégré on trouve un signal carré de 100 000 Hz dont l'amplitude est de l'ordre de 3 V.

Revenons aux quartz. Avec un de 7 MHz on a par harmoniques les débuts de la bande décamétrique Avec un quartz de 7,2 MHz ou 7,3 MHz on obtient par harmonique les limites de la bande des 2 mètres. Avec un quartz de



1 MHZ 100 Kc XTAL. EXT. Hol-CHOC R 100 2N2905 470.kΩ 2 11 SN7490 2N706 ZENER 🕏 **\$**220Ω **3** 4,7 kΩ

### Le schéma (fig. 1)

On peut constater que cet appareil comporte un transistor radio fréquence AF 124 qui est utilisé en oscillateur pilote par quartz. Pour cela un commutateur par quartz. Four ceia un commutateur permet d'introduire entre la base et le collecteur de cet AF124 l'un des quartz suivants : 1 MHz, Q1, Q2, Q3. En 6° position une prise est mise en service qui permet de brancher un quartz quelconque afin de l'essayer; le contrôle se fait en écoutant sur un récepteur le signal produit par l'oscillateur dont la signal produit par l'oscillateur dont la fréquence correspond à celle de taille du cristal. Les quartz Q1, Q2, Q3 seront choisis selon les fréquences de calibrage désirées.

Le AF124 a sa base polarisée par une résistance de 470 000  $\Omega$  venant de la ligne — 9 V. Une résistance de 1 000  $\Omega$ 

située dans le circuit émetteur contribue à la stabilisation de l'effet de tempé-

rature; elle est découplée par un condensateur de 10 nF. Une self de choc R100 est prévue dans le collecteur.

Le collecteur de l'AF124 attaque directement la base d'un transistor 1N2905 fonctionnant en émetteur suiveur; la régistre de la collecteur de l'AF00 & Lore de la collecteur de la collecteur de la collecteur suiveur; la régistre de la collecteur de la c sistance de charge est une 4 700 Ω. Lorsque le commutateur est en position 100 kHz, le quartz 1 MHz est en circuit. La sortie de l'émettodyne est reliée à la base d'un transistor 2N706 par un condensateur de 47 nF. Ce transistor sert à la mise en forme du signal. Sa base est polarisée par une 47 000  $\Omega$  venant de la ligne « + 9 V ». Le collecteur

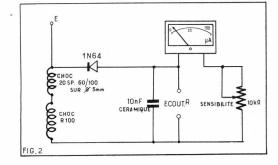
27 MHz on peut régler un récepteur de télécommande ou un émetteur-récepteur portatif.

### Réalisation

Le câblage peut se faire sur une pla-que de bakélite perforée. On réalisera les connexions les plus courtes possi-bles. L'ensemble de l'appareil sera monté dans un petit coffret en tôle; la présentation étant laissée au goût de chacun.

### Variante.

Dans une station d'émission d'amateur le calibreur et le mesureur de champ sont deux appareils indispensables. On pourra donc les grouper dans un même coffret dont les dimensions seront approximativement  $25 \times 10 \times 9$  cm.



La figure 2 montre le schéma du mesureur de champ. Le circuit d'entrée est croampères monté en série avec une résistance variable de  $10\,000\,\Omega$  destinée à régler la sensibilité. Une prise écouteur est prévue. Elle est shuntée par un condensateur de 10 nF.

La figure 3 montre une présentation possible de cette deuxième version.

C. DEZAN (E).

## L'AFFAIRE DU MOIS



BANDE MAGNETIQUE NEUVE GRANDE MARQUE

EN BOITE D'ORIGINE 240 mètres DIAMETRE : 150 mm EXCEPTIONNEL 10 F Les 12 (franco 110 F) Prix ..... 100 F

Envoi par 5 bandes au minimum (Fco 55,00) BANDES MAGNÉTIQUES NEUVES EMITAPE spécialiste mondial de la reproduction du son

ei	DOILE	piastique	
UN LOT	DIGNE	DE TELE-	FRANCE
	Long.	Ø	PRIX
Longue	137	10 cm	8 F
durée :	274	13 cm	12 F
	370	15 cm	15 F
	540	18 cm	20 F
Double	183	10 cm	10 F
durée :	540	15 cm	22 F
	732	18 cm	27 F
Triple	137	8 cm	9 F
durée :	270	10 cm	15 F
	540	13 cm	24 F
nvoi par 5 l	bandes	minimum.	Port: 5

Au-dessus de 5 bandes. Port : 10 Pas d'envoi contre-remboursement

Des PRIX... c'est bien
Mais la reprise de votre ANCIEN
MATERIEL au PLUS HAUT COURS
c'est encore mieux...
UNE RAISON DE PLUS POUR CHOISIR

**TÉLÉ-FRANCE** ACHAT - VENTE

ÉCHANGE RADIO-TV-HiFi-PHOTO et CINÉMA

TÉLÉ -**FRANCE** 

catalogue contre 3 timbres à 0,50 176, rue Montmartre PARIS-2° Métro : MONTMARTRE et BOURSE Tél. : 236-04-26 et 231-47-03

# RÉALISATION PRATIQUE D'UN ENSEMBLE DE TÉLÉCOMMANDE PROPORTIONNELLE, 1 à 6 VOIES

IVRES et testés depuis près de trois ans, ces ensembles ont été spécialement destinés aux amateurs de modèles réduits désirant posséder un excellent appareil de télécommande, entièrement digitale, proportionnelle et simultanée. Ces montages sont extensibles jusqu'à six voies (équivalent à 12 canaux), et livrables en « kit » ou montés. Les récepteurs ont été particulièrement simplifiés par l'emploi de circuits intégrés, assurant une meilleure fiabilité et une plus grande solidité.

Avant de passer à la description, nous rappelons sommairement les avantages du système digital :

 Toutes les commandes sont simultanées.

 Déplacement de celles-ci proportionnel au déplacement des manches de commande de l'émetteur.

- Dimensions et poids réduits pour le récepteur.

 Une seule alimentation de 4,8 V pour celui-ci et pour les servomoteurs, etc.

## PRINCIPE DE LA TELECOMMANDE DIGITALE PROPORTIONNELLE

Fmission

La porteuse HF produite par l'émetteur est découpée, toutes les 20 millisecondes en un train d'impulsions dont la largeur est de 0,30 ms. Ces impulsions sont séparées par des intervalles de temps dont la durée est fonction de la position du potentiomètre solidaire du manche de commande et peut varier de 1 à 2 ms (voir fig. 1 bis). Il y a lieu de noter qu'une durée de 1,5 ms correspond à la position neutre, celle par exemple qui assure un déplacement rectiligne du mobile télécommandé. En fait, ce ne sont pas les impulsions elles-mêmes qui sont utilisées pour la transmission des ordres mais l'intervalle variable entre elles. Chaque intervalle correspond à un canal différent et chaque canal à une commande bien déterminée. Par exemple, l'écart entre l'impulsion d'origine lo et l1 peut correspondre à un virage, l'écart entre les impulsions l1 et l2 à une accélération ou un ralentissement.

### Réception.

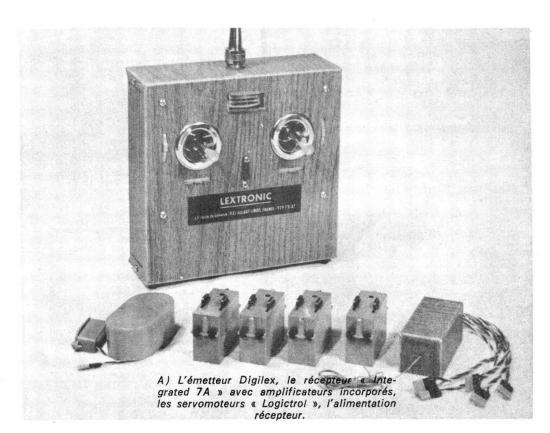
Le signal capté par le récepteur (souvent un superhétérodyne) est amplifié, détecté, mis en forme et appliqué à un décodeur

dont le rôle est de le sélectionner et le traduire en un créneau de courant que l'on applique au servomoteur en même temps qu'un créneau de référence produit par un basculeur incorporé au récepteur dont la durée est fonction de la position d'un potentiomètre entraîné par le moteur du servomoteur. Ces deux créneaux sont appliqués au servomoteur et leur différence entraîne le servomoteur dans un sens ou dans l'autre jusqu'à ce que l'équilibre soit atteint. A ce moment, le servo s'immobilise dans cette position. Une action sur le manche provoque une variation de durée du signal incident qui rompt l'équilibre et provoque la rotation du servomoteur pour retrouver un nouvel équilibre.

### LA FIGURE 1 MONTRE LE SCHEMA THEORIQUE DE L'EMETTEUR

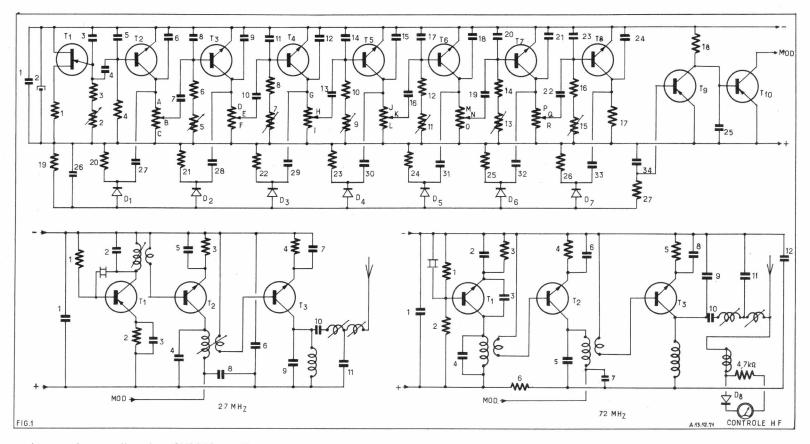
Nous n'avons pas utilisé de circuits intégrés pour la partie codage pour la raison que ceux-ci utilisent d'autres composants : condensateurs, résistances, diode, résistances ajustables, pour chaque voie, d'où prix de revient plus élevé avec circuits intégrés pour un même résultat.

Le codeur est le même pour les versions 27 ou 72 MHz.



# CARACTERISTIQUES DE L'EMETTEUR (photo A)

- Fréquence d'émission : bande
   27 MHz (12 fréquences disponibles)
   ou 72 MHz (6 fréquences disponibles).
- Codage digital classique (platine prévue pour extension en 6 voies).
- Alimentation: par accumulateur cadmium-nickel de 12 V 500 mAH.
- lacktriangle Puissance alimentation :  $\simeq$  1,9 watt, Puissance HF  $\simeq$  900 mV.
- Boîtier en skimplate (aluminium plastifié) de 180 × 175 × 55 mm.
- Antenne de type télescopique de 1,50 m pour 27 MHz et 1 m en 72 MHz dévissable par une bague chromée pour un transport facile.
  - Vu-mètre monté en contrôle HF.
- Interrupteur muni d'un verrouillage en plastique, évitant une mise en fonction accidentelle de l'émetteur.
- Sticks (manches de commande) avec trims mécaniques et rappel au centre par ressort (sauf pour la commande moteur).
- Chargeur intérieur ou extérieur, 110 ou 220 V.
- Commande des 5° et 6° voies par molettes.



Le transistor unijonction 2N2646 oscille sur 50 Hz (20 ms) et déclenche en cascade les transistors T2 à T8. Le temps de basculement de ceux-ci étant déterminé par la position des potentiomètres des manches de commande (1 à 2 ms). Les créneaux positifs obtenus sur les collecteurs de ces

transistors sont ensuite différenciés, puis transmis à 2 transistors de mise en forme pour moduler correctement l'étage HF. Nous donnons à titre indicatif les schémas des étages HF en 27 et en 72 MHz.

Il est indispensable en 72 MHz d'utiliser les quartz d'origine pour l'émetteur et le

récepteur, ceux-ci étant « taillés » spécialement pour fonctionner avec ces montages.

### MONTAGE DE LA PLATINE EMETTEUR (voir fig. 2)

Un seul circuit est utilisé pour la partie codage et émission. Il faut sonder les



63, route de Gonesse — 93 - AULNAY-SOUS-BOIS — Téléphone : 929-73-37 — C.C.P. LA SOURCE 30.576-22
A 15 MINUTES PAR L'AUTOROUTE DU NORD

### GRAND CHOIX DE MATÉRIEL ÉLECTRONIOUE « GRAND PUBLIC ET PROFESSIONNEL » = CET

ACCUMULATEURS AU CADMIUM-NICKEL 1,2 V - 500 mAH
4,8 V - 500 mAH avec bac plastique interrupteur et connecteur. 65,00   6 V - 225 mAH 33,80   6 V - 500 mAH 58,00   8,4 V - 225 mAH 47,40   12 V - 225 mAH 67,60   12 V - 500 mAH 10,00   1,2 V - de 1,2 AH à 10 AH : nous consulter
ACCUMULATEURS AU PLOMB SOLIDIFIÉ ÉTANCHES
2 V - 350 mAH (37 × 28 × 10 mm) <b>4,40</b> 2 V - 700 mAH (45 × 33 × 15 mm) <b>6,00</b>
ACCUMULATEURS AU PLOMB DARY
2 volts 3 AH 21,52 - 4,5 AH 23,98 - 7 AH 27,67 Autres modèles : nous consulter
CHARGEURS D'ACCUMULATEURS  Pour accus au plomb ou au cadmium-nickel de 1,2 V à 12 V.  Intensité de charge : 20 mA, 2 × 50 mA, 100 mA, 200 mA, 500 mA. Disjoncteur incorporé 220 V · · · · · 99,00  Autres modèles à partir de 40,00
RELAIS MINIATURES KACO 300 ohms, 6 volts
1RT 13,00 - 2 RT 16,00
RELAIS PLP à enclenchement mécan., 6 V
QUARTZ ÉMISSION-RÉCEPTION pour télécommande boîtier HC25U
Fréquence Talky-Wy, 27 MHz. Pièce
<b>Transfo MF</b> 455 kHz, 10 × 10 ou 7 × 7 mm, le jeu <b>15,00</b>
COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

Résistances: 1 /2 W.1 /4 W.1 /8 W et 1 /16 W. toutes valeurs.

Condensateurs subminiatures au tantale, (grosseur tête d'allumette) toutes valeurs de 0,1  $\mu$ F à 50  $\mu$ F à partir de **2,20** 

### ENSEMBLE DIGITAL

En direct du fabricant!

Récepteur « Integrated 3 A » (4 voies) : Complet avec bother et connecteurs, sans quartz 175,00. Monté sans quartz 240,00 - Récepteur « Integrated 3 A 8 » (6 voies) extensible en 8 voies. Complet en kit. 210,00 Monté sans quartz 310,00 Servomoteur EK complet en kit ...... 145,00 180,00 3 autres modèles livrables en kit.

SEMI-CONDUCTEURS  $1^{er}$  CHOIX + de 200 TYPES DISPONIBLES Circuits intégrés : DTL, RTL, TTL, linéaires, nous consulter.

CONNECTEURS SUBMINIATURES Les plus petits disponibles actuellement sur le marché.

Destinés spécialement aux ensembles digitaux. Existent également en bloc, permettant de grouper plusieurs prises. Contacts dorés.

Le jeu M et F: 2 broches...3,50; 3 broches ... 4,50
4 broches ....5,50; 5 broches ... 6,50 CONNECTEURS KRAFT 4 br. Le jeu M et F... 6,00 Bloc KRAFT 4 × 4 broches. Le jeu M et F... 22,00

**CONTACTEUR rotatif** professionnel miniature. Ø 16 mm. 12 positions 25,00 FILTRES BF accordés, 19 fréquences au choix.

FILTRES céramique 455 KHz ... 9,00

TRANS-FILTRES céramique 455 KHz ... 15,00

FILTRES de bande céramique 455 KHz

(b. p. à 6 dB : 1,5 KHz) ... 149,00 RÉSONATEURS céramique BF de 367 à 997 Hz.

1,00 3,50 

Autres moteurs :
NANOPERM, MICROPERM, MILLIPERM, INDOPERM,
DECOPERM, etc., avec ou sans réducteur : voir notre

VU-MÈTRES MINIATURES 9 modèles de 14 à 19 F.

MÉCANIQUES MECANIQUES
DE SERVOMOTEURS DIGITAUX
Controlaire S4: 75,00 - Logictrol
Orbit PS3D: 80,00 - Orbit PS4D
Kraft R89 ou RS 10
Miniservo 78,00 75,00 65.00 SERVOMOTEUR pour 2 canaux, avec retour au centre: 55,00; sans retour 50,00

Egalement en stock:

BELLAMATIC, VARIOMATIC, TRIM-O-MATIC, AUTO-MATIC VARIOPROP, etc....

Manches de commande proportionnels et « tout ou rien » : consulter notre catalogue.

GAINE THERMORETRACTABLE 

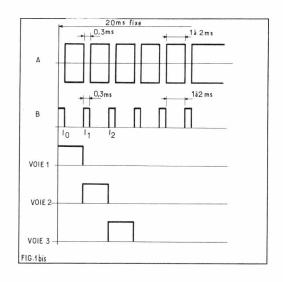
- Toutes les pièces de nos ensembles peuvent être vendues séparément.
- Service APRES VENTE assuré par le fabricant.
- Remise spéciale pour les clubs.
- Expédition contre mandat ou chèque à la commande ou c/remb. (+ 7 F p. frais). .
- Magasin ouvert tous les jours de 9 heures à 20 heures, mais fermé le dimanche et le lundi.

### **NOTRE CATALOGUE**

« PIÈCES DÉTACHÉES »

votre disposition. Retournez ce BON, remet joignez 4,50 F en timbres-poste s. v. p.

NOM	ET	PREI	NON	1	 ٠.	•	 •		 ٠		 				٠				
RUE :					 								r	10					
VILLE	:				 			•		•						*			
DEPAR	RTEN	FNT																	



composants le plus près possible du circuit imprimé, pour que ceux-ci ne touchent pas les manches de commande.

Les pointillés délimitent le nombre de voies choisies.

Important : Pour un nombre de voies inférieur à 6, relier à l'aide d'un fil la résistance de 10  $k\Omega$   $(R_{17})$  au collecteur du transistor de la dernière voie utilisée. L'on choisira le câblage HF suivant la fréquence désirée (version 27 ou 72 MHz) (fig. 2 et 2 bis).

# MONTAGE MECANIQUE (voir fig. 3)

- Monter l'embase de l'antenne en faisant attention de l'isoler correctement du boîtier par les deux rondelles isolantes.
- Monter sur le vu-mètre la résistance de 4,7 k $\Omega$  et la diode au germanium suivant la figure 4. Ce vu-mètre est monté en

mesureur de champ avec circuit apériodique. Le couplage se fait en torsadant deux fils isolés l'un venant de la cosse de l'embase et l'autre venant de la diode du vu-mètre. Le système est simple mais efficace. Ce vu-mètre est mis en place et collé à l'araldite.

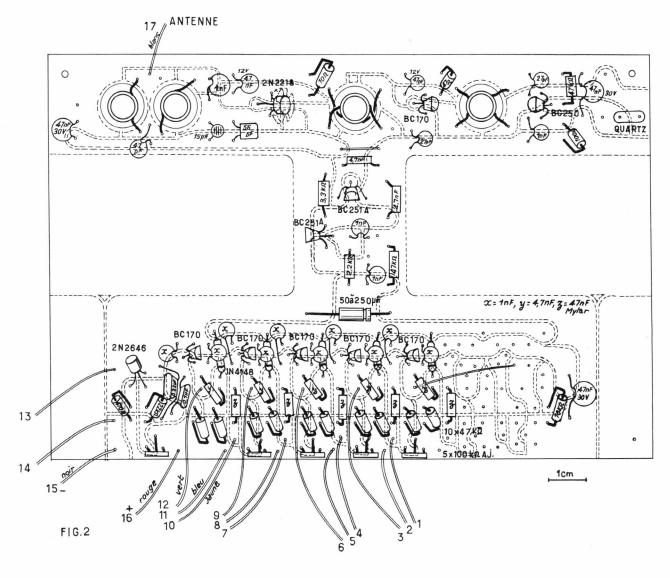
La photo A montre l'émetteur équipé avec des sticks EK.

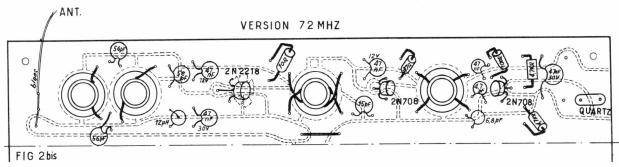
Dans le cas de la version 6 voies, les deux potentiomètres actionnant les commandes auxiliaires sont maintenus par une petite équerre, fixée par l'interrupteur et les deux vis parker.

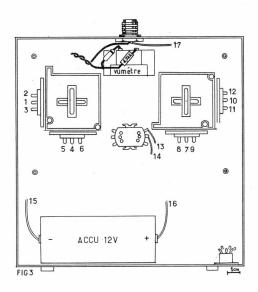
Faire toutes les sorties avec du fil de couleur de 15 cm.

Chaque potentiomètre des manches sera repéré comme ci-dessous :

- fil jaune : curseur du potentiomètre.
- -- fil vert : collecteur des transistors du codeur.
  - fil bleu : connexion + 12 volts.







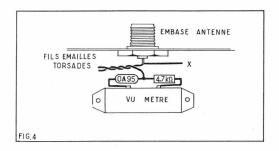
Très important : Vérifier que le sens des potentiomètres de manche est correct Pour cela il faut que la résistance entre le fil jaune et le bleu soit de 1,5 k $\Omega$  environ. Afin de faciliter les soudures sur le circuit imprimé, celui-ci est argenté.

Les bobinages sont déjà montés sur le circuit.

### **CHARGEUR**

Il peut être soit incorporé dans l'émetteur ou extérieur.

Les figures 5 a, 5 b et 5 c montrent le branchement de celui-ci avec le transformateur extérieur. Il est très important de respecter le branchement de la diode D<sub>9</sub> afin de ne pas endommager les accumulateurs par une recharge de polarité inverse.



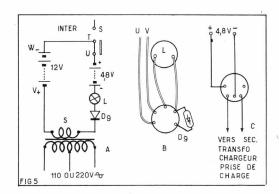
### REGLAGE DE LA PARTIE HF

Mettre l'émetteur sous tension, le vumètre doit dévier brusquement. Les bobinages  $L_1$  et  $L_3$  sont livrés déjà réglés et il suffira d'une légère retouche. Agir sur les noyaux des bobinages  $L_5$  et  $L_6$  pour obtenir

# CARACTERISTIQUES DU RECEPTEUR « INTEGRATED 3A8 »

- Réception sur 27 ou 72 MHz.
- Dimensions :  $68\times30\times20$  mm, 65 a.
- Récepteur livré en 6 voies (extensible en 8 voies).
- Créneaux de sortie positifs ou négatifs.
- Fonctionne avec tous les émetteurs de même codage et quel que soit le nombre de voies.
- Equipé de 6 transistors et 3 circuits intégrés TTL faible consommation.

le maximum de déviation de l'aiguille du vu-mètre. L'accord maximum ayant été trouvé, bloquer les noyaux avec de la cire HF. Torsader les deux fils de couplage du vu-mètre afin de positionner l'aiguille sur la graduation 10. Ces mesures devront être faites antenne complètement dépliée en tenant le boîtier à pleine main, accus bien chargés. En touchant l'antenne avec la main, l'aiguille doit redescendre presque sur la graduation 6.



### VALEUR DES ELEMENTS DU CODEUR

 $T_1 = 2N2646$ ,  $T_2$  à  $T_8 = BC170$ ,  $T_9 = T_{10} = BC251A$ .

 $\begin{array}{l} R_1 = 470~\Omega,~R_2 = 100~k\Omega Aj,~R_3 = 22~k\Omega,~R_4 = \\ 47~K,~R_5 = 100~KAj,~R_6 = 47~K,~R_7 = 100~KAj,\\ R_8 = 47~K,~R_9 = 100~KAj,~R_{10} = 47~K,~R_{11} = \\ 100~KAj,~R_{12} = 47~K,~R_{13} = 100~KAj,~R_{14} = \\ 47~K,~R_{15} = 100~KAj,~R_{16} = 47~K,~R_{17} = 10~K,\\ R_{18} = 3,3~K,~R_{19} = 47~K,~R_{20} = 47~K,~R_{21} = \\ 47~K,~R_{22} = 47~K,~R_{23} = 47~K,~R_{24} = 47~K,\\ R_{25} = 47~K,~R_{26} = 47~K,~R_{27} = 2,2~K. \end{array}$ 

 $C_1=47$  nF 30 V céramique,  $C_2=50~\mu\text{F},$   $C_3=0,22~\mu\text{F},$   $C_4=0,1~\mu\text{F}$  Mylar.

 $C_7 = C_{10} = C_{13} = C_{16} = C_{19} = C_{22} = 47 \text{ nF}$ 

 $C_{25} = C_{27} = C_{28} = C_{29} = C_{30} = C_{31} = C_{32} = C_{33} = 4,7 \text{ nF Mylar.}$ 

 $T_1 = BC250, T_2 = BC170, T_3 = 2N2218.$ 

 $R_1$  = 47 K,  $R_2$  = 100  $\Omega$ ,  $R_3$  = 47  $\Omega$ ,  $R_4$  = 10  $\Omega$ .

 $C_1 = 47$  nF 30 V céramique,  $C_2 = 27$  pF,

 $C_3 = 1$  nF,  $C_4 = 27$  pF,  $C_5 = 47$  nF 12 V.  $C_6 = 47$  nF 30 V,  $C_7 = 47$  nF 12 V,  $C_8 = 47$  nF 12

 $C_6 = 47$  HF 30 V,  $C_7 = 47$  HF 12 V,  $C_8 = 4.7$  nF,  $C_9 = 56$  pF,  $C_{10} = 1$  nF,  $C_{11} = 56$  pF.

 $T_1 = 2N708, T_2 = 2N708, T_3 = 2N2219.$ 

 $R_1 = R_2 = 4.7 \text{ K}, R_3 = 100 \Omega, R_4 = 47 \Omega,$ 

 $R_5 = 10 \Omega$ ,  $R_6 = 100 \Omega$ .

### LE RECEPTEUR (voir photo B)

Lextronic présente une gamme très complète de récepteurs à circuits intégrés depuis le récepteur « Integrated 3A » à 4 voies, au récepteur « quickstar » à mémoires. Seuis deux modèles sont livrables en kit actuellement : l'integrated 3A, et le 3A8, modèle extensible en 8 voies (16 canaux). Afin de faciliter les montages le kit est livré absolument complet avec circuit imprimé argenté, boîtier, soudure fine, fils de couleur, gaine thermorétractable, etc.

B) Le récepteur « Integrated 3A ou 3A8 ».

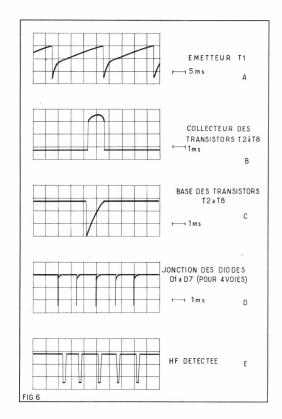
### REGLAGES ET VERIFICATION DE LA PARTIE CODEUR

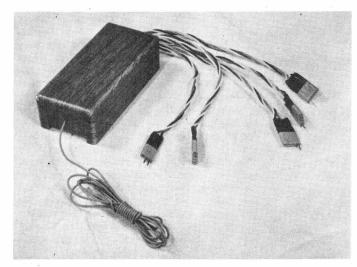
Ils se font à l'aide de l'oscilloscope.

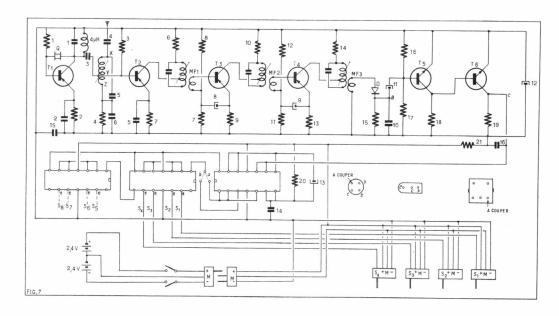
- 1) Retirer le quartz de l'émetteur afin d'éviter des retours HF vers le codeur.
- 2) Appliquer sur l'entrée « verticale » de l'oscilloscope une fréquence de 50 Hz.
- 3) Sur l'entrée « horizontale », appliquer la tension en forme de dents de scie, provenant de l'émetteur de  $T_1$ .
- 4) Tourner lentement  $R_{23}$  afin d'obtenir une seule sinusoïde bien fixe sur l'écran.
- 5) Toutes les résistances ajustables seront disposées pour le moment à mi-course.
- 6) Vérifier à l'oscilloscope l'existence des différentes courbes (voir fig. 6 a à, e).

Ne pas oublier que l'on doit obtenir sur la jonction des diodes des impulsions dont le nombre sera égal au nombre de voies plus une.

Si l'on ne dispose pas d'oscilloscope, la résistance ajustable de l'unijonction sera réglée à sa valeur maximum.







résistances ajustables de l'émetteur est élevée, plus la course des servomoteurs est grande.

Ne pas oublier que plus la valeur des

### QUELQUES PETITES REMARQUES SUR CE RECEPTEUR

Malgré l'absence de CAG apparent, ce récepteur montre au générateur à bas niveau, en impulsions, que la tension détectée est sensiblement constante. Aucune saturation n'est à craindre même avec l'émetteur situé très près du récepteur. (Voir courbes fig. 9.)

Le décodage se faisant par des circuits intégrés TTL faible consommation, il est préférable d'utiliser des servomoteurs à entrée négative, dans le cas de l'utilisation avec des servomoteurs à entrée positive, il est nécessaire de disposer entre la sortie et le

La figure 7 montre le schéma théorique de ce récepteur, dont nous n'avons représenté que 4 connecteurs. C'est la même partie récepteur que pour le modèle 4 voies dont plus d'un millier sont actuellement en service et donnant d'excellents résultats avec un nombre de composants aussi réduits. Il s'agit d'un superhétérodyne dont l'oscillateur local est piloté par quartz. L'étage mélangeur est équipé par T<sub>1</sub>. Cet étage est suivi de 2 étages FI. La détection est classique. Les circuits intégrés du décodeur 8 voies étant l'équivalent de plus de 120 transistors, nous avons simplifié le schéma théorique de principe.

### MONTAGE DE LA PLATINE RECEPTEUR

On monte dans l'ordre :

- 1) Le pont se trouvant sous le premier circuit intégré, déterminant les créneaux de sortie du décodeur : position a : sorties négatives ; position b : sorties positives.
  - 2) Les trois circuits intégrés.
  - 3) Le bobinage d'antenne et self de 4 mH.
  - 4) Les transistors (voir brochages).
  - 5) Les transformateurs MF.
- 6) Les autres composants (résistances, tantales, céramiques). La photo D montre la platine récepteur-décodeur 8 voies terminée.

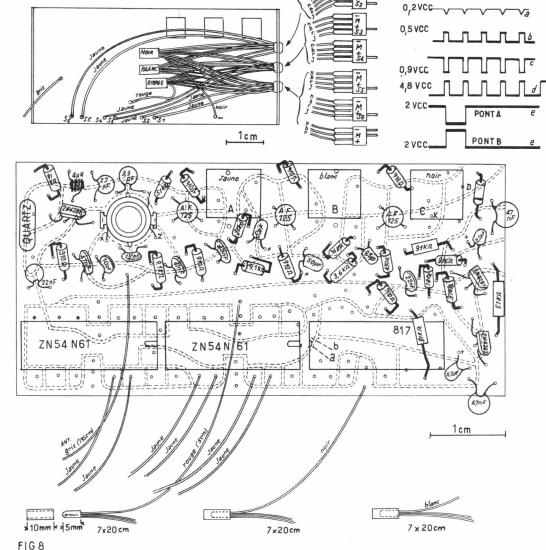
Nous passons ensuite à la partie la plus délicate, celle des fils pour les connecteurs des servomoteurs.

Souder 95 cm de fil gris pour l'antenne, 5 cm de fil noir pour le — du récepteur, 5 cm de fil rouge pour le +.

Couper 7 imes 20 cm de fil rouge, 7 imes 20 cm de fil noir, 6 imes 20 cm de fil jaune.

Tous les fils de mêmes couleurs seront dénudés sur 10 mm, torsadés puis étamés et reliés avec le fil du récepteur (voir fig. 8). La soudure sera réduite à 4 ou 5 mm puis isolée par un manchon de 1 cm de gaine thermorétractable (gaine isolante diminuant de diamètre à l'approche du fer à souder, ne fond pas).

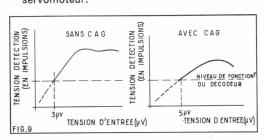
Monter la platine dans le boîtier et passer les fils par les trois trous munis de passefils en caoutchouc. Réduire tous les fils sortants à 15 cm de longueur, et effectuer le branchement aux connecteurs. Ceux-ci étant très petits, nous conseillons de les maintenir dans un petit étau à main, ou à défaut une pince plate fermée par un élastique. Ne pas oublier d'étamer les fils sur 2 mm ainsi que les cosses des connecteurs. Chaque soudure des cosses des connecteurs sera protégée par 1 cm de fine gaine rétractable.



VERIFICATIONS ET REGLAGES
DU RECEPTEUR

Brancher un voltmètre ou un oscilloscope aux bornes de la résistance R<sub>15</sub>. Mettre l'émetteur sous tension, agir sur les trois transformateurs MF afin d'obtenir le maximum de tension. Eloigner l'émetteur avec antenne complètement repliée pour obtenir un réglage pointu. Terminer par le réglage du bobinage de l'antenne. Observer à l'oscilloscope les différentes courbes sur les points de test du décodeur. Il ne reste plus qu'à brancher les servomoteurs et à régler le neutre ainsi que la course de ceux-ci.

+ 4,8 V d'une résistance de 1,2  $k\Omega$  afin d'augmenter la sortance des circuits intégrés et d'obtenir un créneau de 4,8 V. Cette résistance pourra être disposée à l'intérieur du servomoteur.



## VALEUR DES ELEMENTS DU RECEPTEUR « INTEGRATED 3A8 »

 $T_1 = 2N4288$ ,  $T_2 = T_3 = T_4 = AF125$ ,  $T_5 = T_6 = 2N4287$ , D = OA95.

 $\begin{array}{l} R_1 \,=\, 91 \,\, k\Omega, \,\, R_2 \,=\, 910 \,\, \Omega, \,\, R_3 \,=\, 51 \,\, k\Omega, \,\, R_4 \,=\, \\ 9.1 \,\, K, \,\, R_5 \,=\, 910, \,\, R_6 \,=\, 910 \,\, \Omega, \,\, R_7 \,=\, 9.1 \,\, K, \,\, R_8 \,=\, \\ 51 \,\, K, \,\, R_9 \,=\, 910 \,\, \Omega, \,\, R_{10} \,=\, 910 \,\, \Omega, \,\, R_{11} \,=\, 3,6 \,\, K, \,\, \\ R_{12} \,=\, 16 \,\, K, \,\, R_{13} \,=\, 430 \,\, \Omega, \,\, R_{14} \,=\, 910 \,\, \Omega, \,\, R_{15} \,=\, \\ 3.6 \,\, K, \,\, R_{16} \,=\, 51 \,\, K, \,\, R_{17} \,=\, 91 \,\, K, \,\, R_{18} \,=\, 51 \,\, K, \,\, \\ R_{19} \,=\, 16 \,\, K, \,\, R_{20} \,=\, 91 \,\, K, \,\, R_{21} \,=\, 750 \,\, \Omega. \end{array}$ 

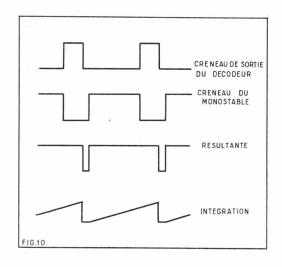
 $C_1=27~pF~(27~MHz)~ou~10~pF~(72~MHz), \\ C_2=47~nF, \\ C_3=3,3~pF~(27~MHz)~ou~10~pF~(72~MHz), \\ C_4=10~pF~(27~MHz)~ou~1,5~pF~(72~MHz), \\ C_5=15~pF~(27~MHz)~ou~6,8~pF~(72~MHz), \\ C_6=47~nF, \\ C_7=47~nF, \\ C_8=5~\mu F, \\ C_{10}=47~nF, \\ C_{11}=0,5~\mu F, \\ C_{12}=50~\mu F, \\ C_{13}=0,2~\mu F, \\ C_{14}=47~nF, \\ C_{15}=22~nF, \\ C_{16}=22~nF.$ 

### LES SERVOMOTEURS

Plusieurs types de mécanique de servomoteur peuvent être utilisés, actuellement quatre modèles sont livrables en kit : le Logictol, orbit PS3D, Miniservo Kraft KRS9.

Nous profitons pour signaler que pour un bon fonctionnement et une longue durée, les sorties ne seront jamais remises à zéro à la main, ils seront le plus possible isolés contre les vibrations, protégés le plus possible contre les projections d'huile ou carburant.

Ces précautions seront prises pour tous les servomoteurs.

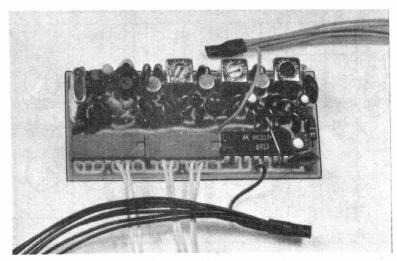


### PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

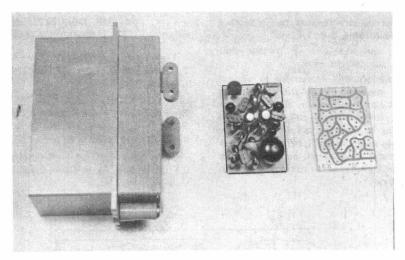
Il s'agit de transformer l'impulsion venant du décodeur (variant de 1 à 2  $\mu$ s) en un déplacement mécanique proportionnel à la largeur de cette impulsion.

Le principe de fonctionnement est basé sur un monostable dont le temps de basculement est variable, et déterminé par un potentiomètre couplé mécaniquement avec un
moteur. Ce monostable est déclenché par le
front avant du créneau venant du décodeur.
On obtient deux impulsions de polarité inverse et de largeur différente. La résultante
est transmise à un amplificateur de courant
qui, après intégration, fera tourner dans un
certain sens le moteur. Celui-ci étant couplé
avec le potentiomètre, lorsque le monostable
se règlera sur un temps identique au créneau d'entrée, le moteur s'arrêtera (voir
fig. 10).

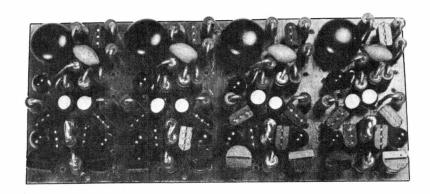
Le schéma théorique est indiqué figure 11.



C) Platine récepteur-décodeur (66×30 mm) « Integrated 3A8 » équipé en 8 voies.



 D) Servomoteur Logictrol et son amplificateur à circuit intégré.



E) Platine de 4 amplificateurs de servomoteur

### MONTAGE DE L'AMPLIFICATEUR

Tous les composants sont à souder suivant la figure 12 dans l'ordre suivant (montage pour servomoteur Logictrol).

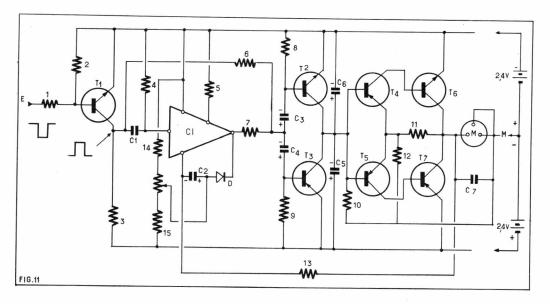
- 1) Le circuit intégré  $\mu L914$  (repéré  $\mu$ ar un méplat).
- 2) Les transistors silicium (voir brochages).
- Les résistances et condensateurs tantale.
   Couper 15 cm de fils : rouge, noir, blanc,

Couper 15 cm de fils : rouge, noir, blanc, jaune. Dénuder l'extrémité sur 2 mm, étamer et souder sur le circuit. Effectuer les con-

nexions au moteur et au potentiomètre en respectant le sens de ceux-ci. Ne pas oublier de monter sur le moteur le condensateur de 47 nF et de souder la cosse de masse de celui-ci. Souder le connecteur 4 broches mâle.

# VERIFICATIONS ET REGLAGES DU SERVOMOTEUR « LOGICTROL » (voir photo D)

1) Retirer à l'aide des deux vis, le couvercle supérieur du servomoteur, ainsi que les crémaillères et pignons.



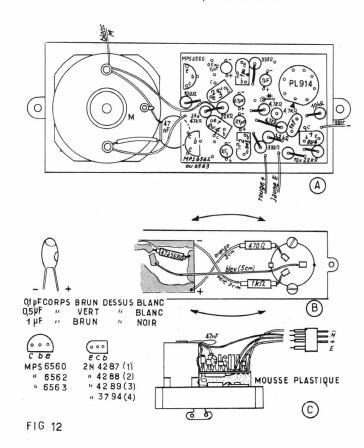
- 2) Brancher le servomoteur sur le testeur de servomoteur réglé sur 1,5  $\mu s$ .
- 3) Mettre sous tension. Le moteur doit tourner dans un certain sens.
- 4) Faire tourner très lentement le pignon entraînant le curseur du potentiomètre afin d'immobiliser l'axe du moteur. Si l'on dépasse ce point, le moteur tourne dans l'autre sens. Lorsque le moteur est à l'arrêt, remonter les pignons en vérifiant bien que les deux crémaillères se trouvent au centre. Agir sur le bouton du testeur et observer le bon fonctionnement.

### VALEUR DES ELEMENTS DE L'AMPLIFICATEUR

 $T_1 = T_2 = T_5 = 2N4287, T_3 = T_4 = 2N4288, T_6 = MPS6560, T_7 = MPS6562, D = IN4148, CI = <math>\mu$ L914.

 $\begin{array}{l} R_1 = 22 \; K\Omega, \; R_2 = 22 \; K, \; R_3 = 1,2 \; K, \; R_4 = 10 \; K, \\ R_5 = 4,7 \; K, \; R_6 = 4,7 \; K, \; R_7 = 4,7 \; K, \; R_8 = 33 \; K, \\ R_9 = 33 \; K, \; R_{10} = 22 \; K, \; R_{11} = 100 \; \Omega, \; R_{12} = 47 \; \Omega, \; R_{13} = 47 \; \grave{a} \; 56 \; K, \; R_{14} = 1 \; K, \; R_{15} = 470 \; \Omega. \end{array}$ 

 $C_1$  = 1000 pF,  $C_2$  = 1  $\mu F$  tantale,  $C_3$  =  $C_4$  = 0,1  $\mu F$  tantale,  $C_5$  =  $C_6$  = 0,5 à 1  $\mu F$  tantale,  $C_7$  = 47 nF 12 V.



### FONCTIONNEMENT AVEC UN CRENEAU POSITIF

Dans ce cas supprimer  $R_1$ ,  $R_2$  et  $R_3$  ainsi que le transistor  $T_1$ . L'entrée sera alors déplacée et se retrouvera à la place du collecteur de  $T_1$ .

Important : Dans le cas du fonctionnement avec le récepteur « integrated 3A8 » en positif, il est nécessaire de laisser la résistance  $R_3$  de 1,2  $k\Omega.$ 

La photo A montre un récepteur muni de quatre amplificateurs de servomoteurs comme ceux décrits ci-dessous. La photo E nous montre la platine ampli de 68 imes 30 mm et se superposant au récepteur 4 voies. On n'utilisera alors que les mécaniques de servo moteurs munis de connecteurs 5 broches.

L'alimentation se fera par 4 éléments de 1,2 V montés en série et munis d'une prise médiane. Ces éléments seront disposés dans un bac plastique, et munis d'un interrupteur 4 circuits (les contacts seront montés en parallèle) coupant le + et ie —. Les sorties se feront par un connecteur 3 broches femelles avec détrompeur.

### POUR CONCLURE :

Cet ensemble digital extensible en 6 voies s'adresse plus spécialement aux amateurs ayant une certaine connaissance en électronique.

L'émetteur est d'une réalisation facile, avec circuit imprimé et bobinages montés. La mise au point en version 27 MHz est plus facile qu'en 72 MHz, et les réglages moins pointus.

Pour le récepteur, nous avons cherché à faire un appareil compact, simple à monter (et à dépanner éventuellement) employant du matériel de haute qualité. Montage très simple mais testé en vol, pariculièrement résistant et fiable par l'emploi de circuits intégrés.

Le plus grand soin sera à apporter au récepteur et aux servomoteurs, en particulier pour les fils de sortie des connecteurs.

Un choix important de récepteurs et de servomoteurs permet de s'adapter à tous les besoins pour toutes télécommandes d'avions, bateaux, voitures, etc.

A. BRAUN.

# A NOS LECTEURS

Les amateurs radio que sont nos lecteurs ne se bornent pas — nous le savons par le courrier que nous recevons — à réaliser les différents montages que nous leur présentons.

Nombre d'entre eux se livrent à des essais et à des expériences originales, d'autres, qui ne possèdent évidemment pas tout l'outillage ou l'appareillage de mesures nécessaire aux travaux qu'ils veulent entreprendre, dont l'achat serait trop onéreux, ont recours à des « astuces » souvent fort ingénieuses.

Si donc vous avez exécuté avec succès un montage de votre conception, montage qui sorte des sentiers battus (poste radio ou dispositif électronique quelconque), si vous avez trouvé un truc original pour réaliser ou remplacer un organe qui vous faisait défaut, faites-nous en part.

En un mot, communiquez-nous (avec tous les détails nécessaires, tant par le texte que par le dessin, simples croquis qui n'ont besoin que d'être clairs) ce que vous avez pu imaginer dans le sens indiqué.

Selon leur importance, les communications qui seront retenues pour être publiées vaudront à leur auteur une prime allant de 30 à 150 F ou exceptionnellement davantage.



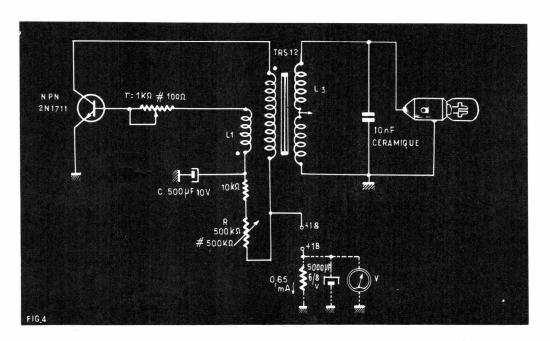
# RETOUR SUR L'EMPLOI DES BLOCKINGS A TRANSISTORS Dans la réalisation de signalisations au néon

CEST à la suite d'essais systématiques, étalés sur plusieurs mois, que nous nous sommes permis de rédiger cet article.

Les quelques notes qui vont suivre ne sont en fait qu'un complément pratique à l'excellent article de L. GILLES, paru dans «RADIO-PLANS» n° 264, mais nous pensons qu'elles seront de quelque utilité aux réalisateurs de « blockings » en leur évitant les causes d'erreurs les plus courantes et une mise au point parfois fastidieuse.

Comme le signalait L. GILLES, le fonctionnement de ces dispositifs échappe à une vérification rigoureuse. Ne possédant pas l'appareillage de grande classe nécessaire à une telle vérification nos notes constituent uniquement des résultats d'essais pratiques.

\* La figure 1 représente le schéma proposé par M. Gilles.



### INFLUENCE DU TUBE AU NEON

Après avoir essayé huit modèles différents, nous sommes arrivés aux conclusions suivantes :

- Dans le cas d'un blocking réglé pour le minimum de consommation (soit une faible intensité dans le tube) la majorité des tubes donnent un éclat lumineux à condition toutefois qu'ils soient éclairés, même faiblement ! Dans l'obscurité absolue les mêmes tubes ne donnent aucune lueur ! Nous supposons qu'étant donné les faibles intensités alors mises en jeu, l'apport extérieur de lumière provoque une pré-ionisation du gaz et facilite ainsi la décharge. Bien entendu une solution simple est d'augmenter l'intensité traversant le tube, en modifiant les composants du montage, mais la consommation augmente alors considérablement, ce qui nous éloigne du but recherché... Parmi nos essais un seul tube échappe à ce phénomène : il s'agit du tube utilisé dans l'indicateur de tension au néon de marque « POLETEST ». Cet indicateur, que l'on trouve facilement dans le commerce, est en plastique noir et affecte la forme d'un stylo muni d'une pointe métallique à son extrémité. Son tube donne des éclats remarquables et fonctionne sans aucun problème dans l'obscurité la plus complète. C'est le seul que nous utilisions actuellement.

— Les tubes utilisés dans les prises-veilleuses (PHILIPS, CALOR) donnent aussi des résultats intéressants. Ils ont l'avantage d'une bonne fiabilité et d'un faible volume, mais ils n'échappent malheureusement pas au phénomène de pré-ionisation signalé plus haut. De plus leur tension d'amorçage est relativement élevée.

— Les tubes utilisés dans les indicateurs de tension du genre fusible sous verre (employés dans les témoins d'interrupteurs) sont à proscrire. Bien qu'ils présentent l'avantage d'un volume extrêmement réduit, ils sont de fort mauvaise qualité! Leur éclat vire progressivement au bleu, les électrodes se corrodent et très vite ils ne fonctionnent plus. De plus leur mauvaise fabrication entraîne une dispersion considérable des tensions d'amorçage.

### IMPORTANCE DES CAPACITES

Dans bien des cas la capacité placée en parallèle sur le secondaire élévateur n'est pas d'une importance capitale. Il est bien souvent possible de la supprimer sans produire la moindre modification perceptible du fonctionnement.

Par contre les capacités parasites d'accord sont fort importantes. Pour cette raison, comme nous le verrons plus loin, nous avons conservé le bobinage conseillé par M. Gilles. En conséquence la disposition des éléments du montage joue un rôle assez critique. En général la qualité du résultat est inversement proportionnelle à la concentration des éléments...

Il est donc nécessaire d'adopter un compromis qualité/dimension.

### INFLUENCE DU BOBINAGE

Le bobinage conseillé par L. Gilles s'est avéré le meilleur. Partant d'un composant courant du commerce (AUDAX TRS 12) il présente l'avantage d'être facilement reproductible et d'être d'une bonne qualité. Des essais réalisés avec un noyau ferrite miniature et un bobinage bifilaire des enroulements n'ont pas donné les résultats escomptés. Ce système peut toutefois se concevoir dans le cas où l'on recherche une miniaturisation extrêmement poussée, mais alors attention au fonctionnement ! La principale difficulté de réalisation semble tenir à l'obtention d'une capacité parasite adéquate sur le secondaire.

### IMPORTANCE DU DECOUPLAGE

Voici une expérience aisée à réaliser : si l'on fait fonctionner un certain temps un blocking sur une pile de faible tension et de faible capacité, non découplée, il arrive un moment où le tube ne produit plus de lueur bien que le dispositif continue à fonctionner, comme en témoignent les impulsions entendues dans le transformateur. Il suffit alors de découpler la pile pour que le dispositif reprenne un fonctionnement normal! Selon les essais que j'ai pu réaliser, il apparaît indispensable de découpler les piles d'une tension comprise entre trois et neuf volts. Bien souvent on peut se contenter d'un électrochimique d'une valeur comprise entre 300 et 500 μF.

### TYPE DU TRANSISTOR

D'excellents résultats peuvent être obtenus avec de simples PNP germanium tout à fait classiques : AC128, AC132, etc. Néanmoins la consommation est alors importante car le  $V_{\rm ceo}$  de ces transistors n'est pas particulièrement favorable.

(Suite page 52.)

# TRANSISTORMÈTRE

UITE au démontage, à la récupération, les tiroirs s'enrichissent régulièrement d'un certain nombre de « bêtes à trois pattes » qu'on désigne habituellement sous le vocable de transistors.

La plupart d'entre eux portent des numéros suffisamment ésotériques pour décourager à l'avance toute recherche dans un lexique ; d'autres n'ont même pas de numéros, soit qu'ils n'en ont jamais possédés ou qu'ils se sont effacés.

S'agit-il de PNP, de NPN ? Sontils réutilisables? On n'en sait trop rien, en attendant, on les conserve précieusement à tout hasard. Bref, la marée noire...

Pourtant nombre de ces composants pourraient être réutilisés sous réserve d'un tri préalable.

L'utilisation de quelques fonds de tiroir représentant tout au plus 10 à 15 F, jointe à celle du contrôleur universel à 20 000  $\Omega/V$  permet la confection d'un petit appareil simple et pratique répondant à ce besoin.

### COMMENT ESSAYER UN TRANSISTOR

C'est toute la question.

Par delà toutes les feuilles de caractéristiques, le montage dans lequel on l'utilise est le seul juge : s'il fonctionne correctement, le composant est déclaré « bon » par définition.

L'ennui, c'est qu'un transistor peut fort bien fonctionner dans un montage et pas dans un autre : cela se traduit par « la mise au rancart » d'un élément qui est bon.

Le problème est donc mal posé.

Ce qui importe, c'est d'éliminer avec certitude les « mauvais », c'est-à-dire ceux qui ne fonctionneront dans aucun montage.

Le but du transistormètre peut donc être défini comme suit : élimination de 98 % des « tocards ».

Etant entendu que les 2 % qui ont pu échapper au contrôle seront détectés lors de l'essai en fonctionnement réel qui demeure le seul juge en la matière.

### LE TRANSISTORMETRE

Le transistormètre apparaît donc comme l'équivalent pour les transistors de ce qu'était pour les tubes le bon vieux lampe-mètre de grand'papa.

Rappelons que ce dernier se bornait, pour décréter » le tube « bon ou mauvais », de l'examen d'un nombre limité d'essais, généralement trois

la continuité filament,

l'isolement inter-électrodes.

- le débit, le tube étant placé dans des conditions de polarisation bien définies (dans le cahier livré avec l'appareil).

Rappelons qu'un transistor, c'est d'abord deux diodes (montées en sens inverse) avec la propriété supplémentaire : c'est que la plus grande partie du courant injecté dans l'une se retrouve dans l'autre, ce qu'on appelle par définition l'effet transistor (dû à la situation d'extrême proximité des jonctions des diodes). Voir figure 1 : courants I et I'. L'essai du transistor va donc consister

essentiellement :

- en premier lieu à l'examen des diodes qui le composent.

En particulier de leur fuite dans le sens bloqué : ce qu'on a l'habitude d'appeler lebo pour la diode base/collecteur et lcbo pour la diode émetteur/base.

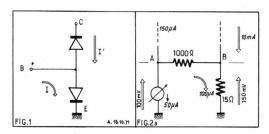
- à mesurer le pourcentage d'injection I'/I, ou ce qui revient au même I-I'/I, ou son inverse qu'on désigne par hFE, gain statique du transistor en émetteur commun.

En fait bien plus que le gain statique hFE, c'est le gain dynamique hfe qui est intéressant, puisque c'est ce dernier qui intervient dans l'amplification.

Si  $\Delta I$  et  $\Delta I$  sont les variations simultanées de I et l'autour d'un point de polarisation donné,  $h_{fe}$  est à  $\Delta I/\Delta I'$  ce que  $h_{FE}$  est à

Le simple examen des diodes permet au passage la détermination de la catégorie du composant: PNP ou NPN.

Bien entendu, les essais ne doivent être ni destructifs pour le transistor à l'essai, ni pour l'appareil de mesure : on verra plus loin les précautions prises.



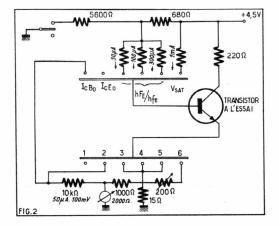
### PRINCIPE DU MONTAGE

Le schéma de principe qui a servi de base à cette réalisation a été indiqué figure 2.

La pièce maîtresse du dispositif est un contacteur à une galette deux circuits, six positions, complété par un poussoir indiqué en haut et à droite.

Base et émetteur du transistor à l'essai sont reliés aux deux contacts glissants du contacteur.

Les deux premières positions sont utilisées pour la mesure des courants de fuite ; les trois suivantes pour la mesure du gain : en



trois gammes 0 à 30, 30 à 100, 100 à 300 pour la commodité de la lecture ; la dernière position servant à la mesure de la tension de déchet du transistor en état de satu-

Le contacteur deux circuits, six positions, s'il a l'avantage d'être un composant courant facile à se procurer, ne laisse toutefois pas une grande latitude quant au nombre de commutations. D'ou deux « artifices »

utilisation pour l'appareil de mesure du pont diviseur mentionné figure 2a. Compte tenu d'une résistance égale à 200  $\Omega$  sur la sensibilité 100 mV (50  $\mu$ A) pour le contrôleur, on voit facilement que l'on obtiendra la déviation complète de l'appareil pour 150 µA ou pour 10 mA suivant que le diviseur est attaqué en A ou en B.

150  $\mu\text{A}$  et 10 mA sont précisément les échelles convenables pour la mesure des courants de fuite, et du courant collecteur.

 présence d'un poussoir auxiliaire, permettant de multiplier par deux le nombre des essais.

Ce poussoir fait partie d'un contacteur à deux glissières : la première (deux circuits) est à rappel automatique, ceci étant obtenu par la suppression du cliquet de maintien, la seconde (quatre circuits) est réservée à l'inversion NPN/PNP.

Pour obtenir le gain statique hFE, on injecte dans la base un courant déterminé : 100 µA par exemple et on mesure le coucorrespondant. Pour 9 mA, hFE sera de 90.

Quant à h<sub>fe</sub>, on procède de la façon suivante. En reprenant l'exemple précédent, si on réduit de 10  $\mu A$  — soit 10 % — le courant base, l'aiguille va retomber à une valeur inférieure : 78 pour fixer les idées. Le gain dynamique h<sub>fe</sub> sera : (90 — 78) × 10 soit 120.

Cette réduction de 10 % du courant de base s'effectue par la mise à la masse, grâce au poussoir auxiliaire, de la valeur de 5 600  $\Omega$ . Cette 5 600  $\Omega$  formant alors avec la 680  $\Omega$  un pont diviseur de : 5 600/(5 600 + 680) = 0.89  $\neq$  90 %.

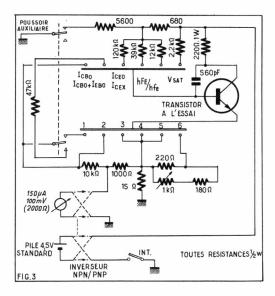
La valeur des résistances de base fournissant les courants de 30, 100, 300 µA serapportant aux trois échelles de gain :  $I_0$  à 30, 30 à 100, 100 à 300 se calcule

En remarquant que l'émetteur est pratiquement à la masse (on peut faire abstraction à la résistance de mesure de 15  $\Omega$ ) et que la tension émetteur/base reste faible, voisine de 0,7 V pour un composant au silicium et 0,4 V pour un germanium soit 0,5 V en moyenne ; on obtient dans le cas de 100  $\mu$ A en prenant 4,5 V de pile : (4,5 — 0,5)/100  $10^{-6}=40~\mathrm{k}\Omega$ . On a mis 39  $\mathrm{k}\Omega$ , compte tenu de la

680  $\Omega$  en série.

Le comportement du transistor en régime de saturation est intéressant à connaître lorsque l'on travaille « en grands signaux », en commutation ou en BF : c'est par exem-ple la tension de déchet à la limite de l'écrêtage qui détermine la puissance maximum d'un couple complémentaire de sortie.

La sixième position du contacteur a été utilisée pour cette mesure. Le transistor est amené en régime de saturation par suralimentation de sa base, dans ces conditions, la tension base/émetteur bien que peu élevée dépasse la tension collecteur/émetteur qui devient très faible. C'est cette tension V<sub>sat</sub> qui nous intéresse.



Le comportement à la saturation exprime en définitive l'aptitude du transistor à se comporter comme un court-circuit.

Cela dit, le principe de la mesure est assez intuitif.

En premier lieu on effectue un tarage : les trois bornes d'essai étant court-circuitées on ajuste la résistance de 200  $\Omega$  pour une déviation complète de l'appareil.

Le court-circuit est remplacé par le transistor à essayer ; celui-ci sera d'autant meilleur que l'aiguille reviendra plus près du maximum.

Supposons par exemple que l'aiguille diffère de 10 % de sa position précédente, soit un écart de 1 mA : on obtient comme tension de déchet :

$$V_{\rm sat} = 10^{-3} \times 400 = 0.4 \text{ V}.$$

400 représentant la somme des résistances d'émetteur et de collecteur en série, en tenant compte de la 2 200  $\Omega$  de base qui équivaut à un shunt sur les 220  $\Omega$  de cette dernière.

Plus généralement si  $\eta$  est la différence, exprimée en % de l'échelle, de la nouvelle position de l'aiguille on a :

 $V_{\rm sat} = \eta \times 0.04$ . Par exemple pour  $\eta = 5$  %,  $V_{\rm sat} = 0.2$  V.

Il n'est pas utile de refaire la remise à zéro lors de chaque essai, mais seulement de temps à autre pour compenser l'usure de la pile, celle-ci ayant par ailleurs une durée de vie assez longue suite à l'usage intermittent de l'appareil et sa faible consommation : 10 mA.

Dans le projet définitif : figure 3, on a utilisé cette remarque pour le contrôle de la pile : tarage impossible lorsque celle-ci est usée.

Revenons sur les deux premières posisions du contacteur : elles servent toutes les deux à l'appréciation des courants de fuite : sensibilité 150 µA comme on l'a vu.

♠ En première position on effectue la mesure du courant de fuite de la jonction collecteur/base : I<sub>cbo</sub>.

C'est un paramètre important : en effet, cette fuite est amplifiée par le gain « en continu » de l'étage, ceci se traduisant par la dérive des points de repos. Par réduction de ce gain « en continu », en conservant bien sûr le gain « en alternatif », les systèmes de polarisation s'évertuent à minimiser l'effet néfaste dû à lobo sans pouvoir l'annuler.

Dans le montage définitif, un essai supplémentaire est prévu par enfoncement du poussoir : on mesure les fuites des deux jonctions collecteur/base et émetteur/base en parallèle :  $I_{cbo} + I_{ebo}$ .  $I_{ebo}$  est en général plus élevé que  $I_{cbo}$  pour des raisons technologiques diverses : dopage plus élevé que la jonction émetteur/base, tension de « break-down » nettement plus faible que celui de la jonction collecteur/base.

Il faut éviter de manipuler longuement le transistor avec les mains pour ne pas l'échauffer (chez les constructeurs cette manipulation se fait avec des gants...) : l'élévation de température de 6° seulement pour le germanium, 12° pour le silicium suffit à doubler le courant de fuite.

Le simple examen sur la première position suffit pour déterminer le genre du transistor : NPN ou PNP. Si l'on obtient une déviation importante, poussoir enfoncé ou non sur cette position et si les choses ne s'arrangent pas en actionnant l'inverseur PNP/NPN le transistor est bon pour le panier : jonctions en court-circuit.

### Seconde position.

Si  $I_b=0$ , on doit avoir  $I_c=I_e=0$ . Un transistor dont la base est « en l'air », a fortiori à la masse, ou à la masse au travers une résistance X ne doit pas conduire. Ceci correspond respectivement aux trois mesures suivante :  $I_{ceo}$ ,  $I_{cex}$ ,  $I_{cex}$ .

L'essai le plus sévère est  $l_{ceo}$  (correspond à X =  $_{\infty}$ ) suivi par  $l_{cex}$  puis par  $l_{ces}$  (correspond à X = 0).

L'essai I<sub>ces</sub> a été éliminé : trop doux.

Poussoir enfoncé on mesure  $l_{ceo}$ . C'est un essai très dur : la fuite  $l_{cbo}$  précédemment mentionnée s'engouffre dans la jonction émetteur-base et se retrouve multipliée par le gain dans le collecteur : pour l  $\mu A$  d' $l_{cbo}$  et un gain de 120 on se retrouve avec 120  $\mu A$  d' $l_{ceo}$  au minimum.

Poussoir non enfoncé, on mesure  $I_{\text{cex}}$  avec X=47 k, ce qui correspond à des conditions plus voisines de l'utilisation courante.

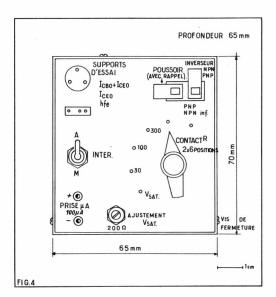
Ce n'est pas par hasard que l'essai de  $l_{\rm cex}$  est effectué avant celui de  $h_{\rm FE}$ : un élément « fuiteux » risque en effet de se montrer très brillant dans l'essai de  $h_{\rm FE}...$ 

La détermination de  $h_{\rm fe}$  permet également de démasquer ce genre « d'imposture ».

Point important : sous quelle tension doivent être effectués les divers essais évoqués précédemment ?

### - Mesure des courants de fuite.

Les diodes dans leur sens bloqué se comportent comme des générateurs de courant. La mesure est donc valable quelle que soit la tension adoptée pour l'essai pourvu que l'on reste « loin » de la tension de « breakdown » : si l'on augmente progressivement la tension aux bornes d'une diode dans le sens bloqué, à partir d'un certain seuil appa-



raît un courant important consécutif à des phénomènes d'avalanche : c'est la tension de breakdown, bien connue pour les diodes zéner.

Précisons que cette loi, valable pour la diode théorique (on a  $I = I_s$  (exp V/26 mV — I)  $\neq I_s$  pour V négatif et grand) n'est qu'approximativement vérifié : recherchant essentiellement un ordre de grandeur, ceci n'est pas très important.

### - Mesure de gain.

Dans sa fonction amplificatrice, le transistor se comporte comme un générateur de courant. Son gain est donc indépendant de la tension collecteur à laquelle on fait la mesure. Loi qui cette fois est assez bien vérifiée dans la pratique.

En résumé, on a choisi 4,5 V comme tension d'essai. Ceci d'une part pour éviter tout risque de dégradation du transistor essayé, d'autre part pour n'avoir qu'un seul élément standard à remplacer.

### Dispositifs de protection.

Le contrôleur universel à 20 000  $\Omega/V$  est utilisé sur sa sensibilité 100 mV, sensibilité qui est assez mal protégée (peu de résistance en série). Il serait fort dispendieux d'avoir à racheter un nouvel appareil de mesure chaque fois que se présente une jonction claquée... C'est le rôle des résistances

_				
POSI- TION	POUS- SOIR	MESURE	SENSIBI- LITE	OBSERVA- TIONS
1	au repos	l <sub>cbo</sub>	150 μΑ	TEST NPN/PNP
'	enfoncé	I <sub>cbo</sub> + I <sub>cbo</sub>	150 μΑ	
2	au repos	$x = 471_t$	150 μΑ	
	enfoncé	I <sub>ceo</sub>	150 μΑ	
3	pour Ah <sub>ee</sub>	h <sub>fe</sub> /h <sub>FE</sub>	de 10 à 30	
4	enfoncé p mesurer Δ		de 30 à 100	hfe = 10 x $\Delta h_{FE}$
5	enf		de 100 à 300	
6	_	Mise à zéro	100 %	Ct Ct de e/b/c
	_	$V_{\mathtt{SAT}}$	η %	$V_{\text{SAT}} = \eta \times 0.04$

Fig. 5

de protection de 10 k $\Omega$  et 220  $\Omega$  placées dans le circuit de mesure de fuite et dans le collecteur du transistor à l'essai limitent à une valeur acceptable pour les diodes de protection du cadre les surintensités consécutives à un transistor en court-circuit.

Indiquons pour terminer ce paragraphe que l'on a résumé de façon schématique dans les figures 6a à 6h les différents essais :

- position 1 :

Poussoir au repos : mesure de  $l_{cbo}$  (fig. 6a); poussoir enfoncé ( $l_{cbo}$  +  $l_{ebc}$  (fig. 6b).

-- Position 2 :

Poussoir au repos :  $I_{cex}$  avec X = 47 k(fig. 6a); poussoir enfoncé: Iceo (fig. 6c).

Positions 3, 4 et 5 :

Poussoir au repos : hFE (fig. 6e) ; poussoir enfoncé : hfe (fig. 6f).

- Position 6 :

Position du poussoir quelconque : tarage (fig. 6g) ;  $V_{\rm sat}$  (fig. 6h).

Le schéma de principe indiqué figure 3, avec son alimentation en positif ne convient que pour l'essai des NPN. Pour passer aux PNP, il suffit d'inverser à la fois la pile et le cadre : c'est le rôle du second poussoir indiqué dans le bas de la figure 4.

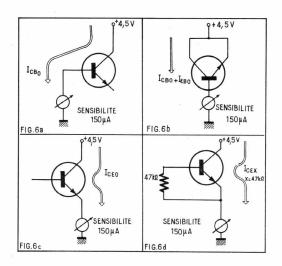
Pour prévenir la naissance d'oscillations intempestives sur les selfs parasites de câblage une valeur de 560 pF est disposée entre base et collecteur : à souder au pied des supports d'essai.

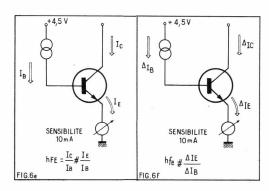
### **REALISATION**

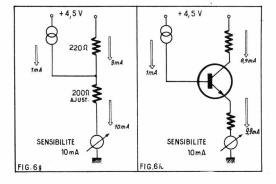
Pile, contacteur principal et auxiliaire, ainsi que tous les éléments de câblage sont logés dans une petite boîte réalisée en tôle de laiton 3/10 et assemblée par sou-dure (fig. 4). Grâce à sa faible épaisseur le soudage se fait aisément avec un fer ordinaire, ceci assurant par ailleurs une bonne rigidité de l'ensemble.

Sur la face avant ont été disposées toutes les commandes et prises diverses : bouton flèche du contacteur six positions, contacteur à poussoir, interrupteur, potentiomètre ajustable de  $V_{\rm sat}$ , bornes femelles du cadre et bien entendu supports d'essais.

Pour ces derniers, on a pris les deux modèles les plus courants ; l'un en ligne, pour les supports genre T07, l'autre, rond, pour les supports T05 et T018. Pour les transistors de puissance, boîtiers T03 et divers, on utilise un cordon muni de fiches qui vient s'enficher dans le premier support d'essai.







Ce cordon sert également à court-circuiter les bornes d'entrée lorsque l'on fait le tarage en position 6.

La pile est disposée dans le fond amovible qui vient s'assembler sur la face avant au moyen de trois vis.

L'ensemble est à peine plus gros qu'une boîte d'allumettes :  $7 \times 6.5 \times 6.5$  cm.

On a reproduit sur un des côtés le tableau donné figure 5 et récapitulant les différents essais.

### EXEMPLE D'ESSAI

On a pris (au hasard) un élément détaché d'une plaquette en provenance d'un récupérateur bien connu (1).

Il porte le numéro partiellement effacé L 214 4H = ? Pas d'indication de marque.

1) POUS. NPN/PNP sur NPN.

- Position 1:

Pous. au repos (déviation complète de l'aiguille : il s'agit donc d'un PNP).

II) POUS. NPN/PNP sur PNP.

-- Position I:

Pous. au repos :  $I_{cbo} = 0$  (infime, non mesurable).

Pous. enfoncé :  $I_{cbo} + I_{ebo} = 1 \mu A$  (très acceptable).

- Position 2 :

Pous. au repos :  $I_{cex}=0$ . Pous. enfoncé :  $I_{ceo}=10~\mu\text{A}$  très accep-

- Position 4:

Pous. au repos :  $h_{\text{FE}} = 89$ .

Pous. enfoncé :  $h_{\text{FE}}$  tombe à 77 ce qui donne  $h_{\text{fe}}$  = (89 — 77)  $\times$  10 = 120 (valeur satisfaisante).

- Position 6 :

= 2 % soit  $V_{sat}$  = 2  $\times$  0,04 = 0,08  $V_{sat}$ 

Cette valeur assez faible correspondant à une résistance de 0,08/10 mA = 8 W n'a rien de surprenant s'agissant d'un élément de commutation.

En définitive, le comportement de ce composant qui ne paie pas de mine : vernis de tropicalisation qui part en lambeaux... est tout à fait satisfaisant, ce qui a pu être vérifié par la suite sur un montage réel.

L. GILLES.

(1) Ets Delzongle, 166, rue de Fontenay - Vincennes-94.

# Retour sur l'emploi des blockings à transistors

(Suite de la page 49.)

Le transistor que nous utilisons actuellement est un BF115 planar épitaxié, silicium NPN. Bien qu'étant typiquement destiné aux radio-fréquences, ce type donne des résultats tout à fait exceptionnels !

Nous pensons qu'il serait bon d'employer un type de transistor de commutation silicium NPN planar épitaxié. Nous n'avons pas encore pu utiliser le 2N1711 (BFY68 de la RADIOTECHNIQUE) conseillé par L. Gilles, bien qu'il semble particulièrement adapté.

### INFLUENCE DE LA RESISTANCE DE BASE

La résistance de base du transistor modifie la longueur du train d'impulsions. Sa valeur est très critique et la moindre modification fait varier le résultat dans de grandes proportions.

### TENSION D'ALIMENTATION

Il nous a été possible de descendre en dessous de 3 V. Nous avons pu réaliser un blocking alimenté par deux éléments au cadmium nickel (2,4 V). Mais la difficulté de mise au point augmente avec la diminution de la tension. Actuellement nous n'utilisons plus que le 9 V, tension aisée à obtenir par différents moyens et donnant une grande fiabilité de fonctionnement.

### QUELQUES IDEES

Pour terminer voici quelques idées de réalisation : il est tout à fait possible de choisir des composants miniaturisés - piles au mercure, condensateurs au tantale, résistances 1/16 de W, etc. et de noyer le dispositif obtenu dans une résine polyester. On peut ainsi constituer un collier particulièrement original ! Nous en avons réalisé deux types : l'un est muni d'une pile 9 V miniature (type pour poste radio pocket) la pile est amovible. L'avantage de ce système est de permettre des éclats puissants - visibles à plus de 30 m la nuit ! - mais

un inconvénient est constitué par le poids et le volume de la pile.

Le second type était muni d'éléments au cadmium nickel, il était entièrement inclus dans le polyester... mais il n'a pas fonctionné longtemps ! En effet, la résine crée des contraintes internes en se polymérisant ; n'en ayant pas tenu compte dans la disposition des connexions, des ruptures de câblage se sont produites! Le fait est important à signaler.

Il est tout à fait possible de teinter le polyester et toutes les possibilités sont offertes : il est possible par exemple de se servir du tube pour éclairer un cristal de quartz ou une quelconque verroterie affectant la forme d'un joyau. Le résultat obtenu est du plus bel effet...

### **EN CONCLUSION**

Nous espérons que ces quelques notes seront utiles aux amateurs de « blockings » et nous ne doutons pas que les lecteurs de cette revue trouveront une multitude d'emplois originaux pour ces dispositifs.

J. ROUSSEAU



multimètre électronique  $10~M~\Omega$  d'entrée en continu, car il ne dérive pas. Il est très bien compensé en température. Sa précision est indépendante de la tension de la pile d'alimentation.

Un expanseur d'échelle breveté améliore la précision de lecture et multiplie le nombre de calibres. Ces caractéristiques font que le 10 M répond parfaitement aux exigences de ma profession.

Et il ne coûte que 330 F H.T.



8 rue Jean Dollfus - PARIS-18° - Tél. 627 52-50

		CdA 25 — 20 000 Ω/V	CdA 50 - 50 000 Ω/V-	CdA 10 M 10 MΩ-
	INTENSITÉ	50 µA à 5 A en 6 calibres	20 µA à 6 A en 7 calibres	0,2 µA a s 30 ms en 14 calibres
CONTINO	TENSION	50 mV à 1500 V en 10 calibres	0,1 V à 600 V en 6 calibres	0,2 V à 600 V en 8 calibres
ALTERNATIF	INTENSITÉ	50 mA à 5 A en 3 calibres	60 mA à 6 A en 3 calibres	20 mA à 6 A en 6 calibre
ALIENNAIIF	TENSION	50 mA à 5 A en 3 calibres 1.5 V à 1500 V en 7 calibres	6 V à 600 V en 4 calibres	6 V à 600 V en 5 calibre
OHMMÈTRE		$1 \Omega \text{ à } 1 \text{ M}\Omega \text{ en 4 gammes}$	1 Ω à 5 MΩ en 2 gammes	1 Ω à 100 MΩ en 4 gammes
CAPACIMÈTRE		-		5000 pF à 150000 µF - 4 gammes

昌。

59<sup>F</sup>

CdA 3 CdA 6

CdA 7

180<sup>F</sup>

CdA 20

CdA 21

CdA 25

CdA 50

CdA 10 M

209<sup>F</sup>

**330**<sup>F</sup> H.T.

CdA 25-50-10

# LA CALIBRATION DES RÉCEPTEURS DE TRAFIC

OUR écouter une station déterminée sur une fréquence préfixée, il est nécessaire de disposer d'un récepteur possédant une échelle parfaitement calibrée. Par ailleurs, la législation actuellement en vigueur fait obligation aux stations d'amateurs d'être pourvues de dispositifs permettant de mesurer les fréquences et de repérer les limites de bande avec une précision suffisante.

C'est pourquoi l'emploi d'un marqueur, sorte d'étalon de fréquences se révèle très utile. C'est un oscillateur à cristal fournissant des harmoniques de rang élevé pouvant aller jusqu'au 300° et courant, à partir d'un quartz (100 kHz par exemple) toutes les bandes décamétriques dévolues aux amateurs. Comme il s'agit d'un circuit simple et peu coûteux, il peut être adjoint facilement à n'importe quel récepteur qui en serait dépourvu. De plus, étant donné la faible consommation de cet étage, il sera alimenté directement par l'appareil.

### MARQUEURS SIMPLES

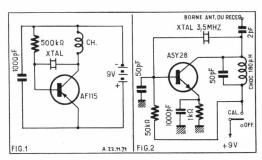
Voici deux circuits de marqueurs simples utilisant les quartz FT 243 que l'on trouve facilement dans les stocks. On choisira un quartz dont la fondamentale ou une harmonique tombe dans les bandes de fréquence attribuées aux amateurs; un quartz de 3,5 MHz donne tous les débuts de bande: 3,5 - 7 - 14 - 21 - 28 MHz; par contre, les fins de bande ne sont pas dans un rang harmonique; il faudrait, pour bien faire, avoir un quartz par bande, soit un quartz de 3,8 MHz et d'autres dans la bande 7 MHz pour connaître les fréquences 7,1 - 14,35 - 21,4 - 29,7 MHz.

En utilisant des cristaux 7,2 et 7,3 MHz, on obtient les limites de la bande 144 avec l'harmonique 20.

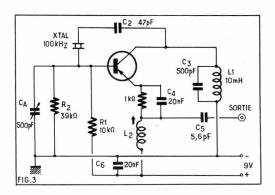
Le premier de ces circuits, représenté à la figure 1, est équipé d'un transistor PNP AF 115 ou similaire. Ch est une self de choc National R100. L'antenne destinée à faciliter le couplage avec le récepteur peut être réalisée avec une petite tige métallique de laiton, ou bien celui-ci est obtenu à l'aide d'une petite capacité comme dans le schéma suivant.

L'ensemble est réalisé sur une petite plaquette de bakélite disposée dans un petit boîtier métallique.

Le circuit de la figure 2 utilise un transistor NPN ASY 28 ou équivalent dans un montage Pierce. Il pourra être alimenté directement par l'appareil avec une tension de 6 à 9 V.



Le schéma de la figure 3 comporte un transistor PNP AF 115 ou similaire, dont la base est à potentiel fixé par un pont R1-R2. Le circuit de charge du collecteur est composé de la self L1 (R 100) et de C3 en parallèle. La capacité C2 constitue le circuit réactif qui fait entrer le quartz en oscillation. Les harmoniques sont prélevés sur l'émetteur, au niveau de la bobine L2 ainsi constituée : 90 tours de fil émaillé fin sur mandrin Lipa à noyau de 10 mm de diamètre. Le fonctionnement est immédiat. Le condensateur Ca (500 pF) est à ajuster une fois pour toutes de manière à obtenir le battement nul avec une station de fréquence multiple de 100 kHz, à commencer par la plus courante : Droitwich en GO sur 200 kHz très précisément.



### MARQUEUR A DEUX TRANSISTORS

Il utilise essentiellement deux transistors, genre AF 115 ou équivalents, une diode genre OA 85 et deux quartz que l'on trouvera facilement dans les surplus. Le montage, par ailleurs, n'exige que sept condensateurs et quatre résistances.

Les deux oscillateurs donnent des battements qui s'étendent sur une très large bande de fréquences. Les battements sont particulièrement utiles lorsque les quartz sont taillés pour des fréquences telles que 5 000 et 7 500 kHz, et quand la différence des fréquences, entre eux, est de l'ordre de 100 à 500 cycles. Cependant n'importe quelle paire de quartz entre, par exemple, 3 et 9 MHz, convient pour cet oscillateur. Naturellement, tous les battements sont « contrôlés quartz ». Ainsi, avec deux cristaux dont les fréquences fondamentales sont respectivement de 7 000 et 7 050 kHz, des battements apparaissent à des intervalles de 50 kHz qui commencent aux fondamentales. Il est aussi très facile de repérer sur un récepteur, en dehors de ces dernières fréquences, celles de 7 100, 7 150, 7 200 et ainsi de suite. De même, on percevra des battements sur 6 950, 6 900, 6 850 kHz, etc..., les battements les plus puissants étant les plus près des fréquences fondamentales.

Des harmoniques sont également disponibles ; c'est ainsi qu'on peut obtenir des fréquences étalonnées quartz à 14 000, 14 100 kHz en utilisant la paire de cristaux indiquée précédemment.

Grâce à cet oscillateur à battements, beaucoup plus de points sont disponibles. Dans l'exemple ci-dessus, des battements apparaissent à des intervalles de 50 kHz au-dessus de 14 100 et au-dessous de 14 000, ainsi qu'à 14 050 kHz.

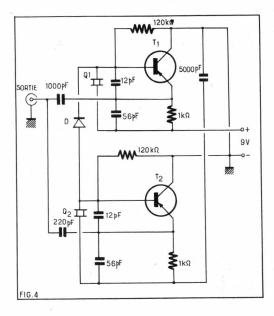
Quand l'intervalle entre les fréquences de battement est faible par rapport aux fondamentales, l'amplitude des battements décroît et des « trous » peuvent apparaître entre les harmoniques successifs. Si l'intervalle entre les battements est grand, les battements restent puissants. Par exemple, avec 7 000 et 7 500 kHz, l'intervalle est relativement grand et des points tous les 500 kHz sont obtenus sur une très large bande. Avec des quartz de 5 000 et 5 500 kHz, la bande couverte est encore meilleure. L'amplitude des battements reste constante et puissante jusqu'à plus de 50 MHz.

Les quartz de 5 000 et 7 500 kHz donnent des battements à chaque multiple de 2,5 MHz. Cependant, dans ce cas, chaque battement est modulé. L'explication de ce fait, qui pourrait paraître anormal, est la suivante : les quartz ne donnent pas exactement la fréquence marquée, ainsi le 7 500 kHz peut très bien donner 7 501 kHz et ainsi la fréquence exacte de cette modulation dépend de la vraie fréquence des quartz et non de celle marquée. Avec des quartz de 5 000 et 7 000 kHz, on devrait obtenir seulement 2, 4, 6 etc. MHz. En fait, il y a un signal à chaque mégahertz et le niveau de sortie paraît plus élevé, même à 55 MHz.

Cet oscillateur peut être utilisé avec des quartz dont les fréquences sont peu éloignées. Par exemple, 3 575 et 3 550 MHz permettant de calibrer la bande 80 mètres à des intervalles de 25 kHz. Cette même paire de quartz peut permettre de calibrer les bandes de fréquences supérieures.

Il est également possible d'apparier des quartz tels que 4 300 et 7 600 kHz. Le second harmonique de 4 300 est 8 600 qui est exactement à 1 MHz de l'autre quartz. On obtient ainsi des points qui sont à 1 MHz d'intervalle. De plus, le signal 1 MHz entre en battements avec 8 600 kHz pour produire des battements se terminant en 0,6 MHz tels que 9,6 - 10,6 - 11,6 - 12,6 MHz; en outre des battements apparaissent à 3,3 - 2,3 - 1,3 MHz. Si tous ces points sont correctement interprétés, on dispose ainsi de nombreux points de calibrage.

Dans tous les cas, la précision des battements dépend de la précision des quartz.

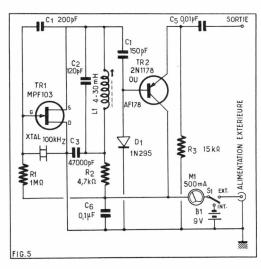


### MARQUEUR AVEC TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP

Le circuit de la figure 5 utilise un transistor à effet de champ et comporte en outre un générateur d'harmoniques produisant des signaux utilisables sur les bandes décamétriques dévolues aux amateurs. La stabilité en température est excellente et la puissance consommée est d'environ 400 µA sous une tension de 9 V soit 3,6 mW environ.

Un appareil de mesure fait partie intégrante du dispositif et signale le bon fonctionnement du calibrateur en indiquant en permanence l'intensité du courant. Cependant la présence de ce dernier n'est pas indispensable et le réglage initial peut s'effectuer en utilisant un appareil extérieur connecté provisoirement en série avec la batterie d'alimentation. Pour cette dernière, on pourra utiliser une pile ordinaire de 9 V, couramment employée dans les appareils à transistors ; cependant une batterie de piles au mercure assurera un meilleur service, notamment en ce qui concerne la stabilité en fréquence, en raison de la meilleure régulation de tension.

Comme on peut le voir sur le schéma de principe, un cristal de quartz 100 kHz est disposé dans un circuit oscillateur type Colpitts qui utilise un transistor à effet de champ monté en drain commun. La porte de ce transistor présente une impédance très élevée et le cristal qui est monté entre les électrodes porte et drain travaille en circuit résonnant parallèle.

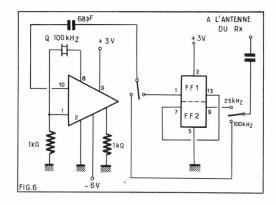


La résistance R2 limite le courant au moment de la mise en fonctionnement de TR1. Si la réinjection HF est bonne, l'oscillation sera entretenue quand la tension d'alimentation amènera le point de fonctionnement du transistor au-dessus du coude de sa courbe caractéristique. Dès que les oscillations com-mencent, le courant de drain décroît brusquement puisque le circuit est autopolarisé et la polarisation s'ajuste automatiquement pour travailler avec le maximum d'efficacité. Dans ces conditions, le transistor TR1 oscille parfaitement, avec une production d'harmoniques très limitée.

Le signal est prélevé sur la source qui offre une impédance relativement basse, et à travers le condensateur de couplage C4, est dirigé sur le circuit limiteur et générateur d'harmoniques D1-TR2.

A la sortie de TR2 qui supprime les alternances négatives, le signal est très riche en harmoniques. Avec une tension d'alimentation de 9 V et le niveau de limitation employé dans ce circuit, la tension, aux bornes de sortie, est approximativement de 3 V, pointe à pointe.

L'ensemble pourra être réalisé sur une petite plaquette de circuit imprimé ou véroboard (6 imes 4 cm). Le condensateur C2 sera disposé en dehors de la plaque et connecté directement aux bornes de la self L1. Cette dernière sera disposée en un endroit facilement accessible pour effectuer



le réglage du noyau, bien qu'il soit préférable de blinder l'appareil. Dans la réalisation expérimentale, cette bobine a été montée dans un coin du coffret devant un trou pratiqué dans le panneau supérieur. La distance entre la self et les parois métalliques doit être au moins égale au diamètre de la

Après vérification du montage, on procède à la mise en place des transistors, du cristal et de la pile. On règle ensuite le noyau de L1 au moyen d'un tournevis non métallique de manière qu'un tiers environ du noyau soit hors du mandrin. Disposer le commutateur sur la position « INT ». Si l'appareil fonctionne normalement, l'instrument de mesure devra indiquer un courant de 300 à 350 µA; dans ce cas, TR1 est traversé par le courant maximum que laisse passer la résistance limiteuse — puisqu'il n'est pas en état d'oscillation — et le transistor TR2 est seulement traversé par son courant de fuite.

Tout en observant l'appareil de mesure, tourner lentement le noyau de L1 de manière à le faire pénétrer dans le mandrin. Pour une position bien précise, on constate une brusque déviation de l'aiguille qui indique un courant de l'ordre de 450 µA. Cette augmentation de courant résulte de la mise en oscillation du transistor TR2. Faire pé-nétrer alors le noyau de L1 de deux tours supplémentaires à l'intérieur du bobinage et l'aiguille se situera alors aux environs de 400 µA.

Déconnecter la pile en plaçant le commutateur S1 sur la position « EXT » afin que le circuit ne soit plus en fonctionnement, attendre quelques instants et revenir ensuite sur la position « INT ». L'aiguille du mi-croampèremètre doit osciller sur une valeur élevée se situant aux environs de 400 μA. Si l'aiguille oscille sur une valeur plus élevée qui varie rapidement avant de revenir en arrière, faire avancer encore le noyau d'un tour complet.

Il faut tenir compte, au moment du réglage du dispositif que les valeurs lues sur le microampèremètre peuvent varier légèrement suivant les éléments utilisés, notamment en ce qui concerne les transistors, l'appareil de mesure et la pile. Cependant le sens de la déviation et son amplitude approximative durant ces opérations devront être les mêmes.

### CALIBRATEUR A CIRCUIT INTEGRE

Le circuit de la figure 6 montre un calibrateur complet, avec oscillateur à cristal do-té de l'amplificateur CA 3 000 RCA, suivi d'un double flip-flop Motorola MC 790 P.

Le cristal est placé dans la ligne de réaction du CA 300, un des plus anciens amplificateurs intégrés, intéressant pour son faible prix, très adapté à cette fonction audessous de quelques MHz ; en changeant seulement le cristal, on peut conserver le schéma pour faire un marqueur 1 MHz. Le signal de sortie est presque rectangulaire, mais dans le cas d'un calibrateur, ceci n'est pas un inconvénient : en effet, on a besoin d'une onde riche en harmoniques pour disposer du signal de calibrage et des fréquences plus élevées. En outre, les flip-flop économiques, comme le Motorola adapté, divisent par deux, avec une certaine imprécision les signaux sinusoïdaux, tandis qu'ils opèrent avec le maximum de sécurité quand ils sont pilotés par un signal rectangulaire.

Le principe de fonctionnement du diviseur par deux est facilement compréhensible ; les deux flip-flop contenus dans le module étant disposés en cascade, le signal de sortie a une fréquence fondamentale de 25 kHz, de forme rectangulaire, avec harmoniques audibles jusque dans la gamme des 10 m.

Les marqueurs avec cristal de 1 MHz suivis de diviseurs sont utiles pour la gamme 144 MHz où les signaux de réforme provenant de 100 kHz se perdent sous le seuil de bruit.

F. HURE, F 3 R H

### Bibliographie:

Q 50 - Revista Espanola de Electronica Radio O.C. - CQ elettronica.



Sans quitter vos occupations actuelles et en y consacrant 1 ou 2 heures par jour, apprenez

### LA RADIO ET LA TÉLÉVISION

qui vous conduiront rapidement à une brillante situation.

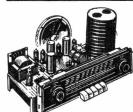
Vous apprendrez Montage, Construction et

Dépannage de tous les postes. Vous recevrez un matériel ultra-moderne qui

vous recevrez un materiei ultra-moderne qui restera votre propriété.
Pour que vous vous rendiez compte, vous aussi, de l'efficacité de notre méthode, demandez aujourd'hui même, sans aucun engagement pour vous, et en vous recommandant de cette revue, la



choisirez vous-même. A tout moment, vous pourrez arrêter vos études sans aucune formalité.



Notre enseignement est à la portée de tous et notre méthode VOUS EMERVEILLERA

STAGES PRATIQUES SANS SUPPLÉMENT

Documentation seule gratuite sur demande.  ${f Documentation+1^{ro}}$  leçon gratuite contre 2 timbres à 0,50 F pour la France. contre 2 coupons-réponse pour l'Etranger.

### INSTITUT SUPÉRIEUR DE RADIO-ÉLECTRICITÉ

Établissement privé - Enseignement à distance 27 bis, rue du Louvre, PARIS-2°. Métro : Sentier Téléphone : 231-18-67

# LES THERMOMÈTRES ÉLECTRONIQUES

ANS de nombreuses applications, le thermomètre électronique est considéré comme le concurrent imbattable de tous les autres thermomètres tels que le thermomètre à mercure ou à alcool, le thermocouple ou le thermomètre équipé d'un fil résistant en platine.

La pièce maîtresse d'un thermomètre électronique est la thermistance. On la nomme également résistance à coefficient de température négatif (CTN).

La thermistance se révèle éminemment utile lorsque la lecture d'une température doit se faire à distance et quand même demeurer visible. Elle est employée également lorsqu'on tient à ce que l'élément sensible à la température ait de faibles dimensions. Enfin, la thermistance est très appropriée aux mesures de température en raison de son coefficient de température élevé et du fait aussi de sa robustesse à l'égard des chocs électriques ou mécaniques.

Nous allons faire un tour d'horizon de la question et l'illustrer de quelques montages simples et utiles dans lesquels la lisibilité de la lecture primera tout autre considération. Que ce soit pour l'usage personnel ou l'application professionnelle, on trouve pour un thermomètre électronique une vaste gamme d'emplois pratiques. Par exemple, il permet la surveillance aisée de la température d'une serre, d'un vivarium, d'un aquarium, da mesurer la température d'une pièce, d'un montage électronique ou électrique à des endroits peu accessibles, d'indiquer la température des bains photographiques, donnée qui est particulièrement importante dans le traitement des films et des papiers couleurs, etc.

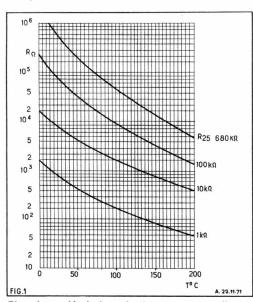


Fig. 1 — Variation de la résistance d'une thermistance en fonction de la température (°C)

## LES CARACTERISTIQUES DES THERMISTANCES

Pour réaliser ou pour dépanner un montage électronique, il est indispensable d'être familiarisé avec les propriétés de ces composants.

En ce qui concerne la technologie : la thermistance se compose d'oxydes semiconducteurs, de mélanges d'oxydes de cuivre, de manganèse et de nickel.

Les résistances CTN ou thermistances se distinguent des autres résistances par leur coefficient de température élevé (jusqu'à — 6,5 % par °C à 25 °C) c'est-à-dire par une diminution rapide de la valeur de la résistance quand la température augmente, que cette dernière cause ait pour origine la variation de la température ambiante ou l'énergie dissipée dans la CTN par effet Joule.

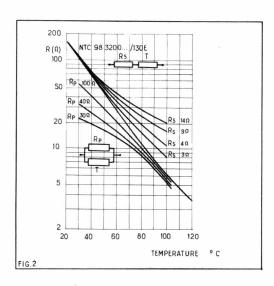


Fig. 2 — La résistance de la CTN en fonction de la température en combinaison avec diverses résistances en série ou en parallèle (B83200/130E Philips)

C'est une résistance non linéaire, la courbe caractéristique de résistance d'une thermistance est exponentielle, comme il ressort du graphique de la figure 1 où la résistance d'une thermistance est représentée, sur une échelle logarithmique, comme fonction de la température. Ce fait peut être défavorable dans certaines applications. C'est le cas des emplois possibles mentionnés où la linéarité est demandée. Pour utiliser la thermistance dans un thermomètre, il est nécessaire que la caractéristique présente une allure plus linéaire.

Dans la pratique, on obtient ce résultat en branchant avec l'élément une résistance linéaire soit en parallèle soit en série. Il est vrai que le réseau résultant acquiert alors un coefficient de température inférieur à celui qu'aurait la thermistance à elle seule. La figure 2 représente, sur une échelle linéaire, la courbe de la thermistance en fonction de la température, la CTN étant shuntée ou prolongée par une résistance

### LE PONT A THERMISTANCE

Envisageons maintenant les circuits pratiques. C'est le pont à thermistance qui est à leur base. En effet, pour la mesure pratique de la température, la thermistance est presque toujours insérée dans l'un des bras d'un pont de résistances comme représenté en figure 3. C'est un circuit de principe dont le fonctionnement appelle les remarques suivantes :

L'instrument de mesure remplit le rôle de détecteur d'équilibre du pont. Il est possible de l'étalonner en température. Pour cette utilisation, on a intérêt à stabiliser l'alimentation du pont. Comme on voit, en figure 3, l'alimentation du circuit n'est pas stabilisée. D'autre part, on y remarque un certain nombre de réseaux qui sont ajoutés au circuit en vue du réglage du zéro et du calibrage.

En position 2 du contacteur de position, on a le moyen de contrôler le réglage du zéro ; en position 3, on peut calibrer l'instrument de mesure. Après cela, lorsqu'on remet le commutateur à la position 1, l'instrument indique la température exacte.

Une autre variante de ce circuit consiste à étalonner en température le potentiomètre par lequel on règle l'équilibre du pont. Pour effectuer la mesure, on réalise l'équilibre du pont, puis on lit la température sur l'échelle du potentiomètre.

Il importe de faire remarquer qu'il ne doit pas circuler un courant trop grand dans la thermistance parce que la chaleur engendrée peut provoquer des erreurs dans la mesure de la température.

# CIRCUITS ELECTRONIQUES POUR LA MESURE DE LA TEMPERATURE

En général, les thermomètres sont utilisés pour les mesures dans une gamme de température bien déterminée. Par exemple, le thermomètre qu'on trouve un peu partout pour mesurer la température d'une pièce, est prévu pour mesurer avec précision la gamme de température entre 15 °C et 30 °C. Un autre exemple est le thermomètre médical. Il est utilisé dans la gamme de 35 °C à 42 °C.

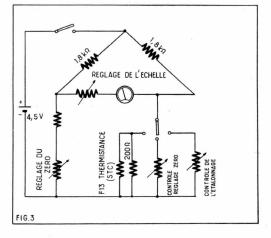


Fig. 3 — Circuit pour la mesure de la température dans la gamme de 0 — 50 °C

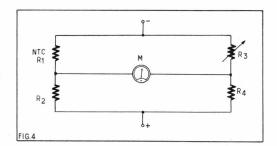


Fig. 4 — Thermomètre électronique selon le principe du circuit en pont

En d'autres termes, les thermomètres ordinaires indiquent une gamme restreinte correspondante : c'est leur utilisation. Or, le thermomètre électronique réalisé selon le principe du pont est particulièrement approprié à la mesure précise des températures dans un domaine choisi.

Supposons qu'on désire mesurer la température d'une pièce. Le circuit de la figure 4 représente un thermomètre électronique remplissant cette fonction. Son fonctionnement est le suivant : avec la résistance de réglage R3, on peut régler le circuit, par exemple, de façon que l'indication de 15 °C coïncide avec une déviation nulle de l'aiguille de l'instrument. En utilisant un instrument sensible, il est possible d'obtenir une déviation totale de l'instrument à une température qui n'est que de quelques degrés plus élevée. Cela nous permet d'opter pour la gamme de mesure désirée.

Le réglage du circuit du pont est réalisé en remplaçant la résistance de réglage  $R_3$  et la résistance fixe par trois autres résistances dont une est un potentiomètre. Le circuit modifié apparaît en figure 5. Ce circuit comprend, en outre, une résistance de réglage servant à régler la sensibilité du circuit de mesure. Le réglage de la sensibilité s'effectue à l'aide de  $R_6$  placé en série avec l'instrument. Lorsqu'on augmente la valeur de  $R_6$  en manipulant la résistance de réglage, la sensibilité diminue.

A remarquer à ce propos que plus grande est la résistance qu'on peut choisir, plus grande sera la linéarité de la lecture de la température sur le cadran de l'instrument.

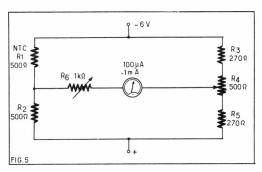


Fig. 5 — Thermomètre électronique avec réglage de sensibilité

### LE CALCUL SIMPLE D'UN PONT A THERMISTANCE

Les circuits à thermistance dont on trouve la description dans la presse et dans la littérature techniques, sont, dans la majorité des cas, mesurés pour une gamme de température coïncidant rarement avec le cas spécifique d'application qui intéresse justement un technicien. D'autre part, la thermistance dont il dispose n'est presque

jamals la même que celle figurant dans le circuit publié.

Nous allons donc décrire une méthode pour mesurer un pont à thermistance pour une application déterminée. Elle permet de dégager la marche à suivre pour d'autres applications. En un mot, ce dispositif facilite la solution d'un problème de mesures.

Le circuit est représenté en figure 6. On peut l'ajuster pour couvrir l'étendue de sensibilité particulière d'un type déterminé de thermistance.

### LES ELEMENTS DU PONT

En prenant un exemple concret, supposons qu'on ait besoin d'un pont pour mesurer la température de l'air entre 0 °C et 50 °C avec une précision de 0,2 % et en employant un microampèremètre. L'échelle de l'instrument doit donner la lecture la plus linéaire possible.

La thermistance. — Pour cette application particulière, on a choisi une thermistance ayant les caractéristiques suivantes : résistance à 0 °C : 11 400  $\Omega$  ; à 25 °C : 4 002  $\Omega$  et à 50 °C ; 1 619  $\Omega$ .

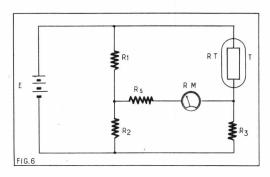


Fig. 6 — Détermination des grandeurs électriques dans un pont à thermistance

Les résistances. — La figure 6 représente le circuit de pont qu'on devra employer. Pour une sortie qui peut être traduite en une indication linéaire de l'instrument, les branches  $R_2$  et  $R_3$  doivent être égales et d'une valeur approximativement égale aussi à celle de la thermistance au milieu de l'étendue de température sur laquelle il nous intéresse qu'elle travaille. Par conséquent,  $R_2 = R_3 = 4\,000\,$   $\Omega$ .

Pour que l'instrument indique un courant nul lorsque la thermistance est à la température de 0 °C, la branche  $R_1$  doit être égale à la résistance de la thermistance à 0 °C (11 400  $\Omega$ ).

La tension d'alimentation. — Au moment de la circulation du courant, la thermistance se réchauffe. Or, ce phénomène doit être réduit aussi fortement que possible pour éviter des indications de température erronées. Pour cela, on doit éviter de dépasser sa dissipation maximale lorsque le renouvellement forcé de l'air ambiant par ventilation n'a pas lieu. Pour la thermistance particulière considérée, cette dissipation est de 1,9 mW par °C. La puissance maximale de dissipation de la thermistance sera atteinte lorsqu'en raison de la dissipation de la température la valeur de sa résistance sera égale à celle reliéα en série (R3 = 4 000 Ω).

En gardant de vue que le réchauffement de la thermistance ne doit pas dépasser la tolérance spécifiée, on peut accepter un accroissement de la dissipation de 10 % correspondant à un accroissement de la température de 0,1 °C. Dans ce cas, l'augmentation maximale de la puissance dissipée dans la thermistance est de 0,1 × 1,9 = 0.19 mW.

La tension dans la thermistance est déterminée par la formule  $E^2=W$ . R, où W représente la puissance qu'elle peut dissiper  $(0,19\ mW)$ .

R représente la résistance de la thermistance à la température considérée (4 000  $\Omega$  à 25 °C) et E la tension appliquée. Dans ce cas, et tous calculs faits, la tension maximale applicable est de 0,87 V. Etant donné que la thermistance est en série avec R<sub>3</sub>, on peut employer une tension d'alimentation du pont de 1,74 V (2  $\times$  0,87 V). Dans la pratique, on utilise une pile de 1,5 V.

Le courant du microampèremètre. — Pour obtenir de bons résultats, la résistance du circuit de l'instrument doit être à peu près dix fois supérieure à la résistance de la thermistance à la température plus élevée de la gamme de mesure du pont (RT = 1619  $\Omega$  à 50 °C). Le circuit de l'instrument doit avoir alors en tout 16 000  $\Omega$ . Avec une tension de 1,5 V dans le pont et sans que l'instrument soit inséré, la tension aux bornes du circuit de l'instrument à 50 °C pourra être déduite de la manière suivante :

la tension aux bornes de la thermistance  $\operatorname{RT}$  sera :

$$E_1 = \frac{1.5 \; . \; RT}{RT \; + \; R_3} = 0.43 \; V,$$

la tension aux bornes de  $R_1$  est donnée par

$$E_2 = \frac{1,5 \cdot R_1}{R_1 + R_2} = 1,11 \text{ V}$$

En conséquence, la tension aux bornes du circuit de l'instrument sera la différence de ces deux valeurs :

$$E_2 - E_1 = 1,11 - 0,43 = 0,68 \text{ V},$$

et le courant dans ce circuit sera exprimé par

$$\frac{E}{R} \, = \, \frac{0,68}{16\,000} \, = \, 0\,000,\!043 \ A \, = \, 43 \ \mu A. \label{eq:energy}$$

Dans ces conditions, l'instrument à utiliser doit avoir une déviation en bout d'échelle de 50 mA. La résistance  $R_{\rm s}$  en série avec le microampèremètre doit avoir une valeur qui, ajoutée à celle de la résistance interne de l'instrument, donne la résistance totale de 16 000  $\Omega_{\rm s}$ 

Il est évident que les calculs ci-dessus ne peuvent être effectués qu'à condition de connaître les caractéristiques de la CTN disponible.

L'étalonnage. — Les divers points de l'échelle de l'instrument peuvent être étalonnés en substituant, à la place de la thermistance, des résistances fixes dont les valeurs correspondent à celles de la thermistance aux diverses températures, valeurs qu'on peut établir à l'aide de la courbe caractéristique de l'élément considéré. Naturellement — et c'est plus simple — on peut également étalonner le pont en se servant d'un thermomètre de précision et en portant les indications relevées aux diverses températures sur l'échelle du microampèremètre

Quelques résistances CTN. — A ma connaissance, on n'a pas publié de tables d'équivalences de thermistances françaises et étrangères. Toutefois, leur emploi est plus simple que celui des transistors. Voici quelques résistances CTN miniatures de fabrication française avec indication de la résistance à 25 °C  $\pm$  20 %, en ohms :

Résistances CTN bâtonnets : B832007P-4K7S - 4 700  $\Omega$ , B832008P-4K7S - 4 700  $\Omega$ , B832009P-4K7S - 4 700  $\Omega$ . Sous ampoule de verre : B832003P-4K7S - 4 700  $\Omega$ . Sous boîtier « transistor » : E205CE-P10K 10 000  $\Omega$ . Sonde thermométrique : E211AE-P10K - 10 000  $\Omega$  (R.T.C. La Radiotechnique-Compelec).

Voici maintenant, pour illustrer ce qui précède, deux réalisations d'amateur dont la description a été publiée dans la presse étrangère.

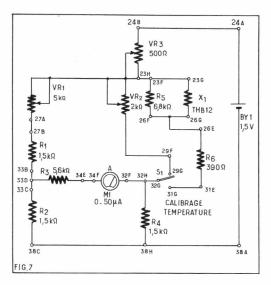


Fig. 7 — Schéma du thermomètre d'air 0 — 50 °C

# THERMOMETRE ELECTRONIQUE D'AIR POUR O — 50 °C

Cet appareil destiné à être construit par les débutants est un thermomètre d'air mesurant une gamme de 0 — 50 °C.

Cette gamme est amplement suffisante pour la mesure des températures à l'intérieur des habitations. La lecture étant dans cet appareil essentiellement une fonction linéaire de la température, un ampèremètre sensible à bobine mobile de 50 µA peut être utilisé directement et l'étalonnage nouveau de l'échelle n'est pas nécessaire.

Le fonctionnement du pont à thermistance.

— En figure 7, l'élément sensible à la température est la thermistance X<sub>1</sub>. Contrairement aux conducteurs ordinaires, sa résistance décroît lorsque la température croît. Dans le but de grossir l'effet des variations de courant ainsi produites, la thermistance a été disposée avec d'autres résistances et potentiomètres pour former un circuit de pont ; celui-ci reflètera dans les indications du microampèremètre les effets des changements thermiques.

Pour comprendre le fonctionnement du pont, imaginons que le commutateur S<sub>1</sub> soit commuté à la position de mesure de température. En regardant autour des bras du pont, on remarque que les bras inférieurs sont des résistances égales (R<sub>2</sub>, R<sub>4</sub>) tandis que dans les bras supérieurs, en VR<sub>1</sub> et dans la thermistance, les résistances sont variables. Pour obtenir que le courant zéro à travers l'instrument coïncide avec une température ambiante de 0 °C, on agit sur

le potentiomètre  $VR_1$  jusqu'à ce que les tensions aux bornes de  $R_3$  et de l'instrument  $M_1$  soient égales. Alors, le pont est dit équilibré.

Lorsque la thermistance est successivement exposée à d'autres températures plus élevées dans la gamme de 0 à 50 °C, sa résistance varie proportionnellement au changement de la température et le pont se trouve déséquilibré. La tension à travers R<sub>3</sub> et M<sub>1</sub> est alors proportionnelle aux changements de température.

 $Variation\ linéaire.$  — En vue de linéariser la caractéristique résistance/température de l'élément, on insère les résistances  $R_5$  et  $R_6$  dans le circuit. Des dispersions de fabrication pouvant occasionner des variations de  $\pm$  20 % des caractéristiques, il peut être nécessaire de faire légèrement varier expérimentalement la valeur de ces résistances pour obtenir une variation linéaire de l'instrument en conformité avec la variation de température.

La liste des composants. — Les résistances dont les valeurs sont indiquées dans le schéma sont de 1/2 W, 10 %; pour la thermistance, voir les résistances CTN précédemment indiquées; les potentiomètres sont linéaires et bobinés.

La construction. — Une boîte de circuitconnexion « T - Dec » (distributeur exclusif
Sieber Scientific, 103, rue du Maréchal-Oudinot, 54-Nancy) est utilisée pour monter la
majorité des petits composants, mais rien
n'étant critique dans le circuit, à l'exception de l'étalonnage, on peut employer également une plaquette de circuit imprimé.
La figure 8 indique les détails de l'assemblage.

L'étalonnage du thermomètre. — Pour l'étalonnage, on a besoin d'un thermomètre à mercure ordinaire marqué en °C et d'une température ambiante variable permettant de fixer les limites de l'échelle. La stabilisation du point zéro (0 °C) nécessitant quelque temps, se servir de préférence d'un réfrigérateur pour fixer ce point de référence inférieure. Avec le potentiomètre VR3 disposé environ au milieu de sa course et la thermistance placée dans le réfrigérateur, manœuvrer VR1 jusqu'à obtenir l'indication zéro sur l'instrument. Ce réglage doit être maintenu pendant une dizaine de minutes.

Pour fixer la limite supérieure (50 °C), transférer la thermistance dans un bain d'eau chauffée à cette température.

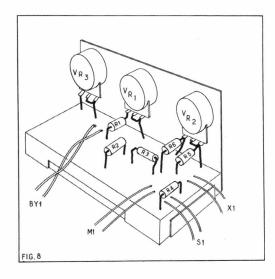


Fig. 8 — Assemblage des composants du thermomètre électronique

La sortie de la thermistance étant dans un boîtier en verre, elle peut être partiellement immergée. Il faut toutefois prendre garde pour que les fils de sortie n'entrent pas en contact avec l'eau. Pour prévenir les imprécisions, agiter l'eau de temps à autre avec le thermomètre ordinaire. Lorsque celui-ci indique 50 °C, régler VR3 jusqu'à faire aligner l'aiguille de l'instrument sur la graduation de 50 mA. Les opérations d'étalonnage sont à répéter au moins deux fois

Ensuite, il faut vérifier si l'instrument offre réellement une indication linéaire. Dans ce but, on diminue la température du bain d'eau. On y parvient en ajoutant au bain de l'eau glacée. Encore une fois, avant toute mesure, il faut agiter l'eau. De plus, à chaque intervalle de 10 °C, des comparaisons doivent être faites entre les indications du microampèremètre et celles du thermomètre ordinaire.

En confectionnant un graphique des valeurs relevées, températures contre microampères, les points de repères doivent s'aligner grosso modo avec une règle. Si ce n'est pas le cas, on aura à modifier légèrement les valeurs de  $R_5$  et de  $R_6$ . Dans ces essais,  $R_5$  affectera les indications à l'extrémité inférieure de l'échelle de l'instrument et  $R_6$  celles de la supérieure. En expérimentant avec des valeurs de résistance s'approchant de celles indiquées, on finira par obtenir une indication linéaire.

La vérification de la pile. — Avec l'usure de la batterie, la tension en ligne est réduite et les lectures de l'instrument sont déplacées par rapport aux vraies valeurs. Il est donc nécessaire de prévoir une compensation.

Dans l'étalonnage initial, on s'est arrangé pour que la lecture maximale de la température coïncide avec le repère 50 sur l'instrument de mesure. Si on dispose d'un potentiomètre ayant la même résistance totale que celle contenue dans le bras de thermistance à cette température, on peut réaliser la compensation.

Quand on aura besoin de contrôler l'étalonnage du point supérieur, on pourra l'insérer dans le circuit par commutation. En figure 7, c'est  $VR_2$  qui remplit cette fonction. Lorsqu'on veut vérifier l'état de la pile,  $S_1$  est commuté sur la position « calibrage » et on observe l'effet. Si l'aiguille de l'instrument s'en va en bout d'échelle c'est signe que la pile est en bon état ; sinon, on agit sur  $VR_2$ .

## THERMOMETRE ELECTRONIQUE POUR BAINS PHOTOGRAPHIQUES

Pour l'utilisation en chambre noire, le thermomètre à mercure n'est pas exempt de défauts. Le mercure a besoin d'au moins cinq minutes pour se stabiliser. La lecture de l'échelle n'est pas facile même à la lumière normale d'une pièce ; et si l'on est dans l'obscurité d'une chambre noire, elle peut devenir tout à fait impossible. lci, on a à évaluer des fractions de degré. Enfin, le thermomètre en verre peut se casser et répandre partout des fragments de verre et des gouttelettes toxiques de mercure. L'emploi d'une thermistance et de quelques composants électroniques permet de réaliser un thermomètre vraiment précis et de lecture aisée. Pour des températures audessous de 150 °C un circuit de mesure à thermistance peut offrir une précision de ± 0,001 °C et ne comporter pourtant que six composants.

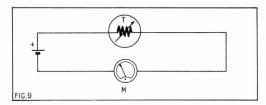


Fig. 9 — Circuit de base à thermistance indiquant les changements de température sur l'échelle d'un microampèremètre

Le schéma électrique. — La figure 9 représente le circuit fondamental à thermistance. Il ne nécessite qu'une source de tension, un microampèremètre et une thermistance. Selon la variation de la température, la résistance de l'élément change et le courant circulant dans le microampèremètre varie également. On peut étalonner l'instrument dans des unités de température. Le thermomètre électronique ainsi obtenu donne des possibilités intéressantes pour la mesure des températures parce que l'élément sensible peut être placé à une distance quelconque du microampèremètre.

La résistance élevée de la thermistance implique qu'on peut négliger les effets du changement de la température ambiante dans le fil de cuivre de connexion allant à la sonde.

Avant d'assembler un indicateur de température à thermistance, on doit déterminer deux points : la gamme de température à mesurer et la précision demandée. Pour les températures photographiques généralement utilisées dans le traitement noir et blanc, on a besoin d'une précision de  $\pm$  1 °C. Pour le développement ou le tirage couleurs la précision doit être de  $\pm$  0,25 °C. En ce qui concerne la gamme de mesures, les besoins de température varient de 20 °C à 26 °C pour le traitement des diapositives ou des films négatifs et de 25 ° C à 38 °C pour le tirage couleurs selon la méthode de traitement établie par le fabricant. Quoique les thermistances puissent couvrir facilement chacune de ces deux gammes avec précision, l'appareil est fait pour obtenir des lectures précises de la mesure des températures correspondant au développement des films. Si l'on désire mesurer des températures correspondant aux tirages couleurs, les valeurs des résistances R1 et R2 sont à modifier pour étendre l'échelle de mesure.

Voir figure 10. Les résistances  $R_1$  et  $R_2$  doivent être égales à la valeur que présente la thermistance au milieu de la gamme de température à mesurer. La résistance  $R_3$  doit être égale à la résistance de la thermistance à la température la plus basse (courant nul du pont). Etant donné que l'étendue de l'échelle du microampèremètre détermine la

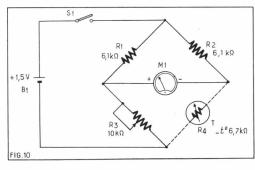


Fig. 10 — Thermomètre à thermistance : R3 est réglé pour correspondre à la résistance de la thermistance à la température la plus basse

précision de la lecture, un microampèremètre est le plus approprié quand on recherche une grande précision. 1,8 °C seulement occupe une division sur l'échelle de l'instrument de 20 mA et cette dernière peut être facilement marquée en dixièmes de degré.

Quelques conseils pour la construction. — L'emploi d'une petite plaquette de circuit imprimé facilita l'assemblage. Les résistances peuvent être directement montées aux bornes de l'appareil de mesure.

La configuration du circuit imprimé indiquée en figure 11 (si l'outillage pour le réaliser est disponible) simplifie le montage. A défaut, le montage sur plaquette perforée du circuit et de la thermistance convient également. Il est utile de donner à la plaquette le même diamètre que celui du corps de l'appareil de mesure. Si sa taille est trop grande, on aura le problème de faire passer le montage dans le trou du boîtier de l'appareil.

La thermistance devant être utilisée dans une position éloignée, les bornes de la résistance R4 sont câblées sur une prise phono. La thermistance peut être contenue dans un tube en matière plastique qui maintient éloignés les produits chimiques du fil de raccordement et protège la thermistance de la casse. L'interrupteur marchearrêt est câblé sur la ligne d'alimentation de la pile.

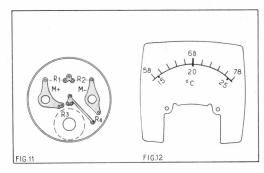


Fig. 11 — La disposition des composants

Fig. 12 — Echelle du microampèremètre à utiliser pour indiquer les températures de traitement des films

L'étalonnage. — Le montage mécanique et le câblage étant terminés, actionner l'interrupteur de la pile et maintenir la thermistance entre les doigts. Si l'aiguille de l'instrument commence à dévier en sens inverse des aiguilles d'une montre, inverser la polarité de la pile.

La figure 12 indique l'échelle d'un microampèremètre comportant des divisions de 1 °C et croissant de 15 °C à 25 °C. C'est la gamme des températures servant au traitement des films couleur et noir et blanc.

En figure 12, le milieu de l'échelle est à 20 °C sur un microampèremètre de 0 — 20 microampèremètres. Avec un thermomètre à mercure étalonné en laboratoire, on commence le calibrage à 15 °C et on progresse vers le haut jusqu'au bout de l'échelle par des intervalles de 1 °C. Sur l'instrument de mesure, le point zéro est à 14,4 °C, le milieu se trouve à 20 °C et l'extrémité de l'échelle correspond à 25,6 °Celsius.

François ABRAHAM.

Bibliographie :

R.-E. de Electronica.
J.-H. Jansen: Transistoren.
Practical Electronics.
Radio-Electronics.

### AMPLIFICATEURS A TRANSISTORS de 0,5 à 100 W

Par R. BRAULT (Ingénieur E.S.E.) et J.-P. BRAULT (Ingénieur I.N.S.A.)

Principaux chapitres : Formation de cristaux P et N. Jonction PN. Constitution d'un transistor. Tensions de claquage. Fréquence de coupure. Amplification de puissance. Liaisons entre transistors. Circuits destinés à produire des effets spéciaux. Amplificateurs à transistors. Alimentations stabilisées. Alimentation pour chaîne stéréophonique. Convertisseur. Radiateurs pour transistors. Amplificateurs de puissance. Préamplificateurs. Amplificateurs. Conseils pour la réalisation d'amplificateurs à transistors.

Un volume broché format 14,5  $\times$  21 cm. 175 pages, 93 schémas. Prix . . . . . 24,00 F

Les transistors, dans la plupart des applications de l'électronique, se sont substitués aux tubes, aussi est-il indispensable de se familiariser avec leur comportement particulier et, il faut le dire, fort complexe.

En dehors des possibilités particulières qui n'ont rien d'équivalent dans le domaine des tubes, les transistors ne manquent pas de présenter sur ceux-ci des avantages importants. Sauf quelques exceptions, partout le transistor a remplacé le tube et il fait mieux que lui. Le domaine de la basse fréquence est celui où il est le plus facile de s'initier à l'emploi des transistors.

### En vente à la LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO

43, rue de Dunkerque, Paris (10°) Tél.: 878-09-94 et 878-09-95 C.C.P. 4949-29 PARIS

### PRATIQUE DE LA RÈGLE A CALCUL

par Edouard JOUANNEAU

Professeur à l'E.I.C.S.N.

Cet ouvrage très complet est destiné à une clientèle extrêmement variée : ingénieurs, agents de maîtrise, architectes, topographes, étudiants, élèves des écoles techniques, etc. Après une esquisse très rapide de l'historique, l'auteur indique d'abord, dans une première partie, les notions indispensables au maniement raisonné de la règle.

Les opérations classiques sont traitées dans la seconde partie, qui contient également des indications précises sur l'utilisation de l'échelle des inverses (système Rietz) et des échelles coupées (système Beghin), ainsi qu'un chapitre très détaillé relatif aux échelles log, log, le tout accompagné de nombreux exercices avec leurs solutions.

La troisième partie est consacrée aux règles plus perfectionnées ou prévues pour les emplois spéciaux : Darmstadt, Electro, Electric log log, commerciales, règles pour géomètres et topographes, règles à deux faces ; enfin, les règles, circulaires ou computeurs.

les règles, circulaires ou computeurs. En annexe figurent des tableaux numériques destinés à faciliter grandement différents calculs : carrés, cubes, racines carrées et racines cubiques des nombres de 1 à 500 ; valeurs approchées de quelques facteurs usuels, calculs d'intérêts composés, d'annuités et d'amortissements ; principales unités anglo-saxonnes.

Un volume de 240 pages - 147 figures Format 15 × 21 cm. Prix ..... 25,00 I

En vente à la

### LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO

43, rue de Dunkerque - PARIS (10°) Tél. : 878 09-94 C.C.P. 4949-29 — PARIS

# CHARGEUR DE BATTERIE simple et peu coûteux

SANS même parler de la vignette, l'arrivée de l'hiver se traduit par toutes sortes d'ennuis pour les malheureux usagers de l'automobile. C'est généralement l'époque choisie par la batterie pour manifester (parmi d'autres) sa mauvaise volonté.

Tout va bien si le système d'entraînement à la manivelle est bien conçu, ce qui est de plus en plus rare, la plupart des constructeurs d'automobile paraissant imaginer avec la plus grande peine que leur engin puisse tomber en panne (forme d'optimisme hélas fort répandue...)

Dans le cas contraire, le mieux est de confectionner un chargeur de batterie.

Apparemment, rien de plus simple qu'un chargeur de batterie. En fait, rien de plus difficile que de déterminer les caractéristiques d'un transformateur chargeur de batterie... les savants calculs que l'on peut faire à ce sujet se traduisant soit par un débit à peu près nul dans la batterie à recharger (déjà ennuyeux) ou par d'abominables fumées se dégageant du transformateur (ce qui l'est davantage).

Pour l'amateur, qui ne peut se résoudre à acheter le transformateur tout fait dans le commerce, nous pensons que les quelques lignes cijointes pourront avoir leur intérêt.

En hiver en raison de la consommation des phares, de la réticence du moteur au démarrage, le débit de la dynamo est souvent insuffisant pour compenser la décharge de la batterie, surtout en utilisation urbaine.

Mal chargée, les départs sont encore plus laborieux, entraînant un surcroît de consommation. Par ailleurs ; la batterie se sulfate ce qui réduit sa capacité.

Tout ceci cumule et se termine rapidement par la mort complète de la batterie.

L'utilisation du chargeur, en permettant à la batterie de rester chargée à fond, se traduit par un important accroissement de sa durée de vie.

L'objet du texte qui suit est d'indiquer comment, à très bon compte, il est possible de réaliser un tel appareil : un transformateur courant du commerce (secondaire entre 18 et 36 V pour un débit de 1 ou 2 ampères), un chimique et deux diodes de récupération, et cela suffit pour se constituer un chargeur très valable, convenant aussi bien en 6 qu'en 12 V.

L'ensemble peut être réalisé sous une forme compacte, et on peut même envisager de le fixer à demeure sur la voiture.

Bien entendu, on s'efforcera d'adapter le schéma qui suit aux « fonds de tiroir » dont

on dispose pour réduire d'autant le coût de la construction ; ceci étant grandement facilité par le fait qu'aucun des éléments n'a de valeur critique, d'où une grande souplesse d'adaptation.

C'est ce que nous avons fait pour notre compte, en réutilisant les éléments d'un chargeur de batterie existant : las du fonctionnement défectueux de cet appareil (acheté bien cher...) nous l'avons démonté, essentiellement pour en récupérer le transformateur, le restant des pièces étant dépourvu d'intérêt.

Avant de passer au montage modifié, il n'est peut être pas inutile de commenter rapidement le montage d'origine.

### I. MONTAGE D'ORIGINE

Ce schéma est indiqué figure 1.

On peut noter :

— la présence de multiples prises au secondaire (et aussi au primaire) du transformateur. Dans la nouvelle version, aucune prise n'est requise au secondaire et un simcourant débité dans la batterie l'est sous forme de saccades très brèves.

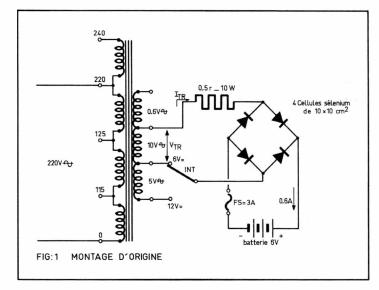
Le secondaire du transformateur n'est parcouru par un courant que lorsque sa tension alternative :  $10.\sqrt{2}$ .  $\sin \omega t$  est supérieure à celle de la batterie : 6 V (en fait il faut compter 9 V si l'on admet 1 V de chute de tension dans chaque bras du pont et 1 V de chute dans le ballast).

Autrement dit : pendant la plus grande partie BC de la 1/2 période ABC le secondaire du transformateur reste inactif.

Ce « facteur de forme » très défavorable du courant (passage par brèves impulsions) se traduit par un échauffement considérable du secondaire du transformateur et du pont de cellules.

C'est ce qu'on constate en pratique : le transformateur est brûlant malgré le faible courant de recharge (0,6 A) envoyé dans la batterie.

Dans la nouvelle version, on a pu multiplier par 3 le courant débité, tout en gardant un échauffement très modéré du transformateur.



ple fractionnement 110/220 suffit pour le primaire.

— les quatre grosses cellules au sélénium montées en pont (ces cellules dont la résistance directe est élevée et la fuite en sens inverse importante sont aux cellules silicium ce qu'était la marine à voiles devant la turbine...). De nombreux chargeurs sont encore équipés de ce type de cellules...

— un commutateur 6 V/12 V est à manœuvrer suivant le type de la batterie.

On verra qu'on peut se passer de ce commutateur.

- la résistance « ballast » de 0,5  $\Omega$  10 W,
- le fusible 3 A dont on verra la motivation un peu plus loin.

On a représenté figure 2, le courant  $l_{\mathrm{TR}}$  et la tension  $V_{\mathrm{TR}}$  dans le secondaire du transfo qui sont des éléments importants du fonctionnement.

L'examen de cette figure montre que le

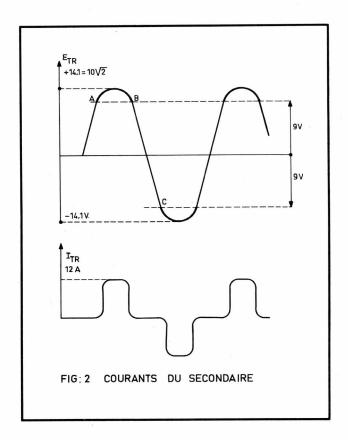
Autre point : du fait que c'est la différence  $|10.\sqrt{2}$  .  $\sin\omega t|$  — 9 qui provoque le passage du courant dans la batterie il résulte que la tension du secondaire, ici 10  $V_{eff}$ , doit être ajustée avec une grande précision.

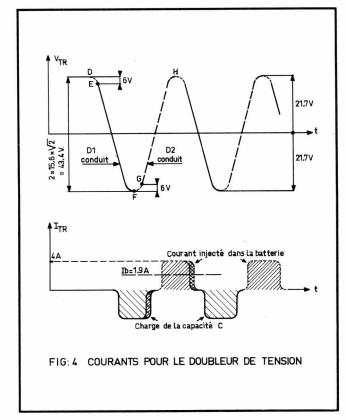
Un petit accroissement de cette tension se traduit par une augmentation importante du débit dans la batterie et bien entendu de l'échauffement du transformaetur et des redresseurs.

On y pallie d'une part par le ballast résistif (donc dissipation non négligeable = perte de rendement) de 0,5  $\Omega$  et de multiples prises tant au primaire qu'au secondaire (en particulier petit enroulement « d'appoint » de 0,6 V) du transformateur.

Bien entendu, une commutation et un enroulement supplémentaire de 5 V au secondaire du transformateur sont nécessaires pour le cas où la batterie à charger fait 12 V.

On verra plus loin comment, grâce à un « ballast » capacitif, et par un système redresseur fonctionnant en « générateur de courant » il est possible de s'affranchir de toutes ces





difficultés, en particulier on peut supprimer toute commutation pour le passage de 6 en 12 V.

Ce bouton 6 V/12 V est en effet une source de fausses manœuvres fréquentes : à chaque fois le fusible saute ce qui est très désagréable...

Avec le fusible nous en venons à la question des protections. Un chargeur d'accus bien fait doit être protégé contre toutes les fausses manœuvres.

Une batterie normalement constituée est capable de débiter des courants de plus de 200 ampères, c'est-à-dire plus qu'il n'en faut pour fondre n'importe quel diamètre de fil avec ses conséquences : incendie...

Une des fausses manœuvres les plus courantes est l'inversion des pôles de la batterie : cela arrive très facilement compte tenu de l'obscurité créée par le capot, du fait que la couleur des bornes est partie, ou inexistante, voir simplement recouverte par le cambouis...

Le renversement des pôles de la batterie, entraîne — ceci est vrai pour tous les types de chargeur — la polarisation dans le sens direct des diodes de redressement normalement polarisées en inverse, d'où un débit considérable dans les éléments redresseurs qui dans cette situation égale pratiquement à un court-circuit...

Le remède prévu à cette situation, est ici, un simple fusible en série dans le retour négatif du pont.

Tout ce que l'on peut espérer d'une solution aussi simpliste est que le fusible fonde avant le pont de cellules...

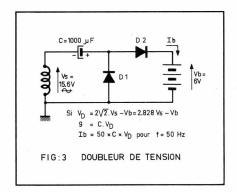
Une autre fausse manœuvre courante est le court-circuit : la pince du pôle positif dérape sur la graisse de la borne et vient frapper une tôle ou une pièce à la masse. lci encore le fusible intervient...

L'énumération qui précède, montre que la question de la protection est un problème important et qui ne doit pas être traité à la légère : certains constructeurs vont même jusqu'à remplacer le traditionnel fusible par un disjoncteur automatique (solution coûteuse mais radicale).

Dans le cas qui nous occupe on a tourné le problème par l'utilisation d'un générateur de courant : pratiquement aucune augmentation du débit en cas de court-circuit.

Terminons ce paragraphe en indiquant que le chargeur représenté figure 1 ne comporte aucun dispositif permettant de vérifier l'existence du débit dans la batterie : il arrive fréquemment que le contact des pinces avec les bornes ne soit pas bon, ce pour toutes sortes de raisons : bornes grasses ou oxydées...

La meilleure solution, quoique un peu luxueuse, est celle de l'ampèremètre en série avec le pont redresseur. Dans notre cas par économie, on s'est contenté de l'allumage d'une ampoule.



### II MONTAGE GENERATEUR DE COURANT

Il est représenté figure 3.

Dans le cas où la capacité C est infinie, on obtient le montage bien connu du doubleur de tension : fournit une tension égale à  $2 \cdot V_s \cdot \sqrt[4]{2}$ .

Il est intéressant d'observer ce qui se passe lorsque C est relativement petit, et lorsque la tension de sortie est bien inférieure à  $2 \cdot V_s \cdot \sqrt{2} = 43.4 \text{ V (en reprenant les valeurs numériques données), soit pour <math>V_b = 6 \text{ V}.$ 

Si l'on observe une période entière DEFGH, représentée figure 4, la partie EF va correspondre à la charge de la capacité C. En effet la diode D<sub>2</sub> est bloquée (donc tout se passe comme si elle n'existait pas) et la diode D<sub>1</sub> conduit (ce qui équivaut à un court-circuit); le condensateur C ayant son armature positive à la masse pendant que son armature négative

passe de 21,7 — 6 = + 15,7 V à — 21,7 V soit une ddp totale de 15,7 + 21,7 = 37,7 V reçoit donc une charge de : 37,7/1000 A/s puisque C vaut 1000  $\mu$ F soit 1/1000 F.

D'une façon tout à fait analogue : cette fois c'est  $D_1$  qui est bloquée et  $D_2$  qui conduit, la capacité C va « revider » cette charge acquise de 37.7/1000 A/s dans la batterie pendant la partie GH du cycle (la charge et la décharge de C sont égales, sinon la capacité se remplirait indéfiniment).

Le secteur faisant 50 Hz, cette opération va se renouveler 50 fois dans une seconde, introduisant une charge de 50 × 37,7/1000 soit 1,888 A/s chaque seconde dans la batterie, soit tout simplement un courant de 1,88 A/s (dire que le débit dans la batterie est de 1,88 A ou qu'elle reçoit une charge de 1,88 A/s par seconde ou une charge de 1,88 A/s par heure sont trois façons de dire la même chose).

En toute rigueur, il faudrait prendre 6,7 V pour la batterie pour tenir compte de la chute de 0,7 V dans chaque diode silicium (on a tenu compte de la chute de tension dans la résistance du secondaire du transfo, en mesurant les 15,6 V<sub>eff</sub> en charge)... La formule fournit toutefois un résultat assez proche de la réalité : on a mesuré 1,9 A.

Le même calcul refait pour une tension de batterie  $V_b=12\ V$  donne 1,57 A, de même pour  $V_b=0$  (cas du court-circuit) on trouve cette fois 2,17 A.

1,57-1,88 — 2,17 : on n'a pas affaire en toute rigueur à un véritable générateur de courant (courant  $l_b$  parfaitement indépendant de la valeur  $V_b$ ). C'est toutefois très acceptable dans le cas qui nous occupe.

Ceci s'observe d'une autre façon sur la formule générale indiquée figure 3, donnant directement le courant de charge  $l_b$  (en ampères) en fonction de la capacité C (en farads) et de la tension  $V_s$  (en volts efficaces) du secondaire :

 $I_b = 50 . C . (2,818 V_s - V_b)$ 

Cette formule (qui se retrouve aisément en reprenant dans le cas général l'exemple numérique précédent avec  $\sqrt{2}=1,414$ ) donne dans le cadre des hypothèses choisies :  $V_b \leqslant 2,828~V_s$ 

 $I_b \simeq 50 \ . \ C \ . \ 2,828 \ V_s$   $I_b \simeq 141,4 \ . \ C \ . \ V_s$ 

résultat bien indépendant de Vb.

Catte dernière formule qui montre qu'approximativement le courant  $l_b$  ne dépend que du produit  $C \cdot V_s$  est intéressante : si au lieu d'un transformateur de secondaire 15,6  $V_{eff}$  on avait un transformateur ayant 24  $V_{eff}$  au secondaire (type de transfo particulièrement courant du commerce) on aboutirait aux mêmes résultats en prenant une capacité de : 1000.  $15,6/24 = 650~\mu F$  (en pratique 470 et 220  $\mu F$  en parallèle).

Autrement dit, toute latitude est permise dans le choix de la tension  $V_s$  du secondaire du transformateur. Il semblerait même qu'il y ait intérêt pour satisfaire la condition  $V_b \leqslant 2,828~V_s$  à la prendre la plus élevée possible.

On est toutefois limité dans cette voie par les conditions auxquelles doivent satisfaire les tensions inverses des diodes redresseuses  $\mathsf{D}_1$  et  $\mathsf{D}_2$  et surtout de la capacité  $\mathsf{C}$ .

Pour la diode  $D_1$ , ses conditions de fonctionnement les plus défavorables en ce qui concerne la tension inverse sont obtenues chargeur débranché : à vide. Elle doit alors supporter 2  $V_s/\sqrt{2}=2,828~V_s$  en inverse.

Ces conditions sont beaucoup moins critiques pour  $D_2$ : compte tenu de ce que la borne positive de C reste constamment comprise entre le potentiel zéro (la masse) et +  $V_b$ , il suffit que  $D_2$  ait une tension inverse de 12 V.

La tension continue maximum pour la capacité C est obtenue également à vide. Elle doit supporter  $V/\sqrt{2} = 1,414 \ V_s$ .

Prenons pour exemple un transformateur de secondaire  $V_s=48~V_{eff}$  ceci nous donne respectivement 140 V 12 V 70 V pour  $D_1~D_2$  et C. S'il est facile de trouver des diodes au silicium de 140 V inverse, même pour les gros débits, il est par contre difficile de trouver de fortes capacités en chimique au-dessus de 50 V de service (surtout compte tenu du fait qu'il est souhaitable d'observer une marge de sécurité raisonnable / fluctuations du secteur...).

Ceci donne une première limitation à la valeur de  $V_s$ : en gros  $V_s < 50/\sqrt{\frac{1}{2}} \simeq 36 \ V.$ 

La forme du courant dans le secondaire du transformateur a été indiquée dans le bas de la figure 4.

On remarque que pour un débit de batterie donné — ici  $l_b=1,9$  A — ce courant  $l_{\rm TR}$  est indépendant de la tension du secondaire d'une part, et de la tension de la batterie à charger d'autre part. Ceci s'explique par le fait que ce courant est principalement réactif : en quadrature avant sur la tension (cos  $\phi$  < 0).

Son entretien ne correspond à aucune dépense d'énergie.

En fait seule une très faible partie (hachurée deux fois sur la figure) est active : correspond à une puissance réellement dépensée. La surface de cette partie est proportionnelle à la tension de la batterie à recharger : lorsque la tension de batterie est nulle, cette surface est nulle, et explique le paradoxe apparent du maintien du courant secondaire ltra alors qu'il n'y a aucune puissance fournie.

Toutefois le passage de ce courant réactif dans le secondaire engendre les pertes joules classiques : il faut que ce dernier ait un calibre suffisant 8 ou 10/10.

Cela limite également en faveur du choix d'une tension secondaire qui ne soit pas inutilement exagérée (nombre de spires réduit). Un optimum, vraisemblablement très flou, doit se situer autour de la vingtaine de volts.

Dans la pratique, en fait, on suit le processus inverse : ce n'est pas le transformateur que l'on calcule pour satisfaire à certaines exigences supposées imposées a priori pour le chargeur ; on part d'un transformateur dont on dispose — qui est ce qu'il est — et on ajuste la capacité C pour avoir le maximum de débit, en restant dans des conditions d'échauffement acceptables pour le transformateur.

Les indications qui précèdent ayant pour but essentiel de mettre en relief le mécanisme de cet ajustement.

Avant de passer à la description du montage utilisant les principes ci-dessus, indiquons les caractéristiques de dissipation requises pour les diodes.

Les diodes silicium ayant une chute de tension de 0,7 V dans le sens passant, compte tenu de ce que la dissipation dans le sens bloqué est nulle : pour un courant de 4 A pendant 50 % du temps, leur wattage sera au moins de 0,7 . 4 . 50 % = 1,4 W. Un embryon de radiateur constitué d'une ailette d'aluminium de 4  $\times$  4 cm² suffit pour chacune d'elles.

Reste à assurer (un chargeur doit pouvoir être mis entre toutes les mains) la sécurité en cas d'inversion de batterie.

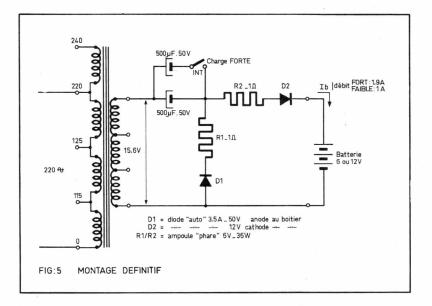
C'est le rôle des résistances de 1  $\ensuremath{\Omega}$   $R_1$  et  $R_2.$ 

Pour éviter deux grosses résistances bobinées on a tout simplement utilisé les filaments d'une ampoule de phare (en fait on a pris deux ampoules inutilisables par suite du grillage du code, encore plus économiques) 36 W 6 V (donc 6 A 1  $\Omega$ ) modèle standard.

Si on commet l'erreur d'inverser les pôles de la batterie, ses 6 V vont débiter à travers les diodes, toutes les deux dans le sens passant, et les deux filaments en série.

Les diodes sont donc protégées, de plus ça se voit... (a fortiori en 12 V), on est immédiatement prévenu « qu'il y a quelque chose d'anormal » par l'allumage complet de la lampe.

Les deux diodes constamment passantes, il n'y a plus redressement : la protection joue secteur branché ou non.



### III - MONTAGE DEFINITIF

La figure 5 représente le schéma qui est très simple (la difficulté de réalisation d'un chargeur de batterie ne réside pas dans le schéma qui est toujours immédiat, mais dans la détermination de ses éléments, transformateur en particulier).

En ce qui concerne  $V_s = V_{\rm TR}$  on a utilisé la totalité des secondaires en série, soit 15,6  $V_{\rm eff}$ .

En vue de réutiliser l'interrupteur du montage original on a prévu deux régimes de charge : fort 2 A et faible 1 A pour l'entretien par mise en parallèle d'une seconde valeur de 500  $\mu F$  50 V. Mentionnons que ces deux gros chimiques ont été récupérés sur une platine (1) de récupération (marque Sprague).

Il est également possible de faire de même pour les diodes : signalons les Silec G 1006 (1) munies d'un écrou permettant facilement leur montage sur radiateur. Les classiques diodes « auto » (3,5 A à 25 A suivant dimensions du radiateur) conviennent aussi, elles sont disponibles avec anode (—) ou cathode (+) au boîtier ce qui peut simplifier la confection des radiateurs (radiateur commun...).

On a vu précédemment, que grâce au montage en générateur de courant les deux points suivants sont résolus :

- Charge, indifféremment en 6 ou en 12 V sans commutation;
  - Sécurité contre le court-circuit.

En annexe à leur rôle de protection contre l'inversion, les résistances  $R_1/R_2$  limitent le courant dans les diodes au moment du branchement : à la charge de la capacité C.

Un intérêt supplémentaire à l'utilisation de lampes plutôt que de résistances est que la résistance des filaments est pratiquement nulle à froid, n'occasionnant qu'une perte très faible d'énergie (moins de 1 V de chute de tension en régime fort soit 1 ou 2 W environ) en marche normale.

De plus, pour un branchement correct, ces filaments rougissent légèrement (au bout de quelques secondes) indiquant qu'un débit est effectivement envoyé sur la batterie et qu'en somme tout se passe normalement.

Quelques chiffres pour terminer relatifs au courant dans le primaire du transformateur (dimensions extérieures du fer en mm :  $75 \times 75 \times 35$ ) pour un secteur de 220 V.

- Chargeur débranché : 90 mA soit 20 VA, correspond au courant à vide l<sub>o</sub> du transformateur ;
- Régime d'entretien sur batterie 6 V : 155 mA soit 31 VA ;
- Régime fort sur batterie 12 V : 340 mA soit 68 VA.

La consommation effective est bien entendu inférieure à ces chiffres qui sont donnés en volts/ampères.

L. GILLES

<sup>(1)</sup> Ets DELZONGLE, 166, rue de Fontenay Vincennes.

# nouveautés et informations



### L'ISONETTA D'ISOPHON

Sa forme nouvelle et séduisante permet une multitude de possibilités d'installation.

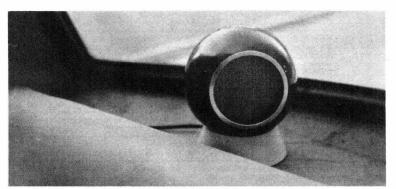
Distribuée en France par SIMPLEX ELECTRONIQUE, 48, bd de Sébastopol, PARIS-3°, cette enceinte compacte est une boule HI-FI à grand rendement qui trouve sa place partout où des grandes enceintes prennent trop de place, là où l'on ne doit pas déceler la source musicale, et dans sa voiture. Elle peut être branchée sur un magnétophone à cassette ou un téléviseur comme haut-parleur supplémentaire.

Une bonne accentuation et une excellente reproduction de la parole donnent d'autres possibilités : en interphonie, dans les installations d'appel en sonorisation et comme haut-parleur supplémentaire du téléphone.

Puissance musicale : 8 W avec une impédance de 5 \, \Omega.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

-		
	— Puissance nominale	5 W
	— Puissance musicale maxima	8 W
	— Impédance	<b>5</b> Ω
	— Utilisation : amplificateur sortie	
	— Bande passante 200 -	20.000 H
	- Composition : 1 système spécial à large bande	Ø 65 mm



- Dimensions : Hauteur totale 110 mm.
  - Plus grand diamètre 90 mm.
- Présentation : Boîtier en matière plastique, insensible aux chocs et égratignures, résistant aux tem
  - pératures jusqu'à 100°.
- Coloris : Blanc, Rouge, Orange, Noir.
- Câble de raccordement avec fiche normalisée : Longueur 2 mètres.

### CAPSULES EN TITANE POUR STIMULATEURS CARDIAQUES

La Telectronics Pty. Ltd. de Sydney a ouvert une ère nouvelle dans le domaine des stimulateurs cardiaques en mettant au point une capsule qui double la longévité effective de la pile.

L'encapsulage des stimulateurs dans du titane pur va faire progresser la science médicale de manière spectaculaire, car l'emploi du titane en cardiologie constitue un événement technologique de portée mondiale.

Les stimulateurs actuels avec

pile au mercure peuvent durer en principe cinq ans mais l'usure des piles survient généralement au bout de deux ans et demi à trois ans.

avec suspension de membrane pneumatique.

Cette usure prématurée est due en particulier à la corrosion provenant de la vapeur d'eau qui, dans le corps du malade, s'infiltre lentement au travers de la résine époxy imprégnant le « pacemaker ».

Par contre, le titane est reconnu comme un implant idéal non seule-

ment à cause de sa légèreté, mais aussi de sa très grande résistance mécanique à la corrosion. On n'avait cependant jamais réussi jusqu'à présent à enfermer le stimulateur cardiaque dans une capsule de ce métal car on se heurtait à d'énormes problèmes technologiques.

Les travaux de recherche et de développement de Telectronics ont conduit à des procédés de fabrication nouveaux :

— l'enveloppe des capsules est en feuille de titane;

- un isolant spécial à base de céramique, est associé au titane pour permettre l'utilisation de la borne d'électrode;
- les deux moitiés d'enveloppe sont soudées l'une à l'autre sans que les composants électroniques doivent être chauffés à plus de 40 °C.

D'un poids de 140 g pour un encombrement de 70 × 49 × 24 mm le nouveau stimulateur cardiaque à capsule de titane est disponible en trois modèles.

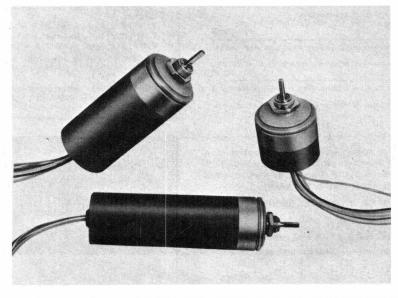
### CODEURS OPTIQUES MINIATURES

Une nouvelle gamme de codeurs optiques d'un diamètre de seulement 30 mm vient d'être industrialisée par M.C.B.

Ces codeurs absolus et incrémentaux ont été développés pour répondre à une demande jusqu'à ce jour non satisfaite dans le domaine des capteurs digitaux à bas prix et d'une précision de 0,5 à 1 %.

Un champ d'applications important pour ces capteurs est celui de la mesure et des processus industriels où un grand nombre de données d'origine électromécanique doivent être transformées en informations digitales.

Ces appareils peuvent être utilisés en codeurs absolus et dans ce cas la capacité maximum est de 100 points en code binaire réfléchi à excédent 3 ou de 256 points en code Gray. Ils peuvent être livrés avec ou sans électro-



nique incorporée et dans le premier cas, les signaux sont mis en forme par circuits intégrés T.T.L.

Lorsque les appareils sont utilisés en codeurs incrémentaux, la capacité maximum est de 200 points par tour et ils délivrent deux signaux de sortie décalés de 90° ainsi qu'un top zéro.

La fiabilité de ces modèles est particulièrement bonne par suite de l'emploi, comme source de lumière, de diodes à l'Arseniure de Gallium ou de lampes miniatures à grande durée de vie.

Tous ces modèles sont prévus pour être montés soit par le canon, soit par une fixation genre Synchro. L'axe est monté sur roulements à billes et la vitesse maximum de rotation est de 2.000 t/mn.

M.C.B., 11, rue Pierre-Lhomme, 92-COURBEVOIE. Tél. 333-20-90.

# LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO 43, rue de Dunkerque - PARIS-X° — Tél. : 878-09-94

# **OUVRAGES SÉLECTIONNÉS**

BRAULT (Ingénieur E.S.E.) - Basse Fréquence et Haute Fide Solome relié 865 pages, nombreux schémas, format 14,5 × 20 prix	60	
BRAULT - Comment construire baffles et enceintes acoust Jn volume broché 95 pages, 45 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . BRAULT et PIAT - Les antennes. Jn volume broché 360 pages, 395 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . BRAULT - Comment construire un système d'allumage électro		F
Jn volume broché 360 pages, 395 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . BRAULT - Comment construire un système d'allumage électro	15	
BRAULT - Comment construire un système d'allumage électro Jnvolume broché 75 pages, nombreux schémas, format 15 × 21 cm. <i>Prix</i> .	30	F
	niqu 9	
BRUN - Dictionnaire de la Radio. Jn volume relié, 544 pages, format 14,5 × 21 cm - <i>Prix</i>	48	F
BRUN - Problèmes d'électricité et de Radio (Electronique et électricité avec schémas). Un volume relié 284 pages, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i>	radio	
CORMIER et SCHAFF - Mémento service Radio-TV. Un volume relié 190 pages, 176 schémas, format 14,5 × 21 cm. Prix.		
CORMIER - Microcircuits et transistors en instrumentation it trielle.	25 ndu	_
Un ouvrage broché, 184 pages, 143 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> .	20	F
CORMIER - Circuits industriels à semi-conducteurs. Un volume broché 88 pages, 43 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i>	10	_
CORMIER et SCHAFF - Circuits de mesure et de contrôle à conducteurs. Un volume broché 88 pages, 38 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i>	sem	
COR - Electricité et acoustique pour électroniciens ama Un volume broché 304 pages, format 15 × 21 cm. <i>Prix</i>		_
DOURIAU - Construction des petits transformateurs. Un volume broché 220 pages, 143 schémas, format 16 × 24 cm. <i>Prix</i> .	15	
DOURIAU - Mon téléviseur (Problèmes de la 2º chaîne - Constitution - Installation - Rég Un volume broché 100 pages, 49 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> .	glage 10	:)
<b>DOURIAU - Disques Haute Fidélité.</b> Un volume relié 150 pages, 109 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> .	15	F
<b>DURANTON - Walkies (Talkies-Emetteurs-Récepteurs).</b> Un volume broché 208 pages, format 15 × 21 cm. <i>Prix</i>	25	F
FIGHIERA - Apprenez la radio en réalisant des récepteurs s et à transistors . Un volume broché 88 pages, format 15 × 21 cm. <i>Prix</i>	impl	
FIGHIERA - Nouveaux montages pratiques à transistors et c		_
<b>imprimés.</b> Un volume broché 140 pages, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i>	12	
<b>HEMARDINQUER - Nouveaux procédés magnétiques.</b> Un volume relié 400 pages, 170 photos ou schémas, format 15,5 × <i>Prix</i>	21 c <b>30</b>	m
HURE (F3RH) - Montages simples à transistors. Un volume broché 140 pages, 98 schémas, format 16 × 24 cm. <i>Prix</i> .	18	
HURE (F3RH) - Initiation à l'électricité et à l'électronique. (A la découverte de l'électronique). Un volume broché 136 pages, nombreux schémas, format 15 × 2º Prix	1,5 c <b>14</b>	m
<b>HURE - Applications pratiques des transistors.</b> Un volume relié 456 pages, nombreux schémas, format 14,5 × 21 cm <i>Prix</i>		1
HURE (F3RH) - Les transistors (technique et pratique des récepteurs et amplificateurs B.F.). Un volume broché 200 pages, nombreux schémas, format 14,5 × Prix	21 c	m
HURE (F3RH) - Dépannage et mise au point des radiorécept	_	_

HURE et R. BIANCHI - Initiation aux mathématiques modernes. Un volume broché 354 pages, 141 schémas, format 14,5 $\times$ 21 cm. $Prix$ . 20 F
JOUANNEAU - Pratique de la règle à calcul. Un volume broché 237 pages, format 15 × 21 cm. <i>Prix</i>
JUSTER - Les tuners modernes à modulation de fréquence Hi-Fi Stéréo.
Un volume broché 240 pages, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i>
JUSTER - Amplificateurs et préamplificateurs B.FHi-Fi Stéréo à circuits intégrés. Un volume broché 232 pages, format 15 × 21 cm. <i>Prix</i>
LEMEUNIER et SCHAFF - Télé Service. Un volume broché 235 pages, format 17,5 × 22,5 cm. <i>Prix</i> 38 F
PERCHE et RA. RAFFIN - Pratique et théorie de la T.S.F Radio-
technique. Un volume relié 914 pages, nombreux schémas, format 16 × 24 cm. <i>Prix</i> 55 F
PIAT (F3XY) - V.H.F. à transistors - Emission - Réception. Un volume broché 336 pages, nombreux schémas, format 15 × 21 cm.  Prix
PIAT (F3XY) - Alimentations électroniques (100 montages pra-
tiques). Un volume relié 198 pages, 141 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . 30 F
RAFFIN (F3AV) - L'émission et la réception d'amateurs. Un volume relié 1 024 pages, très nombreux schémas, format 16 × 24 cm.  Prix
RAFFIN (F3AV) - Dépannage, mise au point, amélioration des
téléviseurs. Un volume broché 496 pages, nombreux schémas, format 14,5 × 21 cm. Prix
RAFFIN (F3AV) - Technique nouvelle du dépannage rationnel
radio-lampes et transistors. Un volume broché 316 pages, 126 schémas, format 14,5 × 21. <i>Prix</i> . 22 F
RAFFIN (F3AV) - Cours de radio élémentaire. Un volume relié 356 pages, nombreux schémas, 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . <b>25</b> F
SCHAFF et CORMIER - Appareils de mesure à transistors. Un volume broché 124 pages, 54 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . 14 F
SCHAFF et CORMIER - La T.V. en couleur (T. I). Un volume broché 142 pages, 95 schémas, format 15,5 × 24 cm. <i>Prix</i> . 16 F
SCHAFF et CORMIER - La T.V. en couleur (T. II). Un volume-broché 193 pages, 128 schémas, format 16 × 24 cm. <i>Prix</i> . <b>24 F</b>
SCHAFF - Initiation à la télécommande. Un volume broché 135 pages, 84 schémas, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> . <b>15 F</b>
SCHAFF - Pratique de réception U.H.F. 2° chaîne. Un volume broché 128 pages, 140 schémas, format 14,5 $\times$ 21 cm. $Prix$ . 23 F
SIGRAND - Cours d'anglais à l'usage des radio-amateurs. Un volume broché, 125 pages, format 14,5 × 21 cm. <i>Prix</i> 15 F <i>En complément</i> : disque 25 cm, 33 tours, 30 mn d'audition. <i>Prix</i> 12 F

### – ...et dans la Collection de — «SYSTÈME D»

CRESPIN - « Tout avec rien » précis de bricolage s tifique.	cien-
T. 1: 272 pages, format 21,5 × 14 cm - Prix	16 F
T. II: 280 pages, format 21,5 × 14 cm - Prix	25 F
T. III : 272 pages, format 21,5 × 14 cm - Prix	
<b>CRESPIN - Photo, bricolage, système et trucs.</b> Volume broché, 228 pages, format 21,5 × 14, nombreuses trations - <i>Prix</i>	illus- <b>32 F</b>
VIDAL - Soyez votre électricien. Volume broché 228 pages, 218 illustrations, format 21,5 $ imes$ 1	4 cm.
Prix	30 F

Tous les ouvrages de votre choix seront expédiés dès réception d'un mandat représentant le montant de votre commande augmenté de 10 % pour frais d'envoi avec un minimum de 1,25 F. Gratuité de port accordée pour toute commande égale ou supérieure à 100 francs.

### PAS D'ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Catalogue général envoyé gratuitement sur demande

Magasin ouvert tous les jours de 9 h à 19 h sans interruption

Ouvrages en vente à la LIBRAIRIE PARISIENNE DE LA RADIO 43, rue de Dunkerque - Paris-10° - C.C.P. 4949-29 Paris Pour le Bénélux SOCIÉTÉ BELGE D'ÉDITIONS PROFESSIONNELLES 127, avenue Dailly - Bruxelles 1030 - C.C.P. 670-07 Tél. 02/34.83.55 et 34 - 44.06 (ajouter 10 % pour frais d'envol)

# LE COURRIER DE RADIO-PLANS"

Nous répondons, par la voie du journal et dans le numéro du mois suivant, à toutes les questions nous parvenant avant le 5 de chaque mois, et dans les dix jours par lettre aux questions posées par les lecteurs et les abonnés de RADIO-PLANS, aux conditions suivantes :

Chaque lettre ne devra contenir qu'une question ;

2° Si la question consiste simplement en une demande d'adresse de fournisseur quelconque d'un numéro du journal ayant contenu un article déterminé ou d'un ouvrage de librairie, joindre simplement à la demande une enveloppe timbrée à votre adresse, écrite lisiblement, un bon-réponse, une bande d'abonnement, ou un coupon-réponse pour les lecteurs habitant l'étranger;

3° S'il s'agit d'une question d'ordre technique, joindre en plus un mandat de 4,00 F.

### • J. B..., à Paris.

Devant se retirer en Bretagne, voudrait transformer son téléviseur qui lui don-ne entière satisfaction à Paris afin de lui permettre la réception de l'émetteur qui dessert sa future résidence.

Votre téléviseur étant certainement un multicanaux, il suffira pour l'adapter de placer sur le rotacteur une barrette corres-pondant au canal de l'émetteur et de tourner pondant au canal de l'emetteur et de tourner le rotacteur de manière à mettre cette bar-rette en service. Il vous faudra également remplacer l'antenne par une accordée sur ce nouveau canal. Cette antenne, selon la pola-risation de l'émetteur, sera horizontale ; voyez comment sont placées celles de vos voisins.

### A. L.., à Limeil-Brévannes.

Depuis quelque temps il se produit sur l'écran de son téléviseur un repli du bas de l'image.

Le repli constaté au bas de l'image est très certainement provoqué par une défectuosité de la lampe de puissance de la base de temps vertical. Remplacez cette lampe et tout devrait rentrer dans l'ordre. Si là n'est pas la panne, vérifiez également les éléments du circuit de linémité qui espeite en un récent de certain linéarité qui consiste en un réseau de contre-réaction réglable placé entre la plaque et la grille du tube de puissance.

### • D. L..., à Sotteville-les-Rouen.

Voudrait savoir par quelles lampes remplacer une EL3 et une 1883.

Voici les équivalences que vous nous avez demandées :
-- EL3 = EL84 ;

-1883 = EZ80.

Le brochage ne correspondant pas, il vous faudra changer les supports par d'autres du type noval.

### J. B..., à Malestroit.

Où peut-on se procurer les circuits in-tégrés Plessey?

Adressez-vous à la Société Sefrac, 76, avenue Ledru-Rollin, Paris (12°).

### • S. C..., à Amiens.

Comment protéger un appareil de mesure à cadre mobile contre les sur-charges accidentelles ?

Le moyen le plus simple et le plus efficace pour protéger un galvanomètre consiste à monter en parallèle tête-bêche aux bornes de l'instrument, deux diodes genre OA81. Une diode présente pour les faibles tensions une résistance élevée mais passé un certain niveau cette résistance devient très faible. Dans le premier temps tout se passe comme si les diodes n'existaient pas, la mesure peut donc se faire sans erreur. Dans le 2° temps les diodes court-circuitent littéralement le cadre mobile, ce qui le protège. Il faut évidemment que la sensibilité du galvanomètre soit inférieure au seuil de conduction des diodes.

### • G. U..., à Arras.

Doit-on nettoyer les rubans magnéti-

La réponse est positive, car on ne peut éviter leur encrassage, et un dépôt de saleté sur une bande magnétique risque de per-

sur une bande magnétique risque de per-turber de l'enregistrement et la reproduction. Le nettoyage peut se faire à sec or humide. Dans le premier procédé on fait défiler à grande vitesse le ruban entre deux tampons de coton. Pour le nettoyage humide il faut humecter le coton d'alcool méthylique. Si l'espace entre les deux bobines le permet, il est recommandé de faire suivre les tampons humides de tampons secs humides de tampons secs.

### D. B..., à Aulnay-sous-Bois.

Nous soumet une liste de transistors provenant du démontage d'un appareil industriel dont il nous demande, afin de pouvoir les utiliser, les équivalences.

Pour pouvoir trouver l'équivalence de ces semi-conducteurs il faudrait d'abord pouvoir les identifier ; or leur marquage est certai-nement fait selon un code intérieur à la firme qui les a utilisés. Sans la connaissance de ce code, ce qui est notre cas, toute iden-tification est impossible.

### • E. A..., à Draguignan.

En quoi consiste le dispositif de concentration électroslatique sur les té-léviseurs modernes ? Comment peut-on procéder à son réglage ?

Avec le procédé électrostatique on règle la concentration du faisceau électronique en agissant sur la tension d'une électrode intérieure du tube, dite anode de concentration. Pour cela il existe sur le téléviseur un potentiomètre de concentration, mais il n'est pas souvent accessible à l'usager. Le réglage se fait de manière à obtenir le lignage le plus fin possible.

### • Z. H..., à Genève.

Est-il possible d'adapter une gamme GO à un récepteur à transistors d'ori-gine américaine ?

Théoriquement il est toujours possible d'ajouter une gamme d'ondes à un récepteur; mais en pratique il en est généralement autrement et le plus souvent cette transformation est à déconseiller. Tout d'abord on ne trouve jamais dans le commerce les bobinages nécessaires. Dans un cas comme le vôtre, il faut ajouter un enroulement au cadre ou remplacer le cadre par un prévu pour PO et GO. Pour la partie oscillatrice on peut ne pas être obligé de changer le bobinage, le changement d'onde pouvant être obtenu en commutant un condensateur de l'ordre de 250 pF en parallèle sur la section oscillatrice du CV. Il faut aussi ajouter un commutateur car votre appareil prévu seulement pour la gamme PO n'en comporte pas. Etant du type de poche, il n'y aura pas de place dans le boîtier pour loger le cadre GO et le commutateur. Nous pensons donc vous rendre service en vous déconseillant cette transformation.

### • D. R..., à Perpignan.

Ayant monté un récepteur superréaction, ce dernier ne lui permet de recevoir aucune émission, seul un souf-fle intense est audible.

Le souffle que donne votre récepteur est un indice que l'appareil fonctionne correcte-ment. En effet un récepteur de ce genre lorsqu'il n'est accordé sur aucune station émettrice procure un bruit de souffle carac-téristique. Ce dernier disparaît lors de la réception d'un émetteur suffisamment puis-

Nous sommes donc enclins à croire que tel est votre cas. Les capacités parasites du mon-tage peuvent très bien rejeter l'appareil en dehors des limites des bandes que ce dernier

est destiné à capter.

Pour revenir dans ces gammes essayez de régler le CV. Si cela ne vous donne pas de résultats, essayez de modifier la valeur de la self en écartant ou en rapprochant les spires.

Essayez de modifier l'orientation de l'an-tenne car celle-ci ayant un effet directif très net n'est peut-être pas dirigée vers la station à recevoir.

### • R. L..., à Quimper.

Ayant monté un autoradio sur sa voi-ture 204 se plaint de ce que, lorsque le moteur tourne, les réceptions sont cou-vertes de parasites rendant l'écoute très pénible sinon impossible.

pénible sinon impossible.

Pour obtenir des réceptions sans grésillement, il convient d'antiparasiter votre véhicule. Il est maintenant obligatoire que les voitures sortant d'usine comportent un faisceau anti-parasite pour la liaison entre le distributeur et les bougies. La protection est assurée par des résistances incorporées dans les fils de bougies. Ce réseau est efficace pour les postes radio et télévision extérieurs à la voiture mais n'est pas suffisant pour le récepteur situé à l'intérieur du véhicule. Dans ce cas, il faut placer un condensateur de 25 à 50 µF — 30 V entre le + de la bobine d'allumage et la masse, celle-ci étant constituée par la carrosserie. Un condensateur de même valeur sera branché entre la borne « Dyn » du régulateur et la masse. Pour les points de masse vous aurez soin de bien gratter la tôle afin d'obtenir un contact parfait sans lequel l'efficacité de l'antiparasitage serait fortement compromise.

### M. C..., à Aulnat.

Ayant monté un amplificateur stéréopho-nique, aux essais il s'est révélé un désé-quilibre des tensions mesurées de part et d'autre du point milieu. Raccordé à la platine, l'ensemble ne produit qu'un son très faible.

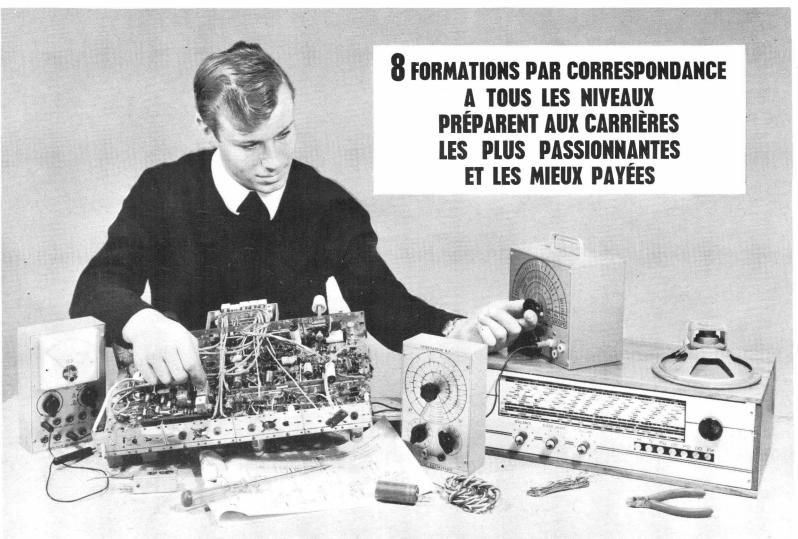
Bien qu'il soit difficile de diagnostiquer Bien qu'il soit difficile de diagnostiquer avec certitude, sans examen de l'appareil, nous pensons qu'il y a relation entre le mauvais fonctionnement et le déséquilibre de tension constaté. Il faudrait donc tenter de supprimer ce déséquilibre en modifiant les valeurs du pont de base du BC208. Pour cela, il serait commode de remplacer la 82 000 Ω par une ajustable que vous règlerez de façon à obtenir 12 V sur la ligne médiane.

# les sélections de radio-plans

	The state of the s
N° 3 INSTALLATION DES TÉLÉVISEURS par G. BLAISE	N° 10 CHRONIQUE DE LA HAUTE FIDÉLITÉ
Choix du téléviseur - Mesure du champ - Installation de l'antenne - Les échos - Les parasites - Caractéristiques des antennes - Atténuateurs - Distributeur pour antennes collectives - Tubes cathodiques et leur remplacement.	A LA RECHERCHE DU DÉPHASEUR IDÉAL par L. CHRÉTIEN
52 pages, format 16,5 x 21,5, 30 illustrations 3,50	44 pages, format 16,5 x 21,5, 55 illustrations 3,00
5. pages, format 10,5 x 21,5, 50 mustrations 5,50	N° 11 L'ABC DE L'OSCILLOGRAPHE
N° 5 LES SECRETS DE LA MODULATION	par L. CHRÉTIEN
	Principes - Rayons cathodiques - La mesure des tensions - Parti-
DE FRÉQUENCE par L. CHRÉTIEN	cularités de la déviation - A propos des amplificateurs - Principes des amplificateurs - Tracé des diagrammes - Bases de temps avec tubes à vide - Alimentation, disposition des éléments.
La modulation en général, la modulation d'amplitude en particulier - Les principes de la modulation de fréquence et de phase - L'émis- sion - La propagation des ondes - Le principe du récepteur - Le	84 pages, format 16,5 x 21,5, 120 illustrations 6,00
circuit d'entrée du récepteur - Amplification de fréquence intermédiaire en circuit limiteur - La démodulation - L'amplification de basse fréquence.  116 pages, format 16,5 x 21,5, 143 illustrations 6,00	N° 12 PETITE INTRODUCTION AUX CALCULATEURS ÉLECTRONIQUES par F. KLINGER
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	84 pages, format 16,5 x 21,5, 150 illustrations 7,50
N° 6 PERFECTIONNEMENTS	
ET AMÉLIORATIONS DES TÉLÉVISEURS	N° 13 LES MONTAGES DE TÉLÉVISION A TRANSISTORS par HD. NELSON
par G. BLAISE	Étude générale des récepteurs réalisés. Étude des circuits
Antennes - Préamplificateurs et amplificateurs VHF - Amplificateurs MF, VF, BF - Bases de temps - Tubes cathodiques 110° et 114°. Synchronisation.	constitutifs.  116 pages, format 16,5 x 21,5, 95 illustrations 7,50
84 pages, format 16,5 x 21,5, 92 illustrations 6,00	Nº 14 LES BASES DU TÉLÉVISEUR
N° 7 APPLICATIONS SPÉCIALES	par E. LAFFET
DES TRANSISTORS	Le tube cathodique et ses commandes - Champs magnétiques - Haute tension gonflée - Relaxation et T.H.T Séparation des tops - Synchronisations - Changement de fréquence - Vidéo.
par M. LÉONARD	68 pages, format 16,5 x 21,5, 140 illustrations 6,50
Circuits haute fréquence, moyenne fréquence - Circuit à modulation de fréquence - Télévision - Basse fréquence à haute fidélité monophonique et stéréophonique - Montages électroniques.	Nº 15 LES BASES DE L'OSCILLOGRAPHIE
68 pages, format 16,5 x 21,5, 60 illustrations 4,50	par F. KLINGER
N° 8 MONTAGES DE TECHNIQUES	Interprétation des traces - Défauts intérieurs et leur dépannage - Alignement TV - Alignement AM et FM - Contrôle des contacts - Signaux triangulaires, carrés, rectangulaires - Diverses fréquences  100 pages, format 16,5 x 21,5, 186 illustrations 8,00
ÉTRANGÈRES	Too pages, format 10,5 x 21,5, 100 mastrations 0,00
par RL. BOREL	Nº 16 LA TV EN COULEURS
Montages BF mono et stéréophonique - Récepteurs et éléments de récepteurs - Appareils de mesures.	SELON LE DERNIER SYSTÈME SECAM par Michel LEONARD
100 pages, format 16,5 x 21,5, 98 illustrations 6,50	92 pages, format 16,5 x 21,5, 57 illustrations 8,00
N° 9 LES DIFFÉRENTES CLASSES D'AMPLIFICATION par L. CHRÉTIEN	N° 17 CE QU'IL FAUT SAVOIR DES TRANSISTORS par F. KLINGER
44 pages, format 16,5 x 21,5, 56 illustrations 3,00	164 pages, format 16,5 x 21,5, 267 illustrations 12,00

En vente dans toutes les librairies. Vous pouvez les commander à votre marchand de journaux habituel qui vous les procurera, ou à RADIO-PLANS, 2 à 12, rue de Bellevue, PARIS-19°, par versement au C.C.P. 31.807-57 La Source - Envoi franco.

# POUR APPRENDRE FACILEMENT L'ÉLECTRONIQUE L'INSTITUT ÉLECTRORADIO VOUS OFFRE LES MEILLEURS ÉQUIPEMENTS AUTOPROGRAMMÉS



### 1 ELECTRONIQUE GENERALE

Cours de base théorique et pratique avec un matériel d'étude important — Émission — Réception — Mesures.

### 2 TRANSISTOR AM-FM

Spécialisation sur les semiconducteurs avec de nombreuses expériences sur modules imprimés.

### 3 SONORISATION-HI.FI-STEREOPHONIE 5 TELEVISION

fidélité.

### 4 CAP ELECTRONICIEN

Préparation spéciale à l'examen d'État - Cours complémentaire sur les procédés Physique, - Chimie - Mathématiques - PAL — NTSC — SECAM — Émission — Dessin - Électronique - Travaux pratiques. Réception.

Tout ce qui concerne les audiofréquences Construction et dépannage des récepteurs - Étude et montage d'une chaîne haute avec étude et montage d'un téléviseur grand format.

### **6 TELEVISION COULEUR**

### 7 INFORMATIQUE

Construction et fonctionnement des ordinateurs — Circuits — Mémoires — Programmation.

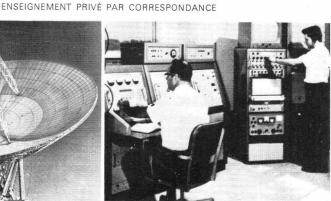
### 8 ELECTROTECHNIQUE

Cours d'Électricité industrielle et ménagère - Moteurs - Lumière - Installations — Électroménager — Électronique.

# ECTRORADIO

26. RUE BOILEAU - PARIS XVI°





	,			
	Nor	Veuillez r GRATUII votre Man PRÉPAR de l'ÉLECT	EMENT uel sur les ATIONS	
l   Adresse	1401			
1				R



176.00 PLATINE FI ..... 140,00 DECODEUR automateur Stéréo ..... 120,00 SILENCIEUX 49,00

### TUNER FM STEREO « GORLER »

Type Goello



L'emploi des Modules « GORLER » permet d'obtenir une sensibilité de 0,7 µV et sur toute la gamme COMPLET, en pièces détachées, modules câblés et réglés 960,00 EN ORDRE DE MARCHE .. 1.260,00

SITCLBI ENSEMBLE
PREAMPLIFICATEUR
ELEMENTS DE COMMANDE
« STEREO 60 »



PREAMPLI ET
CORRECTEUR STEREO 60
PRIX tout câblé .... 199,0

AMPLIFICATEURS HI-FI Z30 - 20 watts
PRIX tout câblé ... 78,00
Z50 - 40 watts ... 96,00
AFU. Module Correct. 139,00

ALIMENTATION SECTEUR
PZ5: 89,00 - PZ6: 149,00
PZ8: 139,00
Transfo d'alimentation pour
PZ8: 55,00 

NOUVEAU!



« SINCLAIR »
IC 12
Circuit

Intégré monolithique Ampli-préampli. 12 Ampli-préampli. 12 watts.
22 transistors.
Sortie: 3-4-5 ou 8 ohms.
Alimentation: 6 à 28 volts.
Panda passante: 5 Hz à

Allinentation: 6 à 26 Voits. Bande passante: 5 Hz à 100 kHz à ± 1 dB. Distorsion: 0,1 %. Impédance d'entrée: 250 kΩ COMPLET avec refroidisseur et circuit de montage 79,00

COMMANDE A DISTANCE



Permet la mise en marche ou téléviseur tout autre appareil à distance (jusqu'à 15 mètres). Emetteur et boise de cde ..... 166,00 166.00 « W 8 SE » Mono 10 W HI-FI



5 lampes, 4 entrées avec préampli. En pièces détachées avec CI cablé et re-glé 220,00 glé En ordre de marche .. 285.00

Le coffret NU . 45,00 Plaquette gravée 8,00 Circuit imprimé 9,00 « STEREO 2x10 »



2x10 W HI.FI. entrées avec préampli.

En pièces détachées avec Cl câblé et réglé ..... 455,00 En ordre de marche .. 686,00 Le coffret NU . 55,00 Plaquette gravée 9,00 Circuit impr. nu 12,00

> « STEREO 2x20 » 11 lampes

4 entrées avec pré-En pièces détachées avec CI câblé et réglé ..... 675,00 En ordre de marc marche ..1.134,00

Le coffret NU . 62,00 Plaquette gravée 11,00 Circuit impr. nu 15,00





pour écoute au casque en STEREO HI-FI Secteur 110/220 V

Avec un tourne-disque à cellule magné-tique, permet une écoute d'une excellente qualité KIT »

En ordre de marche ERT 27

Emetteur/Récepteur pour Emetteur/Recepteur pour télécommande.
Fréquence : 27,12 MHz.
Emetteur miniaturisé.
Récepteur mini-module avec relais sensible.
L'ensemble complet, en pièces détachées..... 145,00

**ADAPTATEUR** ADAPTATEUR
SPECIAL pour CASQUES
Se branche
aux sorties
HP
de tout
amplificateur
Mono ou

Mono ou 



sumpes + 1 trans sur circuits imprimés En pièces d'tachées . . . . 235,00 En ordre de marche . . . 364,00 5 lampes +

Le coffret NU 43,00 Plaquette gravée 8,00 Circuit imprimé 9,00



Ampli-préampli. 2x25 W. HI-PL transis-2x25 W. HI-PL transis-torisé. Livré avec mo-dules câbl. et réglés. En KIT ...... 785,00 ORDRE

de MARCHE .. 998,00 Coffret NU .... 55,00 Châssis ..... Plaque gravée Jeu de modules câblés et réglés 358,00 Transfo, alim. . . 58,00

« AUBERNON »



Ampli- préampli.
2x18 W. HI-FI transistorisé, Livré avec modules câbl. et réglés.
En KIT ..... 549,00
ORDRE ORDRE DE MARCHE .. 650,00

Module complet.

Ampli-préampli. Poten.
et contact ... 370,00
Ebénister. Châssis et
pièces complém. 179,00

MODULES B.F. « MERLAUD »

Les plus fiables
AT7S. Module BF 15
W avec correct. 125,00
PT2S. Préampli à 2
voies ....... 53,00 

PRIX

190.00

TUNER FM

« TAC 8 K »

Sensibilité: 10 à 15 µV. Bande passante: 350 kHz. Tête HF, 6 noyaux

En KIT ... 120,00 EN ORDRE DE MARCHE 149,00

185 x 120 x

plongeurs Dim. : 1 60 mm.

TOS-METRE

Mesureur de champs
Indispensable pour
le réglage des antennes d'émetteursrécepteurs. Entrée
et sortie sur fiche
50 \( \text{\Omega}\) Dim. 60x50x12
cm. COMPLET, avec
notices et access. 106,00

FER A DESSOUDER

avec pompe pompe Indispensable pour la réparation des C.I. BT 110/220 V . . 132,00

NOUVEAU CATALOGUE

PIECES DETACHEES

DERNIERE EDITION

donnant tous les renseignements et prix de la totalité des pièces et composants

semi-conducteurs, tubes, appareils résistances, condensateurs, etc., etc. de mesure

• 248 pages abondamment illustrées • ENVOI C/5 FRANCS - Remboursables au premier achat.

DISTRIBUTEUR

COGECO ★ RADIOTECHNIQUE ★
SESCOSEM ★ JEANRENAUD

VOC 10 - VOC 20 - VOC 40



VOC 10 : contrôleur univer-sel 10 000 ohms/V . . 129,00

VOC 20 : contrôleur univer-sel 20 000 ohms/V • 43 gammes de mesure • Tengammes de mesure e l'en-sion continue, tension alter-native e Intensité continue et alternative e Ohnmètre, capacimètre et dB e Pré-sentation sous étui 149,00

VOC 40 : contrôleur universel 40 000 ohms/V • 43 gammes de mesure • Tension continue, tension alternative • Intensité continue et alternative • Ohmmètre, capacimètre et dB . . . 169,00

HETER' VOC 2 Générateur HF



Tout transistors de 100 kHz à 36 MHz en 6 gammes. Précision :  $\pm$  1 %. Tension de sortie de 100 mV à 100  $\mu$ V. Prix . 427,00

SCHNEIDER DIGITEST 500 »
Multimètre



Numérique Portatif. 17 cali-bres en 5 fonctions. 1 199,00

TOS-METRE



NOUVEAU MINIFER RAPIDE ENGEL

110 ou (a) (b) (c) (c) (c) chauffe en 6 secondes. Poids 340 g. Avec tournevis ... 62,00 Modèle bi-tersion ... 72,00 « CENTRAD »

819. 20 000 Ω/V.80 gam. de mesures743. Millivoltmètre é 252,00 adaptable au contrôleu 289,00

Tous les appareils « CENTRAD » aux Prix d'usine



320.00

462



20 kΩ/V Prix: Prix: 231,00
MX209. 20 000 Ω/V 204,00
MX211. 20 000 Ω/V 480,00
453. Contrôl, électr. 203,00 VX203. Millivoltmètre Electronique 554.00 GX953. Mire SECAM.

Noir et blanc et Noir et blanc et
Couleur ..... 4 053,00
223B. Oscilloscope
à tube de 10 cm 2 288,00
Tous les appareils
« METRIX » au prix d'usine



CDA 10. Multimètre élec-tronique. Impédance d'entronique. Impédance d'entrée 10 H $\Omega$ . Capacimètre. Décibelmètre 29 calibres ..... 405,00

DEPANNAGES FACILES

Grâce au
Signal Tracer USIJET
et Signal Jet
forme Stylo

USIJET. Signal Tracer
pour Radio et T.V. 70,00

SIGNAL JET. Signal Tracer pour Radio 55.00



Cortina » 20 000 poré. Avec étui er cordons Prix 265,00 Sans signal ..... 215,00

CHINAGLIA

ALIMENTATION REGULEE HP 2002 110/220 V Secondaire 0

réglable de 7 à 15 V Courant

disponible 2 A. contrôle pour intensité Appareil de tension et

KITS « RCA » KD2117 5 circuits intégrés circuits inté

- 12 montages. — 12 montages.
Amplis de puissance Oscillateurs - Mélangeurs
- Flip-Flop - Préampli Micro - Ampli 'arge bande - Thermomètre électrique - Alimentation stahilisée - Oscillateur BF Micro - Emetteur - Convertisseur bande Marine.
Le « KIT »
de 5 circuits .... 48,00

VU-METRE « E4S » Résistance : 600 ohms. Sensibilité : 130 μA. Dim.: 40x40x5 PRIX . 18.00

VU-METRE E10A - Résistance : 1000 Ω. - Sensibilité : 75 μA. - O central.

Dim. 34,7x22 mm VU-METRE E10B

Résistance : 600 ohms
Sensibilité : 260 μA. — 0 à 10. Dim. 34,7x22 mm 17,00

VU-METRE ES
Pour Mini-K7 « Philips ».
14,00

ANTENNE AUTO ELECTRIQUE

8

Alimentation: 12 volts. Temps de montée ou de descente : secondes. Longueur : 1 m. Fournie avec inverseur. Nouveau

modèle .. 94,00



Complet ..... 69,00 (Accessoires disponibles)

TOUTALEUR



Permet la mise en route et la coupure automatique du courant. Cadran gradué 24 heures. Secteur 110, 220 V. Dim. : 135x90x70 10 ampères 83 00

Pas de matériel surplus. Rien que matériel NEUF PREMIER CHOIX

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT (Minimum: 50 FRANCS) Joindre 10 % à la commande S.V.P.

FOURNISSEUR DES

☆ ECOLES TECHNIQUES
☆ GRANDES ADMINISTRATIONS
☆ FACULTES

FACULTES

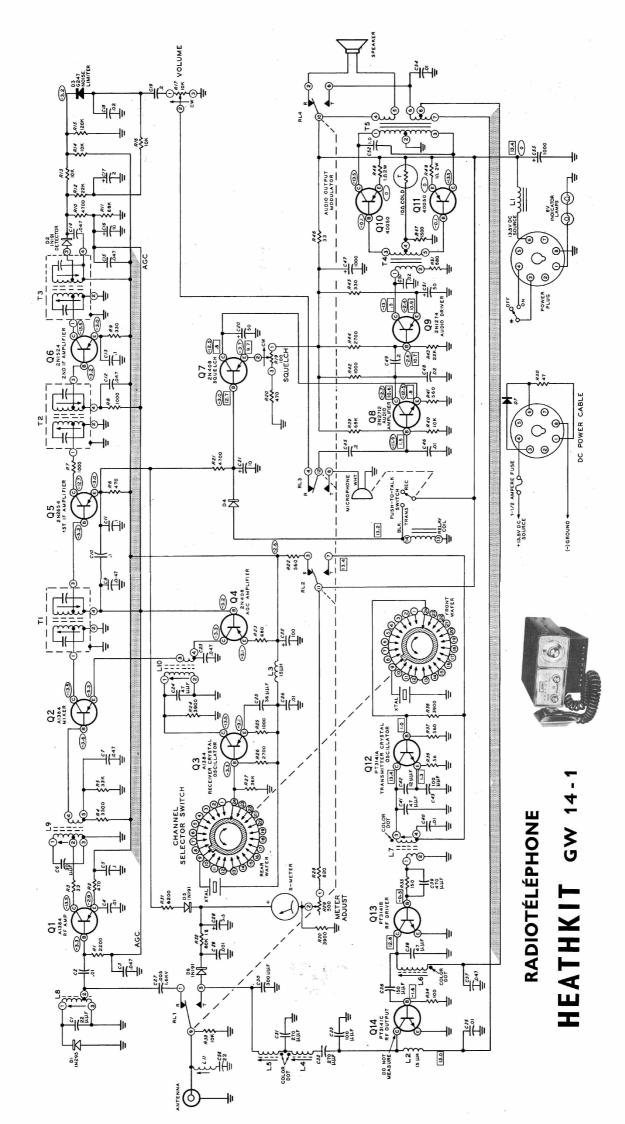
IMPORTANT SERVICE APRES VENTE



1 et 3, rue de Reuilly, PARIS-XII°

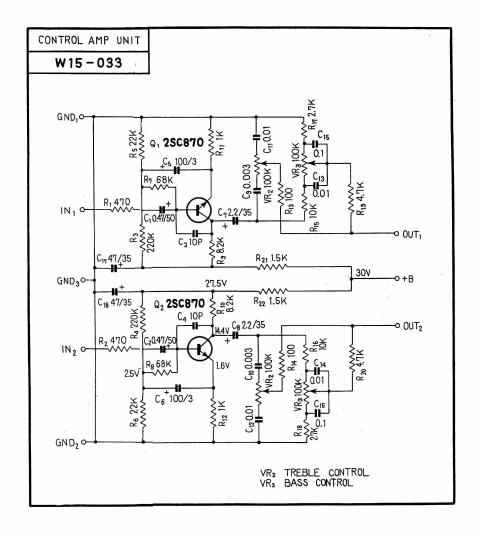
Tél.: DID. 66-90 - DOR. 23-07 Métro: Faidherbe-Chaligny - Reuilly-Diderot Autob.: 46 (Pte Dorée - G. de l'Est) et 86 (Pl. Danton - Chât. Vinc.) C.C. Postal 6129-57 - PARIS

EXPEDITIONS PARIS-PROVINCE-ETRANGER 🖈 OUVERT TOUS LES JOURS de 9 heures à 12 h 30 et de 14 heures à 19 heures

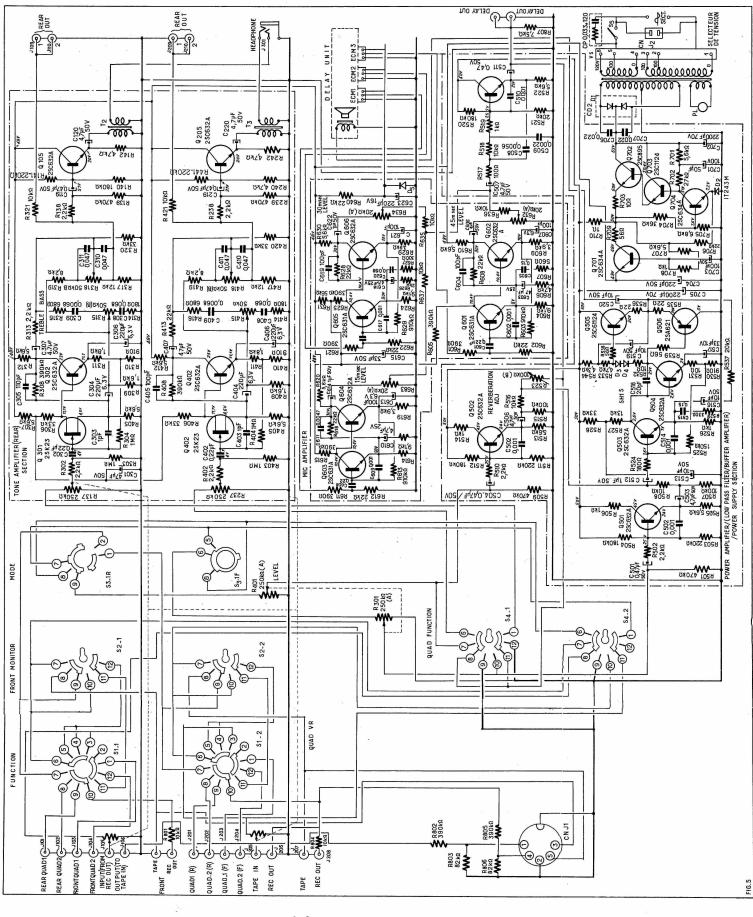


Pages 18 - 19

# L'AMPLIFICATEUR PIONEER SA 500



Pages 20 - 21



PRÉAMPLIFICATEUR 4 CANAUX

SYSTÈME QUAD: TA 2240 SONY

Pages 32 - 33